G. B. BELLISSIMA
Dottore in Filosofia e Lettere.

# CORNELII TACITI

# DE VITA ET MORIBUS IULII AGRICOLAE

## LIBER

TESTO E VOCABOLARIO

TORINO
VINCENZO BONA
1898

A la Bibliothèque de l'Université
de Cambridge – Hommage de l'Au

Genova

# AI MIEI GENITORI

CON VIVA GRATITUDINE E AFFETTO

QUESTO PICCOLO LAVORO

D.

# PREFAZIONE

Sebbene, dopo i lavori di Carlo Hoffmeister, Hirzel, Hermann Ulbrich (1) e di altri rinomati critici, non si possa più considerare l'*Agricola* di Cornelio Tacito come un modello di biografia, e l'amor della brevità ne renda talora poco chiaro il concetto, e non sia rara l'espressione poetica; tuttavia la profondità del pensiero, la nobiltà dei sentimenti e le ispirate parole, con cui termina, fanno in modo che sia la più letta tra le opere dello storico latino.

Credemmo pertanto cosa ben fatta l'aiutare i giovani nell'interpretazione del classico, coll'intendimento che essi possano riuscire alla comprensione dell'ideale delle grandi virtù di cui Tacito si mostra caldo ammiratore, e imparino a sentire con dignità, a volere con fortezza.

Dopo il testo, che è quasi sempre conforme alla lezione di Carlo Halm (2), con brevissimi riassunti ad ogni capitolo, affinchè si abbia, per così dire, un filo direttivo di quanto viene esposto nel classico, segue il lessico speciale. Di ogni vocabolo indicammo la quantità, il significato fondamentale, tutte le forme e significati coll'indicazione dei rispettivi luoghi; e, all'uopo, le notizie

(1) Hermann Ulbrich, *Der literarische Streit über Tacitus' Agricola, Programm.* Wien, 1884; lavoro riassuntivo delle questioni concernenti l'*Agricola.*

(2) Cornelii Taciti *De vita et moribus Iulii Agricolae* liber quartum recognovit Carolus Halm. Lipsiae, B. G. Teubner, MDCCCXCIII.

storico-geografiche necessarie per una buona intelligenza del testo.

Inoltre, essendo la presente operetta destinata sopratutto ai giovani, non citammo tutte le varianti, come fa il Fügner nel principio del suo lodevolissimo *Lexicon Livianum* (1), ma solo alcune delle più importanti (e nell'*Agricola* ce n'è a sazietà); aggiungemmo le varie interpretazioni de' passi più controversi; i costrutti o vocaboli poetici, arcaici, postclassici, tacitiani, preposizionali; gli esempi d'endiadi, di chiasmo, di polisindeto e asindeto, del cambiamento di costrutti equipollenti, di brachilogia; le numerosissime elisioni dei verbi, e sopratutto l'uso del genitivo che il Cortese denominò " **ipotattico** „ frequente nelle opere di Tacito, frequentissimo nell'*Agricola,* escluso dal *Dialogus de Oratoribus;* e quanto credemmo utile all'esatta conoscenza della lingua e dello stile della presente operetta (2).

Torino, 16 agosto 1897.

G. B. Bellissima.

---

(1) *Lexicon Livianum virorum aliquot doctorum opera adiutus confecit* Franciscus Fügner, Lipsiae, B. G. Teubner.

(2) Meritano di essere ricordati ai giovani due pregevoli commenti italiani all'*Agricola* di Tacito: *C. Cornelii Taciti Agricola et Germania,* curante Dre A. C. Firmanio. Torino, G. B. Paravia, 1884 — C. Cornelio Tacito, *La vita di Giulio Agricola* commentata da Giovanni Decia. Torino, E. Loescher, 1886.

# TAVOLA DELLE ABBREVIAZIONI

abl. = ablativo
acc. = accusativo
agg. = aggettivo
alqm = aliquem
alqua = aliqua
arc. = uso arcaico
c. = cardinale
cg. = congiuntivo
cl. = uso classico
comp. = comparativo
cong. = congiunzione
consec. = consecutivo
dat. = dativo
f. = femminile
fut. = futuro
genv. = genitivo
imprf. = imperfetto
imprs. = impersonale
indecl. = indeclinabile
indic. = indicativo
inf. = infinito
interrog. = interrogativo
intr. = intransitivo
m. = maschile
n. = neutro
negat. = negativo
nom. = nominativo
num. = numerale
p. = participio
part. = particella
partv. = partitivo
perf. = perfetto
pl. = plurale
pot. = potenziale
poss. = possessivo
postcl. = uso postclassico
pprf. = più che perfetto
prep. = preposizione
pres. = presente
pron. = pronome
prop. = proposizione
propp. = proposizioni
relat. = relativo
s. = singolare
sost. = sostantivo
sostv. = sostantivato
superl. = superlativo
tr. = transitivo
voc. = vocativo

## CORNELII TACITI

# DE VITA ET MORIBUS IULII AGRICOLAE

## LIBER.

**Tacito si scusa se scrive la biografia di Agricola, personaggio virtuoso.**

I. Clarorum virorum facta moresque posteris tradere, antiquitus usitatum, ne nostris quidem temporibus quamquam incuriosa suorum aetas omisit, quotiens magna aliqua ac nobilis virtus vicit ac supergressa est vitium parvis magnisque civitatibus commune, ignorantiam recti et invidiam. sed apud priores ut agere digna memoratu pronum magisque in aperto erat, ita celeberrimus quisque ingenio ad prodendam virtutis memoriam sine gratia aut ambitione bonae tantum conscientiae pretio ducebatur. ac plerique suam ipsi vitam narrare fiduciam potius morum quam adrogantiam arbitrati sunt, nec id Rutilio et Scauro citra fidem aut obtrectationi fuit: adeo virtutes isdem temporibus optime aestimantur, quibus facillime gignuntur. at nunc narraturo mihi vitam defuncti hominis venia opus fuit, quam non petissem incusaturus tam saeva et infesta virtutibus tempora.

**Chi loda i virtuosi ha per pena la morte. Tristi tempi di Domiziano.**

II. Legimus, cum Aruleno Rustico Paetus Thrasea, Herennio Senecioni Priscus Helvidius laudati essent, capitale fuisse, neque in ipsos modo auctores, sed in libros quoque eorum saevitum, delegato triumviris ministerio ut monumenta clarissimorum ingeniorum in comitio ac foro urerentur. scilicet illo igne vocem populi Romani et libertatem senatus et conscientiam generis humani aboleri arbitrabantur, expulsis insuper sapientiae professoribus atque omni bona arte in exilium acta, ne quid usquam honestum occurreret. dedimus profecto grande patientiae documentum; et sicut vetus aetas vidit quid ultimum in libertate esset, ita nos quid in servitute, adempto per inquisitiones etiam loquendi audiendique

commercio. memoriam quoque ipsam cum voce perdidissemus, si tam in nostra potestate esset oblivisci quam tacere.

**I tempi di Nerva e Traiano permettono di scrivere la vita di Agricola.**

III. Nunc demum redit animus; et quamquam primo statim beatissimi saeculi ortu Nerva Caesar res olim dissociabiles miscuerit, principatum ac libertatem, augeatque quotidie felicitatem temporum Nerva Traianus, nec spem modo ac votum securitas publica, sed ipsius voti fiduciam ac robur adsumpserit, natura tamen infirmitatis humanae tardiora sunt remedia quam mala; et ut corpora nostra lente augescunt, cito extinguuntur, sic ingenia studiaque oppresseris facilius quam revocaveris: subit quippe etiam ipsius inertiae dulcedo, et invisa primo desidia postremo amatur. quid? si per quindecim annos, grande mortalis aevi spatium, multi fortuitis casibus, promptissimus quisque saevitia principis interciderunt, pauci, ut ita dixerim, non modo aliorum sed etiam nostri superstites sumus, exemptis e media vita tot annis, quibus iuvenes ad senectutem, senes prope ad ipsos exactae aetatis terminos per silentium venimus. non tamen pigebit vel incondita ac rudi voce memoriam prioris servitutis ac testimonium praesentium bonorum composuisse. hic interim liber honori Agricolae soceri mei destinatus, professione pietatis aut laudatus erit aut excusatus.

**Nascita, educazione, studi di Agricola.**

IV. Gnaeus Iulius Agricola, vetere et inlustri Foroiuliensium colonia ortus, utrumque avum procuratorem Caesarum habuit, quae equestris nobilitas est. pater illi Iulius Graecinus senatorii ordinis, studio eloquentiae sapientiaeque notus, iisque ipsis virtutibus iram Gai Caesaris meritus: namque M. Silanum accusare iussus et, quia abnuerat, interfectus est. mater Iulia Procilla fuit, rarae castitatis. in huius sinu indulgentiaque educatus per omnem honestarum artium cultum pueritiam adulescentiamque transegit. arcebat eum ab inlecebris peccantium praeter ipsius bonam integramque naturam, quod statim parvulus sedem ac magistram studiorum Massiliam habuit, locum Graeca comitate et provinciali parsimonia mixtum ac bene compositum. memoria teneo solitum

ipsum narrare se prima in iuventa studium philosophiae acrius, ultra quam concessum Romano ac senatori, hausisse, ni prudentia matris incensum ac flagrantem animum coërcuisset. scilicet sublime et erectum ingenium pulchritudinem ac speciem magnae excelsaeque gloriae vehementius quam caute adpetebat. mox mitigavit ratio et aetas, retinuitque, quod est difficillimum, ex sapientia modum.

**Principio della carriera militare di Agricola sotto Suetonio Paolino in Britannia.**

V. Prima castrorum rudimenta in Britannia Suetonio Paulino, diligenti ac moderato duci, adprobavit, electus quem contubernio aestimaret. nec Agricola licenter, more iuvenum, qui militiam in lasciviam vertunt, neque segniter ad voluptates et commeatus titulum tribunatus et inscitiam rettulit: sed noscere provinciam, nosci exercitui, discere a peritis, sequi optimos, nihil adpetere in iactationem, nihil ob formidinem recusare simulque et anxius et intentus agere. non sane alias exercitatior magisque in ambiguo Britannia fuit: trucidati veterani, incensae coloniae, intercepti exercitus; tum de salute, mox de victoria certavere. quae cuncta etsi consiliis ductuque alterius agebantur, ac summa rerum et reciperatae provinciae gloria in ducem cessit, artem et usum et stimulos addidere iuveni, intravitque animum militaris gloriae cupido, ingrata temporibus, quibus sinistra erga eminentes interpretatio nec minus periculum ex magna fama quam ex mala.

**Ritorno in Roma; matrimonio; questura d'Asia; tribunato della plebe; pretura.**

VI. Hinc ad capessendos magistratus in urbem digressus Domitiam Decidianam, splendidis natalibus ortam, sibi iunxit; idque matrimonium ad maiora nitenti decus ac robur fuit. vixeruntque mira concordia, per mutuam caritatem et in vicem se anteponendo, nisi quod in bona uxore tanto maior laus, quanto in mala plus culpae est. sors quaesturae provinciam Asiam, pro consule Salvium Titianum dedit, quorum neutro corruptus est, quamquam et provincia dives ac parata peccantibus, et pro consule in omnem aviditatem pronus quantalibet facilitate redempturus esset mutuam dissimulationem mali. auctus est ibi filia, in subsidium simul et solacium;

nam filium ante sublatum brevi amisit. mox inter quaesturam ac tribunatum plebis atque ipsum etiam tribunatus annum quiete et otio transiit, gnarus sub Nerone temporum, quibus inertia pro sapientia fuit. idem praeturae tenor et silentium; nec enim iurisdictio obvenerat. ludos et inania honoris medio rationis atque abundantiae duxit, uti longe a luxuria, ita famae propior. tum electus a Galba ad dona templorum recognoscenda diligentissima conquisitione effecit, ne cuius alterius sacrilegium res publica quam Neronis sensisset.

**Morte della madre di Agricola a Ventimiglia;**
**Muciano lo nomina comandante della 20ª legione in Britannia.**

VII. Sequens annus gravi vulnere animum domumque eius adflixit. nam classis Othoniana licenter vaga dum Intimilium (Liguriae pars est) hostiliter populatur, matrem Agricolae in praediis suis interfecit, praediaque ipsa et magnam patrimonii partem diripuit, quae causa caedis fuerat. igitur ad sollemnia pietatis profectus Agricola, nuntio adfectati a Vespasiano imperii deprehensus ac statim in partes transgressus est. initia principatus ac statum urbis Mucianus regebat, iuvene admodum Domitiano et ex paterna fortuna tantum licentiam usurpante. is missum ad dilectus agendos Agricolam integreque ac strenue versatum vicensimae legioni tarde ad sacramentum transgressae praeposuit, ubi decessor seditiose agere narrabatur: quippe legatis quoque consularibus nimia ac formidolosa erat, nec legatus praetorius ad cohibendum potens, incertum suo an militum ingenio. ita successor simul et ultor electus rarissima moderatione maluit videri invenisse bonos quam fecisse.

**Condotta di Agricola sotto Vezio Bolano e Petilio Ceriale, governatori della Britannia.**

VIII. Praeerat tunc Britanniae Vettius Bolanus, placidius quam feroci provincia dignum est. temperavit Agricola vim suam ardoremque compescuit, ne incresceret, peritus obsequi eruditusque utilia honestis miscere. brevi deinde Britannia consularem Petilium Cerialem accepit. habuerunt virtutes spatium exemplorum, sed primo Cerialis labores modo et discrimina, mox et gloriam communicabat: saepe parti exercitus in experimentum, aliquando maioribus copiis ex

eventu praefecit. nec Agricola umquam in suam famam gestis exsultavit: ad auctorem ac ducem ut minister fortunam referebat. ita virtute in obsequendo, verecundia in praedicando extra invidiam nec extra gloriam erat.

**Entra nell'ordine dei patrizi; lodevole amministrazione dell'Aquitania; console e pontefice; governatore della Bretagna.**

IX. Revertentem ab legatione legionis divus Vespasianus inter patricios adscivit; ac deinde provinciae Aquitaniae praeposuit, splendidae imprimis dignitatis administratione ac spe consulatus, cui destinarat. credunt plerique militaribus ingeniis subtilitatem deesse, quia castrensis iurisdictio secura et obtusior ac plura manu agens calliditatem fori non exerceat. Agricola naturali prudentia, quamvis inter togatos, facile iusteque agebat. iam vero tempora curarum remissionumque divisa: ubi conventus ac iudicia poscerent, gravis intentus severus, et saepius misericors: ubi officio satis factum, nulla ultra potestatis persona; tristitiam et adrogantiam et avaritiam exuerat. nec illi, quod est rarissimum, aut facilitas auctoritatem aut severitas amorem deminuit. integritatem atque abstinentiam in tanto viro referre iniuria virtutum fuerit. ne famam quidem, cui saepe etiam boni indulgent, ostentanda virtute aut per artem quaesivit: procul ab aemulatione adversus collegas, procul a contentione adversus procuratores et vincere inglorium et atteri sordidum arbitrabatur. minus triennium in ea legatione detentus ac statim ad spem consulatus revocatus est, comitante opinione Britanniam ei provinciam dari, nullis in hoc suis sermonibus, sed quia par videbatur. haud semper errat fama; aliquando et elegit. consul egregiae tum spei filiam iuveni mihi despondit ac post consulatum collocavit, et statim Britanniae praepositus est, adiecto pontificatus sacerdotio.

**Geografia e forma della Britannia; Tile; natura dell'Oceano.**

X. Britanniae situm populosque multis scriptoribus memoratos non in comparationem curae ingeniive referam, sed quia tum primum perdomita est: ita quae priores nondum comperta eloquentia percoluere, rerum fide tradentur. Britannia, insularum quas Romana notitia complectitur maxima,

spatio ac caelo in orientem Germaniae, in occidentem Hispaniae obtenditur, Gallis in meridiem etiam inspicitur; septentrionalia eius, nullis contra terris, vasto atque aperto mari pulsantur. formam totius Britanniae Livius veterum, Fabius Rusticus recentium eloquentissimi auctores oblongae scutulae vel bipenni adsimulavere. et est ea facies citra Caledoniam, unde et in universam fama est transgressa, sed inmensum et enorme spatium procurrentium extremo iam litore terrarum velut in cuneum tenuatur. hanc oram novissimi maris tunc primum Romana classis circumvecta insulam esse Britanniam adfirmavit, ac simul incognitas ad id tempus insulas, quas Orcadas vocant, invenit domuitque. dispecta est et Thule, quia hactenus iussum: et hiems adpetebat. sed mare pigrum et grave remigantibus perhibent ne ventis quidem perinde attolli, credo quod rariores terrae montesque, causa ac materia tempestatum, et profunda moles continui maris tardius impellitur. naturam Oceani atque aestus neque quaerere huius operis est, ac multi rettulere: unum addiderim, nusquam latius dominari mare, multum fluminum huc atque illuc ferre, nec litore tenus adcrescere aut resorberi, sed influere penitus atque ambire, et iugis etiam ac montibus inseri velut in suo.

**Primi abitatori della Britannia; Caledoni e Germani; Siluri e Iberi; probabile origine dei Britanni dai Galli.**

XI. Ceterum Britanniam qui mortales initio coluerint, indigenae an advecti, ut inter barbaros parum compertum. habitus corporum varii atque ex eo argumenta. Namque rutilae Caledoniam habitantium comae, magni artus Germanicam originem adseverant; Silurum colorati vultus, torti plerumque crines et posita contra Hispania Hiberos veteres traiecisse easque sedes occupasse fidem faciunt; proximi Gallis et similes sunt, seu durante originis vi, seu procurrentibus in diversa terris positio caeli corporibus habitum dedit. In universum tamen aestimanti Gallos vicinam insulam occupasse credibile est. eorum sacra deprehendas superstitionum persuasione; sermo haud multum diversus, in deposcendis periculis eadem audacia et, ubi advenere, in detrectandis eadem formido. plus tamen ferociae Britanni praeferunt, ut

quos nondum longa pax emollierit. nam Gallos quoque in bellis floruisse accepimus; mox segnitia cum otio intravit, amissa virtute pariter ac libertate. quod Britannorum olim victis evenit: ceteri manent quales Galli fuerunt.

**Ordinamenti militari e politici dei Britanni; clima e prodotti agricoli e minerali; la pesca delle perle nell'Oceano.**

XII. In pedite robur; quaedam nationes et curru proeliantur. honestior auriga, clientes propugnant. olim regibus parebant, nunc per principes factionibus et studiis distrahuntur. nec aliud adversus validissimas gentis pro nobis utilius quam quod in commune non consulunt. rarus duabus tribusve civitatibus ad propulsandum commune periculum conventus: ita singuli pugnant, universi vincuntur. caelum crebris imbribus ac nebulis foedum; asperitas frigorum abest. dierum spatia ultra nostri orbis mensuram; nox clara et extrema Britanniae parte brevis, ut finem atque initium lucis exiguo discrimine internoscas. quod si nubes non officiant, aspici per noctem solis fulgorem, nec occidere et exsurgere, sed transire adfirmant. scilicet extrema et plana terrarum humili umbra non erigunt tenebras, infraque caelum et sidera nox cadit. solum praeter oleam vitemque et cetera calidioribus terris oriri sueta patiens frugum, fecundum: tarde mitescunt, cito proveniunt; eademque utriusque rei causa, multus umor terrarum caelique. fert Britannia aurum et argentum et alia metalla, pretium victoriae. gignit et Oceanus margarita, sed subfusca ac liventia. Quidam artem abesse legentibus arbitrantur; nam in rubro mari viva ac spirantia saxis avelli, in Britannia, prout expulsa sint, colligi: ego facilius crediderim naturam margaritis deesse quam nobis avaritiam.

**Spedizioni di Giulio Cesare e Caligola contro i Britanni; conquista sotto Claudio; politica di Augusto e Tiberio rispetto alla Britannia.**

XIII. Ipsi Britanni dilectum ac tributa et iniuncta imperii munera impigre obeunt, si iniuriae absint: has aegre tolerant, iam domiti ut pareant, nondum ut serviant. igitur primus omnium Romanorum divus Iulius cum exercitu Britanniam ingressus, quamquam prospera pugna terruerit incolas ac litore potitus sit, potest videri ostendisse posteris, non tradidisse, mox bella civilia et in rem publicam versa prin-

cipum arma, ac longa oblivio Britanniae etiam in pace: consilium id divus Augustus vocabat, Tiberius praeceptum. agitasse Gaium Caesarem de intranda Britannia satis constat, ni velox ingenio mobili paenitentiae, et ingentes adversus Germaniam conatus frustra fuissent. divus Claudius auctor iterati operis, transvectis legionibus auxiliisque et adsumpto in partem rerum Vespasiano, quod initium venturae mox fortunae fuit: domitae gentes, capti reges et monstratus fatis Vespasianus.

Governatori della Britannia: Aulo Plauzio, Ostorio Scapula, Didio Gallo, Veranio, Suetonio Paolino.

XIV. Consularium primus Aulus Plautius praepositus ac subinde Ostorius Scapula, uterque bello egregius: redactaque paulatim in formam provinciae proxima pars Britanniae; addita insuper veteranorum colonia. quaedam civitates Cogidumno regi donatae (is ad nostram usque memoriam fidissimus mansit), vetere ac iam pridem recepta populi Romani consuetudine, ut haberet instrumenta servitutis et reges. mox Didius Gallus parta a prioribus continuit, paucis admodum castellis in ulteriora promotis, per quae fama aucti officii quaereretur. Didium Veranius excepit, isque intra annum extinctus est. Suetonius hinc Paulinus biennio prosperas res habuit, subactis nationibus firmatisque praesidiis; quorum fiducia Monam insulam ut vires rebellibus ministrantem adgressus terga occasioni patefecit.

Agitazioni dei Britanni contro la dominazione romana.

XV. Namque absentia legati remoto metu Britanni agitare inter se mala servitutis, conferre iniurias et interpretando accendere: nihil profici patientia nisi ut graviora tamquam ex facili tolerantibus imperentur. singulos sibi olim reges fuisse, nunc binos imponi, e quibus legatus in sanguinem, procurator in bona saeviret. aeque discordiam praepositorum, aeque concordiam subiectis exitiosam. alterius manum centuriones, alterius servos vim et contumelias miscere. nihil iam cupiditati, nihil libidini exceptum. in proelio fortiorem esse qui spoliet: nunc ab ignavis plerumque et imbellibus eripi domos, abstrahi liberos, iniungi dilectus, tamquam mori tantum pro patria nescientibus. quantulum enim trans-

isse militum, si sese Britanni numerent? sic Germanias excussisse iugum: et flumine, non Oceano defendi. sibi patriam coniuges parentes, illis avaritiam et luxuriam causas belli esse. recessuros, ut divus Iulius recessisset, modo virtutem maiorum suorum aemularentur. Neve proelii unius aut alterius eventu pavescerent: plus impetus *integris*, maiorem constantiam penes miseros esse. iam Britannorum etiam deos misereri, qui Romanum ducem absentem, qui relegatum in alia insula exercitum detinerent; iam ipsos, quod difficillimum fuerit, deliberare. porro in eius modi consiliis periculosius esse deprehendi quam audere.

**Ribellione dei Britanni, capitanati da Budicca; sottomissione per opera di Suetonio Paolino. Altri governatori della Britannia: Petronio Turpiliano, Trebellio Massimo, Vezzio Bolano.**

XVI. His atque talibus in vicem instincti, Boudicca generis regii femina duce (neque enim sexum in imperiis discernunt) sumpsere universi bellum; ac sparsos per castella milites consectati, expugnatis praesidiis ipsam coloniam invasere ut sedem servitutis, nec ullum in barbaris saevitiae genus omisit ira et victoria. quod nisi Paulinus cognito provinciae motu propere subvenisset, amissa Britannia foret; quam unius proelii fortuna veteri patientiae restituit, tenentibus arma plerisque, quos conscientia defectionis et propius ex legato timor agitabat, ne quamquam egregius cetera adroganter in deditos et ut suae cuiusque iniuriae ultor durius consuleret. Missus igitur Petronius Turpilianus tamquam exorabilior et delictis hostium novus eoque paenitentiae mitior, compositis prioribus nihil ultra ausus Trebellio Maximo provinciam tradidit. Trebellius segnior et nullis castrorum experimentis, comitate quadam curandi provinciam tenuit. didicere iam barbari quoque ignoscere vitiis blandientibus, et interventus civilium armorum praebuit iustam segnitiae excusationem: sed discordia laboratum, cum adsuetus expeditionibus miles otio lasciviret. Trebellius, fuga ac latebris vitata exercitus ira indecorus atque humilis, precario mox praefuit, ac velut pacti, exercitus licentiam, dux salutem esset, seditio sine sanguine stetit. Nec Vettius Bolanus, manentibus adhuc civilibus bellis, agitavit Britanniam disciplina: eadem inertia erga hostis, similis petulantia castrorum, nisi

quod innocens Bolanus et nullis delictis invisus caritatem paraverat loco auctoritatis.

**Imprese di Petilio Ceriale e Giulio Frontino in Britannia.**

XVII. Sed ubi cum cetero orbe Vespasianus et Britanniam reciperavit, magni duces, egregii exercitus, minuta hostium spes. et terrorem statim intulit Petilius Cerialis, Brigantium civitatem, quae numerosissima provinciae totius perhibetur, adgressus. multa proelia, et aliquando non incruenta; magnamque Brigantium partem aut victoria amplexus est aut bello. et Cerialis quidem alterius successoris curam famamque obruisset: sustinuit[que] molem Iulius Frontinus, vir magnus, quantum licebat, validamque et pugnacem Silurum gentem armis subegit, super virtutem hostium locorum quoque difficultates eluctatus.

**Agricola governatore della Britannia; sue imprese contro gli Ordovici e l'isola di Mona.**

XVIII. Hunc Britanniae statum, has bellorum vices media iam aestate transgressus Agricola invenit, cum et milites velut omissa expeditione ad securitatem et hostes ad occasionem verterentur. Ordovicum civitas haud multo ante adventum eius alam in finibus suis agentem prope universam obtriverat, eoque initio erecta provincia. Et quibus bellum volentibus erat, probare exemplum ac recentis legati animum opperiri, cum Agricola, quamquam transvecta aestas, sparsi per provinciam numeri, praesumpta apud militem illius anni quies, tarda et contraria bellum inchoaturo, et plerisque custodiri suspecta potius videbatur, ire obviam discrimini statuit; contractisque legionum vexillis et modica auxiliorum manu, quia in aequum degredi Ordovices non audebant, ipse ante agmen, quo ceteris par animus simili periculo esset, erexit aciem. Caesaque prope universa gente, non ignarus instandum famae ac, prout prima cessissent, terrorem ceteris fore, Monam insulam, *a* cuius possessione revocatum Paulinum rebellione totius Britanniae supra memoravi, redigere in potestatem animo intendit. Sed ut in subitis consiliis naves deerant: ratio et constantia ducis transvexit. Depositis omnibus sarcinis lectissimos auxiliarium, quibus nota vada et patrius nandi usus, quo simul seque et arma et equos

regunt, ita repente inmisit, ut obstupefacti hostes, qui classem, qui navis, qui mare expectabant, nihil arduum aut invictum crediderint sic ad bellum venientibus. ita˙ petita pace ac dedita insula clarus ac magnus haberi Agricola, quippe cui ingredienti provinciam, quod tempus alii per ostentationem et officiorum ambitum transigunt, labor et periculum placuisset. nec Agricola prosperitate rerum in vanitatem usus, expeditionem aut victoriam vocabat victos continuisse; ne laureatis quidem gesta prosecutus est, sed ipsa dissimulatione famae famam auxit, aestimantibus quanta futuri spe tam magna tacuisset.

**Saggia amministrazione di Agricola durante il primo anno.**

XIX. Ceterum animorum provinciae prudens, simulque doctus per aliena experimenta parum profici armis, si iniuriae sequerentur, causas bellorum statuit excidere. a se suisque orsus primum domum suam coërcuit, quod plerisque haud minus arduum est quam provinciam regere. nihil per libertos servosque publicae rei, non studiis privatis nec ex commendatione aut precibus centurionem militesve ascire, sed optimum quemque fidissimum putare. omnia scire, non omnia exsequi. Parvis peccatis veniam, magnis severitatem commodare; nec poena semper, sed saepius paenitentia contentus esse; officiis et administrationibus potius non peccaturos praeponere, quam damnare cum peccassent. frumenti et tributorum exactionem aequalitate munerum mollire, circumcisis quae in quaestum reperta ipso tributo gravius tolerabantur. namque per ludibrium adsidere clausis horreis et emere ultro frumenta auctiore pretio cogebantur. devortia itinerum et longinquitas regionum indicebatur, ut civitates *pro* proximis hibernis in remota et avia deferrent, donec quod omnibus in promptu erat paucis lucrosum fieret.

**Energia militare di Agricola; conquiste.**

XX. Haec primo statim anno comprimendo egregiam famam paci circumdedit, quae vel incuria vel intolerantia priorum haud minus quam bellum timebatur. sed ubi aestas advenit, contracto exercitu multus in agmine, laudare mode-

stiam, disiectos coërcere; loca castris ipse capere, aestuaria ac silvas ipse praetemptare; et nihil interim apud hostis quietum pati, quo minus subitis excursibus popularetur; atque ubi satis terruerat, parcendo rursus invitamenta pacis ostentare. quibus rebus multae civitates, quae in illum diem ex aequo egerant, datis obsidibus iram posuere, et praesidiis castellisque circumdatae, tanta ratione curaque, ut nulla ante Britanniae nova pars *pariter* illacessita transierit.

**Agricola introduce la civiltà romana tra i Britanni per fine politico.**

XXI. Sequens hiems saluberrimis consiliis absumpta. namque ut homines dispersi ac rudes eoque in bella faciles quieti et otio per voluptates adsuescerent, hortari privatim, adiuvare publice, ut templa fora domos extruerent, laudando promptos et castigando segnes: ita honoris aemulatio pro necessitate erat. iam vero principum filios liberalibus artibus erudire, et ingenia Britannorum studiis Gallorum anteferre, ut qui modo linguam Romanam abnuebant, eloquentiam concupiscerent. Inde etiam habitus nostri honor et frequens toga. paulatimque descensum ad delenimenta vitiorum, porticus et balinea et conviviorum elegantiam. idque apud imperitos humanitas vocabatur, cum pars servitutis esset.

**Imprese di Agricola nel terzo anno della sua spedizione.**

XXII. Tertius expeditionum annus novas gentis aperuit, vastatis usque ad Tanaum (aestuario nomen est) nationibus. qua formidine territi hostes quamquam conflictatum saevis tempestatibus exercitum lacessere non ausi; ponendisque insuper castellis spatium fuit. adnotabant periti non alium ducem opportunitates locorum sapientius legisse; nullum ab Agricola positum castellum aut vi hostium expugnatum aut pactione ac fuga desertum; nam adversus moras obsidionis annuis copiis firmabantur. ita intrepida ibi hiems, crebrae eruptiones et sibi quisque praesidio, irritis hostibus eoque desperantibus, quia soliti plerumque damna aestatis hibernis eventibus pensare tum aestate atque hieme iuxta pellebantur. nec Agricola umquam per alios gesta avidus intercepit: seu centurio seu praefectus incorruptum facti testem habebat. apud quosdam acerbior in conviciis narrabatur, et

erat ut comis bonis, ita adversus malos iniucundus. ceterum ex iracundia nihil supererat secretum, ut silentium eius non timeres: honestius putabat offendere quam odisse.

**Quarto anno della spedizione di Agricola; fortificazioni militari tra Clota e Bodotria.**

XXIII. Quarta aestas obtinendis quae percucurrerat insumpta; ac si virtus exercituum et Romani nominis gloria pateretur, inventus in ipsa Britannia terminus. namque Clota et Bodotria diversi maris aestibus per inmensum revectae, angusto terrarum spatio dirimuntur: quod tum praesidiis firmabatur atque omnis propior sinus tenebatur, summotis velut in aliam insulam hostibus.

**Nuove conquiste di Agricola nel quinto anno; fortificazioni delle parti della Britannia che guardano l'Ibernia. Descrizione dell'isola.**

XXIV. Quinto expeditionum anno nave prima transgressus ignotas ad id tempus gentis crebris simul ac prosperis proeliis domuit; eamque partem Britanniae quae Hiberniam aspicit copiis instruxit, in spem magis quam ob formidinem, si quidem Hibernia medio inter Britanniam atque Hispaniam sita et Gallico quoque mari opportuna valentissimam imperii partem magnis in vicem usibus miscuerit. spatium eius, si Britanniae comparetur, angustius, nostri maris insulas superat. solum caelumque et ingenia cultusque hominum haud multum a Britannia differunt: *interiora parum*, melius aditus portusque per commercia et negotiatores cogniti. Agricola expulsum seditione domestica unum ex regulis gentis exceperat ac specie amicitiae in occasionem retinebat. saepe ex eo audivi legione una et modicis auxiliis debellari obtinerique Hiberniam posse; idque etiam adversus Britanniam profuturum, si Romana ubique arma et velut e conspectu libertas tolleretur.

**Spedizione terrestre e navale contro i Caledoni.**

XXV. Ceterum aestate, qua sextum officii annum inchoabat, amplexus civitates trans Bodotriam sitas, quia motus universarum ultra gentium et infesta hostibus exercitus itinera timebantur, portus classe exploravit; quae ab Agricola primum adsumpta in partem virium sequebatur egregia specie, cum simul terra, simul mari bellum impelleretur, ac saepe isdem castris pedes equesque et nauticus miles mixti copiis

et laetitia sua quisque facta, suos casus attollerent, ac modo silvarum ac montium profunda, modo tempestatum ac fluctuum adversa, hinc terra et hostis, hinc victus Oceanus militari iactantia compararentur. Britannos quoque, ut ex captivis audiebatur, visa classis obstupefaciebat, tamquam aperto maris sui secreto ultimum victis perfugium clauderetur. ad manus et arma conversi Caledoniam incolentes populi, paratu magno, maiore fama, uti mos est de ignotis, oppugnare ultro castella adorti, metum ut provocantes addiderant; regrediendumque citra Bodotriam et excedendum potius quam pellerentur ignavi specie prudentium admonebant, cum interim cognoscit hostis pluribus agminibus irrupturos. ac ne superante numero et peritia locorum circumiretur, diviso et ipse in tris partes exercitu incessit.

#### Vittoria di Agricola sui Caledoni.

XXVI. Quod ubi cognitum hosti, mutato repente consilio universi nonam legionem ut maxime invalidam nocte adgressi, inter somnum ac trepidationem caesis vigilibus irrupere. iamque in ipsis castris pugnabatur, cum Agricola iter hostium ab exploratoribus edoctus et vestigiis insecutus, velocissimos equitum peditumque adsultare tergis pugnantium iubet, mox ab universis adici clamorem; et propinqua luce fulsere signa. ita ancipiti malo territi Britanni; et Romanis rediit animus, ac securi pro salute de gloria certabant. ultro quin etiam erupere, et fuit atrox in ipsis portarum angustiis proelium, donec pulsi hostes, utroque exercitu certante, his, ut tulisse opem, illis, ne eguisse auxilio viderentur. quod nisi paludes et silvae fugientes texissent, debellatum illa victoria foret.

#### I Romani ardono di conquistare tutta la Britannia; i Britanni si preparano alla difesa.

XXVII. Cuius conscientia ac fama ferox exercitus nihil virtuti suae invium et penetrandam Caledoniam inveniendumque tandem Britanniae terminum continuo proeliorum cursu fremebant. atque illi modo cauti ac sapientes prompti post eventum ac magniloqui erant. iniquissima haec bellorum condicio est: prospera omnes sibi vindicant, adversa uni imputantur. at Britanni non virtute *se*, sed occasione et arte

ducis *victos* rati, nihil ex adrogantia remittere, quo minus iuventutem armarent, coniuges ac liberos in loca tuta transferrent, coetibus ac sacrificiis conspirationem civitatum sancirent. atque ita irritatis utrimque animis discessum.

Avventure d'una coorte di Usipii.

XXVIII. Eadem aestate cohors Usiporum per Germanias conscripta et in Britanniam transmissa magnum ac memorabile facinus ausa est. occiso centurione ac militibus, qui ad tradendam disciplinam immixti manipulis exemplum et rectores habebantur, tris liburnicas adactis per vim gubernatoribus ascendere; et uno renavigante, suspectis duobus eoque interfectis, nondum vulgato rumore ut miraculum praevehebantur. mox ad aquandum atque utilia raptum egressi et cum plerisque Britannorum sua defensantium proelio congressi ac saepe victores, aliquando pulsi, eo ad extremum inopiae venere, ut infirmissimos suorum, mox sorte ductos vescerentur. atque ita circumvecti Britanniam, amissis per inscitiam regendi navibus, pro praedonibus habiti, primum a Suebis, mox a Frisiis intercepti sunt. ac fuere quos per commercia venumdatos et in nostram usque ripam mutatione ementium adductos indicium tanti casus inlustravit.

Agricola perde un figlio. L'esercito romano e britanno al monte Graupio.

XXIX. Initio aestatis Agricola domestico vulnere ictus, anno ante natum filium amisit. quem casum neque ut plerique fortium virorum ambitiose, neque per lamenta rursus ac maerorem muliebriter tulit: et in luctu bellum inter remedia erat. igitur praemissa classe, quae pluribus locis praedata magnum et incertum terrorem faceret, expedito exercitu, cui ex Britannis fortissimos et longa pace exploratos addiderat, ad montem Graupium pervenit, quem iam hostis insederat. nam Britanni nihil fracti pugnae prioris eventu, et ultionem aut servitium expectantes, tandemque docti commune periculum concordia propulsandum, legationibus et foederibus omnium civitatum vires exciverant. iamque super triginta milia armatorum aspiciebantur, et adhuc adfluebat omnis iuventus et quibus cruda ac viridis senectus, clari bello et sua quisqeu decora gestantes, cum inter plures duces virtute et ge-

nere praestans nomine Calcagus apud contractam multitudinem proelium poscentem in hunc modum locutus fertur:

Discorso di Calcago ai Britanni.

XXX. «Quotiens causas belli et necessitatem nostram intueor, magnus mihi animus est hodiernum diem consensumque vestrum initium libertatis toti Britanniae fore; nam et universi servitutis expertes et nullae ultra terrae ac ne mare quidem securum inminente nobis classe Romana. ita proelium atque arma, quae fortibus honesta, eadem etiam ignavis tutissima sunt. priores pugnae, quibus adversus Romanos varia fortuna certatum est, spem ac subsidium in nostris manibus habebant, quia nobilissimi totius Britanniae eoque in ipsis penetralibus siti nec servientium litora aspicientes, oculos quoque a contactu dominationis inviolatos habebamus. nos terrarum ac libertatis extremos recessus ipse ac sinus famae in hunc diem defendit; atque omne ignotum pro magnifico est: sed nunc terminus Britanniae patet, nulla iam ultra gens, nihil nisi fluctus et saxa, et infestiores Romani, quorum superbiam frustra per obsequium ac modestiam effugeris. raptores orbis, postquam cuncta vastantibus defuere terrae, iam et mare scrutantur: si locuples hostis est, avari, si pauper, ambitiosi, quos non Oriens, non Occidens satiaverit: soli omnium opes atque inopiam pari adfectu concupiscunt. auferre trucidare rapere falsis nominibus imperium, atque ubi solitudinem faciunt, pacem appellant.»

Continuazione del discorso di Calcago.

XXXI. «Liberos cuique ac propinquos suos natura carissimos esse voluit: hi per dilectus alibi servituri auferuntur: coniuges sororesque etiam si hostilem libidinem effugiant, nomine amicorum atque hospitum polluuntur. bona fortunaeque in tributum, ager atque annus in frumentum, corpora ipsa ac manus silvis ac paludibus emuniendis inter verbera ac contumelias conteruntur. nata servituti mancipia semel veneunt, atque ultro a dominis aluntur: Britannia servitutem suam quotidie emit, quotidie pascit. ac sicut in familia recentissimus quisque servorum etiam conservis ludibrio est, sic in hoc orbis terrarum vetere famulatu novi nos et viles in excidium petimur; neque enim arva nobis aut metalla aut portus sunt,

quibus exercendis reservemur. virtus porro ac ferocia subiectorum ingrata imperantibus; et longinquitas ac secretum ipsum quo tutius, eo suspectius. ita sublata spe veniae tandem sumite animum, tam quibus salus quam quibus gloria carissima est. Brigantes femina duce exurere coloniam, expugnare castra, ac nisi felicitas in socordiam vertisset, exuere iugum potuere: nos integri et indomiti et in libertatem, non in patientiam bellaturi, primo statim congressu ostendamus, quos sibi Caledonia viros seposuerit.»

**Continuazione e fine del discorso di Calcago.**

XXXII. « An eandem Romanis in bello virtutem quam in pace lasciviam adesse creditis? nostris illi dissensionibus ac discordiis clari vitia hostium in gloriam exercitus sui vertunt; quem contractum ex diversissimis gentibus ut secundae res tenent, ita adversae dissolvent: nisi si Gallos et Germanos et (pudet dictu) Britannorum plerosque, licet dominationi alienae sanguinem commodent, diutius tamen hostes quam servos, fide et adfectu teneri putatis. metus ac terror sunt infirma vincla caritatis; quae ubi removeris, qui timere desierint, odisse incipient. omnia victoriae incitamenta pro nobis sunt: nullae Romanos coniuges accendunt, nulli parentes fugam exprobraturi sunt; aut nulla plerisque patria aut alia est. paucos numero, trepidos ignorantia, caelum ipsum ac mare et silvas, ignota omnia circum spectantes, clausos quodam modo ac vinctos di nobis tradiderunt. ne terreat vanus aspectus et auri fulgor atque argenti, quod neque tegit neque vulnerat. in ipsa hostium acie inveniemus nostras manus. adgnoscent Britanni suam causam, recordabuntur Galli priorem libertatem: deserent illos ceteri Germani, tam quam nuper Usipi reliquerunt. nec quicquam ultra formidinis: vacua castella, senum coloniae, inter male parentes et iniuste imperantes aegra municipia et discordantia. hic dux, hic exercitus: ibi tributa et metalla et ceterae servientium poenae, quas in aeternum perferre aut statim ulcisci in hoc campo est. proinde ituri in aciem et maiores vestros et posteros cogitate.»

**Discorso di Agricola.**

XXXIII. Excepere orationem alacres, ut barbaris moris, cantu

fremituque et clamoribus dissonis. iamque agmina et armorum fulgores audentissimi cuiusque procursu: simul instruebatur acies, cum Agricola quamquam laetum et vix munimentis coërcitum militem accendendum adhuc ratus, ita disseruit: «septimus annus est, commilitones, ex quo virtute vestra, auspiciis imperii Romani, fide atque opera nostra Britanniam vicistis. tot expeditionibus, tot proeliis, seu fortitudine adversus hostis seu patientia ac labore paene adversus ipsam rerum naturam opus fuit, neque me militum neque vos ducis paenituit. ergo egressi, ego veterum legatorum, vos priorum exercituum terminos, finem Britanniae non fama nec rumore, sed castris et armis tenemus: inventa Britannia et subacta. equidem saepe in agmine, cum vos paludes montesve et flumina fatigarent, fortissimi cuiusque voces audiebam: «quando dabitur hostis, quando acies?» veniunt, e latebris suis extrusi, et vota virtusque in aperto, omniaque prona victoribus atque eadem victis adversa. nam ut superasse tantum itineris, silvas evasisse, transisse aestuaria pulchrum ac decorum in frontem, ita fugientibus periculosissima quae hodie prosperrima sunt; neque enim nobis aut locorum eadem notitia aut commeatuum eadem abundantia, sed manus et arma et in his omnia. quod ad me attinet, iam pridem mihi decretum est neque exercitus neque ducis terga tuta esse. proinde et honesta mors turpi vita potior, et incolumitas ac decus eodem loco sita sunt; nec inglorium fuerit in ipso terrarum ac naturae fine cecidisse.»

**Continuazione e fine del discorso di Agricola.**

XXXIV. «Si novae gentes atque ignota acies constitisset, aliorum exercituum exemplis vos hortarer: nunc vestra decora recensete, vestros oculos interrogate. hi sunt, quos proximo anno unam legionem furto noctis adgressos clamore debellastis; hi ceterorum Britannorum fugacissimi ideoque tam diu superstites. quo modo silvas saltusque penetrantibus fortissimum quodque animal contra ruere, pavida et inertia ipso agminis sono pellebantur, sic acerrimi Britannorum iam pridem ceciderunt, reliquus est numerus ignavorum et metuentium. quos quod tandem invenistis, non restiterunt, sed deprehensi sunt; novissimae res et extremo metu torpor

defixere aciem in his vestigiis, in quibus pulchram et spectabilem victoriam ederetis. transigite cum expeditionibus, imponite quinquaginta annis magnum diem, adprobate rei publicae numquam exercitui imputari potuisse aut moras belli aut causas rebellandi. »

#### Ordine di battaglia dell'esercito romano e britanno.

XXXV. Et adloquente adhuc Agricola militum ardor eminebat, et finem orationis ingens alacritas consecuta est, statimque ad arma discursum. instinctos ruentesque ita disposuit, ut peditum auxilia, quae octo milium erant, mediam aciem firmarent, equitum tria milia cornibus adfunderentur. legiones pro vallo stetere, ingens victoriae decus citra Romanum sanguinem bellanti, et auxilium, si pellerentur. Britannorum acies in speciem simul ac terrorem editioribus locis constiterat ita, ut primum agmen in aequo, ceteri per adclive iugum conexi velut insurgerent; media campi covinnarius eques strepitu ac discursu complebat. tum Agricola superante hostium multitudine veritus, ne in frontem simul et latera suorum pugnaretur, diductis ordinibus, quamquam porrectior acies futura erat et arcessendas plerique legiones admonebant, promptior in spem et firmus adversis, dimisso equo pedes ante vexilla constitit.

#### Descrizione della battaglia tra Romani e Britanni.

XXXVI. Ac primo congressu eminus certabatur; simulque constantia, simul arte Britanni ingentibus gladiis et brevibus caetris missilia nostrorum vitare vel excutere, atque ipsi magnam vim telorum superfundere, donec Agricola Batavorum cohortes ac Tungrorum duas cohortatus est, ut rem ad mucrones ac manus adducerent; quod et ipsis vetustate militiae exercitatum et hostibus inhabile, parva scuta et enormes gladios gerentibus; nam Britannorum gladii sine mucrone complexum armorum et in arto pugnam non tolerabant. igitur ut Batavi miscere ictus, ferire umbonibus, ora fodere, et stratis qui in aequo adstiterant, erigere in colles aciem coepere, ceterae cohortes aemulatione et impetu conisae proximos quosque caedere: ac plerique semineces aut integri festinatione victoriae relinquebantur. interim equitum turmae, *ut* fugere

covinnarii, peditum se proelio miscuere. et quamquam recentem terrorem intulerant, densis tamen hostium agminibus et inaequalibus locis haerebant; minimeque aequa nostris iam pugnae facies erat, cum aegre clivo instantes simul equorum corporibus impellerentur; ac saepe vagi currus, exterriti sine rectoribus equi, ut quemque formido tulerat, transversos aut obvios incursabant.

**Continua la descrizione della battaglia; disfatta dei Britanni.**

XXXVII. Et Britanni, qui adhuc pugnae expertes summa collium insederant et paucitatem nostrorum vacui spernebant, degredi paulatim et circumire terga vincentium coeperant, ni id ipsum veritus Agricola quattuor equitum alas, ad subita belli retentas, venientibus opposuisset, quantoque ferocius adcucurrerant, tanto acrius pulsos in fugam disiecisset. ita consilium Britannorum in ipsos versum, transvectaeque praecepto ducis a fronte pugnantium alae aversam hostium aciem invasere. tum vero patentibus locis grande et atrox spectaculum: sequi, vulnerare, capere, atque eosdem oblatis aliis trucidare. iam hostium, prout cuique ingenium erat, catervae armatorum paucioribus terga praestare, quidam inermes ultro ruere ac se morti offerre. passim arma et corpora et laceri artus et cruenta humus; et aliquando etiam victis ira virtusque. postquam silvis appropinquaverunt, † item primos sequentium incautos collecti et locorum gnari circumveniebant. quod ni frequens ubique Agricola validas et expeditas cohortes indaginis modo, et sicubi artiora erant, partem equitum dimissis equis, simul rariores silvas equitem perscrutari iussisset, acceptum aliquod vulnus per nimiam fiduciam foret. ceterum ubi compositos firmis ordinibus sequi rursus videre, in fugam versi, non agminibus, ut prius, nec alius alium respectantes, rari et vitabundi in vicem longinqua atque avia petiere. finis sequendi nox et satietas fuit. caesa hostium ad decem milia: nostrorum trecenti sexaginta cecidere, in quis Aulus Atticus praefectus cohortis, iuvenili ardore et ferocia equi hostibus inlatus.

Vincitori e vinti dopo la battaglia; la flotta romana naviga intorno alla Britannia; I Romani negli accampamenti invernali.

XXXVIII. Et nox quidem gaudio praedaque laeta victoribus: Britanni palantes mixtoque virorum mulierumque ploratu trahere vulneratos, vocare integros, deserere domos ac per iram ultro incendere, eligere latebras et statim relinquere; miscere in vicem consilia [aliqua], dein separare; aliquando frangi aspectu pignorum suorum, saepius concitari. satisque constabat saevisse quosdam in coniuges ac liberos, tamquam misererentur. proximus dies faciem victoriae latius aperuit: vastum ubique silentium, deserti colles, fumantia procul tecta, nemo exploratoribus obvius. quibus in omnem partem dimissis, ubi incerta fugae vestigia neque usquam conglobari hostes compertum (et exacta iam aestate spargi bellum nequibat), in fines Borestorum exercitum deducit. ibi acceptis obsidibus, praefecto classis circumvehi Britanniam praecipit. datae ad id vires, et praecesserat terror. ipse peditem atque equites lento itinere, quo novarum gentium animi ipsa transitus mota terrerentur, in hibernis locavit. et simul classis secunda tempestate ac fama Trucculensem portum tenuit, unde proximo *anno*, Britanniae litore lecto omni, reditura erat.

Domiziano si rattrista per le felici imprese di Agricola.

XXXIX. Hunc rerum cursum, quamquam nulla verborum iactantia epistulis Agricolae auctum, ut Domitiano moris erat, fronte laetus, pectore anxius excepit. inerat conscientia derisui fuisse nuper falsum e Germania triumphum, emptis per commercia, quorum habitus et crines in captivorum speciem formarentur: at nunc veram magnamque victoriam tot milibus hostium caesis ingenti fama celebrari. id sibi maxime formidolosum, privati hominis nomen supra principis attolli: frustra studia fori et civilium artium decus in silentium acta, si militarem gloriam alius occuparet; cetera utcumque facilius dissimulari, ducis boni imperatoriam virtutem esse. talibus curis exercitus, quodque saevae cogitationis indicium erat, secreto suo satiatus, optimum in praesentia statuit reponere odium, donec impetus famae et favor exercitus languesceret: nam etiam tum Agricola Britanniam obtinebat.

**Onori decretati ad Agricola; suo ritorno in Roma; vita modesta.**

XXXX. Igitur triumphalia ornamenta et inlustris statuae honorem et quidquid pro triumpho datur, multo verborum honore cumulata, decerni in senatu iubet addique insuper opinionem, Suriam provinciam Agricolae destinari, vacuam tum morte Atilii Rufi consularis et maioribus reservatam. credidere plerique libertum ex secretioribus ministeriis missum ad Agricolam codicillos, quibus ei Suria dabatur, tulisse, cum praecepto ut, si in Britannia foret, traderentur; eumque libertum in ipso freto Oceani obvium Agricolae, ne appellato quidem eo ad Domitianum remeasse, sive verum istud, sive ex ingenio principis fictum ac compositum est. tradiderat interim Agricola successori suo provinciam quietam tutamque. ac ne notabilis celebritate et frequentia occurrentium introitus esset, vitato amicorum officio noctu in urbem, noctu in Palatium, ita ut praeceptum erat, venit; exceptusque brevi osculo et nullo sermone turbae servientium inmixtus est. ceterum uti militare nomen, grave inter otiosos, aliis virtutibus temperaret, tranquillitatem atque otium penitus hausit, cultu modicus, sermone facilis, uno aut altero amicorum comitatus, adeo uti plerique, quibus magnos viros per ambitionem aestimare mos est, viso aspectoque Agricola quaererent famam, pauci interpretarentur.

**Discorsi benevoli ed ostili intorno ad Agricola. Le sconfitte degli eserciti romani in Mesia, Dacia, Germania e Pannonia e il desiderio comune che Agricola sia fatto generalissimo. Livore di Domiziano.**

XXXXI. Crebro per eos dies apud Domitianum absens accusatus, absens absolutus est. causa periculi non crimen ullum aut querela laesi cuiusquam, sed infensus virtutibus princeps et gloria viri ac pessimum inimicorum genus, laudantes. et ea insecuta sunt rei publicae tempora, quae sileri Agricolam non sinerent: tot exercitus in Moesia Daciaque et Germania et Pannonia temeritate aut per ignaviam ducum amissi, tot militares viri cum tot cohortibus expugnati et capti; nec iam de limite imperii et ripa, sed de hibernis legionum et possessione dubitatum. ita cum damna damnis continuarentur atque omnis annus funeribus et cladibus insigniretur, poscebatur ore vulgi dux Agricola, comparantibus

cunctis vigorem et constantiam et expertum bellis animum cum inertia et formidine eorum, *quibus exercitus committi solerent.* quibus sermonibus satis constat Domitiani quoque aures verberatas, dum optimus quisque libertorum amore et fide, pessimi malignitate et livore pronum deterioribus principem exstimulabant. sic Agricola simul suis virtutibus, simul vitiis aliorum in ipsam gloriam praeceps agebatur.

#### Agricola rifiuta il proconsolato.

XXXXII. Aderat iam annus, quo proconsolatum Africae et Asiae sortiretur, et occiso Civica nuper nec Agricolae consilium deerat nec Domitiano exemplum. accessere quidam cogitationum principis periti, qui iturusne esset in provinciam ultro Agricolam interrogarent. ac primo occultius quietem et otium laudare, mox operam suam in adprobanda excusatione offerre, postremo non iam obscuri suadentes simul terrentesque pertraxere ad Domitianum. qui paratus simulatione, in adrogantiam compositus, et audiit preces excusantis et, cum adnuisset, agi sibi gratias passus est, nec erubuit beneficii invidia. salarium tamen proconsulare solitum offerri et quibusdam a se ipso concessum Agricolae non dedit, sive offensus non petitum, sive ex conscientia, ne quod vetuerat videretur emisse. proprium humani ingenii est odisse quem laeseris: Domitiani vero natura praeceps in iram, et quo obscurior, eo inrevocabilior, moderatione tamen prudentiaque Agricolae leniebatur, quia non contumacia neque inani iactatione libertatis famam fatumque provocabat. sciant, quibus moris est inlicita mirari, posse etiam sub malis principibus magnos viros esse, obsequiumque ac modestiam, si industria ac vigor adsint, eo laudis escendere, quo plerique per abrupta, sed in nullum rei publicae usum, ambitiosa morte inclaruerunt.

#### Morte di Agricola; sospetto d'avvelenamento e cordoglio universale.

XXXXIII. Finis vitae eius nobis luctuosus, amicis tristis, extraneis etiam ignotisque non sine cura fuit. vulgus quoque et hic aliud agens populus et ventitavere ad domum et per fora et circulos locuti sunt; nec quisquam audita morte Agricolae aut laetatus est aut statim oblitus. augebat miseratio-

nem constans rumor veneno interceptum: nobis nihil comperti, adfirmare *ut* ausim. ceterum per omnem valetudinem eius crebrius quam ex more principatus, per nuntios visentis et libertorum primi et medicorum intimi venere, sive cura illud sive inquisitio erat. supremo quidem die momenta ipsa deficientis per dispositos cursores nuntiata constabat, nullo credente sic adcelerari quae tristis audiret. speciem tamen doloris habitu vultuque prae se tulit, securus iam odii et qui facilius dissimularet gaudium quam metum. satis constabat lecto testamento Agricolae, quo coheredem optimae uxori et piissimae filiae Domitianum scripsit, laetatum eum velut honore iudicioque. tam caeca et corrupta mens assiduis adulationibus erat, ut nesciret a bono patre non scribi heredem nisi malum principem.

### Ritratto di Agricola; sua fortuna di non aver veduto gli ultimi anni della tirannide di Domiziano.

XXXXIV. Natus erat Agricola Gaio Caesare tertium consule idibus Iuniis: excessit quarto et quinquagesimo anno, decumo kalendas Septembris Collega Priscoque consulibus. quod si habitum quoque eius posteri noscere velint, decentior quam sublimior fuit; nihil metus in vultu: gratia oris supererat. bonum virum facile crederes, magnum libenter. et ipse quidem, quamquam medio in spatio integrae aetatis ereptus, quantum ad gloriam, longissimum aevum peregit. quippe et vera bona, quae in virtutibus sita sunt, impleverat, et consulari ac triumphalibus ornamentis praedito quid aliud adstruere fortuna poterat? opibus nimiis non gaudebat, speciosae contigerant. filia atque uxore superstitibus potest videri etiam beatus incolumi dignitate, florente fama, salvis adfinitatibus et amicitiis futura effugisse. nam sicut ei *non licuit* durare in hanc beatissimi saeculi lucem ac principem Traianum videre, quod augurio votisque apud nostras auris ominabatur, ita festinatae mortis grande solacium tulit evasisse postremum illud tempus, quo Domitianus non iam per intervalla ac spiramenta temporum, sed continuo et velut uno ictu rem publicam exhausit.

**Continua l'argomento della tirannide di Domiziano.**
**Tacito esprime il dolore suo e della moglie di non essere stati presenti alla morte di Agricola.**

XXXXV. Non vidit Agricola obsessam curiam et clausum armis senatum et eadem strage tot consularium caedes, tot nobilissimarum feminarum exilia et fugas. una adhuc victoria Carus Metius censebatur, et intra Albanam arcem sententia Messalini strepebat, et Massa Baebius [iam] tum reus erat: mox nostrae duxere Helvidium in carcerem manus; nos Maurici Rusticique visus, nos innocenti sanguine Senecio perfudit. Nero tamen subtraxit oculos suos iussitque scelera, non spectavit: praecipua sub Domitiano miseriarum pars erat videre et aspici, cum suspiria nostra subscriberentur, cum denotandis tot hominum palloribus sufficeret saevus ille vultus et rubor, quo se contra pudorem muniebat.

Tu vero felix, Agricola, non vitae tantum claritate, sed etiam opportunitate mortis. ut perhibent qui interfuerunt novissimis sermonibus tuis, constans et libens fatum excepisti, tamquam pro virili portione innocentiam principi donares. sed mihi filiaeque eius praeter acerbitatem parentis erepti auget maestitiam, quod adsidere valetudini, fovere deficientem, satiari vultu complexuque non contigit. excepissemus certe mandata vocesque, quas penitus animo figeremus. noster hic dolor, nostrum vulnus, nobis tam longae absentiae condicione ante quadriennium amissus est. omnia sine dubio, optime parentum, adsidente amantissima uxore superfuere honori tuo: paucioribus tamen lacrimis comploratus es, et novissima in luce desideravere aliquid oculi tui.

**Tacito augura pace all'anima d'Agricola, ed esorta la famiglia a pensare e imitare le parole e le azioni di lui, che non morrà nella memoria degli uomini.**

XXXXVI. Si quis piorum manibus locus, si, ut sapientibus placet, non cum corpore extinguuntur magnae animae, placide quiescas, nosque domum tuam ab infirmo desiderio et muliebribus lamentis ad contemplationem virtutum tuarum voces, quas neque lugeri neque plangi fas est. admiratione te potius et immortalibus laudibus et, si natura suppeditet, similitudine colamus: is verus honos, ea coniunctissimi cuiusque pietas. id filiae quoque uxorique praeceperim, sic patris, sic mariti memoriam venerari, ut omnia facta dictaque eius

secum revolvant, formamque ac figuram animi magis quam corporis complectantur, non quia intercedendum putem imaginibus quae marmore aut aere finguntur, sed, ut vultus hominum, ita simulacra vultus imbecilla ac mortalia sunt, forma mentis aeterna, quam tenere et exprimere non per alienam materiam et artem, sed tuis ipse moribus possis. quidquid ex Agricola amavimus, quidquid mirati sumus, manet mansurumque est in animis hominum, in aeternitate temporum, *in* fama rerum; nam multos veterum velut inglorios et ignobilis oblivio obruit: Agricola posteritati narratus et traditus superstes erit.

# VOCABOLARIO

## A

**A**, prep. + abl. come **āb**, **abs**; moto da un luogo, da, per, di, dalla parte di, di fronte. — *a* davanti a consonante; *ab* davanti a vocale e **h**; *abs* con « te ». — **a** + abl. di agente animato: VI, 18; VII, 6; XIV, 8; XXVIII, 13, 14; XXXI, 8; XXXXII, 12; XXXXIII, 18. — *a* + abl. di moto da, V, 6; VI, 17 *longe a*; XVIII, 17; XIX, 3; XXX, 11. — *haud multum a*, XXIV, 10. — *a fronte*, XXXVII, 8. — *procul a*, IX, 17. — **ab** + abl. di agente animato, XV, 10; XXII, 6; XXV, 4; XXVI, 5, 7; + abl. di moto da, IV, 9; IX, 1; IX, 17 *procul ab*; XXXXVI, 3.

**Ab** cfr. **A**.

**Abnŭo, abnŭi, abnŭĭtūrus, ĕre**, dico di no, nego. — *abnuebant*, XXI, 8 = non voler saper di una cosa. — *abnuerat*, IV, 6 = rifiutarsi.

**Abŏlĕo, lēvi, lĭtum, ēre**, distruggo. — *abolēri*, II, 8.

**Abruptus, a, um**, part. agg. (*abrumpo*), ripido, scosceso, difficile. — *per abrupta*, XXXXII, 22, sostv. = per vie difficili, pericolose (in senso traslato).

**Absentĭa, ae**, f. (*absens*), assenza. — *absentiā*, XV, 1. — *absentiae*, XXXXV, 21.

**Absolvo, solvi, sŏlūtum, ĕre**, assolvo, libero, sciolgo. — *absolutus est*, XXXXI, 2.

**Abstĭnentĭa, ae, f.** (*abstineo*), astinenza, disinteresse. — *abstinentiam*, IX, 14.

**Abstrăho, traxi, tractum, ĕre**, tiro via, strappo. — *abstrahi*, XV, 11 = strappare dalla famiglia.

**Absŭm, abfŭi, ăbesse**, sono lungi, lontano. — *abest*, XII, 8 = manca, non si fa sentire. — *absens*, XXXXI, 1, 2.

**Absūmo, sumpsi, sumptum, ĕre**, porto via, consumo. — *absumpta* [*est*], XXI, 1.

**Abundantĭa, ae**, f. (*abundo*), abbondanza, straripamento, magnificenza. — *abundantia* [*est* = *habemus*], XXXIII, 22. — *abundantiae*, VI, 17.

**Ac**, cong., solo innanzi a consonante; = e, anche. Serve a collegare singoli vocaboli come I, 3, 4, ovvero intere proposizioni; cfr. *et*, che unisce solo esternamente gli oggetti.

I, 3, 4, 9; II, 5; III, 3, 4, 5, 17[2]; IV, 11, 13, 15, 16, 17; V, 2, 12; VI, 3, 8, 13; VII, 7, 8, 11, 14; VIII, 10; IX, 2, 3, 6, 9, 19, 24; X, 6, 16, 21, 26; XII, 8, 20, 22; XIII, 1, 6, 8; XIV, 1, 6; XVI, 3, 20, 22; XVIII, 16, 26[2];

XX, 6; XXI, 2; XXII, 8; XXIII, 2; XXIV, 2, 12; XXV, 6, 8, 9², 20; XXVI, 3, 9; XXVII, 1, 4, 5, 9, 10; XXVIII, 2, 3, 10, 14; XXIX, 3, 14; XXX, 4, 8, 12², 16; XXXI, 1, 6³, 9, 18; XXXII, 2, 8, 13, 15; XXXIII, 9, 20, 26, 27; XXXV, 8, 11; XXXVI, 1, 5, 6, 13, 19; XXXVII, 13; XXXVIII, 3, 7, 18; XXXX, 11, 13; XXXXI, 4; XXXXIV, 15, 18; XXXXVI, 10, 13; nel X, 23 *neque...ac* = *neque... et*; nel XVIII, 7 *ac* = ma; nel XXXI, 9 *ac* = che anzi.

**Accēdo, cessi, cessum, ĕre,** mi accosto, mi avvicino. — *accessere* [*ad Agricolam*], XXXXII, 3.

**Accendo, cendi, censum, ĕre** (*ad* + **cando*), accendo, infiammo. — *accendunt*, XXXII, 11. — *accendere*, XV, 3 = *augere* [*iniurias*]. — *accendendam* [*esse*], XXXIII, 5.

**Accĭpĭo, cēpi, ceptum, ĕre** (*ad* + *capio*), ricevo, so. — *accepit*, VIII, 5. — *accepimus*, XI, 16 [da Cesare e Sallustio]. — *acceptum foret*, XXXVII, 20. — *acceptis obsidibus*, XXXVIII, 14 = ricevere ostaggi.

**Accurro, cŭcurri + curri, cursum, ĕre,** accorro. — *adcucurrerant*, XXXVII, 6.

**Accūso, āvi, ātum, āre** (*ad* + *causa*), accuso. — *accusatus est*, XXXXI, 1. — *accusare iussus*, IV, 6.

**Acer, acris, e,** agg., aguzzo, pizzicante. — *acrius*, avv. IV, 15 = con più ardore. — *acerrimi*, XXXIV, 8.

**Acerbĭtās, ātis,** f. (*acerbus*), acerbità, amarezza, amaritudine. — *acerbitatem*, XXXXV, 17.

**Acerbus, a, um** (*ăcer*), acerbo, duro, rozzo. — *acerbior*, XXII, 15 = troppo severo.

**Acĭēs, ēi,** f. (AC), acutezza, punta, esercito. — *acies*, XXXIII, 16 [*dabitur*]; XXXIV, 1; XXXV, 8, 14; *aciem*, XVIII, 15; XXXII, 25; XXXIV, 12; XXXV, 4 *mediam aciem* = il centro dell'esercito; XXXVI, 11; XXXVIII, 8. — *acie*, XXXII, 17. — *acies*, XXXIII, 4.

**Acrĭter,** avv., acremente, energicamente; XXXVII, 6 *acrius*.

**Ad,** prep. + acc., a, ad, verso, presso, rispetto a, conforme a, fino a, dopo. — *ad* + acc. del gerundio e gerundivo, I, 7; VI, 1, 18; VII, 10, 15; XII, 6; XXVIII, 3, 8. — *ad* + acc. di nomi, III, 5, 15; V, 4; VI, 3; VII, 6; VII, 12 *ad sacramentum transgressae* = prestar giuramento; VIII, 10; IX, 20; X, 16; XIV, 5; XVIII, 3²; XVIII, 25 *ad bellum* (*venientibus*); XXI, 10; XXII, 2 *usque ad;* XXIV, 2; XXV, 14 *ad manus* = *ad vim;* XXXIII, 23 *quod ad me attinet* = quanto a me, per quanto mi riguarda; XXVIII, 10 *ad extremum* = alla fine; XXIX, 8; XXXV, 3; XXXVI, 5 *ad mucronem* = *comminus;* XXXVII, 4 *ad subita belli* = pei casi improvvisi di guerra; XXXVII, 25 *ad decem millia* = circa 10,000; XXXVIII, 15; XXXX, 10; XXXXII, 8; XXXXIII, 3; XXXXIV, 8 *quantum ad gloriam;* XXXXVI, 4.

**Adcĕlĕro, āvi, ātum, āre,** accelero, affretto. — XXXXIII, 12 *adcelerari*.

**Adclīvis, e,** agg., che ha pendio. — XXXV, 9 *per adclive iugum* = per la collina a pendio.

**Adcresco, crēvi, crētum, ĕre,** accresco, cresco. — *adcrescere aut resorberi*, X, 25 = produrre il flusso e riflusso.

**Addo, dĭdi, dĭtum, ĕre,** aggiungo, do. — *addita* [*est*], XIV, 4. — *metum ut provocantes addiderant*, XXV, 16 = come provocatori avevano prodotto timore. — *addiderim pot.*, X, 23. — *addidere*, V, 14. — *addiderat*, XXIX, 7. — *addi*, XXXX, 3 = fece aggiungere nel decreto parole che dicevano...

**Addūco, duxi, ductum, ĕre,** traggo a me, riduco. — *adducerent*, XXXVI, 6. — *adductos*, XXVIII, 16.

**Adĕō,** avv. (*ad* + *eo*), fino al segno, cotanto. — I, 11; XXXX, 20 *adeo ut*.

**Adfecto, āvi, ātum, āre** (*afficio*),

m'accosto, aspiro, bramo. — *adfectati a Vespasiano imperii*, VII, 6 = dell' impero assunto da Vespasiano.

**Adfectŭs, ūs,** m. (*adficio*), affetto, commozione. — *adfectu*, XXX, 20; XXXII, 8.

**Adfīnĭtās, ātis,** f. (*adfinis*), affinità, cognazione. — XXXXIV, 13 *salvis adfinitatibus* = *salvis adfinibus* = essendo salvi i congiunti.

**Adfirmo, āvi, ātum, āre** (*ad* + *firmo*), affermo, confermo. — *adfirmant* [*homines*], XII, 13. — X, 16 *adfirmavit* = mostrò vera l'opinione che si aveva sulla Britannia, cioè che fosse un'isola. — *adfirmare*, XXXXIII, 7.

**Adfluo, fluxi, fluxum, ĕre** (*ad* + *fluo*), affluisco. — *adfluebat*, XXIX, 13.

**Adgnosco, nōvi, nōtum, ĕre,** conosco, riconosco. — *adgnoscent*, XXXII, 17.

**Adhūc,** avv. (*ad* + *huic* = *huc*), sin qui, ancora, continuamente. — XVI, 24; XXIX, 13; XXXIII, 5; XXXV, 1; XXXVII, 1; XXXXV, 3 = fino alla morte di Agricola = 93 dopo G. C.

**Adĭcio, iēci, iectum, ĕre** (*ad* + *iacio*), getto, alzo. — IX, 25 *adiecto pontificatus sacerdotio* = *adiecto pontificatu*. — *adici*, XXVI, 7.

**Adĭgo, ēgi, actum, ĕre** (*ad* + *ago*), spingo verso, lancio, costringo. — *adactis per vim gubernatoribus*, XXVIII, 5.

**Adĭmo, ēmi, emptum, ĕre** (*ad* + *emo*), tolgo. — *adempto*, II, 12.

**Adĭtŭs, ūs,** m. (*adeo*), accesso. — XXIV, 10 *aditus*.

**Adiŭvo, iūvi, iūtum, āre** (iuvāvi, iuvātum), aiuto. — *adiuvare*, XXI, 4 = *adiuvabat*.

**Adlŏquor, lŏcūtus sum, lŏqui,** parlo a qlc. — XXXV, 1 *et adloquente adhuc Agricolā* = e mentre Agricola stava ancor facendo il suo discorso.

**Admĭnistrātĭo, ōnis,** f. (*administro*), assistenza, amministrazione, governo. — *administratione*, IX, 3. — *administrationibus*, XIX, 11.

**Admīrātĭo, ōnis,** f. (*admiror*), ammirazione, maraviglia. — *admiratione*, XXXXVI, 5.

**Admŏdum,** avv. (*ad* + *modus*), a misura, per l'appunto. — VII, 9 *iuvene admodum Domitiano* = essendo Domiziano giovanissimo, aveva 18 anni. — XIV, 8 *paucis admodum* = pochissimi.

**Admŏnĕo, ŭi, ĭtum, ēre,** avviso, consiglio. — *admonebant*, XXV, 18; XXXV, 15.

**Adnŏto, āvi, ātum, āre,** annoto, osservo. — *adnotabant*, XXII, 5, postclassico: osservo e poi sentenzio.

**Adpĕto, īvi + ĭi, ītum, ĕre,** cerco di afferrare, agogno. — *adpetebat*, X, 18 = si avvicinava. — *adpetebat*, IV, 19.

**Adprŏbo, āvi, ātum, āre,** acconsento, approvo. — V, 2 *adprobavit* = *effecit ut probaretur*; XXXXII, 6 *in adprobanda excusatione* = per far approvare il rifiuto di Agricola.

**Adrŏgantĕr,** avv. (*adrogans*), con arroganza, XVI, 10.

**Adrŏgantĭa, ae,** f. (*adrogans*), arroganza, presunzione. — *adrogantiam*, I, 10; IX, 11; XXXXII, 9. — *adrogantiā*, XXVII, 8.

**Adscisco, īvi, ītum, ĕre** (*ascio*), ricevo, accolgo, metto nel numero di... — *adscivit*, IX, 2.

**Adsĕvēro, āvi, ātum, āre** (*ad* + *severus*), affermo solennemente. — *adseverant*, XI, 5 = induco a credere.

**Adsĭdĕo, sēdi, sessum, ēre** (*ad* + *sedeo*), siedo vicino a, assedio. — *adsidere clausis horreis*, XIX, 15 = star seduti innanzi ai chiusi granai; XXXXV, 18 + dat.; — *adsidente*, XXXXV, 23.

**Adsĭmŭlo, āvi, ātum, āre** (*ad* + *simulo*), rendo simile, paragono. — *adsimulavere*, X, 11.

**Adsto, stĭti, āre,** sto vicino a qlc., mi tengo ritto. — *adstiterant*, XXXVI, 11 = schierarsi in ordine di battaglia.

**Adstrŭo, struxi, structum, ĕre,**

costruisco, aggiungo. — *adstruere*, XXXXIV, 10 = *addere*.

**Adsuesco, ēvi, ētum, ĕre** (**assueo*), mi assuefo. — *adsuescerent*, XXI, 3. — *adsuetus* + dat. XVI, 19.

**Adsulto, āvi, ātum, āre** (*adsilio*), salto incontro, assalgo. — XXVI, 6 *adsultare tergis pugnantium* = *cl. adoriri a tergo pugnantes* = assalire i combattenti alle spalle.

**Adsŭm, adfŭi, ădesse** (*ad* + *sum*), sono presente. — *aderat*, XXXXII, 1. — *adsint*, XXXXII, 21. — *adesse*, XXXII, 2 = *habere*.

**Adsūmo, sumpsi, sumptum, ĕre**, prendo su me, assumo. — III, 5 *nec spem modo ac votum securitas publica, sed ipsius voti fiduciam adsumpserit* = [*quamquam*] = e [sebbene] la pubblica tranquillità possegga non solo la speranza ed il desiderio, ma una salda fiducia che il desiderio si effettui. Si noti lo zeugma: *adsumo* va bene con *fiduciam ac robur*; ma con *spem ac votum* si desidererebbe « *concipio ... conceperit* ». — *adsumptă*, XXV, 5. — *adsumpto in partem rerum Vespasiano* = messo a parte del governo Vespasiano.

**Adūlātĭo, ōnis**, f. (*adulor*), adulazione. — *adulationibus*, XXXXIII, 18.

**Adŭlescentĭa, ae**, f. (*adulescens*), giovinezza. — *adulescentiam*, IV, 9.

**Advĕho, vexi, vectum, ĕre**, conduco. — *advecti*, XI, 2 = forestieri venuti per mare.

**Advenĭo, vēni, ventum, īre**, arrivo, giungo. — *advenit*, XX, 3. — *advenere*, XI, 13.

**Adventŭs, ūs**, m. (*advenio*), arrivo. — *adventum*, XVIII, 4 = luglio del 78 dopo G. C.

**Adversus, a, um**, part. agg. (*adverto*), volto di fronte, contrario. — *adversae* (*res*), XXXII, 5. — *adversa*, XXVII, 6, sostv.; XXXIII, 18; *firmus* [*in*] *adversis*, XXXV, 15 = costante nell'avversità.

**Adversus**, prep. + acc., contro; avv. = di fronte, contro. — prep. IX, 17[2]; XII, 4; XIII, 11; XXII, 8, 16; XXIV, 15; XXX, 7; XXXIII, 8, 9.

**Aegĕr, gra, grum**, agg., egro, indisposto, malato, scontento. — *aegra*, XXXII, 22.

**Aegrē**, avv., di malanimo, XIII, 2, 36, 18.

**Aemŭlātĭo, ōnis**, f. (*aemulor*), emulazione. — *aemulatio*, XXI, 5. — *aemulatione*, IX, 17.

**Aemŭlor, ātus sum, āri**, gareggio, cerco di eguagliare un altro. — *aemularentur*, XV, 17.

**Aequālĭtās, ātis**, f. (*aequalis*), eguaglianza. — *aequalitate*, XIX, 13.

**Aequē**, avv. (*aequus*), ugualmente; XV, 6, 7 *aeque, aeque* = *aeque, ... ac*.

**Aequus, a, um**, agg., eguale, giusto, favorevole. — *aequa*, XXXVI, 17. — *aequum*, XVIII, 13 = pianura.

**Aes, aeris**, n., rame, bronzo. — *aere*, XXXXVI, 12.

**Aestās, ātis**, f. (αἴθω, *aestus*), estate, XVIII, 2 *media iam aestate* = omai nel cuore dell'estate = nel luglio del 78 dopo C.; XXXVIII, 12 *aestate*, cfr. *exigo*.

**Aestĭmo, āvi, ātum, āre**, stimo, calcolo, apprezzo. — *aestimantur*, I, 12. — *aestimaret*, V, 13. — *aestimare*, XXXX, 21. — *in universum ... aestimanti*, XI, 10 = per chi voglia fare un giudizio generale. — *aestimantibus*, XVIII, 13 = *illis qui aestimabant*.

**Aestŭārĭum, ii**, n. (*aestus*), laguna, insenatura. — *aestuario*, XXII, 5. — *aestuaria*, XX, 5; XXXIII, 19.

**Aestŭs, ūs**, m. (αἴθω), il ribollire, calore. — *aestus* genv. [*naturam*], X, 22 = il flusso e riflusso. — *aestibus*, XXIII, 4 = maree.

**Aetās, ātis**, f. (*aevum* = **ae*[*vi*]*tas*), età. — *aetas*, I, 3 = l'età presente; II, 10 = la repubblica romana personificata; IV, 19 = l'età maggiore. — *aetatis*, III, 15 = *vitae*, XXXXIV, 7.

**Aeternĭtās, ātis**, f. (*aeternus*), eternità, immortalità. — XXXXVI, 17 *in aeternitate temporum*.

**Aeternus, a, um**, agg. (**ae*[*vi*]*ternus*), eterno, immortale. — *aeterna* [*est*],

XXXXVI, 14. — *in aeternum*, XXXII, 24 = per tutta la vita.

**Aevum, i**, n. (αἰών), eternità, tempo della vita. — *mortalis aevi*, III, 11, poet. = *vitae humanae — aevum*, XXXXIV, 8.

**Afflīgo, flixi, flictum, ĕre** (*ad* + *fligo*), batto contro, affliggo. — VII, 2 *gravi volnere ... adflixit*. Si noti la proprietà del vocabolo per esprimere l'immagine di *adfligo*.

**Afrĭca, ae**, f., Africa, 1) Libia; 2) provincia d'Africa = paese di Cartagine e le due Sirti. — *Africae*, XXXXII, 1.

**Agĕr, gri**, m. (ἀγρός), campo, podere. — *ager*, XXXI, 5.

**Aggrĕdĭor, gressus sum, grĕdi** (*ad* + *gradior*), mi avvicino, assalgo. — *adgressus*, XIV, 14; XVII, 5. — *adgressi*, XXVI, 2. — *adgressos*, XXXIV, 4.

**Agĭto, āvi, ātum, āre** (*ago*), spingo, faccio, penso, tento, tormento. — *agitabat*, XVI, 10, con due soggetti. — *agitavit disciplinā*, XVI, 24, ironico. — *agitare*, XV, 1 = *disserere*. — *agitasse* [*animo*], XIII, 9.

**Agmĕn, ĭnis**, n. (**ago**), tratto, schiera. — *agmen*, XXXV, 9. — *agmen* acc., XVIII, 14 = a capo delle truppe. — *agminibus*, XXV, 19; XXXVI, 16 *densis ... agminibus* = a dense schiere; XXXVII, 22.

**Ago, ēgi, actum, ĕre**, spingo innanzi, conduco, precipito, tratto. — *agebat*, XI, 8. — *agebatur*, XXXXI, 19. — *agebantur*, V, 12. — *egerant*, XX, 10. — *agi*, XXXXII, 20 ... *sibi gratias*, ironico. — *agĕre*, I, 6; VII, 13, cfr. *decessor*; V, 8 = *agebat*. — *agens*, IX, 6; XXXXIII, 3. — *agentem*, XVIII, 5 = 1) *castra habent;* 2) *quae (ala) erat*. — XXXIX, 9 *in silentium acta* = far dimenticare; II, 9, cfr. *exilium*. — *agendos*, VII, 10 = scrivere, levare soldati, cfr. *dilectus* = *cl. habendos*.

**Agrĭcŏla, ae**, m., cognome romano, Gneo Giulio Agricola, suocero di Cornelio Tacito, nato dopo il 40 d. G. C. a Fréjus in Provenza; figlio di Grecino e Giulia Procilla; morto in Roma il 93. — *Agricolă*, IV, 1; V, 3; VII, 6; VIII, 2, 9; IX, 7; XVIII, 2, 8, 26, 29; XXII, 12; XXIX, 1; XXXIII, 4; XXXV, 1, 11; XXXVI, 4; XXXVII, 4, 17; XXXX, 12; XXXXI, 18; XXXXIV, 1; XXXXV, 1; XXXXVI, 19. — *Agricolae*, III, 19; VII, 3; XXXIX, 2; XXXXIII, 4, 15. — *Agricolae*, XXXX, 9; XXXXII, 12. — *Agricolam*, VII, 1; XXXXI, 6; XXXXII, 5. — *Agricolā*, XXII, 7; XXV, 4; XXXXVI, 16. — *Agricolă*, voc., XXXXV, 13.

**Ala, ae**, f. (*ago*), ala, ala d'esercito = 300 uomini a cavallo per legione, i quali fiancheggiavano i fanti; poi 500 e 1000. — *alam*, XVIII, 5. — *alae*, XXXVII, 8. — *alas*, XXXVII, 4.

**Alăcĕr, cris, e**, agg., commosso, allegro. — *alacres*, XXXIII, 1.

**Alăcrĭtās, ātis**, f. (*alacer*), alacrità, allegria. — *alacritas*, XXXV, 2.

**Albānus, a, um**, agg., Albano, della città di Alba Longa, vicino al monte Albano. — *Albanam arcem*, XXXXV, 4.

**Alĭās**, avv. (*alius*), un altro tempo, un'altra volta, V, 9.

**Alĭbī**, avv. (*alius*), altrove (stato in luogo); XXXI, 2 = fuori della patria (Britannia).

**Alĭēnus, a, um** (*alius*), altrui, d'altrui. — *alienae*, XXXII, 7 (Romanae). — *alienam*, XXXXVI, 14. — *aliena*, XIX, 2, si riferisce ai legati consolari predecessori d'Agricola.

**Alĭquando**, avv. (*aliquis*), una volta, talvolta, VIII, 8; IX, 23; XVII, 5; XXVIII, 10; XXXVII, 14; XXXVIII, 5.

**Alĭquis, ălĭqua, ălĭquid, aliquod**, agg., pr. indef., sost. ed agg., alcuno, alcuna cosa. — *aliqua*, I, 3. — *aliquod*, XXXVII, 20. — *aliquid*, XXXXV, 25, cfr. desidero.

**Alĭus, a, ud**, gen. **alīus**, dat. **alii** (ἄλλος), altro, un altro. — *alius*, XXXII, 12; XXXVII, 23; XXXIX, 10. — *aliud* [*est*], XII, 4. — *alium*,

XXII, 5; XXXVII, 23. — *aliud*, XXXXIII, 3; XXXXIV, 10. — *aliā*, XV, 21. — *aliam*, XXIII, 6. — *alios*, XXII, 13. — *alii*, XVIII, 27. — *aliorum*, III, 13; XXXIV, 2; XXXXI, 19. — *alia*, XII, 19. — *aliis*, XXXVII, 10; XXXX, 17. — Nel XXXII, 12 ***aut nulla plerisque patria aut alia est*** = la maggior parte dei soldati romani o non hanno patria, o ne hanno una che non è nè Roma, nè l'Italia (alludendo ai Galli e Germani). Altri interpreta: o non hanno patria, o hanno l'uno una patria diversa da quella dell'altro. — Nel XXXXIII, 3 *aliud agens* = che pensa a tutto, fuorchè alla politica.

**Alo, ălŭi, altum, alĭtum, ĕre,** alimento, nutro, mantengo. — ***aluntur***, XXXI, 8.

**Alter, tĕra, tĕrum,** genv. **altĕrīus,** dat. **altĕri,** l'uno dei due. — *alterius*, V, 12; VI, 20 = *Suetonii Agricolae*; XV, 7, 8, 17; XVII, 7. — *uno aut altero*, XXXX, 19 = uno o due.

**Amans, antis,** part. agg. (*amo*), che ama, amico affezionato. — *amantissimā*, XXXXV, 23.

**Ambĭgŭus, a, um,** agg. (*ango*), ambiguo, incerto, dubbio, in ambiguo, V, 9, cfr. *in*.

**Ambĭo, īvi + ĭi, ītum, īre** (*amb* + *eo*), vado attorno. — X, 26 *ambire* poet. = *circumdare*.

**Ambĭtĭo, ōnis,** f. (*ambio*), l'andare attorno, briga ambiziosa, aspirazione agli onori, pompa, esteriorità. — *ambitionem*, XXXX, 21. — *ambitione*, I, 8 = vanagloria di scrittore; XXIV, 11; XXVI, 4.

**Ambĭtĭōsē,** avv. (*ambitiosus*), con ambizione, con vanagloria, pompa, XXIX, 3.

**Ambĭtĭōsus, a, um,** agg. (*ambitio*), ambizioso, che va in giro, cupido di onori. - *ambitiosā*, XXXXII, 22. — *ambitiosi* [*sunt*], XXX, 19.

**Ambĭtŭs, ūs,** m. (*ambio*), ambito, giro, ricerca. — *ambitum*, XVIII, 28.

**Amīcĭtĭa, ae, f.,** amicizia. — **XXIV, 13** ***specie amicitiae*** = sotto colore di amicizia. — **XXXXIV, 14 *amicitiis* = *amicis*.**

**Amīcus, i,** m. (AM), amico. — XXXXIII, 1 *amicis*. — ***amicorum***, XXXI, 4 ***nomine*** ... ***atque hospitum*** = da coloro che si spacciano per amici e ospiti; **XXXX, 19, 14.**

**Amitto, mīsi, missum, ĕre,** mando via, licenzio, perdo. — ***amisit***, **VI**, 12; XXIX, 2. — ***amissus est***, XXXXV, 22. — ***amissa*** ... ***foret***, **XVI**, 7. — *amissā*, **XI**, 17. — ***amissi***, XXXXI, 8 = sconfitti. — ***amissis***, XXVIII, 12.

**Amo, āvi, ātum, āre** (AM), amo. — *postremo **amatur***, III, 10 = **si** finisce per amare. — ***amavimus***, XXXXVI, 16.

**Amŏr, ōris,** m. (AM) amore. — **IX**, 13 *amorem*. — **XXXXI, 16 *amore*.**

**Amplector, plexus sum, plecti** (*amplecto*). — XVII, 6 ***aut victoria aut bello amplexus est*** = ***aut vicit aut bello petivit***. — **XXV**, 2 *amplexus* [*animo*] = mettere nel disegno strategico.

**An,** cong. che introduce **la** 2[a] **parte** di prop. disgiuntiva **in cui con dubbio** o interrogazione **si** esprime **la** propria opinione, e **si** aspetta **la** risposta = se, o. — VII, 15; **XI, 2,** prop. dub. — XXXII, **11** = o **forsechè?** (manca la prima **parte, che** è contenuta nelle parole del XXX) domanda che aspetta **risposta** negativa.

**Anceps, cĭpĭtis,** agg. (*an* + ***caput***), ambiguo, incerto, bicipite, duplice. — XXVI, 8 *ancipiti **malo territi*** *Britanni* = i Britanni furono atterriti da doppio male.

**Angustĭae, ārum** (*angustus*), **strettezza**, angustia, passi **stretti.** — *angustiis*, XXVI, 10.

**Angustus, a, um,** agg. (ANG, ἄγχω, *angulus*), angusto, ristretto, breve. — XXIII, 4 *angusta **terrarum*** *spatia* = istmo. — XXIV, 8 ***angustius*** [*est*].

**Anĭma, ae, f.** (ἄημι), aria, vento,

spirito, anima. — XXXXVI, 2 *magnae animae* = *magnorum virorum animae*.

**Anĭmal. mālis**, n. (*anima*), animale. - XXXIV, 7 *animal*.

**Anĭmus, i**, m. (ἄνεμος), animo, anima, mente, cuore, intenzione, coraggio. — *animus*, III, 1 = serenità d'animo; XXVI, 9; XXX, 2... + *est* + inf. fut. costrutto analogico di *spero*. — *animum*, IV, 16; V, 14; VII. 1; XVIII, 7, 14; XXXI, 16; XXXXI, 13. — *animo*, XVIII, 18. — *animi*, XXXVIII, 17. — *animorum*, XIX, 1 = opinione pubblica. — *animis*, XXXXVI, 17.

**Annŭo, nŭi, ĕre** (*ad* + **nuo*), accenno di sì, dico di sì. — *adnuisset*, XXXXII, 10.

**Annus, i**, m. (AN), giro del tempo, anno. — *annus*, VII, 1, personif.; XXII, 1, personif. = 79 dopo G. C.; XXX, 5 = raccolto annuo; XXXVI, 6; XXXXI, 11; XXXXII, 1 = 79 ovvero 90 dopo G. C. — *anni*, XVIII, 9 = 78 dopo G. C. — *annum*, VI, 13; XIV, 10 = 57-58 dopo G. C.; XXV, 1 = 82 dopo G. C. — *anno*, XX, 1 = 78; XXIV, 1 = 80-81 dopo G. C.; XXIX, 2 = 82 dopo G. C.; XXXIV, 4; XXXXIII, 18; XXXXIV, 4. — *annos*, III, 11. — *annis*, III, 14.

**Annŭus, a, um**, agg. (*annus*), annuo, annuale. — *annuis*, XXII, 9.

**Antĕ**, prep. + acc. = avanti, prima; avv. = prima. — avv., VI, 12; XX, 11; XXIX, 2. — prep., XVIII, 4, 14; XXXV, 16; XXXXV, 22 *ante quadriennium*, cioè 4 anni prima del 97, ossia nel 93, chè dal 97 al 93 Tacito non fu in Roma, nè si sa dove sia stato.

**Antĕfĕro, tŭli, latum, ferre**, antepongo, preferisco. — *anteferre*, XXI, 7 = *anteferrebat* = fingeva di preferire.

**Antĕpōno, pŏsŭi, pŏsĭtum, ĕre**, antepongo, preferisco. — VI, 5 *in vicem se anteponendo* = credendosi il marito inferiore alla moglie, e questa al marito = anteponendosi a vicenda.

**Antīquĭtŭs**, avv. (*antiquus*), nei tempi antichi. — I, 2 = nei tempi repubblicani; cfr. *apud priores*, I, 5 + 6.

**Anxĭus, a, um**, agg. (*ango*), inquieto, ansioso. — *anxius*, V, 8 = circospetto; XXXIX, 3 *pectore*... = coll'animo conturbato.

**Apĕrĭo, perui, pertum, īre**, apro. — *aperuit*, XXXVIII, 9 = far conoscere. — *aperto*, XXV, 13 = *cognito* = conosciuto; fa antitesi con *clauderetur*.

**Apertus, a, um**, part. agg. (*aperio*), aperto, scoperto, lìbero. — I, 6 *in aperto* = era liberamente consentito. — X, 8 = *aperto mari* = mare senza terre, mare continuo. — XXXIII, 17 *in aperto*.

**Appello āvi, ātum, āre** (*appello* — *ĕre*), appello, chiamo, do il nome di... — *appellant*, XXX, 22. — XXXX, 9 *ne appellato quidem eo* = senza neppur chiamarlo.

**Apprŏpinquo, āvi, ātum, āre**, mi avvicino. — XXXVII, 15 *appropinquaverunt* [*Romani*].

**Apŭd**, prep. + acc. (AP.), presso, vicino a. — I, 5 *apud priores* = durante la repubblica; cfr. *antiquitus*; XVIII. 9 = *a* + abl. di agente; XX, 6; XXI, 11; XXII, 15; XXIX, 16; XXXXI, 1; XXXXIV, 16 *apud nostras auris*, cfr. *noster*.

**Aquītānĭa, ae**, f., Aquitania, provincia imperiale, costituita da Augusto; tra la Loire e i Pirenei, l'Oceano e le Cevenne. — *Aquitaniae*, IX, 12.

**Aquor, ātus sum, āri** (*aqua*), attingo acqua. — XXVIII, 8 *ad aquandum*.

**Arbĭtror, ātus sum, āri** (*arbiter*), considero. — *arbitrantur*, XII, 20. — *arbitrabantur*, II, 7. — *arbitrabatur*, IX, 19. — *arbitrati sunt*, I, 10.

**Arcĕo, ŭi, ēre** (ARC), trattengo, contengo, tengo lontano. — *arcebat*, IV, 9.

**Arcesso, īvi, ītum, ĕre** (*accedo*), faccio venire. — *arcessendas ... legiones admonebant*, XXXV, 14 = erano d'avviso di dover far venire le legioni.

**Ardŏr, ōris**, m. (*ardeo*), incendio, fuoco, ardore. — *militum ardor*, XXXV, 1 = brama di combattere. — *ardoremque compescuit*, VIII, 3 = spense l'ardore della gloria. — *iuvenili ardore*, XXXVII, 27 = con baldanza giovanile.

**Ardŭus, a, um**, agg. (AR), erto, scosceso, difficile. — *arduum*, XVIII, 24; XIX, 5 *arduum est*.

**Argentum, i**, m. (ἀργής), argento. — *argenti*, XXXII, 16 = armatura d'argento. — *argentum*, XII, 19.

**Argūmentum, i**, n. (*arguo*), argomento, ragione. — *argumenta* [*sunt*], XI, 3 = ragioni per iscoprire l'origine dei popoli britanni.

**Arma, ōrum**, n. (*ar — o*), strumento, armi. — *arma*, XIII, 8; XXIV, 16; XXX, 6; XXXIII, 23, [*sunt*]; XXXVII, 16. — *armorum*, XXXIII, 2; XXXVI, 9; XVI, 18 = guerre civili del 68-69 fra la morte di Nerone e l'avvenimento al trono di Vespasiano. — *arma*, XVI, 9; XVIII, 22; XXV, 14; XXXV, 3. — *armis*, XVII, 10; XXXIII, 13; XXXXV, 1.

**Armātus, a, um**, part. agg. (*armo*), armato. — *armatorum*, sostv., XXIX, 2; XXXVII, 12.

**Armo, āvi, ātum, āre** (*arma*), armo. — *armarent*, XXVII, 9.

**Ars, artis**, f. (AR), arte, studio, scienza. — *artem*, V, 13; IX, 16; XII, 20; XXXXVI, 15. — *arte*, II, 8; XXVII, 7; XXXVI, 2. — *artium honestarum*, IV, 8 = arti liberali. — XXXIX, 9 *civilium artium decus* = l'onore degl'illustri uomini di stato.

**Artus, a, um**, agg. (AR—*o*; AP—ω), ristretto, stretto, serrato. — XXXVI, 9 *in arto* = in uno spazio ristretto, come quando *res ad mucrones a manibus adducitur* = *comminus pugnatur*. — XXXVII, 18 *et sicuti artiora erant* = e dove erano boschi più folti.

**Artŭs, ūs**, m., parte del corpo, articolazione, membro. — *magni artus*, XI, 4 = membra sviluppate; XXXVII, 14.

**Arulēnus, i**, m., Aruleno, cognome romano. — *Aruleno Rustico*, dat., II, 1 = *ab* + *abl.* L. Giunio Aruleno Rustico, amico di Trasea Peto, fu tribuno nel 66 dopo G. C., e, quando Trasea fu condannato nel capo, egli si oppose alla condanna; fu pretore nel 69; morì nel 94 per opera di Domiziano che ebbe a sdegno l'elogio fatto di Trasea.

**Arvum, i**, n., campo. — *arva*, XXXI, 12.

**Arx, arcis**, f. (ARC), rocca, cittadella. — *intra Albanam arcem*, XXXXV, 4 = nella villa Albana; cioè solo là nella villa, e non nel senato; questa villa Tacito la chiama *arx*, e Dione Cassio ἀκρόπολις. Domiziano la preferiva ad ogni altra dimora.

**Ascendo, scendi, scensum, ĕre** (*ad* + *scando*), ascendo, salgo; salgo sur una barca, m'imbarco. — *liburnicas ascendĕre*, XXVIII, 6.

**Ascīo, īvi, īre**, ricevo. — *ascire*, XIX, 7 = *asciebat* (in casa).

**Asĭa, ae**, f. (Ἀσία), Asia, 1) regione della Libia e del Caistro; 2) *Asia maior*, parte del mondo. — *Asiae*, XXXXII, 2. — *Asiam*, VI, 7.

**Aspectŭs, ūs**, m. (*aspicio*), vista, sguardo. — *aspectŭs*, XXXII, 16. — *aspectu*, XXXVIII, 6.

**Aspĕrĭtās, ātis**, f. (*asper*), asprezza, rigidezza. — *asperitas*, XII, 8.

**Aspĭcio, spexi, spectum, ĕre** (*ad* + *specio*), osservo, ammiro, sono volto verso ... — *aspicit*, XXIV, 3. — *aspiciebantur*, XXIX, 13. — *aspici*, XII, 12; XXXXV, 10, cfr. *video* [*a Domitiano*]. — *aspicientes*, XXX, 10. — *viso aspectoque Agricola*, XXXX, 21 = visto ed osservato Agricola.

**Assĭdŭus, a, um**, agg. (*assideo*), assiduo, diligente, attivo, continuo. — *assiduis*, XXXXIII, 17.

**At**, cong. (ἀτάρ), ma; serve ad introdurre un'idea diversa dalla precedente, non assolutamente contraria. — I, 13; XXVII, 7; XXXIX, 6.

**Atquĕ**, cong. (*ad* + *que*), e, anche. II, 8; VI, 13, 17; IX, 14; X, 9, 22, 25, 26; XI, 3; XII, 10; XVI, 1, 21; XX, 7; XXII, 12; XXIII, 6; XXIV, 5; XXVII, 4, 11; XXVIII, 8, 12; XXXII, 16; XXXIII, 7, 18; XXXIV, 1; XXXVI, 3; XXXVII, 10, 24; XXXVIII, 16; XXXX, 18; XXXXI, 11; XXXXIV, 12.

**Atrox, ōcis**, agg. (*ater*), atroce, terribile, spaventoso, funesto. — *atrox*, XXVI, 10; XXXVII, 9.

**Attĕro, trīvi, trītum**, ĕre, strofino, vinco. — *atteri*, sostv. nom., IX, 18.

**Attĭcus, a, um**, agg. (Ἀττικός), attico, ateniese. Sopranome romano: *Aulus Atticus*, XXXVII, 26 [*cecĭdit* = *mortuus est*].

**Attīlĭus, a, um**, nome di una casata romana. — XXXX, 5 *Attilii Rufi*.

**Attĭnĕo, tĭnŭi, tentum, ēre** (*ad* + *teneo*), trattengo, mantengo, riguardo. — *attinet*, imprs., XXXIII, 23.

**Attollo, ĕre** (*ad* + *tollo*), innalzo, lodo grandemente. — *attollerent*, XXV, 8. — *attolli*, X, 20 = moto del mare, XXXIX, 8.

**Auctor, ōris**, m. (*augeo*), fattore, autore, promotore, scrittore. — *auctor*, XIII, 12. — *ad auctorem... fortunam referebat*, VIII, 10 = attribuiva l'esito felice al capo. — *auctores*, II, 3.

**Auctōrĭtās, ātis**, f. (*auctor*), autorità. — *auctoritatem*, IX, 13; XVI, 27.

**Auctus, a, um**, part. agg. (*augeo*), solo nel compar. *auctior*, più grande, accresciuto, più alto. — XIX, 16 *auctiore pretio* = a prezzo più alto. Seguo l'Urlichs, perchè la lezione dei codd. *ac* + *ludere pretio* non dà senso compiuto. Il passo è controverso. I negozianti romani facevano aspettare per ludibrio dinanzi ai granai, chiusi ad arte, coloro che, non potendo dare in tributo una quantità di grano, dovevano comprarlo da loro; e vendevano il grano a prezzo più elevato. Coloro poi che avrebbero pagato in frumento, trovavano più agevole pagare in denaro, perchè i viaggi che dovevano fare per trasportarlo erano lunghi, e venivano a costare più del valore reale del grano.

**Audācĭa, ae**, f. (*audax*), audacia. — *audacia* [*est*], XI, 13.

**Audens, entis**, part. agg. (*audeo*), coraggioso, arrogante. — XXXIII, 3 *audentissimi cuiusque procursu* = coll'avanzarsi di ogni più coraggioso.

**Audĕo, ausus sum, ēre**, oso, ardisco, m'arrischio. — *audebant* + inf., XVIII, 13. — *ut ausim*, XXXXIII, 7. — *audere*, XV, 23, sostv. acc. — *ausus*, XVI, 14. — *ausa est*, XXVIII, 3.

**Audĭo, īvi + ĭi, ītum, īre** (*auris*), odo, ascolto. — *audiebam*, XXXIII, 15. — *audiebatur*, XXV, 12. — *audivi*, XXIV, 13. — *audiit*, XXXXII, 9. — *audiret*, XXXXIII, 12. — *audiendi*, II, 17. — *auditā*, XXXXIII, 4.

**Aufĕro, abstŭli, ablātum, auferre** (*ab* + *fero*), tolgo, porto via, strappo. — *auferuntur*, XXXI, 2 = strappare dalla famiglia, dalla patria. — *auferre*, XXX, 21, sostv. acc.

**Augĕo, auxi, auctum, ēre** (AUG, αὐξάνω), accresco. — *auxit*, XVIII, 32. — *augebat*, XXXXIII, 5. — *augeatque*, III, 3 = cl. *auget* (*quamquam*) *auctum*, XXXIX, 2 = ingrandito con falsità. — *auctus est ... filiā*, VI, 11 = gli nacque una figlia. — *aucti officii*, XIV, 9 = amministrazione più estesa.

**Augesco, auxi, ĕre** (**augeo**), m'ingrandisco, mi amplio. — *augescunt*, III, 7 = *crescunt*.

**Augŭrĭum, ĭi**, n. (*augur*), augurio, desiderio. — *augurio votisque*, XXXXIV, 16 = con presentimento e desiderio.

**Augustus, i**, m., sopranome di Ottavio Cesare, divenuto capo supremo; dopo di lui divenne il titolo di tutti

gl' imperatori romani. — XIII, 9 *Augustus*.

**Aulus, i,** m., prenome romano, si abbrevia in A. — XIV, 1 *Aulus Plautius*.

**Aurīga, ae,** m. (*aurea*), auriga, conduttiere di carri. — *auriga* [*est*], XII, 2.

**Auris, is,** f. (AF), orecchio. — *aures*, acc., XXXXI, 16. — *auris*, acc. = *aures*, XXXXIV, 16.

**Aurum, i, n.** (*ausum*), oro, armatura d'oro. — *auri*, XXXII, 16. — *aurum*, XII, 18.

**Auspĭcĭum, ĭi,** n. (*av*[*i*]*spicium*), auspicio, augurio. — *auspiciis imperii Romani*, XXXIII, 7 = sotto gli auspizii dell'impero romano.

**Aut,** cong. disgiuntiva = o, ovvero; separa idee intimamente diverse fra loro. — *aut*, I, 8, 11; IX, 16; X, 25; XV, 17; XVIII, 24, 30; XIX, 6 *non nec aut;* XXXII, 24; XXXVI, 14, 21; XXXX, 19; XXXXI, 3, 7; XXXXVI, 12. — *aut ... aut* = o ... o, III, 20; IX, 13; XVII, 6; XXII, 7; XXXI, 12²; XXXII, 12²; XXXIII, 21 + 22; XXXIV, 15 + 16; XXXXIII, 5.

**Auxĭlĭāris, e,** agg. (*auxilium*), ausiliare. — *auxiliarium*, sostv., XVIII, 21 = *militum.....*

**Auxĭlĭum, ĭi, n.** (*augeo*), soccorso, aiuto; al pl. = *auxilia* = truppe ausiliarie. — *auxilium*, XXXV, 7. — *auxilio*, XXVI, 12. — *auxiliorum*, XVIII, 12. — *auxilia*, XXXV, 14. — *auxiliis*, XIII, 13. — *auxiliisque* = milizie scritte o nelle provincie, o nei popoli barbari; stavano alle ali ed avevano armature leggere, XXIV, 14.

**Avārĭtĭa, ae,** f. (*avarus*), avarizia. — *avaritiam*, IX, 12; XII, 24; XV, 15.

**Avārus, a, um,** agg. (AV, *aveo*), avaro, avido, ingordo. — *avari* [*sunt*], XXX, 18.

**Avello, velli + vulsi, vulsum, ĕre,** strappo. — *avelli*, inf. passivo, XII, 22.

**Aversus, a, um,** agg., part. agg. (*averto*), voltato altrove, indietro. — *aversam hostium aciem invasere*. XXXVII, 8 = assaltarono alle spalle la schiera nemica.

**Avĭdĭtās, ātis,** f. (*avidus*), avidità, ingordigia. — *in omnem aviditatem pronus*, VI, 9 = pieghevole ad avidità d'ogni genere.

**Avĭdus, a, um,** agg. (*aveo*), avido, bramoso. — *avidus*, XXII, 13.

**Avĭus, a, um,** agg. (*a* + *via*), remoto, lontano, fuori mano. — XXXVII, 24 *longinqua atque avia petiere* = andarono in luoghi lontani e fuori mano; XIX, 18, sostv.

**Avus, i,** m., avo. — *avum*, IV, 2.

## B

**Baebĭus, a, um,** nome di una *gens romana; Massa Baebius*, XXXXV, 5, cfr. *Massa*. Procuratore d'Africa; delatore famoso; infesto ai buoni. Essendo stato procuratore della Betica, fu accusato di concussione dagli abitanti; fu condannato nel 93 per opera di Plinio il giovane e Senecione.

**Bălĭnĕum, i,** n. (βαλανεῖον), bagno. — *balinea*, acc., XXI, 11.

**Barbărus, a, um,** agg. (βάρβαρος), forestiero; sostv. = uomo che non ha costumi greci o romani. — *barbari*, sostv., XVI, 17. — *barbaris*, sostv., XXXIII, 1. — *barbaros*, sostv., XI, 2. — *barbaris*, sostv., XVI, 5.

**Bătāvi, ōrum,** pl. m., Batavi, popolo celtico, abitò l'Olanda = Batavia. — *Batavi*, XXXVI, 10. — *Batavorum*, XXXVI, 4.

**Bĕātus, a, um,** p. agg. (*beo*), beato, felice. — *beatus*, XXXXIV, 13. — *beatissimi saeculi*, III, 2; XXXXIV, 15 = secolo fortunatissimo.

**Bello, āvi, ātum, āre** (*bellum*), guerreggio. — *bellanti*, XXXV, 7, poetico = *pugnanti*. — *bellaturi*, pl., XXXI, 20.

**Bellum, i,** n. (*duellum*), guerra. — *bellum*, XVIII, 6; XXV, 6; XXIX, 4; XXX, 3; XXXVIII, 13. — *belli*, XV, 15; XXX, 1; XXXIV, 16;

XXXVII, 5 = *pugnae.* — *bellum,* XVI, 3 *sumpsere ...* = venir all'armi: XVIII, 10, 25. — *bello,* XIV, 2; XVII, 7; XXIX, 14. — *bella,* XIII, 7. — *bellorum,* XVIII, 1; XIX, 3; XXVII, 5. — *bella,* XXI, 2. — *bellis,* abl., XI, 16; XVI, 24; XXXXI, 13.

**Bĕnĕ**, avv. (*benus* = *bonus*), bene, bellamente. — *bene,* IV, 13. — *melius,* XXIV, 10. — *optime,* I, 12 = convenientemente; XXXXV, 23.

**Bĕnĕficium**, ii, n. (*bene* — *facio*), beneficio. — *beneficii,* XXXXII, 11 (*gratias sibi agi passus est*).

**Biennium**, ii, n. (*bis* — *annus*), biennio. — *biennio* = cl. *biennium* = anni 58–61 dopo G. C.

**Bīni**, **ae**, **a**, agg. distr. = *binûm*, a due a due, due alla volta. — *binos,* XV, 5.

**Bipennis**, e, agg. (*bis* — *penna*), a doppio taglio. — *bipenni,* X, 11, sostv. = *bipenni securi* = scure a due tagli.

**Blandior**, **itus sum**, **iri** (*blandus*), blandisco, accarezzo. — *blandientibus,* dat., XVI, 17, [illegible]

**Bodotria**, **ae**, f., Bodotria, estuario della Britannia = Firth of Forth. — *Bodotriā,* XXIII, 3. — *Bodotriam,* XXV, 2, [illegible]

**Bōlānus**, **i**, m., cognome romano derivato da **Bola**; si trova nella *gens Vettia.* — *Bolanus,* VIII, 1; XVI, [illegible] — [illegible]

**Bŏnus**, **a**, **um**, agg., buono, valente. — *boni,* [illegible] — *bonae* [illegible] I, 3. — [illegible] — *bonam,* [illegible] — [illegible] 13. — [illegible] — [illegible] XXXXI, 4. — *bonorum* [illegible] — *bonis* [illegible] — *bonis* [illegible] — *bona* [illegible] — *optimus* [illegible] — *optimae* [illegible] — *optimum* [illegible] — [illegible] — [illegible]

**Boresti**, **orum**, m., Boresti, [illegible] della Britannia, che ci è sconosciuto. — *in fines Borestorum,* XXXVIII, 13 = nel paese [che dovea essere nella parte settentrionale] dei Boresti.

**Boudicca**, **ae**, f., Budicca, moglie di Prasutago, re degl'Iceni, morì avvelenata. — *Boudiccā,* XVI, 1.

**Brĕvis**, e, agg., breve, piccolo. — *brevis* [*est*], XII, 10 = di corta durata. — *brevi osculo,* XXXX, 16 = con breve, freddo bacio. — *brevibus,* XXXVI, 2 = corto. — *brevi,* avv., VI, 12; VIII, 4 *brevi deinde* = *paullo post.*

**Brigantes**, **um**, **ium**, m., Briganti, popoli che abitavano i territori che corrispondono alle moderne contee d'Inghilterra, lungo la frontiera scozzese, dall'Oceano germanico al mar d'Irlanda, sino all'Ouse, affluente dell'Humber. — *Brigantes,* XXXI, 17. — *Brigantum,* X[illegible] 3, 5.

**Britannia**, **ae**, f., Britannia. — *Britanniā,* [illegible]

**Britannus**, **a**, **um** [illegible]

## C

**Cădo, cĕcĭdi, cāsum, cădĕre,** cado, muoio. — *cadit,* XII, 15 = non arriva. — *ceciderunt,* XXXIV, 9. — *cecidere,* XXXVII, 26. — *cecidisse,* XXXIII, 27.

**Caecus, a, um, agg.,** privo di luce, cieco, accecato. — *tam caeca,* XXXXIII, 17.

**Caedes, is,** f. (*caedo*), taglio, uccisione. — *caedis,* VII, 5.

**Caedo, cĕcīdi, caesum, ĕre,** taglio, batto, percuoto. — *caesa* [*sunt*], XXXVII, 25. — *caedere,* XXXVI, 13. — *caesā,* XVIII, 15. — *caesis,* XXVI, 3; XXXIX, 7.

**Caelum, i,** n. (κοῖλος, concavo), la vôlta del cielo, cielo. — *caelum,* XII, 7; XXIV, 9. — *caelum,* acc., XII, 14; XXXII, 13. — *caeli,* XI, 9; XII, 18. — *caelo,* X, 6 *caelo,* 1) postura astronomica; 2) clima; ma la 2ª interpretazione è erronea, perchè del clima si parla più tardi.

**Caesăr, ăris,** m., nome di famiglia romana, della gente Giulia; sopranome degl' imperatori, accanto al titolo di *Augustus;* più tardi, da Adriano in poi, *Caesar* = erede della corona. — *Nerva Caesar,* III, 2 = l'imperatore Nerva. — *Caesaris,* IV, 5. — *Caesarem,* XIII, 10. — *Gaio Caesare,* XXXXIV, 1. — *Caesarum,* IV, 2 = Cesari = imperatori romani.

**Caetra, ae,** f., piccolo scudo di cuoio, leggero. — *caetris,* XXXVI, 3.

**Cāius,** cfr. *Gāius.*

**Calcāgus, i,** m., Calcago, il capo del movimento nazionale britannico, per l'indipendenza, contro i Romani. — XXIX, 16 *Calcagus nomine* = [*vir, seu quidam*] *Calcagus nomine.*

**Călēdŏnĭa, ae,** f., Caledonia, parte nordica della Britannia = Scozia. — *Caledoniă,* XXXI, 21. — *Caledoniam,* X, 11; XI, 4; XXV, 14; XXVII, 2.

**Călĭdus, a, um,** agg. (*caleo*), caldo. — XII, 16 *calidioribus terris* = con clima più caldo che quello della Britannia.

**Callĭdĭtās, ātis,** f. (*callidus*), accortezza, astuzia. — IX, 6 *calliditatem fori* = le sottigliezze, le formalità legali del foro.

**Campus, i,** m. (CAP, κῆπος), piano, pianura. — *campi,* XXXV, 10. — XXXII, 24 *in hoc campo est* = *in hoc loco pugnae est.*

**Cantŭs, ūs,** m. (*cano*), canto, suono, canzone. — *cantu,* XXXIII, 1.

**Căpesso, īvi + ĭi, ītum, ĕre** (*capio*), afferro, prendo. — VI, 1 *ad capessendos magistratus* = per attendere alle magistrature. Si noti la proprietà di *capessere* rispetto all'idea espressa nel V, 15 *cupido* = forte brama e *capesso* = prendo con gran desiderio.

**Căpĭo, cēpi, captum, ĕre,** prendo, faccio prigioniero. — *capere,* XXXVII, 10 = *capiebant;* XX, 5 *loca castris capere* = ... *capiebat* = sceglieva i luoghi per gli accampamenti. — *capti* [*sunt*], XIII, 15. — *capti,* XXXXI, 8 = *captivi facti.*

**Căpĭtālis, e,** agg. (*caput*), spettante al capo, alla vita, mortale. — II, 2 *capitale fuisse* = *capitale facinus fuisse* = delitto punito colla morte.

**Captīvus, a, um,** agg. (*capio*), preso, prigioniero. — *captivorum,* XXXIX, 5, sostv. — *captivis,* XXV, 11.

**Carcĕr, cĕris,** m., recinto, prigione. — *carcerem,* XXXXV, 6.

**Cārĭtās, ātis,** f. (*carus*), carezza, amore. — *caritatis,* XXXII, 9. — *caritatem,* VI, 4; XVI, 26.

**Cārus, a, um,** agg., caro, amato. — *carissimă,* XXXI, 17. — *carissimos,* XXXI, 1.

**Cārus, i,** m., cognome romano; si trova sopratutto nella gens Aurelia, Metia. Caro. — XXXXV, 4 *Carus Metius* = Caro Mezio, delatore di Senecione (II, 3).

**Castellum, i,** n. (*castrum*), castello, piazza forte. — *castellum,* XXII, 7. — *castella,* XXXII, 21 [*sunt*]. — *castellis,* XXV, 5. — *castella,*

XVI, 3; XXV, 16. — *castellis*, XIV, 9; XX, 11.

**Castīgo, āvi, ātum, āre** (*castum* + *ago*), rimprovero, punisco, biasimo. — *castigando*, XXI, 5, strumentale.

**Castĭtās, ātis**, f. (*castus*), castità. — *castitatis*, IV, 7.

**Castrensis, e**, agg. (*castra*), dell'accampamento. — IX, 5 *castrensis iurisdictio* = la giustizia secondo il diritto di guerra.

**Castrum, i, n.** (CAS, CAT), fortezza, forte, accampamento. — V, 1 *prima castrorum rudimenta* = il noviziato delle armi; XVI, 15, 25. — *castris*, dat., XX, 5. — *castra*, XXXI, 18. — XXXIII, 13 *sed castris et armis tenemus* = ma occupiamo (la Britannia) cogli accampamenti e colle armi (zeugma). — XXV, 7 = *in castris*. — XXVI, 4 = *in castris*.

**Căsŭs, ūs**, m. (*cado*), caduta, caso, rovina, morte. — *casus*, genv., XXVIII, 16. — *casum*, XXIX, 2. — *casus*, acc., XXV, 8. — *casibus*, III, 11.

**Căterva, ae**, f., turba, truppa. — *catervae*, XXXVII, 11.

**Causa, ae**, f. (*cado*), caduta, causa, cagione. — *causa*, VII, 5; X, 21; XII, 18 [*est*]; XXXXI, 2. — *causam*, XXXII, 18. — *causas*, XV, 15; XIX, 3; XXX, 1; XXXIV, 16.

**Cautē**, avv., con prudenza, cautela. — *caute*, IV, 18 = *cautius*.

**Cautus, a, um**, part. agg. (*caveo*), cauto, accorto. — *cauti*, XXVII, 4, cfr. XXV, 18; *ignavi*.

**Cēdo, cessi, cessum, cedĕre**, vado, passo, succedo. — *in ducem cessit*, V, 13 = tornò al capitano, fu attribuita al capitano. — *cessissent*, XVIII, 16.

**Cĕlĕbĕr, bris, bre**, agg., numeroso, frequentato, rinomato, famoso. — *celeberrimus*, I, 7.

**Cĕlĕbrĭtās, ātis**, f. (*celeber*), affluenza, frequenza, solennità, gloria. fama. — *celebritate et frequentia*, XXXX, 13 = *celebri frequentia*.

**Cĕlĕbro, āvi, ātum, āre** (*celeber*), frequento, visito, festeggio, celebro. — *celebrari*, XXXIX, 7 [*conscientia inerat*].

**Censĕo, censŭi, censum, ēre**, stimo, credo, valuto. — *censebatur*, XXXXV, 4.

**Centŭrĭo, ōnis**, m. (*centuria*), centurione. — *centurio*, XXII, 14. — *centurionem*, XIX, 7. — *centurione*, XXVIII, 3. — *centuriones*, XV, 8 = ministri del legato consolare.

**Cĕrĭālis, is**, m., cognome romano, Petilio Ceriale, legato di legione sotto Svetonio Paolino in Britannia; sedò la rivolta di Claudio Civile nella Germania; governò la Britannia negli anni 71-73. — *Cerialis*, VIII, 6; XVII, 3, 7. — *Petilium Cerialem*, VIII, 5.

**Certē**, avv. (*certus*), certamente, senza dubbi, XXXXV, 20.

**Certo, āvi, ātum, āre** (CER), combatto, contendo. — *certabant*, XXVI, 9. — *certabatur*, XXXVI, 1, imprs. — *certatum est*, XXX, 8. — *certavere*, V, 11. — *certante*, XXVI, 11.

**Cētĕrus, a, um** (ἕτερος), rimanente, l'altro. — *ceteri*, XI, 18; XXXII, 19. — XXXV, 9. — *ceterae*, XXXII, 23; XXXVI, 12. — *cetero*, abl., XVII, 1. — *cetera*, XII, 15; XVI, 10, acc. di relazione; XXXIX, 10 ... *utcunque facilius dissimulari* ... = la mancanza di tutte le altre doti (esclusa quella del saper comandare) si può più facilmente dissimulare. — *ceterorum*, XXXIV, 5. — *ceteris*, dat., XVIII, 14, 17. — *ceterum*, avv., del resto, XI, 1; XIX, 1; XXII, 16; XXV, 1; XXXVII, 21; XXXX, 17; XXXXIII, 7.

**Circŭlus, i**, m. (*circus*), circolo, cerchio, adunanza, crocchio. — XXXXIII, 4 *per fora et circulos* = nelle piazze e nelle riunioni del popolo.

**Circumcīdo, cīdi, cīsum, ĕre** (*circum* + *caedo*), taglio, tolgo di mezzo. — XIX, 14 *circumcisis quae in quaestum reperta* = tolti di mezzo i guadagni illegali.

**Circumdo, dĕdi, dătum, dăre** *alqm alqua re*, ovv. *alcui alqua re*, circondo. — XX, 2 *egregiam famam*

*paci circumdedit* = rese gradita la pace. — *circumdatae,* XX, 11.

**Circumĕo, īvi + ĭi, mĭtum, īre,** vado intorno, circondo. — *circumiretur,* XXV, 20. — *circumire,* XXVII, 3.

**Circumspecto, āvi, ātum, āre** (*circumspicio*), guardo all' intorno. — XXXII, 14 *circumspectantes.*

**Circumvĕhor, vectus sum, vĕhi,** vado intorno, giro, cavalco, navigo all'intorno. — XXVIII, 12 *circumvecti* = costeggiando (su liburniche) le coste della Britannia; ma non fecero tutto il giro, perchè furono presi dagli Svevi: avevano cominciato il viaggio dal golfo di Clota. — *circumvectă,* X, 15. — *circumvehi,* XXXVIII, 14.

**Circumvĕnĭo, vēni, ventum, īre,** circondo, attornio. — *circumveniebant* [*Britanni*], XXXVII, 16.

**Cĭtŏ,** avv. presto, prestamente. — III, 7; XII, 7 *cito proveniunt, tarde mitescunt* = *tarde mitescunt, cito proveniunt* (ὕστερον - πρότερον); anzi il Peerlkamp legge nel secondo modo.

**Citrā,** avv., e prep. (*citer*); avv. = di qua da, di sotto. — prep. + acc. = *sine,* abl. — I, 11; XXV, 17; XXXV, 6; X, 11.

**Cĭvĭca, ae,** cognome romano, XXXXII, 2 *Civicā.* Civica Ceriale, durante il suo proconsolato di Asia, fu ucciso per opera di Domiziano, sotto pretesto di tradimento.

**Cīvīlĭs, e,** agg. (*civis*), civile. — *bella civilia,* XIII, 7 = guerre intestine. — *civilium armorum,* XVI, 18 = guerre intestine. — *civilium artium,* XXXIX, 9, cfr. *ars.* — *civilibus,* XVI, 24.

**Cīvĭtās, ātis,** f. (*civis*), diritto del cittadino, cittadinanza, città. — *civitas,* XVIII, 4. — *civitatem,* XVII, 4. — *civitates,* XIV, 4; XX, 9. — *civitatum,* XXVII, 10; XXIX, 12. — *civitatibus,* I, 5; XII, 6. — *civitates,* acc., XIX, 18; XXV, 2.

**Clādēs, clādis, is,** f. (*gladius*), danno, perdita, disastro. — *cladibus,* XXXXI, 11.

**Clāmŏr, ōris,** m. (*clamo*), grido, clamore. — XXVI, 7 *addici clamorem* = alzar grida, gridare. — *clamore,* XXXIV, 4 = col solo gridare. — *clamoribus,* XXXIII, 2.

**Clārĭtās, ātis,** f. (*clarus*), chiarezza, rinomanza, gloria. — XXXXV, 13 *claritate vitae* = vita illustre.

**Clārus, a, um,** agg. (κλεαινός), splendido, chiaro, famoso per virtù o vizi. — *clarus,* XVIII, 26. — *clara,* XII, 9. — *clarorum virorum,* I, 1 = personaggi illustri. — *clari,* XXIX, 14; XXXII, 2. — *clarissimorum,* II, 5.

**Classis, is,** f. (*calo*), chiamata, esercito, flotta. — *classis,* VII, 2; X, 15; XXV, 4, 12; *classis,* genv., XXXVIII, 14. — *classem,* XVIII, 23. — *classe,* XXIX, 5; XXX, 5.

**Claudĭus, ĭi,** m., Tiberio Claudio Druso Nerone Germanico, imperatore romano dal 41 al 54 dopo G. C. — *Claudius,* XIII, 12.

**Claudo, clausi, clausum, ĕre** (CLA), chiudo. — *clauderetur,* XXV, 13. — *clausos,* XXXII, 14. — *clausis,* XIX, 15. — XXXXV, 1 = *clausum armis senatum* = il senato circondato dai soldati.

**Clĭens, entis,** m. (*cluo,* κλύω), cliente. — *clientes,* XII, 2.

**Clīvus, i,** m. (CLI, *adclivis*), declivio, colle. — *clivo,* XXXVI, 18.

**Clota, ae,** f., Clota, estuario della Britannia = Firth of Forth. — *Clotă,* XXIII, 3 = golfo di Forth, nel mare d'Irlanda, separata dal golfo di Bodotria (= Clyde) per un istmo di 60 km.

**Cōdĭcillus, i,** m. (*codex*), piccolo tronco, tavoletta per iscrivervi sopra, manoscritto. — *codicillos,* XXXX, 7.

**Coepĭo, coepi, coeptum, coepĕre;** i tempi del presente sono anteclassici; si suppliscono con *incipio.* — *coepĕre* + inf., XXXVI, 11. — *coeperant,* XXXVII, 3.

**Cŏërceo, cŭi, cĭtum, ēre** (*com* +

*arceo*), circondo, contengo, raffreno. — *coërcuit*, XIX, 4. — *coërcuisset*, IV, 16. — *coërcere*, XX, 5 = *coërcebat*. — *coërcitum*, XXXIII, 5.

**Coetŭs, ūs**, m., adunanza, riunione. — *coetibus ac sacrificiis*, XXVII, 10 = *coetuum sacrificiis* = coi sacrifizii soliti a farsi nelle adunanze.

**Cogidumnus, i**, m., Cogidunno, re Britanno.— XIV, 4 *Cogidumnoregi*.

**Cōgĭtātĭo, ōnis**, f. (*cogito*), pensiero, riflessione; cuore. — XXXIX, 12 *saevae cogitationis indicium* = segnale di pensiero crudele. — XXXXII, 4 *cogitationum*.

**Cōgĭto, āvi, ātum, āre** (*co, com* + *agito*), penso. — XXXII, 26 *cogitate* + acc.

**Cognosco, gnovi, gnĭtum, ĕre** (*com* + *gnosco*), comincio a conoscere, m' istruisco. — *cognoscit*, XXV, 19. — *cognitum* [*est*], XXVI, 1. — *cognito*, XVI, 6. — *cogniti* [*sunt*], XXIV, 11.

**Cŏhērēs, ēdis**, m. + f., coerede. — *coheredem*, m., XXXXIII, 15.

**Cŏhĭbĕo, bŭi, bĭtum, ēre** (*com* + *habeo*), contengo, freno. — *cohibendum*, VII, 15.

**Cŏhors, tis**, f. (χόρτος), cortile; schiera, coorte. — XXVIII, 1 *cohors Usiporum* = una coorte di Usipii, che facevano parte delle soldatesche accennate al capo XXIV, 4. — XXXVII, 27 *cohortis*. — XXXVI, 12 *cohortes*. — XXXVI, 5; XXXVII, 18 *cohortes*, acc. — XXXXI, 8 *cohortibus*.

**Cŏhortor, ātus sum, āri**, esorto, eccito. — *cohortatus est*, XXXVI, 5.

**Collēga, ae**, m., cognome romano; si trova nella *gens Pompeia*, Collega, console insieme con Prisco nel 93 dopo G. C. — XXXXIV, 3 *Collega Priscoque consulibus*.

**Collēga, ae**, m. (*com* + *lego*), collega. — IX, 17 *collegas*.

**Collĭgo, lēgi, lectum, ĕre** (*com* + *lego*), raccolgo. — *colligi*, XII, 22. — *collecti*, XXXVII, 16.

**Collis, is**, m., colle, altura. — *colles* [*erant*], XXXVIII, 9. — *colles*, acc., XXXVI, 11.

**Collŏco, āvi, ātum, āre** (*con* + *lŏco*), colloco. — IX, 24 (*filiam*) *collocavit* = mi diede in isposa la figlia.

**Cŏlo, cŏlŭi, cultum, ĕre**, coltivo; abito. — *colamus*, XXXXVI, 7. — *coluerint*, XI, 1.

**Cŏlōnĭa, ae**, f. (*colonus*), colonia. — *coloniam*, XVI, 4 = *Camalodunum*; XXXI, 17. — *coloniā*, IV, 2; XIV, 4 = *Camalodunum*. — *coloniae*, V, 10, il pl. è qui enfatico, e sta per il sing. = colonia di Camalodunum, bruciata nel 61 = Colchester ovvero Maldon nella contea di Essex. — In Britannia non vi fu che una sola colonia. — XXXII, 21 *coloniae* [*sunt*].

**Cŏlōrātus, a, um**, agg. (*coloro*), colorato, colorito, bruno. — *colorati vultus*, XI, 5.

**Cŏma, ae**, f. (κόμη), capigliatura. — *comae*, XI, 4.

**Cōmis, e**, agg. (*como*), affabile, benigno. — *comis* + dat. XXII, 16 = *in* + acc.

**Cōmĭtās, ātis**, f. (*comis*), cortesia, eleganza. — *comitate*, IV, 12; XVI, 16.

**Cŏmĭtor, ātus sum, āri** (*comes*), accompagno. — *comitante*, IX, 20, cfr. *opinio*. — *comitatus* (passivo), XXXX, 20.

**Commĕātŭs, ūs**, m. (*commeo*), commiato, congedo, vettovaglie; congedo temporaneo dal servizio militare. — *commeatuum*, XXXIII, 22. — *commeatus*, V, 5.

**Commendātĭo, ōnis**, f. (*commendo*), raccomandazione.— *commendatione*, XIX, 7.

**Commercĭum, ĭi**, n. (*con* + *merx*), commercio, pratica, relazione. — *commercio*, II, 13. — *per commercia*, XXIV, 11 = per mezzo dei negozii; XXVIII, 14; XXXIX, 5.

**Commīlĭto, ōnis**, m. (*com* + *milito*), commilitone, compagno d'armi. — *commilitones*, XXXIII, 6.

**Committo, mīsi, missum, ĕre**, commetto, unisco, affido. — *committi*, XXXXI, 14.

**Commŏdo, āvi, ātum, āre** (*commodus*), presto, accordo, concedo, impresto. — XIX, 10 *veniam ... severitatem commodare* = ... *commodabat* = ... *adhibebat* = era indulgente ... severo. — XXXII, 7 *sanguinem commodent* = vendersi.

**Commūnĭco, āvi, ātum, āre** (*communis*), comunico, faccio parte. — *communicabat*, VIII, 7.

**Commūnis, e,** agg. (*com* + *moin*, *mun*), comune, pubblico. — *commune*, I, 5; XII, 5 *in commune;* XII, 6; XXIX, 10.

**Compărātĭo, ōnis,** f. (*comparo*), comparazione, paragone. — X, 2 *non in comparationem curae ingeniive* = non per far gara di esattezza storica o di valentia di scrittore.

**Compăro, āvi, ātum, āre** (*compar*), paragono. — XXIV, 8 *compararetur.* — XXV, 11 *compararentur.* — XXXXI, 12 *comparantibus.*

**Compĕrĭo, pĕri, pertum, īre,** vengo a sapere, trovo. — *nondum comperta*, X, 4 = per non saper ben le cose. — *compertum*, XI, 2 [*est*]; XXXVIII, 12 [*est*]. — *nihil comperti* [*est* = *habemus*], XXXXIII, 6.

**Compesco, pescŭi, ĕre** (*compes, compedio*), stringo, raffreno. — *compescuit*, VIII, 3.

**Complector, plexus sum, plecti** (*com* + *plecto*), avvinco, cingo. — *complectitur*, X, 5. — *complectantur*, XXXXVI, 11.

**Complĕo, plēvi, plētum, ēre,** riempio. — *complebat*, XXXV, 11.

**Complexŭs, ūs,** m. (*complector*), comprensione, unione. — XXXVI, 8 *complexum armorum ... non tolerabant* = non sostenevano l'incontrarsi dell'armi = non erano buoni a combattere da vicino. — XXXXV, 19 *satiari vultu complexuque* = saziarci di guardarti e abbracciarti.

**Complōro, āvi, ātum, āre,** piango, lamento. — *comploratus es*, XXXXV, 24.

**Compōno, pŏsŭi, pŏsĭtum, ĕre,** pongo insieme, compongo, immagino. — *compositum est*, XXXX, 11, cfr. *fingo.* — *composuisse*, III, 18 = *scripsisse* = *si composuero* = *si scripsero.* — XXXXII, 9 *in adrogantiam compositus* = facendo l'arrogante. — *bene compositum*, IV, 13 = unito bellamente, con armonia. — XXXVII, 21 *compositos.* — XVI, 14 *compositis prioribus* = calmate le antecedenti discordie.

**Comprĭmo, pressi, pressum, ĕre** (*com* + *premo*), comprimo reprimo. — *comprimendo*, XX, 1 = *cohibendo, coërcendo*, abl. strumentale.

**Cōnātŭs, ūs,** m. (*conor*), mossa, sforzo, impresa di guerra. — *conatus*, XIII, 12.

**Concēdo, cessi, cessum, ĕre,** mi allontano, concedo. — *concessum* [*est*], IV, 15. — *concessum*, XXXXII, 12.

**Concĭto, āvi, ātum, āre** (*concieo, concio*), incito, eccito, commuovo. — *concitari*, XXXVIII, 6 = *concitabantur*, riflessivo.

**Concordĭa, ae,** f. (*concors*), concordia, armonia. — *concordiam*, XV, 7. — *concordiā*, VI, 4; XXIX, 10.

**Concŭpisco, pīvi + ĭi, pītum, ĕre** (*com* + *cupio*), bramo, desidero. — *concupiscunt*, XXX, 20. — *concupiscerent*, XXI, 9 = desidero d'imparare.

**Condĭcĭo, ōnis,** f. (*condico*), condizione, circostanza. — *condicio*, XXVII, 6. — *condicione*, XXXXV, 22.

**Cōnecto, nexui, nexum, ĕre,** annodo, intreccio, connetto. — *conexi*, XXXV, 10 = gli uni stretti agli altri.

**Confĕro, contŭli, collātum, conferre,** porto insieme, riunisco, narro con un altro. — *conferre*, XV, 2.

**Conflicto, āvi, ātum, āre** (*confligo*), lotto, combatto, travaglio. — *conflictatum*, XXII, 3.

**Conglŏbo, āvi, ātum, āre,** arrotondo, mi raccolgo insieme. — *conglobari*, XXXVIII, 12, riflessivo.

**Congrĕdĭor, gressus sum, grĕdi,**

m'incontro, mi avvicino. — *proelio congressi,* XXVIII, 9, cfr. *proelium,*
**Congressŭs, ūs,** m. (*congredior*), incontro, abboccamento, scontro, assalto. — *congressu,* XXXI, 20; XXXVI, 1.
**Conītor, nixus sum + nisus sum, nīti.** mi appoggio, mi sforzo. — XXXVI, 12 *aemulatione et impetu conisae* = con emulazione ed impeto serrandosi vicine (le coorti) le une alle altre.
**Coniunctus, a, um,** part. agg. (*coniungo*), congiunto, confinante. coetaneo. — *coniuncti,* XXXXVI, 7, sostv. = parenti.
**Coniux, iŭgis,** m. e f. (*coniungo*), coniuge, marito e moglie. — *coniuges,* XXX, 3; XXXII, 11. — *coniuges,* acc., XV, 15; XXVII, 9; XXXVIII, 7.
**Conquīsītĭo, ōnis,** f. (*conquiro*), ricerca, riscossione. — *conquisitio,* VI, 19.
**Conscĭentĭa, ae,** f. (*conscio*), coscienza, consapevolezza. — *conscientiā,* XVI, 9; XXXIX, 3. — *conscientiae,* I, 8 = saper di far il bene. — *conscientiam,* II, 8. — *conscientiā,* XXVII, 1; XXXXII, 13.
**Conscrībo, scripsi, scriptum, ĕre,** scrivo insieme, faccio la leva dei soldati. coscrivo. — *conscriptā,* XXVIII, 2.
**Consectŏr. ātus sum, āri,** seguo, accompagno sempre, inseguo, assalgo. — *consectati,* XVI, 4.
**Consensŭs, ūs,** m. (*consentio*), consenso, accordo. — *consensum,* XXX, 2.
**Consĕquor, sĕcūtus sum, sĕqui,** seguo, vengo dopo, tengo dietro. — *consecuta est,* XXXV, 2.
**Conservus, i,** m., compagno di schiavitù. — *conservis,* XXXI, 10.
**Consĭlĭum, ĭi,** n., consiglio, deliberazione, senno. senno politico. — *consilium,* XXXXII, 2. — *consilium,* XIII, 8 = senno per non essere ucciso. — *consilio,* XXVI, 1. — *consilia,* XXXVIII, 5. — *consiliis,* V, 12; XV, 22; XVIII, 19; XXI, 1.
**Consisto, stĭti, ĕre,** mi colloco, mi fermo. — XXXV, 16 *pedes ante vexilla constitit* = collocò i suoi piedi dinanzi alle bandiere = si collocò dinanzi alle soldatesche ausiliarie. — *constiterat,* XXXV, 8. — *constitisset,* XXXIV, 1.
**Conspectŭs, ūs,** m. (*conspicio*), sguardo, vista. — *conspectu,* XXIV, 16.
**Conspīrātĭo, ōnis,** f. (*conspiro*), accordo, armonia, cospirazione, sedizione. — XXVII, 10 *civitatum conspirationem sancirent* = stringere i legami per una cospirazione di popoli contro i Romani.
**Constans, antis,** agg. (*consto*), fermo. stabile, costante, continuo. — XXXXV, 15 *constans,* cfr. *libens.* — XXXXIII, 6 *constans rumor* = diceria continua.
**Constantĭa, ae,** f. (*constans*), costanza. — *constantiā,* XVIII, 20. — *constantiam,* XV, 19; XXXXI, 13. — *constantiā,* XXXVI, 2.
**Consto, stĭti, stātūrus, āre,** sussisto. — *constat,* XIII, 10, imprs. = è chiaro, si sa che: XXXXI, 15. — *constabat,* XXXVIII, 7; XXXXIII, 11, imprs.; XXXXIII, 14.
**Consuētūdo, dĭnis,** f. (*consuesco*), consuetudine, usanza. — *consuetudine,* XIV, 7 = regola di politica.
**Consŭl, sŭlis,** m., abbreviato *cos* = *consul; coss* = *consules,* console. — *consul,* IX, 3 = nel 77 dopo G. C. — *pro consule,* VI, 7, 9, cfr. *pro.* — *consule,* XXXXIV, 1, chè l'anno si designava col nome di un sol console, se era l'imperatore. — *consulibus,* XXXXIV, 3.
**Consŭlāris, e,** agg. (*consul*), consolare, uomo stato console. — *consularis,* XXXX, 5. — *consulari,* XXXXIV, 9. — *consularem,* VIII, 5. — *consularium,* XIV, 1; XXXXV, 2 *eadem strage tot consularium* = l'uccisione di tanti personaggi consolari. Domiziano fece uccidere molti senatori, tra i quali alcuni uomini consolari.
**Consŭlātŭs, ūs,** m. (*consul*), consolato. — *consulatus,* IX, 4, 20. — *consulatum,* IX, 24.

**Consŭlo, sŭlŭi, sultum, ĕre,** consulto, delibero. — XII, 5 *in commune non consulunt* = non hanno parlamento nazionale.

**Contemplātĭo, ōnis,** f. (*contemplor*), contemplazione. — XXXXVI, 4 *contemplationem.*

**Contentĭo, ōnis,** f. (*contendo*), sforzo, impeto, contesa, gara, litigio. — *contentione,* IX, 17.

**Contentus, a, um,** part. agg. (*contineo*), contento. — XIX, 11 *contentus esse ... = ..... erat.*

**Contĕro, trīvi, trītum, ĕre,** trito, consumo, logoro. — XXXI, 7 *conteruntur.*

**Contĭnĕo, tĭnŭi, tentum, ēre** (*com* + *teneo*), sostengo, mantengo, tengo a freno. — *continuit,* XIV, 8. Si noti il pensiero condensato: Didio Giuliano successe nel governo della Britannia ad Ostorio Scapula, e mantenne gli acquisti fatti da lui e da Aulo Plauzio. —*continuisse,* XVIII, 30.

**Contingo, tĭgi, tactum, ĕre** (*com* + *tango*), tocco, ottengo. — *contigit,* XXXXV, 19 + inf.; postclassico. — *contigerant,* XXXXIV, 11.

**Contĭnŭo, āvi, ātum, āre** (*continuus*), continuo. — XXXXI, 10 *cum damna damnis continuarentur* (col dat.) = succedendosi un danno all'altro.

**Contĭnŭus, a, um,** agg. (*continuo*), continuato. — *continui maris,* X, 21. — XXVII, 3 *continuo proeliorum cursu* = con un periodo non interrotto di guerre; XXXXIV, 19.

**Contrā,** avv. (*com*), di fronte; prep. + acc. = contro, di fronte. — avv., XI, 16; XXXIV, 7; X, 8 = agg. prep., XXXXV, 12.

**Contractus, a, um,** part. agg. (*contraho*), contratto, ristretto, accozzato. — XXIX, 16 *contractam multitudinem* = folla pigiata. — XXXII, 4 *contractum.*

**Contrăho, traxi, tractum, ĕre,** contraggo, raduno. — *contractisque,* XVIII, 12.

**Contrārĭus, a, um,** agg. (*contra*), che è di fronte, opposto, contrario. — *contraria,* XVIII, 10.

**Contŭbernĭum, ĭi,** n. (*com*+*taberna*), tenda comune dei soldati; coabitazione. — *contubernio,* V, 3.

**Contŭmācĭa, ae,** f. (*contumax*), alterigia, ostinazione, orgoglio. — *contumaciā,* XXXXII, 17.

**Contŭmēlĭa, ae,** f. (TEM), offesa, contumelia, oltraggio. — XV, 8 *vim et contumelias* = violenze ed insulti. — XXXI, 6 *inter contumelias.*

**Conventŭs, ūs,** m. (*convenio*), adunanza, convegno, riunione. — IX, 9 *ubi conventus ac iudicia poscerent* = allorchè le radunanze per l'amministrazione provinciale e i processi il richiedessero.

**Converto, verti, versum, ĕre** (*com* + *verto*), volto, piego. — *conversi,* XXV, 14, riflessivo.

**Convīcĭum, ĭi,** n. (*com* + *vox*), gridìo, strepito, alterco, rimprovero. — *conviciis,* XXII, 15.

**Convīvĭum, ĭi,** n. (*convivo*), convito, banchetto. — *conviviorum,* XXI, 11.

**Cōpĭa, ae,** f. (*com*+*ops*), provvista; al pl. = soldati. — *copiis,* dat., VIII, 8 = reparti di truppa. — *copiis,* abl., XXII, 9; XXIV, 4; XXV, 7.

**Cornŭ, ūs** (+ *ū,* raro), corno. — *cornibus,* XXXV, 5 = i corni dell'esercito.

**Corpus, ŏris,** n., corpo, cadavere umano. — *corporis,* XXXXVI, 11. — *corpora,* XXXI, 5; XXXVII, 13. — *corpore,* XXXXVI, 2. — *corporum,* XI, 3. — *corporibus,* dat., XI, 9. — *corporibus,* XXXVI, 19.

**Corrumpo, rūpi, ruptum, ĕre** (*com* + *rumpo*), corrompo. — *corrupta,* XXXXIII, 17. — *corruptus est,* VI, 8 = si lasciò corrompere.

**Cŏvinnārĭus, ĭi,** m. (*covinnus*), combattente sopra carro falcato. — *covinnarius,* XXXV, 10 = *covinnarii.* — *covinnarii,* XXXVI, 15.

**Crēbĕr, bra, brum,** agg. (CRE), frequente, spesso. — *crebrae* [*erant*], XXII, 9. — *crebris,* XXIV, 2.

**Crēbrō**, avv. (*creber*), di spesso, frequentemente. — XXXXI, 1 *crebro*. — XXXXIII, 8 *crebrius*.

**Crēdĭbĭlis**, e, agg. (*credo*), credibile. — *credibile est* + acc. + inf., XI, 11.

**Crēdo, dĭdi, dĭtum, ĕre**, credo, confido. — *credo quod*, X, 20 = son d'avviso che. — *creditis*, XXXII, 2. — *credunt*, IX, 4. — *crederes*, XXXXIV, 6, pot. — *credidere*, XXXX, 5. — *crediderim*, XII, 23 = io propendo a credere. — *crediderint*, XVIII, 23, perf.: dopo un tempo storico è frequente in Tacito per le propp. consecutive. — *credente*, XXXXIII, 12.

**Crīnis**, is, m., crine, capello. — *crines*, XI, 6; XXXIX, 5.

**Crūdus**, a, um, agg. (CRU), crudo, acerbo, fresco, vigoroso. — *crudă*, XXIX, 14.

**Crŭentus**, a, um, agg. (*cruor*), sanguinoso, sanguinolento. — *cruentă*, XXXVII, 14.

**Culpa**, ae, f., colpa, fallo. — *culpae*, VI, 6.

**Cultŭs**, ūs, m. (*colo*), cura, cultura, modo di vivere, ornamento. — *cultum*, IV, 8. — *cultus*, XXIV, 9. — *cultu modicus*, XXXX, 19 = modesto nel modo di vivere.

**Cŭm**, cong. = *quum* = qualora, allorchè, subito che. — *cum* + cg.: pprf., II, 1; XIX, 12 = cl. indic. pprf., — imprf. XVI, 19; XVIII, 2, XXI, 12; XXV, 6; XXXIII, 14; XXXVI, 18; XXXXI, 10; XXXXII, 10; XXXXV, 10². — *cum*+indic.: pres. XXIX, 15 ...*locutus esse fertur*; XXV, 19 + XXVI, 4 pres. storico; — prf. XVIII, 8; XXXIII, 4. — *cŭm*, prep. + abl., II, 3 *cum voce* = *et vocem*; XI, 16 *cum otio* = colla pace; XIII, 4; XVII, 1; XXVIII, 9; XXXIV, 14; XXXX, 8; XXXXI, 8, 14; XXXXVI, 2; XXXXVI, 10 *secum*.

**Cŭmŭlo, āvi, ātum, āre** (*cumulus*), accumulo, accresco, ammucchio. — *cumulata*, XXXX, 3.

**Cunctus**, a, um, agg. (*coniunctus*, ovvero *convinctus*), tutto insieme, tutto quanto. — *cuncta*, V, 11. — *cuncta*, acc., XXX, 17. — *cunctis*, XXXXI, 13.

**Cŭnĕus**, i, m., cuneo. — *cuneum*, X, 14.

**Cŭpĭdĭtās**, ātis, f. (*cupidus*), cupidigia, avidità. — *cupiditati*, XV, 9.

**Cŭpīdo**, ĭnis, f. (*cupidus*), brama, cl. *cupiditas*. — *cupido*, V, 15.

**Cūra**, ae, f. (*coera*), cura, diligenza, lavoro, occupazione, dolore. — *cură*, XXXXIII, 10. — *curae*, X, 2. — *curam*, XVII, 7. — *cura*, XX, 11; XXXXIII, 2. — IX, 8 *tempora curarum remissionumque* = le ore del lavoro e del riposo.

**Cūrĭa**, ae, f. (*quiris*), curia, senato. — *obsessam curiam, clausum armis senatum*, XXXXV, 1: non si può precisare il fatto a cui si allude; certo è che Nerone fece ciò nella condanna di Trasea.

**Cūro, āvi, ātum, āre**, curo, mi occupo di; governo, amministro. — *curandi*, XVI, 16.

**Currŭs**, ūs, m. (*curro*), cocchio, carro. — XII, 1 *curru proeliantur* = combattere sui carri (tali soldati sono i covinnarii).

**Cursŏr**, ōris, m. (*curro*), corridore, corriere, procaccio. — *cursores*, XXXXIII, 11.

**Cursŭs**, ūs, m. (*curro*), corso, corsa; periodo, serie. — *cursum*, XXXIX, 1. — *cursu*, XXVII, 3.

**Custōdĭo**, īvi + ĭi, ītum, īre (*custos*), custodisco, proteggo, difendo. — *custodiri*, XVIII, 10.

## D

**Dācĭa**, ae, f., Dacia, paese di là dal Danubio, corrisponde alla Rumania e Transilvania; fu ridotta a provincia romana nel 106 da Traiano. — *Daciā*, XXXXI, 6.

**Damno, āvi, ātum, āre** (*damnum*), condanno. — *damnare*, XIX, 12.

**Damnum**, i, n. (*dampnum*), danno. — *damna*, XXXXI, 10. — *damna*

*aestatis*, XXII, 11 = le perdite dell'estate. — *damnis*, XXXXI, 10.

**Dē**, prep. + abl., da, di, intorno. — V, 11[2]; XIII, 10; XXV, 15; XXVI, 9, 41, 9 *nec iam de limite imperii et ripa, sed de hibernis legionum et possessione dubitatum* [*est*] = fu in pericolo il limite del territorio romano non solo, e lo stesso quartiere invernale e il possesso di quelle province.

**Dēbello, āvi, ātum, āre**, intr. = finisco la guerra; tr. = vinco, domo. — *debellastis*, XXXIV, 5. — *debellari*, XXIV, 14 = cl. *domari*. — *debellatum foret*, XXVI, 13.

**Dĕcĕm**, num. indecl. (δέκα), dieci. — *decem millia*, nom., XXXVII, 25.

**Dĕcens, entis**, p. agg. (*deceo*), decente, decoroso. — *decentior quam sublimior*, XXXXIV, 4 = più piacente che maestoso.

**Dēcerno, crēvi, crētum, ĕre**, decido, risolvo, stabilisco. — *iam pridem mihi decretum est*, XXXIII, 24 = già da molto nutro questa ferma volontà. — *decerni*, XXXX, 3.

**Dēcessŏr, ōris**, m. (*decedo*), predecessore in una carica. — *decessor*, VII, 12 = *Roscius Caelius Rufus, legatus praetorius*, che ebbe screzi col *legatus consularis Trebellius Maximus*, il quale dovette rifugiarsi presso Vitellio; cosicchè le truppe non facilmente prestarono obbedienza a Vespasiano.

**Decidĭāna, ae**, f. cognome romano, Decidiana; detta così forse dalla madre Decidia. Decidiana, VI, 2, cfr. *Domitius*. Decidiana, figlia di T. Domizio Decidio, sposò Giulio Agricola, circa nel 62 dopo G. C.

**Dĕcōrus, a, um**, agg. (*decor*), decoroso, decente. — *pulchrum ac decorum* [*est*] = è cosa bella e decorosa.

**Dĕcŭmus, a, um**, agg. num., decimo. — *decumo*, XXXXIV, 2.

**Dĕcŭs, ŏris**, n. (*deceo*), decoro. — *decus ac robur fuit*, VI, 3 = *decori ac robori fuit;* perchè Agricola col matrimonio con Domizia Decidiana raggiunse la meta più presto e più facilmente, XXXIII, 26. — *decus*, acc., XXXIX, 9. — *decora*, acc., XXIX, 15 *et sua quisque decora gestantes* = portando ciascheduno i suoi titoli o di famiglia, o di guerra; XXXIV, 2 = le nostre imprese militari.

**Dēdĭtus, a, um**, agg. (*dedo*), inclinato, dato, sottomesso. — *deditos*, XVI, 11, con significato erudizionale = se si fossero sottomessi.

**Dēdo, dĭdi, dĭtum, ĕre**, rimetto, do. — *deditā insulā*, XVIII, 26 = arresasi l'isola.

**Dēfectĭo, ōnis**, f. (*deficio*), defezione, ribellione. — *defectionis*, XVI, 9.

**Dēfendo, fendi, fensum, ĕre** (*de* + **fendo*), difendo. — *defendit*, XXX, 13; essere separato. — *defendi*, XV, 14.

**Dēfenso, āvi, ātum, āre** (*defendo*), difendo continuamente, proteggo. — *sua defensantium*, XXVIII, 9 = difendere le cose proprie.

**Dēfĕro, tŭli, lātum, ferre**, porto giù, trasporto. — *deferrent*, XIX, 18.

**Dēfĭcĭo, fēci, fectum, ĕre** (*de* + *facio*), mi ritiro, mi stanco, vengo meno, mi spengo. — *deficientis*, XXXXIII, 11 = *Agricolae morientis*. — *deficientem*, XXXXV, 18 = *morientem*.

**Dēfīgo, fixi, fixum, ĕre**, figgo, caccio dentro. — *defixere*, XXXIV, 12.

**Dēfungor, functus sum, fungi**, compio. — *defuncti*, I, 13, p. agg. = morto, trapassato.

**Dēgrĕdĭor, gressus sum, grĕdi** (*de* + *gradior*), scendo. — *degredi*, XVIII, 13; XXXVII, 3.

**Dĕin**, avv. = *deinde*, di qui innanzi, quindi, poi, XXXVIII, 5.

**Dĕinde**, avv., quindi, poscia. — *brevi deinde*, VIII, 4 = *paullo post*. — IX, 2 = poscia.

**Dēlēgo, āvi, ātum, āre**, rimando, do incarico. — *delegato ... ministerio*, II, 4 = essendo stato affidato l'incarico ...

**Dēlēnīmentum, i,** n. (*delenio*), lenimento. — *delenimenta*, XXI, 10 = allettamento. Cfr. *blandior*.

**Dēlībĕro, āvi, ātum, āre** (*de* + *libra*), peso, consulto, delibero. — *deliberare*, XV, 22.

**Dēlictum, i,** n. (*delinquo*), mancamento, fallo. — *delictis*, XVI, 13, dat. poetico. — *delictis*, XVI, 26.

**Dēmĭnŭo, mĭnŭi, mĭnūtum, ĕre,** diminuisco. — *deminuit*, IX, 13.

**Dēmŭm,** avv. (*de*, cfr. δή), in questo punto, ora solamente, finalmente, III, 1.

**Dēnŏto, āvi, ātum, āre,** segno, faccio conoscere. — *denotandis*, XXXXV, 10.

**Densus, a, um,** agg., denso, spesso. — *densis agminibus*, XXXVI, 16 = a schiere ben serrate.

**Dēpōno, pŏsŭi, pŏsĭtum, ĕre,** depongo, lascio. — *depositis*, XVIII, 20 = far deporre.

**Dēposco, pŏposci, ĕre,** esigo, chiedo con vivo desiderio. — *in deposcendis periculis*, XI, 12.

**Dēprĕhendo, prĕhendi, prĕhensum, ĕre,** afferro, sorprendo, colgo. — *deprehensus* [*est*], VII, 7. — *deprehensi sunt*, XXXIV, 11. — *deprehendas pot.*, XI, 11 = riconoscere. — *deprehendi*, sostv. acc., XV, 23.

**Dērīsus, ūs,** m. (*derideo*), scherno. — *derisui*, XXXIX, 3.

**Dēscendo, scendi, scensum, ĕre** (*de* + *scando*), discendo, vado. — *descensum* [*est*], XXI, 10.

**Dēsĕro, sĕrŭi, sertum, ĕre,** abbandono. — *deserent*, XXXII, 19. — *deserere*, XXXVIII, 3 = *deserebant*. — *desertum* [*esse*], XXII, 8.

**Dēsīdĕrĭum, ĭi,** n. (*desidero*), desiderio, brama, dolore. — XXXXVI, 3 *ab infirmo desiderio* = dal dolore e dalla fragilità umana.

**Dēsīdĕro, āvi, ātum, āre,** desidero, bramo. — XXXXV, 25 *novissima in luce aliquid desideravere oculi tui* = nell'ultimo giorno di tua vita, i tuoi occhi desiderarono di vedere qualche cosa (tua figlia, tuo genero).

**Dēsĭdĭa, ae, f.** (*desideo*), soprassedere, pigrizia, inoperosità. — *desidia*, III, 10.

**Dēsĭno, sīvi (ĭi), sĭtum, ĕre,** tralascio, cesso. — *desierint*, XXXII, 9, fut. + inf.

**Dēspēro, āvi, ātum, āre,** dispero. — *desperantibus*, XXII, 11.

**Despondĕo, spondi, sponsum, ēre,** prometto seriamente. — *filiam ... mihi despondit*, IX, 24 = mi fidanzò sua figlia.

**Dēstĭno, āvi, ātum, āre** (*de* + STAN), lego, assodo, stabilisco, destino. — *destinarat*, XI, 4 = *destinaverat* [*Agricolam*]. — *destinari*, XXXX, 4. — *destinatus*, III, 19 = che mira a ...

**Dēsŭm, fŭi, esse,** non sono, manco. — *deerat*, XXXXII, 3. — *deerant*, XVIII, 20. — *deesse*, IX, 5; XII, 23.

**Dētĕrĭŏr, ĭus, ōris,** agg. (**deter*), meno buono. — *pronum deterioribus*, XXXXI, 17 = facile a interpretare le cose in mala parte = pessimista per natura.

**Dētĭnĕo, tĭnŭi, tentum, ēre** (*de* + *teneo*), trattengo. — *detinerent*, XV, 21. — *detentus* [*est*], IX, 19 = dimorare.

**Dētrecto, āvi, ātum, āre** (*detracto*), ricuso. — XI, 13 *in detrectandis* [*periculis*].

**Dĕus, i,** m., Dio. — *di*, XXXII, 15 = gli dèi. — *deos*, XV, 19.

**Dēvortĭum, ĭi,** n. (*devorto*), sentiero, svolto. — *devortia itinerum*, XIX, 17 = *avia* = luoghi fuori mano.

**Dīco, dixi, dictum, ĕre** (DIC, δείκνυμι), dico, pronuncio. — III, 13 *ut ita dixerim* = cl. *paene dixerim*. — *dictu*, XXXII, 6.

**Dictum, i,** n. (*dicere*), detto, parola. — XXXXVI, 9 *dictaque*.

**Dīdĭus, a, um,** agg. appartenente a **Didio,** nome proprio di cittadino romano. — *Didius Gallus*, XIV, 8 = Didio Gallo, secondo legato consolare della provincia di Britannia, dal 51 al 57. — *Didium Gallum*, XIV, 10.

**Dīdūco, duxi, ductum, ĕre,** separo

— *diducit*, XXXVIII, 13 = *diduxit*. — *diductis*, XXV, 13.

**Dĭēs, ēi**, m. e f., giorno. — *dies*, XXXVIII, 8, personificato. — *diem*, XXX, 2, 13; XXXIV, 14; XXXXIII, 10 *supremo* ... *die* = il dì della morte; XX, 9, maschile. — *dierum spatia*, XII, 9 = la durata del giorno. — *dies*, XXXXI, 1.

**Diffĕro, distŭli, dīlātum, differre** (*dis* + *fero*), differisco, separo. — *differunt*, XXIV, 10 = sono diversi.

**Diffĭcĭlis**, e (*dis* + *facilis*), difficile, difficoltoso. — *difficillimum*, IV, 20; XV, 21.

**Diffĭcultās, ātis**, f. (*difficilis*), difficoltà. — *difficultates*, XVII, 11.

**Dignĭtās, ātis**, f. (*dignus*), dignità, merito. — *dignitatis*, IX, 3, genv. di qualità senza il nome che lo regga. — *incolumi dignitate*, XXXXIV, 13 = essendo intatta la sua dignità.

**Dignus, a, um** (DIC), degno; si costruisce coll'abl.; di raro col genv. — *dignum*, VIII, 2 = conveniente. — *digna* + sup. in *u*, I, 6.

**Dīgrĕdĭor, gressus sum, grĕdi** (*dis* + *gradior*), mi diparto. — *digressus*, VI, 1.

**Dīlectŭs, ūs**, m. (*diligere*), leva. — — *dilectum*, XIII, 1. — *dilectus*, VII, 10 ... *agendos* = scrivere soldati; XV, 11; XXXI, 2.

**Dīlĭgens, entis**, agg. (*diligo*), diligente, assiduo. — *diligenti*, V, 2. — *diligentissima conquisitione*, VI, 19 = con ricerca scrupolosa.

**Dīmitto, misi, missum, ĕre** (*dis* + *mitto*), spedisco, mando attorno, licenzio. — *dimisso equo*, XXXV, 15 = senza cavallo. — *dimissis equis*, XXXVII, 19 = fatti lasciare i cavalli. — *dimissis*, XXXVIII, 11 = spedire in diverse parti.

**Dīrĭmo, ēmi, emptum, ĕre** (*dis* + *emo*), divido, separo. — *dirimuntur*, XXIII, 5.

**Discēdo, cessi, cessum, ĕre**, me ne vado, mi separo. — *discessum* [*est*] = si partì = i Britanni ed i Romani si partirono.

**Discerno, crēvi, crētum, ĕre**, separo, distinguo, conosco. — *discernunt*, XVI, 2.

**Discĭplīna, ae**, f. (*disci*(*pu*)*lina*), scuola, ammaestramento. — *disciplinam*, XXVIII, 4 = insegnamento militare. — *disciplinā*, XVI, 24 = rigore.

**Dĭsco, dĭdĭci, ĕre**, imparo. — *dicere*, XVI, 16. — *discere*, V, 6 = *discebat* = istruirsi nelle cose militari.

**Discordĭa, ae**, f. (*discors*), discordia. — *discordiam*, XV, 6. — *discordia*, XVI, 18. — *discordiis*, XXXII, 2.

**Discordo, āvi, ātum, āre** (*discors*), sono in discordia. — *discordantia*, XXXII, 22.

**Discrīmen, mĭnis**, n. (*discerno*), separazione, differenza, pericolo. — *discrimini*, XVIII, 11. — *discrimine*, XII, 11 = differenza di tempo. — *discrimina*, VIII, 7.

**Discurro, curri** + **cŭcurri, cursum, ĕre**, corro qua e là, corro. — *discursum* [*est*], XXXV, 3.

**Discursŭs, ūs**, m. (*discurro*), il correre attorno. — *discursu*, XXXV, 11.

**Disĭcĭo, iēci, iectum, ĕre** (*dis* + *iacio*), distruggo, abbatto. — *disiecisset*, XXXVII, 6. — *disiectos*, XX, 5, sostv. = i dispersi.

**Disperdo, perdĭdi, perdĭtum, ĕre**, disperdo, dissipo. — *dispersi*, pl., XXI, 2.

**Dispĭcĭo, spexi, spectum, ĕre** (*dis* + *specio*), comincio a vedere. — *dispecta est*, X, 17 = fu vista da lontano.

**Dispōno, pŏsŭi, pŏsĭtum, ĕre**, colloco, dispongo. — *disposuit*, XXXV, 3.

**Dispŏsĭtus, a, um**, p. agg. (*dispono*), disposto. — *per dispositos cursores*, XXXXIII, 11 = per mezzo di speciali valletti.

**Dissensĭo, ōnis**, f. (*dissentio*), dissensione. — *dissensionibus*, XXXII, 2.

**Dissĕro, sĕrŭi, sertum, ĕre**, schiero, discorro. — *disseruit*, XXXIII, 5.

**Dissĭmŭlātĭo, ōnis**, f. (*dissimulo*), finzione. — *dissimulationem*, VI, 10.

**Dissĭmŭlo, āvi, ātum, āre,** dissimulo, nascondo. — *dissimulari*, XXXIX, 11. — *dissimularet*, XXXXIII, 14.

**Dissŏcĭābĭlis, e,** agg. (*dissocio*), inconciliabile, che divide, termine poetico. — *res olim dissociabiles*, III, 2 = cose per molto tempo incompatibili.

**Dissolvo, solvi, sŏlūtum, ĕre,** sciolgo, slego. — *dissolvent*, XXXII, 5.

**Dissŏnus, a, um,** agg., dissonante, discordante, confuso. — *dissonis*, XXXIII, 2.

**Distrăho, traxi, tractum, ĕre,** tiro qua e là, separo. — *distrahuntur*, XII, 3 = mi lascio condurre.

**Dĭū,** avv. (*dies*), di giorno, a lungo. — *diu*, XXXIV, 6 = fino a questo punto. — *diutius*, XXXII, 7.

**Dīversus, a, um,** agg. (*diverto*), voltato in direzione opposta, differente. — *diversus* [*est*], XI, 12. — *diversi maris*, XXIII, 4 = mar d'Irlanda e di Germania. — *procurrentibus in diversa terris*, XI, 9 = per l'avanzarsi le terre in direzione opposta. — *diversissimis*, XXXII, 4.

**Dīvĭdo, vīsi, vīsum, ĕre** (*dis* + VID), divido. — *divisa* [*erant*], IX, 9 = stabilito, fissato. — *diviso*, XXV, 21.

**Dīvus, a, um,** agg. (*Deus*), divino. — *divus*, IX, 1; XIII, 9, 12. — *divus Iulius*, XIII, 4; forse ironico nel XV, 16.

**Dō, dĕdi, dătum, dăre,** do. — *datur*, XXXX, 2 = si suol dare. — *codicillos ... quibus ei Syria dabatur*, XXXX, 7 = decreto di nomina a governatore di Siria. — *quando dabitur hostis?*, XXXIII, 16 = quando potremo vedere il nemico? — *sors dedit*, VI, 7 = la sorte diede, concesse; XI, 9. — *dedimus ... grande patientiae documentum*, II, 9 = ... demmo ... grande prova di pazienza. — *datae* [*sunt*], XXXVIII, 15. — *dari*, IX, 21 = *datum iri* = affidare il comando. — *datis*, XX, 10.

**Dŏcŭmentum, i,** n. (*doceo*), indizio, documento, prova. — *documentum*, II, 10.

**Dŏlŏr, ōris,** m. (*doleo*), dolore. — *dolor*, XXXXV, 21. — *doloris*, XXXXIII, 13.

**Dŏmestĭcus, a, um** (*domus*), domestico, famigliare. — *domestico vulnere*, XXIX, 1 = sventura di famiglia. — *seditione domestica*, XXIV, 12 = rivolta intestina.

**Dŏmĭnātĭo, ōnis,** f. (*dominor*), dominazione, signoria, tirannia. — *dominationis*, XXX, 11. — *dominationi*, XXXII, 6.

**Dŏmĭnor, ātus sum, āri** (*dominus*), domino, signoreggio. — *dominari*, X, 24 = estendersi.

**Dŏmĭnus, i,** m. (*domus*), padrone, signore. — *dominis*, XXXI, 8.

**Dŏmĭtĭānus, i,** m., cognome romano, derivato dalla *gens Domitia*, Tito Flavio Domiziano, figlio di Vespasiano, fratello di Tito, nacque nel 51 dopo G. C., morì nel 96 dopo G. C., fu imperatore romano dall'81 al 96. — *Domitiani*, XXXXI, 15. — *Domitiano*, XXXIX, 2; XXXXII, 3. — *Domitianum*, XXXX, 10; XXXXI, 1; XXXXII, 8; XXXXIII, 16. — *Domitiano*, XXXXV, 9.

**Dŏmĭtius, a, um,** Domizio, Domizia, nome di una *gens* romana. — VI, 2 *Domitiam Decidianam* = Domizia Decidiana, figlia di Tito Domizio Decidio, questore dell'erario, pretore sotto Claudio.

**Dŏmo, ŭi, ĭtum, āre** (δαμάω), domo. — *invenit domuitque*, X, 17 = scoprì e domò (azioni quasi contemporanee). — *domuit*, XXIV, 3. — *domiti*, pl., XIII, 3. — *domitae* [*sunt*], XIII, 15.

**Dŏmŭs, ūs,** f. (DEM), casa, famiglia. — *domum*, VII, 1, la famiglia di Agricola; XIX, 4, famiglia in senso largo; XXXXVI, 3, famiglia, compresovi Tacito, genero. — *domos*, XV, 11; XXXVIII, 3.

**Dŏnĕc,** cong. (*donicum*), finchè. — XIX, 19; XXXIX, 14; + imprf.

cong.; + indic. prf. [*sunt*], XXVI, 11; XXXVI, 4.

**Dōno, āvi, ātum, āre** (*donum*), dono. — *donares*, XXXXV, 16. — *donatae* [*sunt*], XIV, 5.

**Dōnum, i, n.** (*dare*), dono, offerta, dono votivo. — *dona*, VI, 18 = doni votivi.

**Dŭbĭto, āvi, ātum, āre** (*dubius*), dubito. — *dubitatum* [*est*], XXXXI, 10 = si temette.

**Dŭbĭum, ĭi, n.**, dubbio, incertezza. — *dubio*, XXXXV, 22.

**Dūco, duxi, ductum, ĕre**, traggo, conduco, giudico. — *ducebatur*, I, 9 = lasciarsi indurre a... — *duxit*, VI, 17 = celebrare. — *duxere*, XXXXV, 6. — XXVIII, 11 ... *ut* [*primo*] *infirmissimos suorum, mox sorte ductos vescerentur* = ... che si cibavano [da principio] dei più deboli, quindi di coloro ch'erano estratti a sorte.

**Ductŭs, ūs, m.** (*duco*), condotta, comando. — *ductuque*, V, 12.

**Dulcēdo, dĭnis, f.** (*dulcis*), dolcezza, attrattiva. — *dulcedo*, III, 9.

**Dŭm**, avv., per ora, ancora, mentre. — VII, 2, indic. pres.; XXXXI, 16 + indic. imprf.

**Dŭŏ, ae, ŏ**, num. (δύο, δύω), due. — *duobus*, XXVIII, 6. — *duabus*, XII, 5. — *duas*, XXXVI, 5.

**Dūrē**, avv. (*durus*), duramente, rigidamente, severamente. — *durius*, XVI, 11 = troppo severamente.

**Dūro, āvi, ātum, āre** (*durus*), induro, continuo, perduro. — *durare in* + acc., XXXXIV, 14, è del periodo argenteo. — *durante originis vi*, XI, 8 = perchè si mantiene l'influenza dell'origine comune.

**Dux, dŭcis**, m., duce, capitano. — *dux*, XXXII, 22 [*est*]; XXXXI, 12. — *ducis*, XXXIII, 10, 24 = *mei* = *Agricolae*; XXXVII, 8; XXXIX, 11. — *duci*, V, 2. — *ducem*, V, 13; VIII, 10. — *ducum*, XXXXI, 7.

## E

**E = ex**, prep. + **abl.**; *ex* si usa davanti a vocali e consonanti; *e* davanti a consonanti e indica il moto da un luogo = **da, sin da.** — *exemptis e media vita*, III, 14 = cl. *exemptis mediae vitae*. — = da, XXIV, 16; XXXIII, 16; XXXIX, 4 — = tra, XV, 5.

**Edĭtus, a, um**, p. agg., elevato, alto. — *editioribus locis*, XXXV, 8.

**Edo, dĭdi, dĭtum, ĕre**, metto fuori. — *pulchram et spectabilem victoriam ederetis* = riporterete bella e segnalata vittoria. Costrutto analogico. Si noti l'uso del cg. = è destinato che ...

**Edŏcĕo, dŏcŭi, doctum, ēre**, insegno per bene, ammaestro con diligenza. — *edoctus*, XXVI, 5.

**Edŭco, āvi, ātum, āre** (*ēdūco, ĕre*), nutro, educo. — *educatus*, IV, 8.

**Effĭcĭo, fēci, fectum, ĕre** (*ex* + *facio*), produco, faccio sì che ... — *effecit ne* + cg., VI, 19.

**Effŭgĭo, fūgi, ĕre** (*ex* + *fugio*), fuggo, sfuggo. — *effugiant*, XXXI, 3. — *effugeris*, XXX, 16, pot. — *effugisse*, XXXXIV, 14.

**Egĕo, gŭi, ēre**, ho bisogno, manco. — *eguisse*, XXVI, 12.

**Egŏ**, pr. personale, io. — *ego*, XII, 23; XXXIII, 11, in relazione con *vos*. — *mihi*, I, 11; IX, 24; XXXIII, 24; XXXXV, 17; XXX, 2 *mihi est* = *ego habeo*. — *me*, XXXIII, 10, 23. — *nos*, II, 11; XXXI, 11. — *nostri*, genv. partv., III, 13. — *nobis*, XII, 24; XXX, 5; XXXII, 15; XXXIII, 21 = *a nobis*; XXXXV, 21 = *a nobis* = a Tacito. — *nosque domum tuam*, XXXXVI, 3 = e noi, tua famiglia (tua moglie, tua figlia, tuo genero, gli altri parenti); XXX, 12; XXXXV, 6 *nos* (= *senatores*). — *nobis*, XII, 4; XXXII, 10; XXXXIII, 1, 6.

**Egrĕdĭor, gressus sum, grĕdi** (*ex* + *gradior*), esco. — *egressi*, XXVIII,

8 [*e navibus in continentem terram*]; XXXIII, 11 [*ego — vos*], = prop. relativa = *vos et ego, qui egressi sumus* ... = oltrepassare.
**Egrĕgĭus, a, um** (*ex* + *grex*), egregio, esimio, perfetto, singolare. — *egregius*, XIV, 2; XVI, 10. — *egregiam*, XX, 1. — *consul egregiae tum spei filiam*, IX, 23, 1) alcuni riferiscono *egregiae tum spei* (di bella speranza sin d'allora) a *consul;* 2) altri a *filiam;* è preferibile la 2ª. — *egregia specie*, XXV, 5 = facendo bell'effetto. — *egregii*, pl., XVII, 2.
**Elĕgantĭa, ae, f.** (*elegans*), eleganza, sfarzo. — *elegantiam*, XXI, 11.
**Elĭgo, lēgi, lectum, ĕre** (*ex* + *lego — ĕre*), scelgo. — *elegit*, IX, 23, prf. gnomico. — *electus*, V, 2 [*ab eo*]; VI, 18; VII, 16. — *eligĕre*, XXXVIII, 4 = *eligebant*.
**Elŏquens, entis** (*eloquor*), ben parlante. — *eloquentissimi auctores*, X, 10 = storici eloquentissimi.
**Elŏquentĭa, ae,** f. (*eloquens*), eloquenza. — *eloquentiae*, IV, 4. — *eloquentiā*, X, 4 = eleganza di stile.
**Eluctor, ātus sum, āri,** esco con lotta, vinco. — *eluctatus*, XVII, 11, da riferirsi solo a *locorum difficultates*.
**Emĭnens, entis,** p. agg. (*emineo*), spurgente, elevato, insigne, egregio. — *eminentes*, V, 15, sostv. = uomini insigni.
**Emĭnĕo, mĭnŭi, ēre,** esco, sporgo, sovrasto, mi mostro. — *eminebat*, XXXV, 1.
**Emĭnŭs,** avv. (*e* + *manus*), da lontano, XXXVI, 1.
**Emo, ēmi, emptum, ĕre,** prendo, compro. — *ĕmit*, XXXI, 9. — *emĕre*, XIX, 16. — *ementium*, XXVIII, 15. sostv. = commerciante. — *emisse*, XXXXII, 14. — *emptis per commercia quorum*, XXXIX, 4 = *emptis* [*servis Germanis*] *ut eorum;* qui il participio ha senso causale.
**Emollĭo, īvi, ītum, īre,** ammollisco. — *emollierit*, XI, 15 = snervare.
**Emūnĭo, mūnīvi + munĭi, mūnītum, īre** (*ex* + *munio*), costruisco, rendo praticabile. — *emuniendis*, XXXI, 6.
**Enim,** cong. (*e* + *nam*), poichè, giacchè; si colloca dopo una parola. VI, 16; XV, 12; XVI, 2; XXXI, 12; XXXIII, 21.
**Enormis, e,** agg. (*e* + *norma*), anomalo, smisurato. — *enorme*, X, 13. — *enormes gladii*, XXXVI, 7 = spade molto grosse.
**Eō,** avv. (*is, ea, id*), colà, a tal punto, perciò. — *eoque*, XXVIII, 6 = perciò; XXX, 9. — *eo* + genv. XXVIII, 10 *inopiae;* XXXXII, 21 *laudis*. — *quo ... eo*, XXXXII, 16 = quanto, altrettanto.
**Eo** [*īvi*], **ĭi, ĭtūm, īre,** vado, vengo. — *ire obviam* + dat., XVIII, 11. — *iturusne esset*, XXXXII, 4. — *ituri*, pl., XXXII, 25.
**Epistŭla, ae,** f. (ἐπιστολή), lettera. — *epistulis*, XXXIX, 2 = *epistulā*.
**Equĕs, ĭtis,** m. (*equus*), cavaliere. — *pedes equesque*, XXV, 7 = *pedites equitesque*. — *eques covinnarius*, XXXV, 10. — *equitem*, XXXVII, 19 = *equitatum*. — *equitum*, XXVI, 6; XXXV, 5; XXXVII, 4, 19. — *peditem atque equites*, XXXVIII, 16 = *pedites atque equites*.
**Equestĕr, tris, tre,** di raro: **equestris, e,** agg. (*equus*), equestre. — *equestris nobilitas*, IV, 3 = nobiltà equestre: 1) è nobiltà equestre l'essere procuratore dei Cesari; 2) Agricola era cavaliere per i suoi avi, procuratori dei Cesari.
**Equĭdĕm** (*e* + *quidem*), cong., certamente, in verità, XXXIII, 14.
**Equus, a, um,** m. (ἵππος), cavallo. — *equi*, XXXVII, 27. — *equo*, abl., XXXV, 16. — *equi*, XXXVI, 20. — *equorum*, XXXVI, 18. — *equos*, XVIII, 22. — *equis*, abl., XXXVII, 19.
**Erectus, a, um,** p. agg. (*erigo*), eretto. — *ingenium erectum*, IV, 17 = ingegno svegliato.
**Ergā,** prep. + acc., verso, XVI, 25.

**Ergō**, avv. (ἔργῳ), perciò, adunque, ora, XXX, 11.

**Erĭgo, ērexi, erectum, ĕre** (*ex* + *rego*), alzo. — *erigunt tenebras*, XII, 14 = proiettano ombre. — *erexit*, XVIII, 15 [*in colles*] = condusse. — *erecta*, XVIII, 6 [*est*] = si alzò dalla calma. — *erigere*, XXXVI, 11 = spingere.

**Erĭpĭo, rĭpŭi, reptum, ĕre** (*ex* + *rapio*), strappo, rapisco. — *eripi*, XV, 11 = *pelli domibus*. — *ereptus*, XXXXIV, 7 = *mortuus*. — *erepti*, genv., XXXXV, 17 = *mortui*.

**Erro, āvi, ātum, āre**, erro, vago, sbaglio. — *errat*, IX, 22.

**Erŭbesco, rŭbui, ĕre**, arrossisco, mi vergogno. - *erubuit*, XXXXII, 10.

**Erŭdĭo, īvi + ĭi, ītum, īre** (*ex* + *rudis*), erudisco, ammaestro. — *erudire*, XXI, 7 = *erudiebat*.

**Erŭdītus, a, um**, agg. (*erudio*), erudito, ammaestrato. — *eruditusque* + inf., VIII, 4, poetico e grecismo. Cfr. *peritus*.

**Eruptĭo, ōnis**, f. (*erumpo*), eruzione, sortita, scorreria. — *eruptiones*, XXII, 10.

**Escendo, scendi, scensum, ĕre** (*ex* + *scando*), ascendo, salgo. — *escendĕre*, XXXXII, 21.

**Et**, cong. (ἔτι), e, ed; unisce esternamente concetti, i quali si pensano ciascheduno a sè. — **Et** da solo: I, 5, 11, 15; II, 10; III, 7, 9; IV, 1, 6, 12, 17, 19; V, 5², 12; VI, 4, 9, 11, 13, 14, 15, 16; VII, 9, 16; VIII, 7; IX, 6, 10 = e tuttavia, 24; X, 11, 13, 19, 26; XI, 6, 13; XII, 3, 9, 12, 13, 14, 15, 19²; XIII, 1, 7, 11, 13, 15; XV, 2, 8, 10, 15; XVI, 6, 9, 11, 13, 15, 17, 26; XVII, 5, 9; XVIII, 10², 12, 20, 21, 28²; XIX, 11, 13, 16, 17, 18; XX, 10; XXI, 3, 5, 7, 9, 11²; XXII, 10, 15; XXIII, 2, 3; XXIV, 6, 9, 11, 14, 16; XXV, 3, 7, 8, 10, 14, 17, 20; XXVI, 5, 7, 8, 10, 13; XXVII, 2, 7; XXVIII, 1, 4, 6, 8, 15; XXIX, 4, 6, 7, 9, 11, 13, 14, 15; XXX, 1, 15; XXXI, 11, 14, 19²; XXXII, 5, 6, 8, 14, 16, 21, 22, 23²; XXXIII, 2², 4, 13², 15, 17, 23², 25²; XXXIV, 7, 9, 10, 11, 12; XXXV, 1, 2, 7, 12, 14, 15; XXXVI, 2, 7, 9, 10, 12, 15, 17; XXXVII, 1, 2, 3, 9, 13², 14², 16, 17, 18, 23, 24, 27; XXXVIII, 1, 4, 12, 15, 17; XXXIX, 5, 9, 14; XXXX, 1, 2, 5, 13, 16; XXXXI, 4, 5 = e inoltre; 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13², 14, 16, 17; XXXXII, 1, 2, 6, 12, 15; XXXXIII, 3, 4, 14, 16; XXXXIV, 2, 6, 14, 19; XXXXV, 1, 2, 3, 4, 5, 10, 12, 15, 24; XXXXVI, 3, 6², 15, 18.

**et ... et** = e ... e, II, 6; V, 8, 13; VI, 8 + 9; IX, 11 + 12, 18; XVIII, 2 + 3; XXX, 3 + 4; XXXII, 25; XXXVI, 6 + 7; XXXXII, 9 + 10; XXXXIII, 3, 9; XXXXIV, 8 + 9.

**et = etiam** = anche, VIII, 7; IX, 23; X, 12, 18; XI, 8; XII, 1, 20; XIV, 7; XXIV, 6; XXV, 21; XXVII, 1; XXX, 18.

Posto in principio di periodo: XVII, 3, 7; XVIII, 7.

**que ... et ... et**, XVIII, 2, e ... e ... e.

**et** = sed, III, 1.

**et nihil** = *nec quicquam*, XX, 6.

**et** = inoltre, X, 18, 21.

**et tamen**, XV, 14.

**Etĭăm**, cong. (*et* + *iam*), e, già, anche, II, 12; III, 9, 13 *sed etiam*; VI, 13; IX, 15; X, 17, 26; XIII, 8; XV, 19; XXI, 9; XXIV, 15; XXVI, 11; XXX, 6; XXXI, 10; XXXVII, 14; XXXIX, 15 *etiam tum* = anche allora; XXXXII, 2, 19; XXXXIV, 12; XXXXV, 14. Cfr. *tantum*. — *etiam* + *si* + cg. = anche se, XXXI, 3.

**Etĭămsi**, cfr. *etiam*.

**Etsi**, cong., sebbene. + indic., V, 11.

**Evădo, vāsi, vāsum, ĕre**, esco, riesco, divento. — *silvas evasisse*, XXXIII, 19, poet. = *e silvis evasisse*; XXXXIV, 17 *evasisse*, tr. e soggetto.

**Evĕnĭo, vēni, ventum, īre**, vengo fuori, riesco. — *evēnit*, XI, 18 = accadde.

**Eventus, ūs,** m. (*evenio*), evento, caso, fine. — *eventum*, XXVII, 5 = buona riuscita. — *eventu*, VIII, 9 = buon successo; XV, 18; XXIX, 9 = cattiva riuscita. — *eventibus*, abl., XXII, 12 = buona riuscita.

**Ex**, cfr. *E*. — da (moto), IV, 20; V, 16, 17; VII, 9; XVI, 9 = *a* + abl.; XXIV, 13; XXV, 11; XXIX, 6; XXXII, 3. — = secondo, VIII, 8; XXXXIII, 8. — a cagione, XI, 3; XIX, 7; XXXXII, 13. — da (tempo), XXXIII, 6. — tra, XXII, 17; XXIV, 12; XXXX, 6; XXXXVI, 16. — *ex facili*, XV, 4, grecismo = ἐκ τοῦ εὐθέους = cl. facile; *ex aequo*, XX, 9, grecismo = ἐξ ἴσου = alla pari.

**Exactĭo, ōnis,** f. (*exigo*), espulsione, riscossione. — *exactionem*, XIX, 13.

**Excēdo, cessi, cessum, ĕre,** m'allontano. — *excessit*, XXXXIV, 2 = *mortuus est*. — *excedendum* [*esse*], XXV, 17.

**Excelsus, a, um,** p. agg. (*excello*), eccelso. — *excelsae*, genv., IV, 18.

**Excīdĭum, ĭi,** n., distruzione, esterminio. — *excidium*, acc., XXXI, 11.

**Excīdo, cīdi, cīsum, ĕre** (*ex* + *caedo*), taglio via, tronco. — *excidĕre*, XIX, 3.

**Excĭo (excĭĕo), cīvi + ĭi, cītum, + cĭtum, īre + ēre,** smuovo, eccito, commuovo. — *exciverant*, XXIX, 12.

**Excĭpĭo, cēpi, ceptum, ĕre** (*ex* + *capio*), estraggo, eccettuo, ricevo, accolgo. — *excepisti*, XXXXV, 15. — *excepit*, XIV, 10 = succedo; XXXIX, 3 = ricevo. — *excepere*, XXXIII, 1. — *exceperat*, XXIV, 12. — *excepissemus* [*si adfuissemus*], XXXXV, 19. — *exceptum* + dat., XV, 9, costrutto raro = sfuggo. — *exceptusque*, XXXX, 15.

**Excursŭs, ūs,** m. (*excurro*), scorreria, attacco, assalto. — *excursibus*, abl., XX, 7.

**Excūsātĭo, ōnis,** f. (*excuso*), scusa, pretesto. — *excusationem*, XVI, 18. — *excusatione*, XXXXII, 6 = rifiuto del proconsolato.

**Excŭtĭo, cussi, cussum, ĕre** (*ex* + *quatio*), scuoto. — *excutere*, XXXVI, 3 = *excutiebant*. — *excussisse iugum*, XV, 13 = scossero il giogo romano colla disfatta di Varo.

**Exemplum, i,** n. (*eximo*), copia, esemplare. — *exemplum*, XXVIII, 4; XXXXII, 3 = l'aver ucciso Civica. — *exemplum*, XVIII, 7. — *exemplorum*, VIII, 6, cfr. *habeo*.

**Exercĕo, ŭi, cĭtum, ēre** (*ex* + ARC), esercito, tengo in moto, in esercizio. — *exerceat*, IX, 6. — *exercendis*, dat., XXXI, 13.

**Exercĭtātus, a, um,** p. agg. (*exercito*), esercitato, pratico. — *exercitatum* [*erat*], XXXVI, 7. — *exercitatur*, V, 9; 1) più tormentata; 2) più agitata, più desiderosa di ribellarsi per la libertà; preferibile la 2ª interpretazione.

**Exercĭtŭs, ūs,** m. (*exerceo*), esercito. — *exercitus*, XVI, 22; XXVII, 1 + *fremebant*; XXXII, 23, [*est*]; XXXXI, 14. — *exercitūs*, VIII, 8; XVI, 21; XXV, 3; XXXII, 3; XXXIII, 24; XXXIX, 14. — *exercitui*, V, 6 = *ab exercitu*; XXXIV, 15. — *exercitum*, XV, 21 (*romanum*); XXII, 4; XXXVIII, 13. — *exercitu*, XIII, 4; XXV, 21; XXVI, 11; XXIX, 6. — *exercitus*, V, 10 = reparti di truppa; XVII, 2 [*fuerunt*]; XXXXI, 6. — *exercituum*, XXIII, 2; XXXIII, 12; XXXIV, 2.

**Exercĭtus, a, um,** p. agg. (*exerceo*), esercitato nella sventura, provato. — *talibus curis exercitus*, XXXIX, 12 = travagliato da siffatti affanni.

**Exhaurĭo, hausi, haustum, īre,** attingo, sottraggo, esaurisco, vuoto. - *rem publicam exhausit*, XXXXIV, 20 = rovinò lo stato.

**Exĭgo, ēgi, actum, ĕre** (*ex* + *ago*), scaccio. — *exactae aetatis*, III, 15 = ... *vitae*. — *exacta iam aestate*, XXXVIII, 12, causale.

**Exĭgŭus, a, um,** agg. (*exigo*), piccolo. — XII, 11 *exiguo* = di poca durata.

**Exĭlĭum, ĭi,** n. (*exul*), bando, esilio.

— *in exilium acta*, II, 9 = proibire. — *exilia*, acc., XXXXV, 3.

**Exĭmo, ēmi, emptum, ĕre** (*ex* + *demo*), tolgo. — *exemptis ... tot annis*, III, 14 = essendoci, come a dire, stati tolti tanti anni...

**Exĭtĭōsus, a, um**, agg. (*exitium*), esiziale, pericoloso. — *exitiosam*, XV, 7.

**Exōrabĭlis, e**, agg. (*exoro*), arrendevole. — *exorabilior*, XVI, 13 [*quam Suetonius Paulinus*].

**Expecto, āvi, ātum, āre** (*ex* + **specio*), guardo a..., aspetto, attendo. — *expectabant*, XVIII, 24 = supporre. — *expectantes*, XXIX, 10.

**Expĕdĭtĭo, ōnis, f.** (*expedio*), esposizione, spedizione militare. — *expeditionem*, XVIII, 30. — *expeditione*, XVIII, 3. — *expeditionum*, XXII, 1; XXIV, 1. — *expeditionibus*, XVI, 19. — *expeditionibus*, XXXIII, 8; XXXIV, 13.

**Expĕdĭtus, a, um**, p. agg. (*expedio*), non impedito, libero, senza bagagli. — *expedito exercitu*, XXIX, 6 = coll'esercito senza bagagli. — *expeditas*, XXXVII, 18.

**Expello, pŭli, pulsum, ĕre**, spingo fuori, scaccio. — *expulsum*, XXIV, 11 = cacciato dal trono. — *expulsa sint*, XII, 22 [*e maris fluctibus in littus*]. — *expulsus*, II, 8, causale.

**Expĕrĭmentum, i**, n. (*experior*), esperimento, prova. — *experimentum*, VIII, 8. — *experimenta*, XIX, 2. — *experimentis*, XVI, 15.

**Expers, pertis**, agg. (*ex* + *pars*), senza parte, privo. — *servitutis expertes*, XXX, 4 [*sumus*] = non sappiamo che significhi la schiavitù = non siamo mai stati schiavi. — *pugnae expertes*, XXXVII, 1 = senza combattere.

**Expertus, a, um**, agg. (*experior*), provato, pratico. — *expertum belli animum*, XXXXI, 13 = animo provato nelle guerre.

**Explōrātor, ōris**, m. (*exploro*), esploratore, uomo di punta nell'esercito in marcia. — *exploratoribus*, XXXVIII, 10. — *ab exploratoribus*, XXVI, 5.

**Explōro, āvi, ātum, āre**, esploro, ricerco, investigo. — *exploravit*, XXV, 4. — *exploratos*, XXIX, 7 = mettere a prova.

**Exprĭmo, pressi, pressum, ĕre** (*ex* + *premo*), spremo, cavo fuori, esprimo. — *exprimere*, XXXXVI, 14 = rappresentare.

**Exprŏbro, āvi, ātum, āre** (*ex* + *probrum*), rinfaccio, rimprovero. — *exprobaturi sunt*, XXXII, 12 = dovranno rinfacciare.

**Expugno, āvi, ātum, āre**, espugno, vinco nel combattimento. — *expugnare*, XXXI, 17. — *expugnatum* [*esse*], XXII, 7. — *expugnati*, pl., XXXXI, 8. — *expugnatis*, abl., XVI, 4.

**Exstĭmŭlo, āvi, ātum, āre**, stimolo. — *exstimulabant*, XXXXI, 18.

**Exstinguo, stinxi, stinctum, ĕre**, estinguo, anniento coll'estinguere. — *exstinguuntur*, III, 8, riflessivo; XXXXVI, 2. — *exstinctus est*, III, 11 = *mortuus est*.

**Exstrŭo, struxi, structum, ĕre**, costruisco, innalzo. — *exstruerent*, XXI, 4.

**Exsulto, āvi, ātum, āre** (*exsilio*), saltello spesso, mi rallegro. — *exsultavit*, VIII, 10 = insuperbirsi.

**Exsurgo, surrexi, surrectum, ĕre**, sorgo, spunto. — *exsurgere*, XII, 12.

**Exter (exterus), a, um** (*ex*), di fuori, estero; comp. *exterior;* superl. *extremus*. — *Procurrentium extremo iam littore terrarum*, X, 13 = delle terre che dall'ultima spiaggia si avanzano nel mare. — *extrema Britanniae parte*, XII, 9 = al nord della Britannia = la Scozia. — *extremo metu*, XXXIV, 11 = per somma paura.

**Exterrĕo, terrŭi, terrĭtum, ēre**, spavento, sbalordisco. — *exterriti sine rectoribus equi*, XXXVI, 19, reminiscenza di Sallustio = cavalli sbalorditi, senza cavalieri.

**Extrā**, avv. e prep. (*exterā*), avv. = all'esterno. — prep. = fuori di,

senza. — VIII, 12[2], prep. + acc. = *sine* + abl.

**Extrānĕus, a, um** (*extra*), estraneo, forestiero, straniero. — *extraneis*, XXXXIII, 1, dat. sostv. = quelli che non furono nè amici, nè parenti, ma solo conoscenti di Agricola.

**Extrēmus, a, um,** agg., cfr. *exter*.

**Extrūdo, trūsi, trūsum, ĕre,** caccio fuori. — *extrusi*, pl., XXXIII, 17.

**Exŭo, ŭi, ūtum, ĕre** (*ex* + *duo*), spoglio. — *tristitiam et adrogantiam exuerat*, IX, 11 = [Agricola] non si mostrava nè burbanzoso, nè arrogante. Tacito vuol dire che Agricola non si mostrava col contegno proprio della maggior parte dei governatori delle province romane; e non già che Agricola avesse avuto un tempo tal contegno, e poi se ne fosse spogliato. — *exuĕre*, XXXI, 19.

**Exūro, ussi, ustum, ĕre,** abbrucio, incendio. — *exurere*, XXXI, 17.

## F

**Făbĭus, a, um,** nome di una *gens romana*, di cui Tacito cita nel capitolo X, 10 *Fabius Rusticus;* cfr. *Rusticus*.

**Făcĭēs, ēi,** f. (*fac* + *io*), faccia, immagine. — *facies*, X, 11; XXXVI, 18. — *faciem victoriae*, XXXVIII, 8 = la verità della gran vittoria.

**Făcĭlĕ,** avv., cfr. *facilis*.

**Făcĭlis, e,** agg. (*facio*), facile. — *sermone facilis*, XXXX, 19 = affabile. — *facile*, avv., IX, 17; XXXXIV, 6 = facilmente. — *ex facili*, XV, 4 = facile, cfr. *ex*. — *faciles in*..., XXI, 2. — *facilius*, XII, 23; XXXIX, 10; XXXXIII, 14. — *facilius*, avv., III, 8. — *facillime*, I, 12+13.

**Făcĭlĭtās, ātis,** f. (*facilis*), facilità, arrendevolezza. — VI, 10 *quantalibet facilitate* = colla massima arrendevolezza; prontissimo a chiudere un occhio.

**Făcĭlĭus,** cfr. *facilis*.

**Făcĭnus, ŏris,** n. (*facio*), azione buona o cattiva, impresa. — *facinus*, acc., XXVIII, 3.

**Făcĭo, fēci, factum, ĕre,** faccio. — *faciunt*, XI, 7; XXX, 22. — *faceret*, XXIX, 6. — *fecisse*, VII, 17.

**Factĭo, ōnis,** f. (*facio*), fazione, parte. — *factionibus et studiis*, XII, 3; *factionum studiis* = dalle gare delle fazioni.

**Factum, i,** n. (*factus, a, um*), fatto, azione, impresa. — *facti*, XXII, 14. — *facta*, I, 1... *moresque* = le azioni e l'indole. — XXV, 8; XXXXVI, 9.

**Falsus, a, um,** p. agg. (*fallo*), falso. — *falsum*, XXXIX, 4, cfr. *triumphus*. — *falsis*, XXX, 21.

**Fāma, ae,** f. (*fari*), fama. — *famă*, IX, 22; X, 12; XIV, 9. — *famae*, XVIII, 32; XXX, 13, genv. obbiettivo; XXXIX, 14. — *famae*, VI, 18; XVIII, 16. — *famam*, VIII, 9; IX, 15; XVII, 7; XVIII, 32; XX, 2; XXXX, 22; XXXXII, 18. — *famā*, V, 16; XXV, 15; XXVII, 1; XXXIII, 12; XXXVIII, 18; XXXIX, 7; XXXXIV, 13; XXXXVI, 18.

**Fămĭlĭa, ae,** f., famiglia, servitù. — *in familia*, XXXI, 9 = tra gli schiavi.

**Fămŭlātŭs, ūs,** m. (*famulus*), servitù, servaggio. — *famulatu*, XXXI, 11.

**Fās,** nome indecl. (FA), comando divino, legge divina. — *fas est*, XXXXVI, 5 = *decet*.

**Fătīgo, āvi, ātum, āre,** affatico, stanco, tormento. — *fatigarent*, XXXIII, 15.

**Fātum, i,** n. (*fari*), sentenza, oracolo, destino, fato. — *fatum excepisti*, XXXXV, 15 = *mortuus es*. — *famam fatumque provocabat*, XXXXII, 18 = era causa della sua fama e della sua morte. — [*a*] *fatis*, XIII, 15.

**Făvŏr, ōris,** m. (*faveo*), favore, benevolenza. — *favor*, XXXIX, 14.

**Fēcundus, a, um** (FE+*o*), fecondo, ferace. — *fecundum*, XII, 16.

**Fēlīcĭtās, ātis,** f. *(felix)*, felicità, benessere. — *felicitas,* IX, 13; XXXI, 18. — *felicitatem temporum,* III, 4 = felicità del tempo presente.

**Fēlix, līcis,** agg. (FE+*o*), felice, fortunato. — *felix* [*fuisti*], XXXXV, 13.

**Fēmĭna, ae,** f. (FE+*o*), femmina, donna. — *feminā,* XVI, 2; XXXI, 17. — *feminarum,* XXXXV, 3.

**Fĕrĭo, īre,** ferisco, colpisco. — *ferire,* XXXVI, 10.

**Fĕro, tŭli, lātum, ferre** (FER), porto, sopporto. — *fert,* XII, 18. — *fertur,* XXIX, 17 = si dice. — *tulit,* XXIX, 4; XXXXIII, 13; XXXXIV, 17. — *tulerat,* XXXVI, 20 = trasportare con disordine. — *ferre,* X, 25. — *tulisse,* XXVI, 12; XXXX, 7.

**Fĕrōcĭa, ae,** f. *(ferox)*, fierezza, bravura. — *ferociā,* XXXI, 13. — *plus ferociae,* XI, 14. — *ferociā,* XXXVII, 27.

**Fĕrōcĭtĕr,** avv. *(ferox)*, con coraggio, fierezza. — XXXVII, 5 *ferocius.*

**Fĕrox, ōcis,** agg. *(ferre)*, indomito, fiero, feroce. — *ferox,* XXVII, 1 = baldanzoso. — *feroci,* VIII, 2 = riottoso. Questo agg. va inteso non solo per la Britannia; ma per tutte le provincie riottose.

**Festīnātĭo, ōnis,** f. *(festino)*, fretta, impazienza. — *festinatione victoriae,* XXXVI, 16, brachilogia = per la fretta dei soldati nel vincere.

**Festīno, āvi, ātum, āre** *(festinus)*, intr. = faccio presto; tr. = sollecito, affretto. — *festinatae mortis,* XXXXIV, 17 = morte immatura.

**Fĭdēs, ĕi,** f. *(fido)*, fede, il fidarsi. — *fidem,* I, 11; XI, 7. — *fide,* X, 4; XXXII, 8; XXXIII, 7; XXXXI, 17.

**Fĭdūcĭa, ae,** f. *(fido, ĕre)*, confidenza. — *fiduciam,* I, 10; *fiduciam ac robur,* III, 5 = *fiduciam robustam;* XXXVII, 21. — *fiduciā,* XIV, 13.

**Fīdus, a, um,** agg. *(fido)*, fido, sicuro. — *fidissimus,* XIV, 5. — *fidissimum,* XIX, 8.

**Fīgo, fīxi, fīxum, ĕre,** figgo, attacco, appendo, inchiodo. — *figeremus* [*in*] *animo,* XXXXV, 20.

**Fĭgūra, ae,** f. *(fingo)*, forma, aspetto, immagine, effigie. — *figuram,* XXXXVI, 10, cfr. *forma.*

**Fīlĭa, ae,** f. *(filius)*, figlia. — *filiae,* XXXXIII, 16; XXXXV, 17; XXXXVI, 8. — *filiam,* IX, 23. — *filiā,* VI, 11 = la figlia di Agricola, moglie di Tacito; XXXXIV, 12.

**Fīlĭus, ĭi,** m. *(fio)*, figlio. — *filium,* VI, 12 ... *ante sublatum* = figlio nato poco prima; XXIX, 2. — *filios,* XXI, 6.

**Fingo, finxi, fictum, ĕre** (FIG), liscio, foggio, immagino. — XXXX, 11 *sive ex ingenio principis fictum ac compositum est* = sia che (tal fatto) sia stato immaginato e abbellito secondo l'indole dell' imperatore, secondochè avrebbe fatto realmente l'imperatore. — *finguntur,* XXXXVI, 12 = fare statue.

**Fīnīs, is,** m. e talora f. *(findo)*, fine, meta, termine. — *finis,* XXXVII, 24; XXXXIII, 1. — *finem,* XII, 10; XXXIII, 12; XXXV, 2. — *fine,* XXXIII, 27. — *in fines,* XXXVIII, 13. — *in finibus suis,* XVIII, 5 = nel suo territorio.

**Fīo, factus sum, fĭĕri,** divengo, sono, riesco. — *fieret,* XIX, 20.

**Firmo, āvi, ātum, āre** *(firmus)*, rendo, fermo, rinforzo. — *firmabatur,* XXIII, 5. — *firmabantur,* XXII, 9. — *firmarent,* XXXV, 5. — *firmatisque praesidiis,* XIV, 12, brachilogia = *firmis praesidiis positis* = avendo posto (in quei luoghi) grossi reparti di truppa.

**Firmus, a, um,** agg., fermo, stabile, costante. — XXXV, 15 *promptior in spem et firmus adversis* = piacendogli meglio di sperare e di essere tetragono all' avversità. — XXXVII, 21 *firmis ordinibus* = in salde schiere.

**Flagro, āvi, ātum, āre,** fiammeggio, ardo. — *incensum ac flagrantem animum,* IV, 16 = l'animo acceso ed infiammato = l'animo grandemente acceso.

**Florĕo, ŭi, ēre** (*flos*), fiorisco, sono in fiore, sono celebre. — *florente fama,* XXXXIV, 13. — *floruisse,* XI, 16.

**Fluctŭs, ūs,** m. (*fluo*), corrente, corso, onda. — *fluctus,* XXX, 15 = acqua del mare. — *fluctuum adversa,* XXV, 9 = le avversità dei flutti.

**Flūmĕn, mĭnis,** n. (*fluo*), corso d'acqua, fiume. — *flumine,* XV, 14 = Reno. — *flumina,* XXXIII, 14. — *fluminum,* X, 24 = acqua.

**Fŏdĭo, fōdi, fossum, ĕre,** scavo, pungo. — *ora fodere,* XXXVI, 10 = trafiggere i volti.

**Foedus, a, um,** agg. brutto, sporco, indecente. — *caelum crebris imbribus ac nebulis foedum* [*est*], XII, 8 = il cielo è torbido per frequenti pioggie e nebbie.

**Foedŭs, ĕris,** n., alleanza. — *legationibus et foederibus omnium civitatum vires exciverant,* XXIX, 11 = con ambascerie e alleanze avevano eccitato le forze di tutti i popoli.

**Forma, ae,** aspetto, forma, figura. — *formam,* X, 9; XIV, 3; XXXXVI, 10 *formamque ac figuram animi* = la bellezza e la forma dell'animo.

**Formīdo, dĭnis,** f., paura, spavento. — *formido,* XI, 14 [*est*]; XXXVI, 20, personificazione. — *formidinis,* XXXII, 20. — *formidinem,* V, 7; XXIV, 4. — *qua formidine,* XXII, 3 = *cuius rei formidine.* — *formidine,* XXXXI, 14.

**Formīdŏlōsus, a, um,** agg. (*formido*), timido, spaventoso. — *formidolosā* (*legio*), VII, 14 = (legione) formidabile. — *formidolosam* [*esse*], XXXIX, 8.

**Formo, āvi, ātum, āre** (*forma*), do forma. — *formarentur,* XXXIX, 6.

**Fŏrŏiūlĭensĭum,** cfr. *forum.*

**Fortis, e,** agg. (*forctis* = *ferctis*), forte, valoroso. — *fortium,* XXIX, 2, ironico = indifferente al dolore. — *fortibus,* XXX, 6, sostv. — *fortiorem,* XV, 9. — *fortissimum,* XXXIV, 7. — *fortissimi,* XXXIII, 15. — *fortissimos,* XXIX, 7.

**Fortĭtūdo, dĭnis** (*fortis*), fortezza, coraggio, costanza. — *fortitudine,* XXXIII, 8.

**Fortŭĭtus, a, um,** agg. (*fors*), casuale. — *fortuitis casibus,* III, 11 = per morti naturali, non già procurate dagli uomini.

**Fortūna, ae,** f., fortuna, sorte; spesso al pl. e = sostanze, averi. — *fortunā,* XXXXIV, 11, personificazione. — *fortunae,* XIII, 15 = avvenimento al trono. — *fortunā,* VII, 9 = grado d'imperatore del padre; XXX, 8, cfr. *varius.* — *fortunae,* XXXI, 4 — sostanze. — Nel XVI, 8 *fortunā.*

**Fŏrum, i,** n. (*foras, foris*), spazio quadrangolare, libero; foro, mercato. — *fori,* IX, 16 = giure civile; XXXIX, 9 *studia* ... = eloquenza forense. — *in comitio ac foro,* II, 5 = *in comitio, parte fori* = nel comizio, che è parte del foro, per indicare la pubblicità del fatto. — *forū,* XXI, 4; XXXXIII, 4. — *Forum Iulii* o *Iulium* = *colonia Foroiuliensis* = Fréjus, città della Gallia Narbonese, colonizzata da Giulio Cesare. — *Foroiuliensium coloniā,* IV, 1.

**Fŏvĕo, fovi, fōtum, ēre,** nutro, riscaldo. — *fovere deficientem,* XXXXV, 18 = riscaldarti (o Agricola), mentre ti venivano meno le forze.

**Frango, fregi, fractum, ĕre,** frango, spezzo, infiacchisco, scoraggio. — *frangi,* XXXVIII, 6 = *frangebantur* = si sentivano spezzar il cuore. — *nihil fracti pugnae prioris eventu,* XXIX, 9 = per nulla scoraggiati dall'insuccesso dell'altra battaglia.

**Frĕmĭtus, ūs,** m. (*fremo*), fremito. — *fremituque,* XXXIII, 2.

**Frĕmo, mŭi, ĭtum, ĕre,** fremo, strido. — *fremebant,* XXVII, 3, + acc. + inf. (= *dicebant cum fremitu*), poco classico.

**Frĕquens, entis,** agg. frequente, rinomato, celebre. — *frequens,* XXI, 9; XXXVII, 17.

**Frĕquentĭa, ae**, f. (*frequens*), adunanza numerosa, concorso. — *celebritate et frequentia*, XXXX, 13, endiadi.

**Frĕtum, i**, n., corrente, onda di mare. — *in freto Oceani*, XXXX, 9 = nel passo di Calais.

**Frīgus, ŏris**, n. (ῥῖγος), freddo. — *frigorum*, XII, 8.

**Frīsĭi, ōrum**, m., Frisii, Frisoni, popolo germanico, stanziato nel territorio che ancor oggi si chiama Frisia; fu vinto da Druso nel 12 av. G. C., e da Corbulone nel 47 dopo G. C. — XXVIII, 14 *primum a Suebis, mox a Frisiis intercepti sunt:* la *cohors Usiporum* (XXVIII, 1), dopo una parte del suo audace tentativo venne a cadere in parte (*primum*) nelle mani degli Svevi, e l'altra parte (*mox*) in quelle dei Frisii.

**Frons, frontis**, f., fronte. — *in frontem*, XXXIII, 20 = di fronte; XXXV, 12. — *a fronte*, XXXVII, 8. — XXXIX, 3 *fronte laetus* = sereno in volto.

**Frontīnus, i**, m., cognome romano, XVII, 8 *Iulius Frontinus*. — Giulio Frontino, console nel 74 dopo G. C., governatore della Britannia dal 75 al 77; morì nel 106. Scrisse un trattato «*De aquis urbis Romae*», e 4 libri «*De re militari*». Successe a Petilio Ceriale nel governo della Britannia.

**Frūmentum, i**, n. (*fruor*), granaglie. — *frumenti*, XIX, 12. — *frumentum*, XXXI, 5 = quantità di frumento da darsi ai Romani. — *frumenta*, XIX, 16.

**Frustrā**, avv., falsamente, invano, XIII, 12; XXX, 16; XXXIX, 9.

**Frux, frūgis**, f. (*fruor*), frutta, biade. — *frugum*, XII, 16.

**Fŭga, ae**, f. (FUG), fuga. — *fugae*, XXXVIII, 11. — *fugam*, XXXII, 11; XXXVII, 6, 22. — *fugā*, XVI, 20; XXII, 8. — *fugas*, XXXXV, 3.

**Fŭgax, ăcis**, agg. (*fugio*), fugace. — *fugacissimi* [*sunt*], XXXIV, 5, grecismo = *fugaciores* + abl.

**Fŭgĭo, fūgi, fŭgĭtum, ĕre** (FUG), fuggo. — *fugĕre*, XXXVI, 14. — *fugientes*, XXVI, 13, sostv. — *fugientibus*, XXXIII, 20, sostv., con senso ipotetico.

**Fulgĕo, fulsi, ēre**, rifulgo, risplendo, XXVI, 7 *et propinqua luce fulsere signa* = e collo spuntar del giorno seguente rifulsero le insegne delle legioni romane.

**Fulgŏr, ōris**, m. (*fulgeo*), fulgore. — *fulgor*, XXXII, 16. — *fulgorem*, XII, 12. — *fulgores*, XXXIII, 3 [*conspiciebantur*].

**Fūmo, āvi, ātum, āre** (*fumus*), fumo, faccio fumo. — *fumantia procul tecta* [*cernebantur*], XXXVIII, 9 = [si vedevano] i tetti delle case da lungi fumare.

**Fūnus, ĕris**, n., funerale, morte, strage. XXXXI, 11 *atque omnis annus funeribus et cladibus insigniretur* = e diventando celebre ogni anno per morti e stragi.

**Furtum, i**, n. (*fur*), furto. — *furto*, XXXIV, 4 = *fraude*.

**Fŭtūrus, a, um** (p. fut. di **fuo*), futuro. — *futuri*, XVIII, 32, sostv. — *futura*, XXXXIV, 14, sostv. = i mali futuri.

## G

**Gāius = Cāius, i**, m., prenome romano, Gaio, Caio. — *Gai*, IV, 5 = *Gai Caligulae*. — *Gaium Caesarem*, XIII, 10 = *Gaium Caligulam*. — *Gaio Caesare*, XXXXIV, 1 = *Gaio Caligola*.

**Galba, ae**, m., cognome romano, Galba, imperatore romano, successo a Nerone, dal 9 giugno 68 al 15 gennaio 69; fu ucciso dai pretoriani. — *Galbā*, VI, 18.

**Galli, ōrum**, m., Galli, popolo tra il Reno e la Garonna. — *Galli*, XI, 18; XXXII, 19. — *Gallorum*, XXI, 7. — *Gallis*, X, 7; = *a Gallis*; XI, 7. — *Gallos*, XI, 10, 15; XXXII, 5.

**Gallĭcus, a, um**, agg., gallico. — *gallico*, XXIV, 6.

**Gallus, i,** m., cognome di parecchie famiglie romane. — *Didius Gallus,* XIV, 8.

**Gaudĕo, gavīsus sum, ēre,** mi rallegro, godo, desidero. — *gaudebat,* XXXXIV, 11.

**Gaudĭum, ĭi,** n. (*gaudeo*), gaudio, gioia. — *gaudium,* XXXXIII, 14. — *gaudio,* XXXVIII, 1.

**Gens, gentis,** f. (*geno*), gente, razza. — *gens,* XXX, 14 [*est*]. — *gentis,* XXII, 1; XXIV, 12. — *gentem,* XVII, 10. — *gente,* XVIII, 15 = il popolo degli Ordovici. — *gentes,* XIII, 15; XXXIV, 1. — *gentium,* XXV, 3; XXXVIII, 16. — *gentibus,* XXXII, 14. — *gentis* = *gentes,* XII, 4; XXIV, 2.

**Gĕnus, ĕris,** n. (GEN, *gigno*), origine, schiatta. — *generis humani,* II, 7 = il mondo.

**Germānĭa, ae,** f., Germania, paese tra il Reno, il Danubio, la Vistola, il mare. — *Germaniae,* X, 6. — *Germaniam,* XIII, 12. — *Germaniā,* XXXXI, 7. — *Germanias,* XV, 13; XXVIII, 1 = i varii popoli della Germania.

**Germānĭcus, a, um,** agg. (*Germania*), germanico. — XI, 4 *germanicam originem asseverant* = ci rendano sicuri dell'origine (degli Scozzesi) dalla Germania.

**Germānus, a, um,** agg., abitanti della Germania. — *Germani,* XXXII, 19. — *Germanos,* XXXII, 5.

**Gĕro, gessi, gestum, ĕre,** conduco, faccio, procedo. — *gerentibus,* XXXVI, 7. — *gesta,* XVIII, 31; XXII, 13. — *gestis,* VIII, 19 = *rebus gestis.*

**Gesto, āvi, ātum, āre** (*gero*), porto meco. — *gestantes,* XXIX, 15 = portare con fierezza d'animo.

**Gigno, gĕnŭi, gĕnĭtum, ĕre** (*geno*), genero. — *gignit,* XII, 19. — *gignuntur,* I, 13.

**Glădĭus, ĭi,** m. (CLAD), spada. — *gladii,* XXXVI, 8. — *gladios,* XXXVI, 7. — *ingentibus gladiis,* XXXVI, 2 = con grosse spade.

**Glōrĭa, ae,** f., gloria, fama. — *gloriā,* V, 13; XXIII, 2; XXXI, 16; XXXXI, 4. — *gloriae,* IV, 18; V, 14. — *gloriam,* VIII, 7, 12; XXXII, 3; XXXIX, 10; XXXXI, 19; XXXXIV, 8. — *gloriā,* XVI, 9.

**Gnaeus, i,** m., Gneo, prenome romano. — *Gnaeus,* IV, 1.

**Gnārus, a, um,** agg., pratico, dotto, perito. — VI, 14 *gnarus sub Nerone temporum* = *gnarus Neronianorum temporum.* — XXXVII, 16 *locorum gnari* = pratici dei luoghi.

**Graecīnus, i,** m., cognome romano, Grecino, lodato da Seneca nel « *De benef.* », II, 21; scrisse sulla coltivazione delle viti un'opera ricordata da Columella in 1, 1, 14. — *Iulius Graecinus,* IV, 3 = Giulio Grecino, padre di Giulio Agricola, fu ucciso circa nel 39 dopo G. C.

**Graecus, a, um,** agg., Greco. — *graeca comitate,* IV, 12 = eleganza greca.

**Grandis, e,** agg., grande. — *grande,* XXXVII, 9. — *grande documentum,* II, 10 = prova solenne. — *grande,* III, 11 = lungo (dall' 81 al 96 = impero di Domiziano).

**Grātĭa, ae,** f. (*gratus*), grazia, amenità, bellezza. — *gratiā,* XXXXIV, 5. — *gratiā,* I, 8 = partigianeria. — *agi sibi gratias ...,* XXXXII, 10 = ringraziare con parole.

**Graupĭus, ĭi,** m., Graupio, monte o piuttosto catena di monti della Scozia = the Grampians mountains. — XXIX, 8 *ad montem Graupium.* Questo monte corrisponde ai moderni Grampiani, che vanno da nord-est a sud-ovest, dividendo la Scozia in due regioni: Highlands al nord, Lowlands al sud. Questi monti corrono dal golfo Manay al Tay; nelle vicinanze dei Grampiani si combattè la battaglia tra l'esercito romano e britanno, capitanati rispettivamente da Agricola e da Calgago. Non tutti sono d' accordo nell' identificare il *Graupius mons* coi Grampiani.

**Grăvis, e,** agg., grave, pesante, doloroso; dignitoso. — *gravis,* IX, 9.

— *grave,* X, 19; XXXX, 17 *militiae nomen grave inter otiosas* = è pericoloso tra gente oziosa il nome della milizia, perchè ne parla troppo. — *gravi vulnere,* VII, 1 = ferita dolorosa = l'uccisione della madre di Agricola. — *gravius,* avv., XIX, 15 = più a malincuore. — *graviora,* 3 = balzelli più gravi.

**Gŭbernātŏr, ōris,** m. (*guberno*), pilota, timoniere; governatore, rettore, capo. — *gubernatoribus*, XXVIII, 5.

## H

**Hăbĕo, bŭi, bĭtum, ēre,** ho. — *habebat,* XXII, 15. — *habebamus,* XXX, 11. — *habebant,* XXX, 9. — *habebantur,* XXVIII, 5 = *erant* = facevano l'ufficio. — *habuit,* IV, 3, 12; XIV, 12. — *habuerunt,* VIII, 5 ... *virtutes spatium exemplorum* = le virtù di Agricola ebbero occasione di mostrarsi. — *haberet,* XIV, 7. — *haberi,* XVIII, 26 = *habebatur.* — *habiti,* XXVIII, 13.

**Hăbĭto, āvi, ātum, āre** (*habeo*), abito. — *Caledoniam habitantium,* XI, 4 = i Caledoni = Scozzesi.

**Hăbĭtŭs, ūs,** m. (*habeo*), abito, portamento. — *habitum,* XI, 9 = lo stesso aspetto; XXXXIV, 4 = ritratto fisico. — *habitus,* XXI, 9 = *togae.* — *habitus corporum,* XI, 2 = l'aspetto del corpo dei Britanni; XXXIX, 5. — *habitu vultuque,* XXXXIII, 13 = nel suo cuore e nel suo volto.

**Hactĕnus,** avv. (*hāc parte tenus*), fin qui. — X, 18 = fin là, e non più a nord.

**Haerĕo, haesi, haesum, ēre,** sono sospeso, attaccato; resto fermo, impigliato, incagliato. — *haerebant,* XXXVI, 17.

**Haud** (*haut*), avv., non mai (soggettivo). — *haud semper,* IX, 22. — *haud multum,* XI, 12; XXIV, 9. — *haud multo ante,* XVIII, 4. — *haud minus arduum,* XIX, 5. — *haud minus quam,* XX, 3.

**Haurĭo, hausi, haustum, īre,** attingo. — *tranquillitatem atque otium hausit,* XXXX, 19 = si diede del tutto alla vita calma e riposata. — *hausisse* (*studium*), IV, 15 = darsi allo studio.

**Helvĭdĭus, ĭi,** m. Elvidio Prisco, questore dell'Acaia sotto Nerone; sposò Faunia, figlia di Peto Trasea, senatore. Nel 66 dopo G. C., fu esigliato; fu richiamato da Galba e tornò in Roma nel 68; nel 70, sotto Vespasiano, fu accusato e poi assolto; quindi fu relegato e poi ucciso per ordine di Vespasiano. Erennio Senecione, a istanza di Faunia. compose la biografia di lui. Lasciò un figlio natogli non da Faunia, ma dalla 1ª moglie, di cui non conosciamo il nome. — *Helvidius,* II, 2. — *Helvidium,* XXXXV, 6 = Elvidio, figlio di Elvidio Prisco, di cui II, 2.

**Herennĭus, a, um,** Erennio, nome di una *gens romana,* di cui è noto specialmente Senecione. — *Herennio Senecioni,* II, 1+2 = *ab Herennio Senecione.* Erennio Senecione nacque in Spagna, fu amico di Plinio il giovane, morì per opera di Domiziano, per aver lodato con uno scritto Elvidio.

**Hērēs, ēdis,** m. e f. (χῆρος), erede. — *heredem,* XXXXIII, 19.

**Hībēri, ōrum,** m., Iberi, abitanti del paese dell'Iberia = Spagna di qua dalle colonne d'Ercole.

**Hībernĭa, ae,** f., Ibernia, Irlanda. — *Hibernia,* XXIV, 3, 14. — *Hiberniam,* XXIV, 5.

**Hībernus, a, um,** agg. (*hiems*), invernale. — *hibernis,* sostv., XIX, 18 *proximis* ..., abl. assoluto concessivo = sebbene fossero prossimi i quartieri d'inverno; XXXVIII, 17; XXXXI, 9, ivi non è necessario il *pro.* — *hibernis ..... eventibus,* XXII, 10 = con prosperi successi invernali .....

**Hic, haec, hŏc,** pron. (I), questo, questa, questa cosa.— *hic,* III, 18 =

il presente; XXXXIII, 3; XXXXV, 21. — *haec*, XXVII, 5. — *huius*, IV, 7; X, 23. — *hunc*, XVIII, 1; XXIX, 17; XXX, 13. — *hanc*, X, 14; XXXXIV, 15. — *hoc*, IX, 21 = *de hoc*, XXXI, 10; XXXII, 24. — *hi*, XXXI, 2; XXXIV, 3, 5. — *has*, XIII, 2; XVIII, 1. — *his*, XVI, 1; XXVI, 11 = *velocissimis equitum peditumque;* XXXIII, 23; XXXIV, 12. — *haec*, XX, 1.

**Hĭems, hĭĕmis**, f. (χειμών), tempo piovoso, inverno. — *hiems*, X, 18; XXI, 1; XXXII, 9 [*erat*] = quartiere d'inverno. — *hieme*, XXII, 12.

**Hinc**, avv., di qui. In Tacito vale sempre *deinde*, VI, 1; XIV, 11; XXV, 10².

**Hispānĭa, ae**, f., Spagna, paese tra i Pirenei e il mare, divisa dall'Ebro in due: *citerior*, *ulterior*. — *Hispania*, XI, 6. — *Hispaniae*, X, 6. — *Hispaniam*, XXIV, 5.

**Hŏdĭē**, avv. (*hoc die*), oggi. - XXXIII, 21 = nel tempo presente.

**Hŏdĭernus, a, um**, agg. (*hodie*), d'oggi. — *hodiernum diem*, XXX, 2 = il giorno d'oggi.

**Hŏmō, mĭnis**, m. e f., uomo, opposto a *bestia*. — *hominis*, I, 14 ... *defuncti* = trapassato; XXXIX, 8 = *Agricolae*. — *homines*, XXI, 2. — *hominum*, XXIV, 9; XXXXV, 11; XXXXVI, 12, 17.

**Hŏnestus, a, um**, agg. (*honos*), decoroso, onesto. — *honesta mors*, XXXIII, 25. — *honestum*, II, 9. — *honesta* [*sunt*], XXX, 16 = cagione di onore. — *honestarum artium*, IV, 8 = arti liberali. — *honestis*, VIII, 4 = *rebus honestis* = onestà. — *honestior*, XII, 2 = nobile. — *honestius*, XXII, 18 [*esse*].

**Hŏnŏr, ōris**, m., onore, stima. — *honor*, XXI, 9 [*erat*]. — *honoris*, VI, 18 = carica pubblica. — *honori*, III, 19; XXXXV, 24 = funerali. — *honorem*, XXXX, 1. — *honore*, XXXX, 2 *multo verborum ...cumulata* = con molte parole d'encomio.

**Hŏnōs, ōris** = *hŏnŏr*. — *honos*, XXXXVI, 7.

**Horrĕum, i**, n., magazzino, granaio, cantina, biblioteca. — *horreis*, XIX, 15.

**Hortor, ātus sum, āri** (*horitor*), esorto. — *hortarer*, XXXIII, 2. — *hortari*, XXI, 3 = *hortabatur*.

**Hospēs, ĭtis**, m. (*hostis*), straniero, ospite. — *hospitum*, XXXI, 4.

**Hostīlis, e**, agg. (*hostis*), ostile, nemico. — *hostilem*, XXXI, 3 = *hostium* = *Romanorum*.

**Hostīlĭtĕr**, avv. (*hostilis*), ostilmente, VII, 3.

**Hostis, is**, m. e f., forestiero, nemico. — *hostis*, XXV, 10 = *hostes;* XXIX, 8 = *hostes;* XXXVI, 16 = *hostes;* XXX, 18. — *hosti*, XXVI, 1 = *ab hoste*. — *hostes*, XVIII, 3, 23; XXII, 3; XXVI, 11. — *hostis* = *hostes*, XXV, 10. — *hostium*, XVI, 13; XVII, 2, 10; XXII, 7; XXVI, 4; XXXII, 3, 17; XXXV, 11; XXXVI, 16; XXXVII, 8, 11, da riferirsi tanto a *catervae* quanto a *quidam;* XXXVII, 25; XXXIX, 7. — *hostibus*, XXVI, 3 = *ab hostibus;* XXXVI, 7. — *hostes*, XXXVII, 12. — *hostis* = *hostes*, XVI, 25; XX, 6; XXV, 19; XXXIII, 9. — *hostibus*, XXII, 10; XXIII, 7.

**Hūc**, avv. (*hic*), qua. — X, 24 *huc atque illuc* = qua e là.

**Hūmānĭtas, ātis**, f. (*humanus*), umanità, civiltà. — *humanitas*, XXI, 12.

**Hūmānus, a, um**, agg. (*homo*), umano. — *humani*, II, 8; XXXXII, 14. — *humanae*, III, 6.

**Hŭmĭlis, e**, agg. (*humus*), basso, umile. — *humilis*, XVI, 21 = umiliato. — *humili umbra*, XII, 14 = a cagione della bassa ombra proiettata.

**Hŭmus, i**, f., suolo, terreno. — *humus*, XXXVII, 14.

## I

**Iactantĭa, ae**, f. (*iacto*), iattanza, vanto, spavalderia. — *iactantiā*, XXV, 11 = cl. *iactatione;* XXXIX, 1.

**Iactātĭo, ōnis, f.** (*iacto*), scossa, millanteria. — *in iactationem*, V, 7 = per millanteria. — *iactatione*, XXXXII, 18.

**Iăm**, avv. (*is*), ora, ormai, oramai, già. — IX, 8; X, 13; XIII, 3; XIV, 6; XV, 9, 19, 21; XVIII, 2; XXI, 6; XXVI, 3; XXIX, 8; XXX, 14, 18; XXXIII, 2, 23; XXXIV, 8; XXXVI, 18; XXXVII, 11; XXXVIII, 12; XXXXI, 9; XXXXII, 1, 7; XXXXIII, 13. — Nel IX, 8 *iam vero* = *praeterea* = inoltre. — XIV, 6 *iam pridem* = già da molto. — XXXXII, 7 *non iam* = non più. — XIII, 3 *iam domiti ut pareant* = già abbastanza domati perchè obbediscano. — X, 13 *extremo iam litore* = da quella che pare debba essere omai l'ultima spiaggia.

**Ibĭ**, avv. (*i*), ivi, colà. — VI, 11 = in Asia; XXII, 9. — XXXII, 23 = presso i Romani. — XXXVIII, 13 = *in Borestorum finibus.*

**Icĭo + īco, īci, ictum, ĕre**, colpisco, ferisco. — XXIX, 1 *volnere ictus* = colpito da disgrazia.

**Ictŭs, ūs**, m. (*ico*), colpo, taglio, urto. — *uno ictu*, XXXXIV, 19. — *miscere ictus*, XXXVI, 10 = dare colpi colle armi.

**Idĕm, ĕădĕm, ĭdĕm**, pr. (*is + dem*), medesimo, lo stesso. — *idem*, VI, 15. — *eădem*, XXXIII, 22[1]; XI, 3 [*est*], 14; XII, 17; XVI, 25. — *eandem*, XXXII, 1. — *eodem*, XXXIII, 26. — *eadem*, XXVIII, 1; XXXXV, 2. — *eădem*, XXX, 6; XXXIII, 18. — *eosdem*, XXXVII, 10. — abl. *isdem*, I, 2; XXV, 7.

**Idĕō**, avv., perciò, XXXIV, 5.

**Idūs, uum**, f. (ID, VID), Idi, cioè il 13 di ogni mese, esclusi Marzo, Maggio, Luglio e Ottobre, in cui le idi sono ai 15. — *idibus*, XXXXIV, 2.

**Igĭtūr**, avv., così, allora, quindi, dunque, VII, 5; XIII, 3; XVI, 12; XXIX, 5; XXXVI, 9; XXXX, 1.

**Ignārus, a, um**, agg. (*in+gnarus*), ignaro, ignorante. — XVIII, 15 *ignarus* + acc. + inf.

**Ignāvĭa, ae**, f. (*ignavus*), ignavia, pigrizia. — *ignaviam*, XXXXI, 7.

**Ignāvus, a, um**, agg. (*in+gnavus*), ignavo, pigro, vile. — *ignavi*, XXV, 18, sostv. — *ignavorum*, XXXIV, 9, sostv. — *ignavis*, XXX, 6, sostv. — *ignavis*, abl., XV, 10, sostv. (*procuratoribus*).

**Ignis, is**, m., fuoco. — II, 6 *illo igne* = *igne librorum Aruleni Rustici et Herenni Senecionis.*

**Ignōbĭlis, e**, agg. (*in + gnobilis*), ignobile, sconosciuto, oscuro. — *ignobiles*, XXXXVI, 18.

**Ignōrantĭa, ae**, f. (*ignoro*), ignoranza. — I, 5 *ignorantiam recte et invidiam* = 1) l'indifferenza del merito altrui e l'invidia; 2) endiadi: l'invidia indifferente al merito altrui. — XXXII, 13 *trepidus ignorantia* [*locorum*].

**Ignosco, nōvi, nōtum, ĕre** (*in + gnosco*), + dat., perdono. — XVI, 17 *ignoscere* = praticare.

**Ignōtus, a, um**, agg. (*in+gnotus*), ignoto, sconosciuto. — *ignota*, XXXIV, 1. — *ignotum*, XXX, 13, sostv. — *ignotis*, XXXXII, 2, attivo. — *ignotas*, XXIV, 2. — *ignota omnia*, XXXII, 13, apposizione di *caelum, mare, silvas*. — *de ignotis*, XXV, 15 = *de ignotis rebus.*

**Illăcessītus, a, um**, agg. (*in + lacesso*), non provocato. — *illacessiti* [*armis*], XX, 12.

**Illĕ, illă, illŭd**, genv. *illīus*, dat. *illi*, pr. dim., quegli, quella, quella cosa. — *ille*, XXXXV, 11. — *illud*, XXXXIII, 10. — *illius*, XVIII, 9. — *illi*, IV, 3; IX, 12. — *illum*, XX, 9. — *illā*, XXVI, 13. — *illi*, XXVII, 4, ironico; XXXII, 2. — *illis*, XV, 15. — *illos*, XXXII, 19. — *illis*, XXVI, 12 = *militibus nonae legionis.*

**Illŭc**, avv. di moto a luogo (*ille*), colà. — X, 25, cfr. *huc.*

**Imāgo, gĭnis**, f., imagine, ritratto. — *imaginibus*, XXXXVI, 11.

**Imbēcillus, a, um**, agg., debole. — *imbecilla*, XXXXVI, 13.

**Imbellis, e**, agg. (*in* + *bellum*), imbelle. — *imbellibus*, XV, 10, sostv. = *veteranis*.

**Imber, bris**, m. (ὄμβρος), acquazzone, pioggia. — *imbribus*, XII, 8.

**Immortālis, e**, agg. (*in* + *mortalis*), immortale. — *immortalibus*, XXXXVI, 6.

**Impello, pŭli, pulsum, ĕre** (*in* + *pello*), percuoto, urto, smuovo, agito. — *impellitur*, X, 22. — *bellum impelleretur*, XXV, 6 = portar la guerra con grande apparato. — *impellerentur*, XXXVI, 19.

**Impĕrātōrĭus, a, um**, agg. (*imperator*), imperatorio, proprio del generale. — XXXIX, 11 *ducis boni imperatoriam virtutem esse:* 1) un valente generale ha qualità degne del principe; 2) il merito di un valente generale spetta solo al principe.

**Impĕrītus, a, um**, agg. (*in*+*peritus*), imperito, inesperto. — XXI, 11 *imperitos*, sostv. = inesperti, che non vedevano lo scopo politico di Agricola.

**Impĕrĭum, ĭi**, n. (*impĕro*), comando, potere di comandare, governo, signoria, impero. — *imperii*, VII, 7; XIII, 1; XXIV, 6; XXXIII, 7; XXXXI, 9. — *imperium*, XXX, 21. — *imperiis*, XVI, 2.

**Impĕro, āvi, ātum, āre**, comando, ordino. — *imperentur*, XV, 4. — *imperantes*, XXXII, 21 = gli amministratori dei municipii. — *imperantibus*, XXXI, 14, sostv.

**Impĕtŭs, ūs**, m. (*impes*), spinta, impeto. — *impetus*, XXXIX, 14. — *impetus*, genv., XV, 18. — *impetu*, XXXVI, 12.

**Impĭgĕr, gra, grum** (*in*+*piger*), indefesso, laborioso. — *impĭgrē*, avv., XIII, 2 = non di cattivo animo.

**Impĭgrē**, avv., cfr. *impĭgĕr*.

**Implĕo, plēvi, plētum, ēre** (*in* + **pleo*), riempio, colmo. — XXXXIV, 9 *vera bona ... impleverat* = aveva conseguito i veri beni in gran quantità.

**Impōno, pŏsŭi, pŏsĭtum, ĕre** (*in* + *pono*), pongo, porre sopra. — XV, 5 *imponi*. — XXXIV, 13 *imponite quinquaginta annis magnum diem* = terminate 50 anni con un giorno glorioso.

**Imprīmīs**, avv. (*in* + *primus*), prima di tutto, principalmente, IX, 3.

**Impŭto, āvi, ātum, āre** (*in*+*puto*), conto, imputo, attribuisco. — *imputantur*, XXVII, 6. — *imputari*, XXXIV, 15.

**In**, prep. + acc. o abl. — + abl. = in, dentro, su, giù, sopra, fino a, per, secondo, a favore di, contro. — + acc. = in, sopra, durante, dentro, rispetto a. — = εἰς, ἐν.

*in* + ABL. — I, 6; XXXIII, 17 *in aperto* = poteva farsi liberamente, senza ostilità; V, 9 *in ambiguo* (se la Britannia dovesse rifarsi libera o no); IV, 14 *prima in iuventa;* IV, 7 *in sinu;* V, 1 *in Britannia;* VI, 5 *in bona uxore;* VII, 3 *in praediis;* II, 5 *in comitio ac foro*, cfr. *forum;* II, 11 *in libertate;* II, 11 *in servitute;* II, 14 *in potestate*. — VIII, 11 *virtute in obsequendo* = col merito nell'obbedire; VIII, 11 *verecundia in praedicando* = colla modestia nel parlare; IX, 14 *in tanto viro* = *tanti viri;* IX, 19 *in ea legatione;* IX, 21 *in hoc* = del comando della Britannia, = *de hoc;* X, 27 *in suo* [*dominio*]; XI, 12 *in deposcendis periculis;* XI, 13 *in detrectandis* (*periculis*); XI, 15 *in bellis;* XII, 1 *in pedite;* XII, 21 *in ... mari;* XII, 22; XXIII, 3; XXXX, 8 *in Britannia;* XIII, 8; *in pace;* XXXII, 1 *in bello ...;* XV, 9 *in proelio;* XV, 20 *in insula;* XV, 22 *in consiliis* = in tali disegni; XVI, 2 *in imperiis* = nel comando; XVI, 5 *in barbaris* = *ut in barbaris esse solet;* XVIII, 5 *in finibus* = nel territorio; XVIII, 19 *in subitis consiliis;* XIX, 19 *in promptu* = alla mano; XX, 4;

XXXIII, 14 *in agmine;* XXII, 15 *in conviciis* = nel far rimproveri agl' inferiori; XXVI, 4 *in ipsis castris;* XXVI, 10 *in ipsis ... angustiis;* XXIX, 4 *in luctu* = durante il lutto; XXX, 8 *in nostris manibus* = in nostro potere; XXX, 10 *in ... penetralibus;* XXXI, 9 *in familia* = tra i servi; XXXI, 10 *in hoc ... famulatu;* XXXII, 1 *in bello;* XXXII, 17 *in acie;* XXXII, 24 *in hoc campo est,* cfr. *campus;* XXXIII, 23 *in his* (*rebus*); XXXIII, 27 *in ... terrarum fine;* XXXIV, 12 *in his vestigiis;* XXXIV, 12 *in quibus;* XXXV, 9 + XXXVI, 11 *in aequo* = nella pianura. — XXXVII, 26 *in quis* = *in quibus;* XXXVIII, 17 *in hibernis;* XXXIX, 13 *in praesentia* = per il momento; XXXX, 3 *in senatu;* XXXX, 9 *in freto Oceani;* XXXXI, 6 *in Moesia Daciaque;* XXXXII, 6 *in adprobanda excusatione;* XXXXIV, 5 *in vultu;* XXXXIV, 6 *medio in spatio;* XXXXIV, 9 *in virtutibus;* XXXXV, 25 *novissima in luce;* XXXXVI, 17 *in animis hominum;* XXXXVI, 17 *in aeternitate;* XXXXVI, 18 [*in*] *fama rerum.*

*in* + ACC.: II, 3 *in ipsos ... auctores sed in libros;* 8 *in exilium acta.* — V, 4 *in lasciviam;* 7 *in iactationem;* 13 *in ducem.* — VI, 1 *in urbem;* 4, *in vicem* = a vicenda; 9 *in omnem aviditatem pronus;* 11 *in subsidium simul et solacium.* — VII, 7 *in partes* (*Vespasiani*) *transgressus est* = passò dalla parte di Vespasiano. — VIII, 8 *in experimentum* = per far prova dell' abilità di Agricola; 9 *in suam famam* = per trarne fama. — X, 2 *in comparationem* = per gareggiare; 6 *in Orientem ... in Occidentem;* 7 *in meridiem;* 12 *in universum* = in generale; 14 *in cuneum.* — XI, 8 *in diversa* = in opposta direzione; 9 *in universum.* — XII, 5 *in commune* = in un sol parlamento. XIII, 7 *in rempublicam;* 13 *in partem rerum* = a parte del governo. — XIV, 3 *in formam* = a forma; 9 *in ulteriora* = in luoghi più lontani. — XV, 5 *in sanguinem* = contro la vita; 6 *in bona* = contro gli averi. — XVI, 1 *in vicem* = *inter se;* 11 *in deditos* = contro gli arresi. — XVIII, 13 *in aequum* = nella pianura; 14 *in quaestum* = a scopo di guadagno; 19 *in potestatem redigere;* 29 *in vanitatem* = per ostentazione. — XIX, 18 *in remota et avia* = in luoghi lontani e fuori mano. — XX, 9 *in illum diem* = fino a quel giorno. — XXI, 2 *in bella faciles.* — XXIII, 6 *in aliam insulam.* — XXIV, 4 *in spem;* 7 *in vicem.* — XXV, 5 *adsumpta in partem virium;* 21 *diviso ... in tris partes.* — XXVII, 9 *in loca tuta.* — XXVIII, 2 *in Britanniam;* 15 *in nostram usque ripam.* — XXIX, 17 *in hunc modum.* — XXX, 13, *in hunc diem.* — XXXI, 5 *in frumentum;* 11 *in excidium;* 15 *in tributum;* 18 *in socordiam;* 19 *in libertatem;* 20 *in patientiam.* — XXXII, 2 *in gloriam;* 24 *in aeternum;* 25 *in aciem* = alla guerra. — XXXIII, 20 *in frontem* = contro il nemico. — XXXV, 8 *in speciem simul ac terrorem;* 12 *in frontem simul et latera* = di fronte insieme e di fianco; 15 *in spem* = cl. *ad spem.* — XXXVI, 11 *in colles* = su per il declivio. — XXXVII, 6 *in fugam;* 7 *in ipsos;* 23 *in vicem;* 22 *in fugam.* — XXXVIII, 5 *in vicem;* 7 *in coniuges;* 10 *in omnem partem;* 13 *in fines.* — XXXIX, 5 *in captivorum speciem;* 9 *in silentium acta.* — XXXX, 14 *in urbem;* 15 *in Palatium.* — XXXXI, 19 *in ... gloriam.* — XXXXII, 4 *in provinciam;* 9 *in adrogantiam;* 15 *in iram;* 22 *in ... usum.* — XXXXIV, 14 *in hanc ... lucem* = fino ... — XXXXV, 6 *in carcerem.*

**Inaequālis**, **e**, agg., inuguale, disu-

gnale, aspro. — XXXVI, 17 *inaequalibus locis haerebant* = erano impigliati in luoghi disuguali.

**Inānis, e,** agg., vuoto, libero, inutile, orgoglioso. — *inani iactatione,* XXXXII, 17. — *inania honoris,* VI, 17, sostv. = la rappresentazione esteriore della carica.

**Incautus, a, um,** agg., incauto, inconsiderato. — *incaute,* XXXVII, 16.

**Incēdo, cessi, cessum, ĕre,** incedo, vado, marcio. — *incessit,* XXV, 21.

**Incendo, cendi, censum, ĕre** (*in* + **cando*), accendo. — *incensae* [*sunt*], V, 10. — *incendere,* XXXVIII, 4 = *incendebant* = m'accendo di rabbia. — *incensum,* IV, 16 = acceso di studio.

**Incertus, a, um,** agg., incerto, oscuro. — *incertum* [*est*] + *an,* VII, 15. — *incertum,* XXIX, 6, acc. = difficile ad intendere. — *incerta fugae vestigia,* XXXVIII, 11.

**Inchŏo, āvi, ātum, āre,** comincio, imprendo. — *inchoabat,* XXV, 1. — *bellum inchoaturo,* XVIII, 10.

**Incĭpĭo, cēpi, ceptum, ĕre** (*in* + *capio*), principio, comincio. — *incipient* + inf., XXXII, 10.

**Incĭtāmentum, i,** n. (*incito*), eccitamento, stimolo. — XXXII, 10 *incitamenta.*

**Inclāresco, clārŭi, ĕre,** divento chiaro, illustre, rinomato. — *inclaruere,* XXXXII, 23.

**Incognĭtus, a, um,** agg. (*in*+*cognosco*), sconosciuto, oscuro, ignoto. — X, 16 *incognitas* = non conosciute, perchè i Romani ne avevano solo qualche notizia.

**Incŏla, ae,** m.+f. (*incolo*), abitante, abitatrice. — *incolas,* XIII, 5.

**Incŏlo, cŏlŭi, cultum, ĕre,** abito. — XXV, 14 *Caledoniam incolentes populi* = i Caledoni.

**Incŏlŭmis, e,** agg. (*in* + **columis,* da **cello*), incolume, intatto. — XXXXIV, 13 *incolumi* = immacolato.

**Incŏlŭmĭtās, ātis,** f. (*incolumis*), incolumità, integrità. — *incolumitas,* XXXIII, 25.

**Incondĭtus, a, um,** agg. (*in*+*condo*), insepolto, disordinato, rozzo. — III, 16 *incondita ac rudi voce* = con voce senz'arte ed inesperta. Varie sono le interpretazioni: 1) mancanza d'esercizio; 2) stile speciale di Tacito, privo di ornamenti; 3) espressione di modestia di uno scrittore che per la prima volta licenzia al pubblico i suoi scritti.

**Incorruptus, a, um,** agg. incorrotto, integro, irreprensibile. — XXII, 14 *incorruptum.*

**Incresco, crēvi, ĕre,** cresco sopra o dentro. — VIII, 3 *incresceret,* poet. = per non dare ombra.

**Incrŭentus, a, um,** agg. (*in*+*cruor*), incruento, non insanguinato. — XVII, 5 *incruenta.*

**Incūrĭa, ae,** f. (*in*+*cura*), incuria, trascuratezza. — XX, 2 *incuriā.*

**Incūrĭōsus, a, um,** agg., non curante. — I, 3 *incuriosa suorum aetas* = età che non tien conto dei suoi personaggi illustri.

**Incūso, āvi, ātum, āre** (*in*+*causa*), incolpo. — *incusabant,* XXXVI, 21. — *incusaturus,* I, 14 — 1) *si incusaturus essem defunctum hominem,* ed allora si fa punto dopo *incusaturus;* 2) *si incusavissem tam...,* ed allora le parole « *tam...* » sono oggetto di *incusare.* È preferibile la 1ª.

**Indāgo, gĭnis,** f., lungagnola, rete. — XXXVII, 18 *indaginis modo* = a guisa di cerchio, come fanno i cacciatori per accerchiare gli animali selvatici.

**Indĕ**, avv. (*is*), di là, quindi, XXI, 9.

**Indĕcōrus, a, um,** agg., indecoroso. — *indecorus,* XVI, 21.

**Indĭcĭum, ĭi,** n. (*index*), indizio, prova, narrazione. — *indicium,* XXVIII, 16; XXXIX, 12.

**Indīco, dixi, dictum, ĕre,** dichiaro, notifico, intimo. — XIX, 17 *indicebatur* (con 2 sogg., ed un sing.) = si intimava per angheria.

**Indĭgĕna, ae,** m. e f. (*indu*+*geno*), indigeno, paesano. — XI, 1 *indigenae an advecti* = indigeni o forestieri venuti per mare.

**Indŏmĭtus, a, um,** agg. (*in*+*domo*), indomito. — *indomiti,* XXXI, 19.

**Indulgentĭa, ae,** f. (*indulgens*), indulgenza, benignità, amorevolezza. — *sinu indulgentiaque,* IV, 7, cfr. *sinus.*

**Indulgĕo, dulsi, dultum, ēre** (*in* + *dulcis*), sono indulgente, accondiscendo. — IX, 15 *indulgent* (*famae*) = andare in cerca della fama.

**Industrĭa, ae,** f. (*industrius*), industria, attività, solerzia. — *industriă,* XXXXII, 21.

**Inermis, e,** agg. (*in*+*arma*), inerme, disarmato. — XXXVII, 12 *inermes.*

**Iners, ertis,** agg. (*in*+*ars*), inerte, inabile, pigro, dappoco. — *inertia,* XXXIV, 7.

**Inertĭa, ae,** f. (*iners*), inerzia, inabilità, dappocaggine, pigrizia, ozio. — *inertiae,* III, 9.

**Infensus, a, um,** agg. (*in*+**fendo*), infenso, nemico. — XXXXI, 3 *infensus virtutibus* = nemico delle virtù.

**Infĕro, tŭli, inlatum, ferre,** porto dentro, arreco.— *intulerant,* XXXVI, 16. — *inlatus,* XXXVII, 28.

**Infestus, a, um,** agg. (*in*+**fendo*), nemico, ostile, avverso. — *infesta* [*sunt*] + dat., I, 15; XXV, 3. — *infestiores,* XXX, 15 [*quam fluctus et saxa*].

**Infirmĭtās, ātis,** f., debolezza fisica e morale. — III, 6 *infirmitatis humanae* = fragilità propria dell'uomo.

**Infirmus, a, um,** agg. (*in*+*firmus*), debole, infermo, malato. — *infirmo,* XXXXVI, 3 = che è segno di fragilità. — *infirma vincla,* XXXII, 9 = legami deboli, sottili. — *infirmissimos suorum,* XXVIII, 11 = i più deboli; quei che non potevano più reggere alle fatiche di quell'audace impresa.

**Inflŭo, fluxi, fluxum, ĕre,** sbocco. — X, 26 *influere pĕnitus* = scorrere molto addentro alle terre.

**Infrā** (*inferā* sott. *parte*). — avv. = sotto; prep. + acc. = sotto a, tra. — XII, 14 *infraque caelum et sidera nox cadit* = la notte (l'ombra) cade sotto il cielo e le stelle. (Passo molto controverso e difficile.)

**Ingĕnĭum, ĭi,** n. (*in*+*geno*), qualità naturale, carattere, indole, intelligenza, capacità. — *ingenium,* IV, 17 = *vir ingenio praeditus;* XXXVII, 11. — *ingenii,* X. 2 = valentia letteraria; XXXXII, 14. — *ingenio,* abl., I, 7; VII, 15; XIII, 11; XXXX, 11 *ex ingenio* = secondo l'indole. — *ingeniorum,* II, 5 = Aruleno Rustico ed Erennio Senecione. — *ingeniis,* IX, 4 = *viris* (*militaribus*) *ingenio praeditis.* — *ingenia studiaque,* III, 8 = *ingeniique studia* = le tendenze dello spirito; XXI, 7; XXIV, 9.

**Ingens, entis,** agg. (*in* + *gigno*), grande, smisurato.— *ingens,* XXXV, 2. — *ingenti,* XXXIX, 7. — *ingentes adversus Germaniam frustra fuissent,* XIII, 11. Nel 39 Caligola con numerose truppe andò sino al Reno, entrò in Germania, e ne ritornò come se avesse trionfato. — *ingentibus,* XXXVI, 2.

**Inglōrĭus, a, um,** agg. (*in*+*gloria*), inglorioso. — *inglorium,* XXXIII, 26, litotes. — *inglorium* [*esse*], IX, 18. — *inglorios,* XXXXVI, 18.

**Ingrātus, a, um,** agg., ingrato, sgradito. — *ingrata,* V, 15; XXXI, 14, concorda con due sogg. femminili singolari, oppure *ingrata* [*sunt*].

**Ingrĕdĭŏr, gressus sum, ingrĕdi** (*in*+*gradior*), entro. — *ingressus,* XIII, 5. — *ingredienti* + acc., XVIII, 27.

**Inhăbĭlis, e,** agg. (*in*+*habeo*), inabile, difficile a trattare. — XXXVI, 7 *inhabile* [*erat*].

**Inĭmīcus, a, um,** agg. (*in*+*amicus*), nemico; spesso è sostantivato. — XXXXI, 4 *inimicorum,* sostv.

**Inīquus, a, um,** agg. (*in*+*aequus*),

ineguale, non giusto, sfavorevole, nuovo. — XXVIII, 5 *iniquissima [est] haec bellorum condicio* = ingiustissima condizione delle guerre è questa.

**Inĭtĭum, ĭi,** n. (*ineo*), principio. — *initium*, XIII, 14. — *initium*, acc., XII, 10 = alba; XXX, 3. — *initio*, XI, 1; XVIII, 6; XXIX, 1. — *initia principatus*, VII, 8 = i primordii dell'impero, finchè Vespasiano, imperatore, non venne d'Egitto; cfr. *Mucianus*.

**Iniūcundus, a, um,** agg., triste, sgradito. — *iniucundus*, XXII, 16.

**Iniungo, iunxi, iunctum, ĕre,** aggiungo. — *iniungi*, XV, 11. — XIII, 1 *iniuncta imperii munera* = i pesi del dominio.

**Iniūrĭa, ae,** f. (*iniurius*), torto, ingiustizia. — IX, 14 *iniuria virtutum fuerit* = sarebbe un far torto alle virtù di Agricola. — *iniuriae*, genv., XVI, 11. — *iniuriae*, pl., XIII, 2; XIX, 2. — *iniurias*, XV, 2.

**Iniustē,** avv. (*iniustus*), ingiustamente. — XXXII, 21.

**Inlĕcebra, ae,** f. = *illecebra*, per lo più al pl. *illecebrae, arum*, f., lusinghe. — *inlecebris*, IV, 9.

**Inlĭcĭtus, a, um,** agg. (*in*+*licitus*), illecito. — XXXXII, 19 *inlicita*, cfr. *miror*.

**Inlustris, e,** agg. = *illustris* (*in* + *lustro*), splendido, luminoso, lucente. — *inlustris*, XXXX, 2. — *inlustri*, IV, 1.

**Inlustro, āvi, ātum, āre** (*inlustris*), illumino, illustro, rendo celebre. — *inlustravit*, XXVIII, 16.

**Inmensus, a, um,** agg. (*in*+*metior*), smisurato, stragrande. — *inmensum*, X, 13. — *inmensum*, acc. sostv., XXIII, 4.

**Inmĭnĕo, ēre** (*in*+*mineo*), sovrasto, minaccio. — XXX, 5 *inminente nobis classe Romana* = minacciandoci la flotta romana.

**Inmiscĕo, miscŭi, mixtum** + **mistum, ēre,** frammischio, mescolo. — XXXX, 16 *turbae servientium inmixtus est* = fu trattato come la turba dei cortigiani, come un cortigiano qualunque. — *inmixti* + dat., XXVIII, 4.

**Inmitto, mīsi, missum, ĕre** (*in* + *mitto*), mando in, spedisco. — *inmisit*, XVIII, 23.

**Innŏcens, entis,** agg., innocente, innocuo, retto, onesto. — *innocens*, XVI, 26. — XXXXV, 7 *nos innocenti sanguine Senecio perfudit* = Senecione ci cosparse di sangue innocente = noi vedemmo l'uccisione dell'innocente Senecione.

**Innŏcentĭa, ae,** f. (*innocens*), innocenza, incolpabilità. — *innocentiam*, XXXXV, 16.

**Inŏpĭa, ae,** f. (*inops*), scarsezza, povertà. — *inopiae*, XXVIII, 10. — *inopiam*, XXX, 20.

**Inquīsītĭo, ōnis,** f. (*inquiro*), investigazione, esame, processo giudiziario, spionaggio. — *inquisitio*, XXXXIII, 10. — *inquisitiones*, II, 12.

**Inrĕvŏcābĭlis, e,** agg. (*in*+*revocabilis*), irrevocabile, implacabile. — *inrevocabilior [erat]*, XXXXII, 16.

**Inscītĭa, ae,** f. (*inscitus*), ignoranza, inesperienza. — *inscitiam*, V, 5. — XXVIII, 12 *inscitiam regendi* = inesperienza del guidar le navi.

**Insĕquor, sĕcūtus sum, sĕqui,** seguo, tengo dietro. — XXXXI, 5 *insecuta sunt*.

**Insĕro, sĕrŭi, sertum, ĕre,** introduco. — *inseri*, X, 27, riflessivo.

**Insīdo, sēdi, sessum, ĕre,** intr. e tr., mi pongo sopra, prendo posto; occupo, occupo coll'armi. — *insederat*, XXIX, 8.

**Insignĭo, īvi, ītum, īre** (*insignis*), imprimo, distinguo, contrassegno, rendo celebre. — XXXXI, 11 *insigniretur*.

**Inspĭcĭo, spexi, spectum, ĕre** (*in* +**specio*), guardo, vedo, osservo. — X, 7 *inspicitur* + dat. = *a* + abl.; si può vedere cioè dal passo di Calais, dove la distanza è di sole quattro miglia.

**Frĕquentĭa, ae,** f. (*frequens*), adunanza numerosa, concorso. — *celebritate et frequentia,* XXXX, 13, endiadi.

**Frĕtum, i,** n., corrente, onda di mare. — *in freto Oceani,* XXXX, 9 = nel passo di Calais.

**Frīgus, ŏris,** n. (ῥῖγος), freddo. — *frigorum,* XII, 8.

**Frīsĭi, ōrum,** m., Frisii, Frisoni, popolo germanico, stanziato nel territorio che ancor oggi si chiama Frisia; fu vinto da Druso nel 12 av. G. C., e da Corbulone nel 47 dopo G. C. — XXVIII, 14 *primum a Suebis, mox a Frisiis intercepti sunt:* la *cohors Usiporum* (XXVIII, 1), dopo una parte del suo audace tentativo venne a cadere in parte (*primum*) nelle mani degli Svevi, e l'altra parte (*mox*) in quelle dei Frisii.

**Frons, frontis,** f., fronte. — *in frontem,* XXXIII, 20 = di fronte; XXXV, 12. — *a fronte,* XXXVII, 8. — XXXIX, 3 *fronte laetus* = sereno in volto.

**Frontīnus, i,** m., cognome romano, XVII, 8 *Iulius Frontinus.* — Giulio Frontino, console nel 74 dopo G. C., governatore della Britannia dal 75 al 77; morì nel 106. Scrisse un trattato « *De aquis urbis Romae* », e 4 libri « *De re militari* ». Successe a Petilio Ceriale nel governo della Britannia.

**Frūmentum, i,** n. (*fruor*), granaglie. — *frumenti,* XIX, 12. — *frumentum,* XXXI, 5 = quantità di frumento da darsi ai Romani. — *frumenta,* XIX, 16.

**Frustrā,** avv., falsamente, invano, XIII, 12; XXX, 16; XXXIX, 9.

**Frux, frūgis,** f. (*fruor*), frutta, biade. — *frugum,* XII, 16.

**Fŭga, ae,** f. (FUG), fuga. — *fugae,* XXXVIII, 11. — *fugam,* XXXII, 11; XXXVII, 6, 22. — *fugā,* XVI, 20; XXII, 8. — *fugas,* XXXXV, 3.

**Fŭgax, ācis,** agg. (*fugio*), fugace. — *fugacissimi* [*sunt*], XXXIV, 5, grecismo = *fugaciores* + abl.

**Fŭgĭo, fūgi, fŭgĭtum, ĕre** (FUG), fuggo. — *fugĕre,* XXXVI, 14. — *fugientes,* XXVI, 13, sostv. — *fugientibus,* XXXIII, 20, sostv., con senso ipotetico.

**Fulgĕo, fulsi, ēre,** rifulgo, risplendo, XXVI, 7 *et propinqua luce fulsere signa* = e collo spuntar del giorno seguente rifulsero le insegne delle legioni romane.

**Fulgŏr, ōris,** m. (*fulgeo*), fulgore. — *fulgor,* XXXII, 16. — *fulgorem,* XII, 12. — *fulgores,* XXXIII, 3 [*conspiciebantur*].

**Fūmo, āvi, ātum, āre** (*fumus*), fumo, faccio fumo. — *fumantia procul tecta* [*cernebantur*], XXXVIII, 9 = [si vedevano] i tetti delle case da lungi fumare.

**Fūnus, ĕris,** n., funerale, morte, strage. XXXXI, 11 *atque omnis annus funeribus et cladibus insigniretur* = e diventando celebre ogni anno per morti e stragi.

**Furtum, i,** n. (*fur*), furto. — *furto,* XXXIV, 4 = *fraude.*

**Fŭtūrus, a, um** (p. fut. di **fuo*), futuro. — *futuri,* XVIII, 32, sostv. — *futura,* XXXXIV, 14, sostv. = i mali futuri.

## G

**Gāius** = **Cāius, i,** m., prenome romano, Gaio, Caio. — *Gai,* IV, 5 = *Gai Caligulae.* — *Gaium Caesarem,* XIII, 10 = *Gaium Caligulam.* — *Gaio Caesare,* XXXXIV, 1 = *Gaio Caligola.*

**Galba, ae,** m., cognome romano, Galba, imperatore romano, successo a Nerone, dal 9 giugno 68 al 15 gennaio 69; fu ucciso dai pretoriani. — *Galbā,* VI, 18.

**Galli, ōrum,** m., Galli, popolo tra il Reno e la Garonna. — *Galli,* XI, 18; XXXII, 19. — *Gallorum,* XXI, 7. — *Gallis,* X, 7; = *a Gallis*; XI, 7. — *Gallos,* XI, 10, 15; XXXII, 5.

**Gallĭcus, a, um,** agg., gallico. — *gallico,* XXIV, 6.

**Gallus, i,** m., cognome di parecchie famiglie romane. — *Didius Gallus,* XIV, 8.

**Gaudĕo, gavīsus sum, ēre,** mi rallegro, godo, desidero. — *gaudebat,* XXXXIV, 11.

**audĭum, ĭi,** n. (*gaudeo*), gaudio, gioia. — *gaudium,* XXXXIII, 14. — *gaudio,* XXXVIII, 1.

**s, gentis,** f. (*geno*), gente, razza. *gens,* XXX, 14 [*est*]. — *gentis,* XII, 1; XXIV, 12. — *gentem,* VII, 10. — *gente,* XVIII, 15 = popolo degli Ordovici. — *gentes,* I, 15; XXXIV, 1. — *gentium,* V, 3; XXXVIII, 16. — *genti-* XXXII, 14. — *gentis* = *gentes,* 4; XXIV, 2.

**Gĕr , ĕris,** n. (GEN, *gigno*), origi schiatta. — *generis humani,* II = il mondo.

**Ger nĭa, ae,** f., Germania, paese tra Reno, il Danubio, la Vistola, il are. — *Germaniae,* X, 6. — *Ge naniam,* XIII, 12. — *Germa-ni* XXXXI, 7. — *Germanias,* X 13; XXVIII, 1 = i varii popo della Germania.

**Ger nĭcus, a, um,** agg. (*Germa-ni* germanico. — XI, 4 *germa-ni n originem asseverant* = ci re no sicuri dell'origine (degli S esi) dalla Germania.

**Ger nus, a, um,** agg., abitanti della G mania. — *Germani,* XXXII, 19. — *Germanos,* XXXII, 5.

**Gĕ gessi, gestum, ĕre,** conduco, f io, procedo. — *gerentibus,* XVI, 7. — *gesta,* XVIII, 31; II, 13. — *gestis,* VIII, 19 = *bus gestis.*

**G o, āvi, ātum, āre** (*gero*), porto eco. — *gestantes,* XXIX, 15 = rtare con fierezza d'animo.

**no, gĕnŭi, gĕnĭtum, ĕre** (*geno*), enero. — *gignit,* XII, 19. — *gi-gnuntur,* I, 13.

**ădĭus, ĭi,** m. (CLAD), spada. — *gladii,* XXXVI, 8. — *gladios,* XXXVI, 7. — *ingentibus gladiis,* XXXVI, 2 = con grosse spade.

**Glōrĭa, ae,** f., gloria, fama. — *gloriā,* V, 13; XXIII, 2; XXXI, 16; XXXXI, 4. — *gloriae,* IV, 18; V, 14. — *gloriam,* VIII, 7, 12; XXXII, 3; XXXIX, 10; XXXXI, 19; XXXXIV, 8. — *gloriā,* XVI, 9.

**Gnaeus, i,** m., Gneo, prenome romano. — *Gnaeus,* IV, 1.

**Gnārus, a, um,** agg., pratico, dotto, perito. — VI, 14 *gnarus sub Nerone temporum* = *gnarus Neronianorum temporum.* — XXXVII, 16 *locorum gnari* = pratici dei luoghi.

**Graecīnus, i,** m., cognome romano, Grecino, lodato da Seneca nel « *De benef.* », II, 21; scrisse sulla coltivazione delle viti un'opera ricordata da Columella in 1, 1, 14. — *Iulius Graecinus*, IV, 3 = Giulio Grecino, padre di Giulio Agricola, fu ucciso circa nel 39 dopo G. C.

**Graecus, a, um,** agg., Greco. — *graeca comitate,* IV, 12 = eleganza greca.

**Grandis, e,** agg., grande. — *grande,* XXXVII, 9. — *grande documentum,* II, 10 = prova solenne. — *grande,* III, 11 = lungo (dall' 81 al 96 = impero di Domiziano).

**Grātĭa, ae,** f. (*gratus*), grazia, amenità, bellezza. — *gratiā,* XXXXIV, 5. — *gratiā,* I, 8 = partigianeria. — *agi sibi gratias ...,* XXXXII, 10 = ringraziare con parole.

**Graupĭus, ĭi,** m., Graupio, monte o piuttosto catena di monti della Scozia = the Grampians mountains. — XXIX, 8 *ad montem Graupium.* Questo monte corrisponde ai moderni Grampiani, che vanno da nord-est a sud-ovest, dividendo la Scozia in due regioni: Highlands al nord, Lowlands al sud. Questi monti corrono dal golfo Manay al Tay; nelle vicinanze dei Grampiani si combattè la battaglia tra l'esercito romano e britanno, capitanati rispettivamente da Agricola e da Calcago. Non tutti sono d'accordo nell'identificare il *Graupius mons* coi Grampiani.

**Grăvis, e,** agg., grave, pesante, doloroso; dignitoso. — *gravis,* IX, 9.

**Instinctus, a, um**, agg., cfr. *instinguo.*

**Instinguo, stinxi, stinctum, ĕre,** eccito, istigo. — *instincti,* XVI, 1. — *instinctos ruentesque,* XXXV, 3 = i soldati eccitati che si scagliavano già sui nemici.

**Insto, stĭti, stātūrus, āre,** intr. e tr., sto sopra, insisto, mi mantengo. — XXXVI, 18 *instantes.* — XVIII, 16 *instandum* [*esse*] *famae* = tener dietro alla fama.

**Instrūmentum, i,** n. (*instruo*), strumento, arnese, mezzo. — XIV, 7 *instrumenta.*

**Instrŭo, struxi, structum, ĕre,** connetto, edifico, allestisco, fornisco. — XXXIII, 3 *instruebantur acies.* — XXIV, 4 *copiis instruxit* = provvide di soldati.

**Insŭla, ae,** f., isola. — *insulam,* X, 10 = *Britanniam*; X, 15; XIV, 3; XVIII, 17; XXIII, 7. — *insulā,* XV, 21; XVIII, 26. — *insularum,* X, 5. — *insulas,* X, 17; XXIV, 8 = *Sardinia, Sicilia, Cyrnos,* ecc.

**Insŭm, fŭi, esse,** sono, mi trovo dentro, sopra. — XXXIX, 3 *inerat conscientia* = ben sapeva.

**Insūmo, sumpsi, sumptum, ĕre,** consumo. — *insumpta* [*est*] + dat., XXIII, 1.

**Insŭpĕr,** avv., di sopra, inoltre. — II, 9; XIV, 4; XXII, 4; XXXX, 3.

**Insurgo, surrexi, surrectum, ĕre,** sorgo, mi elevo, mi sollevo. — *insurgerent,* XXXV, 10.

**Intĕger, gra, grum,** agg., intatto, integro. — *integrae aetatis,* XXXXIV, 7 = età ancor robusta. — *integram,* IV, 10. — *integri,* XXXI, 10; XXXVI, 13. — *integris,* XV, 18 = soldato invitto. — *integros,* XXXVIII, 3.

**Intĕgrē,** avv. (*integer*), correttamente, imparzialmente. — *integreque versatum,* VII, 11 = diportarsi con integrità.

**Intĕgrĭtās, ātis,** f. (*integer*), integrità, carattere incorruttibile. — IX, 14 *integritatem.*

**Intendo, tendi, tentum, ĕre,** distendo, rivolgo. — XVIII, 18 *animo intendit* + inf. = comprese nel suo disegno di guerra.

**Intentus, a, um,** agg. (*intendo*), intento, intenso. — *intentus,* V, 8 = con attenzione, zelo; IX, 10.

**Intĕr,** prep. + acc., tra, fra, in mezzo. — VI, 12 *annum inter* ... = *annus qui fuit inter*...; IX, 2; XI, 2; XXIV, 5; XXXI, 6. — IX, 7 *inter togatos* = in mezzo a magistrati civili. — XV, 2. — XXXII, 21 *inter male parentes et iniuste imperantes aegra municipia et discordantia* = municipii (cfr. *municipium*) scontenti e discordi tra gente che obbedisce contro volontà e gente che comanda ingiustamente (tra Britanni e Romani).

**Intercēdo, cessi, cessum, ĕre,** mi frappongo, passo, mi oppongo. — XXXXVI, 11 *non quia intercedendum putem imaginibus* = *non quia prohibendas imagines putem.*

**Intercĭdo, cĭdi, ĕre** (*inter* + *cado*), cado, accadere, muoio. — III, 2 *interciderunt* = cl. *oppressi sunt.*

**Intercĭpĭo, cēpi, ceptum, ĕre** (*inter* + *capio*), sorprendo, arresto. — *intercepit,* XXII, 13. — V, 10 *intercepti* [*sunt*] *exercitus,* 1) sorpresi i reparti di truppa nelle loro operazioni militari; 2) *intersaepti* = separati i reparti di truppa gli uni dagli altri. La prima è migliore per ragioni storiche, perchè Tacito negli Annali XIV, 32 narra un fatto che la conferma, non così la 2ª. — XXVIII, 14 *intercepti sunt.* — XXXXIII, 6 *veneno interceptum* [*esse*] = morire di veleno.

**Interfĭcĭo, fēci, fectum, ĕre** (*inter* + *facio*), distruggo, uccido. — *interfecit,* VII, 4. — *interfectus est,* IV, 6.

**Interĭm,** avv., frattanto, pertanto. — III, 18; XX, 6; XXV, 19; XXXVI, 14; XXXX, 12.

**Intĕrĭŏr, intĕrĭŭs, ōris,** agg. (*inter*), interiore, interno. — XXIV, 10 *interiora parum* [*cognita*]. Il testo è guasto; la lezione dell'Halm dà un

senso compiuto: l'interno è pochissimo conosciuto; ma sono invece conosciuti gli accessi e i porti. — XXXXIII, 9 *intimi*, sostv. = i più famigliari.

**Internosco, nōvi, nōtum, ĕre,** distinguo. — XII, 11 *internoscas.*

**Interprĕtātĭo, ōnis,** f. (*interpretor*), interpretazione, traduzione, spiegazione. — *interpretatio,* V, 16.

**Interprĕtor, ātus sum, āri** (*interpres*), interpreto, spiego. — XXXX, 22 *interpretarentur.* — XV, 2 *interpretando* = dando spiegazioni ostili alle intenzioni dei Romani.

**Interrŏgo, āvi, ātum, āre,** interrogo, domando. — *interrogarent,* XXXXII, 5. — *interrogate,* XXXIV, 3.

**Intersŭm, fŭi, esse,** sono tra, sono in mezzo, prendo parte. — XXXXV, 14 *interfuerunt* + dat.

**Intervallum, i,** n. (*inter* + *vallus*), intervallo. — XXXXIV, 18 *per intervalla.*

**Interventŭs, ūs,** m. (*intervenio*), intervento, il sopraggiungere. — *interventus,* XVI, 18.

**Intĭmĭlĭum, ĭi,** n. (*Albium Intimilium*) = Ventimiglia, città della riviera ligure occidentale, presso il confine francese. — VII, 2 *Intimilium.*

**Intŏlĕrantĭa, ae,** f. (*intolerans*), intolleranza, superbia. — XX, 2 *intolerantia.*

**Intrā** (*interā parte*), avv. = dentro; prep. + acc. = tra, dentro. — prep., XIV, 10; XXXXV, 4.

**Intrĕpĭdus, a, um,** agg., intrepido, tranquillo. — XXII, 9 *intrepida... hiems* = quartiere d'inverno, tranquillo da parte dei nemici.

**Intro, āvi, ātum, āre** (**interus*), entro, occupo. — XI, 16 *intravit* [*animos*]; V, 14 = *incessit.* — XIII, 10 *intranda.*

**Intrŏĭtŭs, ūs,** m. (*introeo*), ingresso, arrivo. — *introitus,* XXXX, 14 (in Roma).

**Intŭĕor, tŭĭtus sum, ēri,** vedo, guardo dentro; osservo, considero. — XXX, 1 *quotiens causas belli... intueor* = quante volte mi faccio a considerare le cagioni della guerra.

**Invādo, vāsi, vāsum, ĕre,** intr. e tr., invado. — *invasere,* XVI, 4; XXXVII, 9.

**Invălĭdus, a, um,** agg. (*in*+*validus*), non forte, debole. — XXVI, 2 *invalidam* = legione debole per pochi soldati.

**Invĕnĭo, vēni, ventum, īre,** trovo, rinvengo. — *inveniemus,* XXXII, 17. — *invēnit,* X, 17; XVIII, 2. — *inventa* [*est*], XXXIII, 13. — *invenisse,* VII, 17. — *inveniendum* ... [*esse*], XXVII, 2.

**Invictus, a, um,** agg. (*in* + *vinco*), invitto, invincibile. — XVIII, 24 *invictum* [*esse*].

**Invĭdĭa, ae,** f. (*invidus*), invidia, gelosia. — *invidiam,* I, 5, cfr. *ignorantia;* VIII, 12. — *beneficii invidiā,* XXXXII, 11 = odiosità del beneficio.

**Invĭŏlātus, a, um,** agg. (*in*+*violo*), inviolato, illeso. — XXX, 11 *inviolatos.*

**Invīsus, a, um,** agg. (*invideo*), odioso, avverso, mal visto. — III, 10 *invisă.* — XVI, 26 *invisus.*

**Invītāmentum, i,** n. (*invito*), allettamento. — XX, 8 *invitamenta pacis* = *illecebras pacis.*

**Invĭus, a, um,** agg. (*in*+*via*), difficile. — XXVII, 2 *invium* [*esse*].

**Ipsĕ, a, um,** genv. *ipsīus,* poet. *ipsĭus,* dat. *ipsi,* pr., stesso, in persona. — *ipse,* XVIII, 14; XXV, 21; XXX, 12; XXXVIII, 15; XXXXIV, 6. XXXXVI, 16 *tuis ipse* ... = cl. *tuis ipsius* ... — *ipsum,* nom., XXXI, 15. — *ipsius,* III, 5, 9; IV, 10. — *ipsum,* IV, 14; VI, 13; XXXII, 13; XXXVII, 4. — *ipsam,* II, 13; XVI, 4; XXXI, 19; XXXIII, 9. — *ipso,* XIX, 14; XXXXII, 12 *a se ipso;* XXXIV, 8; XXXX, 9. — *ipsā,* XVIII, 31; XXIII, 3; XXXII, 17; XXXVIII, 17. — *ipsi,* I, 9 = cl. *ipsos,* ovv. *ipsorum;* XIII, 1; XXXVI, 3. — *ipsă,* XXXI, 5;

XXXXIII, 11. — *ipsis*, XXXVI, 6. — *ipsos*, II, 3; III, 15; XV, 21; XXXVII, 7. — *ipsa*, VII, 4. — *ipsis*, IV, 5; XVI, 4; XXVI, 10; XXX, 10.

**Irăcundĭa, ae,** f. (*iracundus*), iracondia, ira, collera. — *iracundiā*, XXII, 17.

**Irrĭto, āvi, ātum, āre** (*in* + *rito*), irrito, istigo. — *irritatis ... animis*, XXVII, 11 = con animi accesi di sdegno, irritati.

**Irrĭtus, a, um,** agg. (*in* + *ratus*), vano, inutile. — XXII, 10 *irritis hostibus* = essendo vani i tentativi dei nemici.

**Irrumpo, rūpi, ruptum, ĕre** (*in* + *rumpo*), irrompo, faccio un'irruzione. — *pluribus agminibus irrupturos* [*esse*], XXV, 19 = fare irruzione con un esercito diviso in più parti.

**Is, ĕă, ĭd,** pr., egli, ella, quello, quella, quella cosa. — *is*, VII, 10 = *Mucianus;* XIV, 5; XXXXVI, 7 [*est*]. — sing. *eă*, X, 11; XXXXVI, 7 [*est*]. — *id*, I, 11 = l'autobiografia; VI, 3; X, 16. — *eius*, VII, 1; X, 8; XV, 22, cfr. *modus;* XVIII, 5; XXII, 17; XXXXIII, 1, 8; XXXXIV, 4; XXXXV, 17. — *ei*, IX, 21; XXXXIV, 14. — *eum*, XXXXIII, 16. — *eam*, XXXX, 8. — *id*, XIII, 9 = il non occuparsi della Britannia; XXIV, 2; XXXXVI, 8 = *admirationem et similitudinem*. — *eā*, IX, 19. — *eo*, XI, 3; XVI, 13; XVIII, 6; XXI, 2; XXII, 10; XXXX, 18. — *eas*, XI, 7 = *Silurum sedes*. — *cos*, XXXXI, 1. — *eorum*, II, 4; XI, 11 = *Gallorum*. — *eă*, pl. nom., XXXXI, 5. — *iis*, IV, 4.

**Istĕ, istă, istŭd** (genv. *istīus*, dat. *isti*), pr. (*is* + *te*), questi, questa, questa cosa; cotesto, cotesta. — *istud*, XXXX, 10.

**Ită,** avv. (*i* + *s* + suffisso *ta*), così, in questo modo. — *ita*, da solo: III, 13; VII, 16; VIII, 11; X, 3; XII, 7; XVIII, 25; XXI, 5; XXII, 9; XXVI, 8; XXVII, 11; XXVIII, 12; XXX, 5; XXXI, 15; XXXIII, 5. — XXXVII, 6; XXXXI, 10. — *sicut ...ita* = *quamquam ...tamen*, XXXXIV, 16. — *ut ...ita* = come ...così: I, 7; XXII, 16; XXXII, 5; XXXIII, 20. — *ita ...ut*, XVIII, 23; XXXV, 3, 9; XXXX, 15.

**Itĕm,** avv. (*i*—*s*+*tem*), similmente, XXXVII, 15.

**Itĕr, ĭtĭnĕris,** n. (*ire*), viaggio, strada. — *tantum itineris*, XXXIII, 19 = così lunga strada. — *iter*, XXVI, 4. — *lento itinere*, XXXVIII, 16 = a lente marce. — *itinera*, XXV, 3. — *itinerum*, XIX, 17.

**Itĕro, āvi, ātum, āre,** ripeto, faccio per la seconda volta. — XIII, 13 *iterati*. — *divus Claudius auctor iterati operis:* nel 43 dopo G. C. Claudio inviò in Britannia A. Plauzio e poi ci andò lui stesso, e vi stette sedici giorni.

**Iŭbĕo, iussi, iussum, ēre** + acc. + inf., voglio, comando. — *iubet*, XXXX, 3 = *iussit*, XXVI, 6 [*milites*]. — *iussit*, XXXXV, 8. — *iussum* [*erat ire*], X, 18 = si era avuta la consegna di non andar più oltre. — *iussus*, IV, 6.

**Iūdĭcĭum, ĭi,** n. (*iudex*), giudizio, processo. — XXXXIII, 17 *velut honore iudicioque* = *velut honesto honore*. — *iudicia*, IX, 9.

**Iŭgum, i,** n. (IUG), giogo, collina. — *iugum*, XV, 14 [*Romanorum*]. — XXXI, 19 [*Romanorum*]; XXXV, 9. — [*in*] *iugis ac montibus*, X, 26 = nelle catene delle montagne; endiadi = *iugis montium*.

**Iūlĭus, a, um,** Giulio, nome di una *gens romana* di cui i più celebri furono *C. Iulius Caesar* e suo figlio adottivo *Octavius*, che prese il nome di *C. Iulius Caesar* (*Octavianus*). — *Iulius*, IV, 1. *Gnaeus Iulius Agricola;* XIII, 4; XV, 16 *divus Iulius;* Giulio Cesare, cfr. *divus;* XVII, 8 *Iulius Frontinus*, cfr. *Frontinus*. — *Iūlĭa*, IV, 7 = Giulia; cfr. *Procilla*.

**Iungo, iunxi, iunctum, ĕre** (IUG), unisco, congiungo. — *sibi iunxit*, VI, 2 = tolse in moglie.

**Iūnĭus, a, um,** agg., del mese di

Giugno. — XXXXIV, 2 *idibus Iuniis* = 13 di Giugno.
**Iūrisdictĭo, ōnis,** f., giurisdizione, che in Roma si dava ad un *praetor urbanus* e a un *praetor peregrinus*, eletto a sorte. — VI, 16 *iurisdictio;* IX, 5 *castrensis .....*
**Iustē,** avv. (*iustus*), giustamente, con diritto. — *iuste,* IX, 8.
**Iustus, a, um,** agg. (*ius*), giusto, retto, legittimo. — XVI, 18 *iuxtam ... excusationem* = una buona scusa.
**Iŭvenīlis, e,** agg. (*iuvenis*), giovanile. — XXXVII, 27 *iuvenili ardore* = dall'ardore che suole essere proprio dei giovani.
**Iŭvĕnis, is,** agg. e sost., giovane. — *iuveni,* V, 14 = *Agricolae;* IX, 23 = *Tacito adhuc iuveni* = *anno LXXIV post Chr. n.* = *XIII circiter annos nato.* — *iuvene,* VII, 9. — *iuvenes,* III, 15. — *iuvenum,* V, 3.
**Iŭventa, ae,** f. (*iuvenis*), gioventù, coll'idea predominante della condizione di tale età, cioè della spensieratezza. — *in iuventa,* IV, 14 = cl. *iuventā.*
**Iŭventūs, ūtis,** f. (*iuvenis*), gioventù, dai 20 ai 40 anni. — *iuventus,* XXIX, 13, *iuvenes.* — *iuventutem,* XXVII, 9, *iuvenes.*
**Iuxtā,** avv. (*iungo*), vicino, presso, egualmente. — XXII, 12 = *pariter.*

## K

**Kălendae, ārum,** f. (*calare*), le calende, il primo giorno d'ogni mese. — *decumo Kalendas septembris,* XXXXIV, 3.

## L

**Lăbŏr, ōris,** m., fatica, lavoro. — *labor,* XVIII, 28. — *labore,* XXXIII, 9. — *labores,* VIII, 6 = fatiche militari.
**Lăbōro, āvi, ātum, āre** (*labor*), mi affatico, m'adopero. — *discordia laboratum* [*est*], XVI, 19 = si ebbero discordie (cagionate dai soldati).
**Lăcer, cĕra, cĕrum,** agg., lacero, mutilato, lacerato. — *laceri artus,* XXXVII, 14 = membra umane lacerate.
**Lăcesso, īvi + ĭi, ītum, ĕre** (*lacio*), provoco. — *lacessere,* XXII, 4 = provocare a battaglia.
**Lăcrĭma, ae,** f. (δάκρυμα), lagrima. — *lacrimis,* XXXXV, 24.
**Laedo, laesi, laesum, ĕre,** ledo, offendo. — *laeseris,* XXXXII, 15, potenziale. — *laesi,* XXXXI, 3.
**Laetĭtĭa, ae,** f. (*laetus*), allegrezza, gioia. — *laetitiaque,* XXV, 8.
**Laetor, ātus sum, āri** (*laetus*), mi rallegro, godo. — *laetatus est,* XXXXIII, 5. — *laetatum* [*esse*], XXXXIII, 16.
**Laetus, a, um,** agg., lieto, sereno. — *laetus,* XXXIX, 3.
**Lāmentum, i,** n., lamento, gemito. — *per lamenta,* XXIX, 3 = con lamenti. — *lamentis,* XXXXVI, 4.
**Lātē,** avv. (*latus*), estesamente, ampiamente. — *latius,* X, 24; XXXVIII, 8 *proximus dies faciem victoriae latius aperuit* = il dì dopo la battaglia fece conoscere meglio la grande vittoria (l'aspetto, la realtà della vittoria).
**Lătĕbra, ae,** f. (*lateo*), latebre, nascondiglio. — *latebras,* XXXVIII, 4. — *latebris,* XVI, 20; XXXIII, 16.
**Languesco, langŭi, ĕre** (*langueo*), illanguidisco, indebolisco. — *languesceret,* XXXIX, 15.
**Lascīvĭa, ae,** f. (*lascivus*), baldanza, dissolutezza. — *lasciviam,* V, 4; XXXII, 2.
**Lascīvĭo, ĭi, īre** (*lascivus*), esulto, imbaldanzisco, m'insuperbisco. — XVI, 20 *otio lasciviret,* poetico = essere sfrenato per il non far nulla.
**Lătŭs, ĕris,** lato. — (*in*) *latera,* XXXV, 12 = dai fianchi dell'esercito. — XXXVIII, 19 *latere,* cfr. *lego.*
**Laudo, āvi, ātum, āre** (*laus*), lodo,

encomio. — *laudare*, XX, 4 = *laudabat*; XXXXII, 6 = *laudabant*. — *laudantes*, XXXXI, 4, sostv. — *laudando*, XXI, 4. — *laudatus erit*, III, 20. — *laudati essent* + dat. = abl. II, 2.

**Laurĕātus, a, um**, agg. (*laurea*), coronato di alloro, laureato. — *laureatis* [*litteris*], XVIII, 31: i capitani vincitori solevano adornare di alloro le lettere con cui partecipavano al senato la notizia delle vittorie.

**Laus, laudis**, f., lode, gloria. — *laus*, VI, 6. — *laudis*, XXXXII, 21. — *laudibus*, XXXXVI, 6.

**Lectus, a, um**, agg. (*lego-ĕre*), scelto, eletto. — *lectissimos* + genv. partv., XVIII, 21.

**Lēgātĭo, ōnis**, f. (*lego-are*), ambasciata, legazione. — *legatione*, IX, 1, 19. — *legationibus*, XX, 21.

**Lēgātus, i**, m. (*lego-are*), legato, ambasciatore. — *legatus*, VII, 14, ... *praetorius* = *Roscius Caelius*, cfr. *decessor*, XV, 5. — *legati*, XV, 1; XVIII, 7. — *legatorum*, XXXIII, 11. — *legatis consularibus*, VII, 13: i legati consolari, governatori delle province imperiali, dovevano essere stati consoli. Qui Tacito allude a Trebellio Massimo (cfr. *decessor*) e Vezio Bolano, cfr. VIII, 1.

**Lĕgĭo, ōnis**, f. (*lego-ĕre*), legione romana composta di 4200 — 6000 soldati; risultava di 10 coorti + 300 cavalieri; portava l'insegna dell'aquila, era comandata da uno o più legati, da un console o pretore. Le legioni romane avevano il numero d'ordine, 1ª, 2ª ecc., o il nome di chi le aveva costituite. — *legionis*, IX, 1. — *legioni*, VII, 11. — *legionem*, XXVI, 2; XXXIV, 4. — *legione*, XXIV, 14. — *legionum*, XVIII, 12; XXXXI, 9. — *legionibus*, XIII, 13. — *legiones*, XXXV, 14.

**Lĕgo, lēgi, lectum, ĕre** (λέγω), colgo, raccolgo, leggo. — *lēgimus*, II, 1 [*in actis diurnis*]. — *legisse*, XXII, 6. — *legentibus*, XII, 21 [*margarita*], sostv. = a chi va alla pesca delle perle. — *lecto*, XXXVIII, 19 *litore lecto omni*, poetico = costeggiata tutta la Britannia. La lezione è controversa; preferisco quella dei codici: *unde proximo Britanniae latere lecto omni redierat* = donde (dal porto Truculense) l'armata romana, dopo aver costeggiata tutta la spiaggia orientale della Caledonia sino alla parte più settentrionale, era tornata allo stesso porto, avendo scoperto che la Britannia era un'isola.

**Lēnĭo, īvi, ĭi, ītum, īre** (*lenis*), lenisco, mitigo. — *leniebatur*, XXXXII, 17.

**Lentē**, avv. (*lentus*), adagio, con lentezza. — III, 7 = a poco a poco.

**Lentus, a, um**, agg., pieghevole, flessibile, lento. — *lento itinere*, XXXVIII, 16 = camminando lentamente.

**Lĭbens, entis**, agg. (*libet*), di buona voglia, contento. — *constans et libens*, XXXXV, 15 = con fortezza d'animo e calma.

**Lĭbentĕr**, avv. (*libens*), volentieri, XXXXIV, 6.

**Lĭbĕr, bri**, m., libro che è sotto la corteccia dell'albero; libro = scritto. — *liber*, III, 18 = monografia, biografia di Agricola. — *libros*, II, 3.

**Lībĕr, bĕra, bĕrum**, agg., libero, al pl. sostv. = figli. — *liberos*, sostv., XV, 11; XXVII, 9; XXXI, 1; XXXVIII, 7.

**Lībĕrālis, e**, agg. (*liber*), liberale, nobile. — *liberalibus artibus*, XXI, 6 = studi liberali.

**Lībertās, ātis**, f. (*liber, a, um*), libertà. — *libertas*, XXIV, 16. — *libertatis*, XXX, 3; 12 *extremos libertatis* = gli ultimi uomini ancor liberi; XXXXII, 18. — *principatum ac libertatem*, II, 6; III, 3; XXXI, 19; XXXII, 19. — *libertate*, II, 11; XI, 17.

**Lībertus, a, um**, agg. (*liber*[*a*]*tus*), posto in libertà, sostv. = liberto. — *libertum*, XXXX, 6, 9. — *liber-*

*torum*, XXXXI, 16; XXXXIII, 9. — *libertos*, XIX, 6.

**Lĭbīdo, ĭnis**, f. (*libet*), voglia, brama. — *libidini*, XV, 9. — *libidinem*, XXXI, 3.

**Lĭburnĭcus, a, um**, agg., Liburnico, della Liburnia = Croazia; regione dell' Illiria. Il femminile spesso, come XXVIII, 5 *liburnicas*, è sostv. e = *nave liburnica* = nave leggera.

**Lĭcentĕr**, avv. (*licens*), liberamente, licenziosamente; V, 3 [*se gessit*]. — VIII, 2 = senza impedimento.

**Lĭcentĭa, ae**, f., libertà, licenza, dissolutezza. — *licentiam*, VII, 10; XVI, 22.

**Lĭcet, cuĭt + cĭtum est, ēre**. intr. imprs., è lecito. — *licebat*, XVII, 9 = era lecito per l'indole degli uomini di quei tempi. — *licuit* + inf. XXXXIV. 14. — *licet* + cg. = sebbene, XXXII, 6.

**Lĭcet**, cong., è propriamente il verbo *licere*, che noi traduciamo con una congiunzione; cfr. *lĭcet.*

**Lĭgŭrĭa, ae**, f., Liguria, territorio Ligure; regione dell'Alta Italia: ai tempi dei Romani era più estesa che ora. — *Liguriae*, VII, 3.

**Līmes, ĭtis**, m. (*limus*), linea di confine, limite. — *limite*, XXXXI, 9.

**Lingua, ae**, f. (*lingo*), lingua. — *linguam*, XXI, 8.

**Lītŭs, ŏris**, n. (λιτός), lido di mare; spiaggia. — *litore*, X, 13, 25. — *litore tenus* = fino alla spiaggia, XIII, 6; XXXVIII, 19.

**Līvens, entis**, p. agg. (*lĭvĕo*), livido, di color paonazzo. — *liventia*, XII, 20.

**Līvĭus, a, um**, Livio, nome di una *gens* romana. — X, 9 *Livius* [*Titus* . . . *Patavinus*] = Tito Livio, di Padova, storico romano (59 av. G. C. —17 dopo G. C.).

**Līvŏr, ōris**, m. (*lĭvĕo*), lividore, livore, invidia. — *livore*, XXXXI, 17.

**Lŏco, āvi, ātum, āre** (*locus*), colloco, pongo, metto. — *in hibernis locavit*, XXXVIII, 17 = diede stanza nei quartieri d'inverno.

**Lŏcŭples, plētis**, agg. (*locus* + **pleo*), facoltoso, ricco. — *locuples*, XXX, 18.

**Lŏcus, i**, m. nel sing., nel pl. m. e n., luogo. — *locus*, XXXXVI, 6. — *locum*, IV, 12. — *loco*, XVI, 27 + genv. = in luogo di; XXX, 26. — *locorum*, XVII, 10, ... *difficultates* = luoghi difficili a guerreggiarvi; XXII, 6, n.; XXV, 20, n.; XXXIII, 22, n.; XXXVII, 16, n. — *loca*, XX, 5; XXVII, 9. — *locis*, XXIX, 5 = *in locis*, n.; *editioribus locis*, XXXV, 8 = in luoghi più alti che quelli dei Romani; XXXVI, 17 n.; XXXVII, 9, n.

**Longē**, avv. (*longus*), lungi, da lontano. — *longe a luxuria*, VI, 17 = lontano dal lusso.

**Longinquĭtās, ātis**, f. (*longinquus*), lunghezza, lontananza. — *longinquitas*, XIX, 17, ... *regionum* = *remota* = luoghi lontani; XXXI, 14.

**Longinquus, a, um**, agg. (*longus*), lungo, lontano. — *longinqua*, sostv., XXXVII, 24 = luoghi lontani.

**Longus, a, um**, agg., lungo. — *longā*, XI, 15; XIII, 8. — *longae*, XXXXV, 21. — *longā pace*, XXIX, 7. — *longissimum aevum*, XXXXIV, 8 = vita lunghissima.

**Lŏquor, cūtus sum, lŏqui** (λέγω), parlo, dico. — *locuti sunt*, XXXXIII, 4 [*de Agricola*]. — *loquendi audiendique commercio*, II, 12 = facoltà di parlare e ascoltare = comunicazione reciproca tra gli uomini. — *locutus* [*esse*], XXIX, 17 = arringare.

**Lŭcrōsus, a, um**, agg., lucroso. — *lucrosum*, XIX, 19.

**Luctŭōsus, a, um**, agg. (*luctus*), luttuoso, doloroso. — *luctuosus*, XXXXIII, 1.

**Luctŭs, ūs**, m. (*lugeo*), lutto, pianto, dolore per morte o grave disgrazia. — *luctu*, XXIX, 4.

**Lūdĭbrĭum, ĭi**, n. (*ludo*), ludibrio, beffa. — *ludibrio*, XIX, 15. — *ludibrium*, XXXI, 10.

**Lūdus, i**, m., giuoco. — *ludos*, VI, 16.

**Lūgĕo, luxi, luctum, ēre**, piango.

— *lugeri*, XXXXVI, 5 = compiangere, rimpiangere.
**Lux, lūcis**, f. (LUC), luce, giorno. — *lucis*, XII, 10 = *diei* = *solis*. — *lucem*, XXXXIV, 15 = giorno. — *luce*, XXVI, 6 *propinqua luce* = nel prossimo giorno; XXXXV, 25 *novissima in luce:* 1) nell'ultimo giorno della vita; 2) nell'ultimo batter d'occhi.
**Luxŭrĭa, ae**, f., lussuria, mollezza. — *luxuriam*, XV, 15. — *luxuriā*, VI, 18.

## M

**Maerŏr, ōris**, m. (*maereo*), dolore profondo. — *per maerorem*, XXIX, 3.
**Maestĭtĭa, ae**, f. (*maestus*), mestizia, tristezza, dolore. — *maestitiam*, XXXXV, 18.
**Măgis**, avv. (MAC), più, di più. — *magis*, I, 6; V, 8. — *maxime*, XXVI, 2 ... *invalidam;* XXXIX, 7 ... *formidolosam.*
**Măgistra, ae**, f., maestra. — *magistram studiorum*, IV, 11 = scuola.
**Măgistrātŭs, ūs**, m. (*magister*), carica, ufficio. — *magistratus*, VI, 1.
**Magnĭfĭcus, a, um**, agg. (*magnus* + *facio*), magnifico, grandioso, splendido. — *pro magnifico*, XXX, 13 = in luogo di cosa grandiosa.
**Magnĭlŏquus, a, um**, agg. (*magnus* + *loquor*), millantatore. — *magniloqui*, XXVII, 5.
**Magnus, a, um**, agg., grande. — *magnus*, XVII, 9; XVIII, 26 *clarus ac...*; XXX, 2. — *magnă*, I, 3. — *magnae*, IV, 18. — *magnam*, XVII, 5; *magnamque victoriam*, VII, 4; XXXVI, 3; XXXIX, 6 = strepitosa vittoria. — *magnum*, XXIX, 5; XXXIV, 14. — *magnum*, n., XXVIII, 2. — *magno*, XXV, 15. — *magnā*, V, 16. — *magni*, XI, 4; XVII, 2. — *magnae*, XXXXVI, 2 = *magnorum virorum*. — *magnis*, XIX, 9. — *magna*, XVIII, 33 = grandi imprese. — *magnos*, XXXX, 20, ... *viros;* XXXXII, 20 ... *viros*. — *magnis*, I, 4; XXIV, 7. — *maior*, VI, 5 [*est*]. — *maiorem*, XV, 18. — *maioribus copiis*, VIII, 8 = a maggiori reparti di truppa; XXXX, 5 = personaggi insigni. — *maiores*, XXXII, 25, sostv. = antenati. — *maiorum*, XV, 17, sostv. = antenati. — *maiora*, VI, 3 = cariche più elevate. — *maximă*, X, 5 = la più estesa.
**Măiŏr**, comp. di *magnus*, cfr. *magnus*.
**Mălĕ**, avv. (*malus, a, um*), male, malamente. — XXXII, 21.
**Mălignĭtas, ātis**, f. (*malignus*), malignità, invidia. — *malignitate*, XXXXI, 17.
**Mālo, mālŭi, malle** (*magis* + *volo*), preferisco. — *maluit* + inf. VII, 17.
**Mălum, i**, n., disgrazia. — *mali*, VI, 11 = cattiva azione. — *malo*, XXVI, 8. — *mala*, III, 7. — *mala*, acc., XV, 2.
**Mălus, a, um**, agg., cattivo, malvagio. — *malā*, V, 17, che fa allitterazione con *magna;* VI, 6. — *malos*, XXII, 16, sostv. — *pessimum*, XXXXI, 4.
**Mancĭpĭum, ĭi**, n. (*manus* + *capio*), acquisto, schiavo. — *mancipia*, XXXI, 7.
**Mandātum, i**, n. (*mandare*), mandato, incarico, ordine, desiderio. — *mandata*, XXXXV, 20 = le ultime volontà di un moribondo.
**Mănĕo, mansi, mansum, ēre**, rimango, sovrasto. - *manet*, XXXXVI, 16. — *manent*, XI, 18 = si conservano. — *mansit*, XIV, 6 = *fuit*. — *manentibus*, XVI, 23, causale. — *mansurumque*, XXXXVI, 17.
**Mānēs, ĭum**, m. = *boni* = i buoni, i Mani, le anime dei trapassati. — *manibus*, XXXXVI, 1.
**Mănĭpŭlus, i**, m. (*manus* + **pleo*), manata, brancata, manipolo di soldati. — *manipulis*, XXVIII, 4.
**Mănŭs, ūs**, f., mano. — *manum*, XV, 7, sottinteso nel XV, 8, *alterius* [*manum*]; *centuriones* e *servos*, XV, 8, sono apposizione di *manum*. — *manu*, IX, 6; ... *agens* = agire colla mano = coi castighi = far

giustizia sommaria; XVIII, 12 = drappello di soldati. — *manus*, XXXI, 6; XXXIII, 23 = operosità; XXXXV, 6 *nostrae ... manus* = le nostre (dei senatori, anche di Tacito) mani, ... cioè: noi condannammo ... È un rimprovero che Tacito fa a se stesso. — *manus*, acc., XXV, 14 *ad manus = ad vim;* XXXII, 17 = schiere di soldati; XXXVI, 6 *rem ad manus adducerent*, cfr. *mucro*.

**Marcus, i**, m., Marco, prenome romano, suolsi scrivere abbreviato con M. — *M.*, IV, 5 = *Marcum*, cfr. *Silanus*.

**Mărĕ, is**, n., mare (*mor*). — *mare*, X, 19; XXX, 4. — *maris*, X, 15, 22, ... *continui* = ... senza terre; XXIII, 4; XXIV, 8; XXV, 13. — *mari*, XXIV, 6. — *mare*, X, 24; XVIII, 24 = impresa guerresca marittima; cfr. Tito Livio, XXII, 53 *mare ac naves spectare*; XXX, 18; XXXII, 13. — *mari*, X, 9; XII, 21; XXV, 6.

**Margărītum, i**, n., perla, pietra preziosa. — *margaritis*, XII, 23. — *margarita*, XII, 20.

**Mărītus, a, um**, agg., maritale. — *mariti*, sostv., XXXXVI, 9.

**Marmŏr, ŏris**, n. (μάρμαρος), marmo. — *marmore*, XXXXVI, 12.

**Massa, ae**, m., cognome romano; Massa. — *Massa Baebius*, XXXXV, 5, Massa Bebio, accusato nel 93 di concussione nella Betica, di cui era stato governatore, fu condannato nel 93 per opera di Plinio il giovane, e di Erennio Senecione. cfr. Priscus.

**Massilĭa, ae**, f. Marsiglia, città della Provenza. — *Massiliam*, IV, 11.

**Mātĕr, tris**, f. (μήτηρ), madre. — *mater*, IV, 7 = Giulia Procilla. — *matris*, IV, 16. — *matrem*, VII, 3.

**Mātĕrĭa, ae**, f. (*mater*), materia, causa, cagione. — *causa ac materia*, X, 21 = causa e materia. — *materiam*, XXXXVI, 15.

**Mātrĭmōnĭum, ĭi**, n. (*mater*), matrimonio. — *matrimonium*, VI, 3.

**Maurĭcus, i**, m., Maurico, cognome romano. — *Maurici Rusticique*, XXXXV, 6, Maurico e Rustico furono fratelli, l'uno fu esigliato, e poi rimpatriò, dopo la morte di Domiziano, per favore di Nerva e Traiano; l'altro fu ucciso per aver fatto l'elogio di Trasea Peto, cfr. II, 1.

**Maxĭmĕ**, avv., cfr. *magis*.

**Maxĭmus, i**. — M. Massimo, XVI, 14 *Trebellio Maximo*.

**Mĕdĭcus, i**, m. (*medeor*), medico, chirurgo. — *medicorum intimi*, XXXXIII, 9 = i medici di corte, intimi di Domiziano.

**Medĭus, a, um**, agg. (μέσος), che è nel mezzo; nel mezzo di ... — *mediam aciem firmarent*, XXXV, 10 = si avesse l'esercito di mezzo ben forte. — *media*, III, 14, *e ... vita*; XVIII, 1. — *medio*, abl., VI, 17 = *in medio* = nel giusto mezzo; XXIV, 5 = *in medio*; XXXXIV, 7 *medio in spatio*, cfr. *spatium*. — *media campi*, XXXV, 10 = cl. *medium campum*.

**Mĕlĭŭs**, compar. di *bene*, cfr. *bene*.

**Mĕmŏrābĭlis, e**, agg. (*memoro*), memorabile, memorando, importante. — *memorabile*, XXVIII, 2.

**Mĕmŏrĭa, ae**, f. (*memor*), memoria, ricordo. — *memoriam*, I, 8 = autobiografia; II, 13 = facoltà della memoria; III, 17 = *historiam*; XIV, 5 = ricordo, giorni, tempo; XXXXVI, 9 = ricordo.

**Mĕmŏro, āvi, ātum, āre** (*memor*), rammento, ricordo. — *memoravi*, XVIII, 18. — *memoratu*, I, 6. — *memoratos*, X, 2.

**Mens, mentis**, f. (MEN.), mente, pensiero, animo, cuore. — *mens*, XXXXIII, 17. — *mentis*, XXXXVI, 14.

**Mensūra, ae**, f. (*metior*), misura. — *ultra nostra orbis mensuram*, XII, 9 = *ultra mensuram* [*dierum*] *nostri orbis*; in Bretagna i giorni sono più lunghi che nell' emisfero di Roma. Questa osservazione si riferisce alla durata dei giorni estivi;

a Londra il giorno più lungo è di ore 16,30′, di 18 nel nord della Scozia; a Roma è di ore 15.

**Mĕrĕor, ĭtus sum, ēri**, merito, sono meritevole. — *meritus* [*est*], IV, 5, ironia.

**Mĕrīdĭes, ēi**, m. (*medius* + *dies*), mezzodì. — *in meridiem*, X, 7 = verso sud.

**Messālīnus, i**, m., cogn. romano, Messalino. — *Messalini*, XXXXV, 5, Catullo Messalino, delatore sotto Domiziano.

**Mĕtallum, i**, n. (μέταλλον), metallo. — *metalla*, XXXI, 12 = miniere; XXXII, 23 [*sunt*] = lavori nelle miniere. — *metalla*, acc., XII, 19.

**Mĕtĭus, ĭi**, m., Mezio. — *Carus Metius*, XXXXV, 4. cfr. Carus.

**Mĕtŭo, tŭi, tūtum, ĕre** (*metus*), temo. — *metuentium*, XXXIV, 9.

**Mĕtŭs, ūs**, m., paura. — *metus*, XXXII, 8. — *metūs*, XXXXIV, 5, *nihil ... in vultu* = non incuteva nessuna paura. — *metum*, XXV, 16; XXXXIII, 14. — *metu*, XV, 1; XXXIV, 11.

**Mĕus, a, um**, agg. poss., mio, mia. — *mei*, genv., III, 19.

**Mīlĕs, ĭtis**, m. (*mille*), il millesimo, soldato. — *miles*, XVI, 20 = *milites*. — *militem*, XVIII, 9 = *milites*; XXV, 7 = *milites*; XXXIII, 4 = *milites*. — *milites*, XVIII, 2. — *militum*, VII, 15; XV, 13; XXXIII, 10; XXXV, 1. — *milites*, acc., XIX, 7. — *militibus*, XXVIII, 3.

**Mīlĭtāris, e**, agg. (*miles*), militare. — *militaris gloriae cupido*, V, 14 = brama di segnalarsi nelle armi. — *militarem gloriam*, XXXIX, 10. — *militare nomen*, XXXX, 17 = *gloria militiae*. — *militari iactantia*, XXV, 10 = spavalderia da soldati. — *militares viri*, XXXXI, 8. — *militaribus ingeniis*, IX, 4 = *militibus*.

**Mīlĭtĭa, ae**, f. (*miles*), milizia, servizio militare. — *militiae*, XXXVI, 6. — *militiam*, V, 4 = il tempo del servizio militare.

**Millĕ**, num. indecl. nel sing., mille; al pl. *milia*. — *triginta milia armatorum*, XXIX, 12 = 30,000 soldati. — XXXV, 4 *octo milium*; 5 *tria milia*. — XXXVII, 25 *decem milia*. — XXXIX, 6 *tot milibus*.

**Mĭnister, tri**, m., subalterno, soggetto. — *ut minister*, VIII, 10 = come subalterno.

**Mĭnistĕrĭum, ĭi**, n. (*minister*), ufficio, ministero, mandato. — *ministerio*, II, 4. — *ministeriis*, XXXX, 6 *ex secretioribus* ... = uno dei più intimi degli affari.

**Mĭnistro, āvi, ātum, āre** (*minister*), ministro, porgo. — *ministrantem*, XIV, 13 = somministrare (di nascosto ai Romani).

**Mĭnŭo, ŭi, ūtum, ĕre** (μινύω), rendo più piccolo, diminuisco. — *minuta*, XVII, 2 [*est*].

**Mĭnŭs**, avv., cfr. *parum*.

**Mīrācŭlum, i**, n. (*miror*), miracolo, prodigio, cosa meravigliosa. — XXVIII, 7 *ut miraculum* = come cosa meravigliosa, perchè « *nondum vulgato rumore* » il veder quei soldati sulle navi destava grande sorpresa.

**Mīror, ātus sum, āre**, mi meraviglio, ammiro. — *inlicita mirari*, XXXXII, 19 = ammirare l'opposizione politica.

**Mīrus, a, um**, agg., meraviglioso. — *mirā concordia*, VI, 4 = in perfetto accordo.

**Misceo, miscŭi, mistum + mixtum, ēre** (μίσγω, μίγνυμι), mescolo. — *miscuere*, XXXVI, 15. — *miscere*, VIII, 4; XV, 8 = fare nello stesso tempo; XXXVIII, 5 ... *in vicem consilia* = *miscebant* ... = si consigliavano a vicenda; XXXVI, 10 ... *ictus* = colpire con armi. — *miscuerit*, III, 3 = conciliare; XXIV, 7 = *coniunxerit*. — *mixtum*, IV, 13. — *mixtoque*, XXXVIII, 2. — *mixti*, XXV, 7 ... *copia et laetitia* = accomunando le provvigioni e la gioia.

**Mĭser, a, um**, agg., misero, infelice. — *miseros*, XV, 19, sostv.

**Mĭsĕrātĭo, ōnis**, f. (*misereor*), compassione, pietà. — *miserationem*, XXXXIII, 5.

**Mĭsĕrĕor, sĕrĭtus sum, ēri** (*miser*), ho compassione. — *misererentur*, XXXVIII, 8. — *misereri*, XV, 20.

**Mĭsĕrĭa, ae**, f. (*miser*), miseria, infelicità, sventura. — *miseriarum*, XXXXV, 9.

**Missĭlis, e**, agg. (*mitto*), da gettare, che si lancia. — *missilia*, XXXVI, 3, sostv. = dardi.

**Mitesco, ĕre** (*mitis*), mi ammollisco, maturo. — XII, 17 *mitescunt*.

**Mĭtĭgo, āvi, ātum, āre** (*mitem* + *ago*), mitigo. — *mitigavit* [*Agricolam*], IV, 19.

**Mītis, e**, agg. molle, maturo, mite. — *mitior* + dat. poet., XVI, 13.

**Mitto, mīsi, missum, ĕre**, mando, spedisco. — *missus*, XVI, 12. — *missum*, VII, 10; XXXX, 6.

**Mōbĭlĭs, e**, agg. (*mo*[*vi*]*bilis*), mobile, pieghevole. — *mobili ingenio*, XIII, 11 = indole volubile.

**Mŏdĕrātĭo, ōnis**, f. (*moderor*), misura, moderazione. — *moderatione*, VII, 16; XXXXII, 16.

**Mŏdĕrātus, a, um**, agg. (*moderor*), temperato, calmo, sereno. — *moderato*, V, 2.

**Mŏdestĭa, ae**, f. (*modestus*), moderazione, docilità. — *modestiam*, XX, 4 = *modestos* = osservanti della disciplina militare; XXX, 16; XXXXII, 20.

**Mŏdĭcus, a, um**, agg. (*modus*), modico, moderato, piccolo. — *cultu modicus*, XXXX, 19, cfr. *cultus*. — *modica auxiliorum manu*, XVIII, 12 = con piccolo drappello di soldati ausiliari. — *modicis auxiliis*, XXIV, 14 = con poche milizie ausiliarie.

**Mŏdŏ**, avv. (*modus*), solamente, soltanto. — = solamente, III, 4; VIII, 6. — *neque modo ... sed*, II, 3 = non solo ... ma. — *non modo ... sed*, III, 13 = non solo ... ma. — = purchè, XV, 16 + cg. — = poco prima, XXVII, 4. — *modo ... modo ... hinc ... hinc*, XXV, 8 + 9 = ora ... ora ... ora ... ora.

**Mŏdus, i**, m., misura, moderazione. — *modum*, IV, 20; XXIX, 17. — *modo*, XXXII, 15; XXXIV, 6 *modo ... sic* = come ... così. — *indaginis modo*, XXXVII, 18 = a guisa di rete. — *eius modi*, XV, 22 = di tal fatta.

**Moesĭa, ae**, f., Mesia, corrisponde alla Serbia e Bulgaria. — *Moesia*, XXXXI, 6.

**Mōles, is**, f., mole, massa. — *moles*, X, 21. — *molem* [*curae*], XVII, 8.

**Mollĭo, īvi + ĭi, ītum, īre** (*mollis*), ammollisco, raddolcisco. — XIX, 13 *mollire* = *molliebat*.

**Mōmentum, i**, n. (*mo*[*vi*]*mentum*), movimento, giro, breve giro di tempo, istante. — XXXXIII, 10 *momenta ipsa deficientis* = gli ultimi istanti della vita.

**Mŏna, ae**, f., Mona = Anglesey, isola tra la Bretagna e l'Irlanda; si chiama pure Man. — *Monam*, XIV, 13; XVIII, 17.

**Mons, montis**, m., monte, montagna. — *montem*, XXIX, 8. — *montesque*, X, 20; XXXIII, 14 *montesve*. — *montium profunda*, XXV, 9 = i precipizi dei monti. — *montibus*, X, 26 [*in*]; cfr. *iugum*.

**Monstro, āvi, ātum, āre** (*moneo*), mostro, indico. — *monstratus* [*est hominibus*], XIII, 15.

**Mŏra, ae**, f., indugio, dilazione. — *morā*, XXXVIII, 17. — *moras*, XXXIV, 15 ... *belli* = il tirar in lungo le guerre; XXII, 8 ... *obsidionis* = *longas obsidiones*.

**Mŏrĭor, mortŭus sum, mŏrĭtūrus, mŏri**, muoio. — *mori*, XV, 12.

**Mors, mortis**, f., morte. — *mors*, XXXIII, 25. — *mortis*, XXXXIV, 17; XXXXV, 14. — *morti*, XXXVII, 13. — *morte*, XXXX, 5; XXXXII, 22 *ambitiosa* ... = morte cercata per far parlare di sè; XXXXIII, 4.

**Mortālis, e**, agg. (*mors*), mortale, soggetto alla morte, perituro, passeggiero. — *mortalis*, III, 1. —

*mortales*, XI, 1, sostv. poet. = *homines*. — *mortalia*, XXXXVI, 13.

**Mōs, mōris**, m., volontà dell'uomo, usanza, indole, e, in questo senso, per lo più al plurale. — *mos*, XXV, 15 ... *est* = avviene; XXXX, 21 ... *est* = *morem habet*. — XXXIII, 1 *moris* [*est*] = è usanza; XXXIX, 2 *ut Domitiano moris erat* = secondo l'usanza di Domiziano; XXXXII, 19 *moris est* = *morem habent*. — *more*, XXXXIII, 8 = etichetta. — IV, 3 *more iuvenum* = secondo l'abitudine dei giovani. — *morum*, I, 10 = buoni costumi. — *moribus*, XXXXVI, 15. — *mores*, I, 1, *facta moresque* = le azioni e l'indole.

**Mōtŭs, ūs**, m. (*moveo*), moto, movimento. — *motu*, XVI, 7 = moto politico, ribellione. — *motus*, XXV, 2.

**Mox**, avv. (*moveo*), subito (nell'avvenire). In Tacito vale sempre *deinde*. — IV, 19; V, 11; VI, 12; VIII, 7; *primo* ... *mox*, XI, 16; XIII, 7, 14; XIV, 7; XVI, 21; XXVIII, 8, 11, 14; *primum* ... *mox*, XXXXII, 6; XXXXV, 6.

**Mūcĭānus, i**, m., cogn. romano, M. Licinio Crasso Muciano, fautore prima di Ottone, fu governatore della Siria; poscia fautore di Vespasiano, combattè contro Vitellio, governò l'Italia e Roma sino a che Vespasiano non venne d'Egitto. — *Mucianus*, VII, 8.

**Mūcro, ōnis**, m., punta, acume. — — XXXVI, 8 *sine mucrone*. — XXXVI, 5 *ad mucrones ac manus* = da vicino (frase insolita).

**Mŭlĭebris, e**, agg. (*mulier*), muliebre, di donna, non virile. — *muliebribus lamentis*, XXXXVI, 4 = con lamenti proprii delle donne.

**Mŭlĭebrĭtĕr**, avv. (*muliebris*), a guisa di donna, con effeminatezza, debolmente. — XXIX, 4 *neque muliebriter tulit* = nè sopportò la morte del figlio manifestando troppo il suo dolore, come le donne.

**Mŭlĭer, ĕris**, f., donna. — *mulierumque*, XXXVIII, 2.

**Multitudo, dinis**, f. (*multus*), moltitudine, gran numero. — *multitudinem*, XXIX, 16 = gran folla di soldati. — *multitudine*, XXXV, 12.

**Multum**, comp. *plus*, superl. *plurimum*, molto, più, moltissimo; cfr. *multus*.

**Multus, a, um**, agg., molto; comp. *plūs, plūris*, sostv., superl. *plūrĭmus, a, um*. — *multus*, XII, 18 = abbondante; XX, 4 [*erat*] = di frequente. — *multum*, X, 24. — *multum fluminum* = molte correnti d'acqua. — *multo*, abl., XXXX, 2. — *multi*, III, 11; X, 23, — *multae*, pl., XX, 9. — *multa*, XVII, 5. — *multis*, X, 1 = a + abl. — *multos*, XXXXVI, 10, sostv. — *plus culpae*, VI, 6 = maggior colpa. — *multum*, avv., XXIV, 9. — *haud multum*, XI, 12. — *haud multo ante*, XVIII, 4.

**Mūnĭcĭpĭum, ĭi**, n. (*municeps*), municipio, città retta con leggi proprie, da proprii magistrati, coi diritti di cittadinanza romana; spesso col diritto di voto a Roma. — *municipia*, XXXII, 22 = *municipium*, perchè in Britannia non ci era che il solo municipio di *Verulamnium*.

**Mūnĭo, īvi + ĭi, ītum, īre** (*moenio, moene, moenia*), muro, costruisco una trincea, fortifico. — *muniebat*, XXXXV, 12.

**Mūnus, ĕris**, n., funzione, esercizio, dovere. — *aequalitate munerum mollire*, XIX, 13 = rendeva, colla giusta distribuzione delle tasse, più mite l'esazione del frumento o del denaro, cioè il denaro compensava la mancanza del grano. — *munera*, XIII, 2.

**Mūtātĭo, ōnis**, f. (*muto*), mutazione, cambiamento, scambio. — *mutatione ementium*, XXVIII, 15.

**Mūto, āvi, ātum, āre** (*mo*[*vĭ*]*to*), muovo, muto, cambio. — *mutato repente consilio*, XXVI, 1 = preso all'improvviso un altro parere.

**Mūtŭus, a, um**, agg. (*mut + o*), mutuato, reciproco. — *mutuam*, VI, 4, 10.

N

**Năm**, cong., imperocchè, giacchè; per lo più si colloca in principio di prop., di raro dopo una parola; nell'Agricola è sempre in principio; VI, 12; VII, 2; XI, 15; XII, 21; XXII, 8; XXIX, 8; XXX, 3; XXXIII, 18; XXXVI, 8; XXXIX, 15; XXXXIV, 14; XXXXIV, 18.

**Namquĕ**, cong. (*nam*+*que*), cioè, poichè; si colloca in principio di prop., di rado dopo una parola; IV, 5; XI, 3; XV, 1; XIX, 15; XXI, 1; XXIII, 3.

**Narro, āvi, ātum, āre** (*narus* = *gnarus*), narro, racconto. — *narrabatur*, VII, 13, costr. personale; XXII, 15, costr. personale. — *narrare*, I, 9, *suam ipsi vitam narrare* = scrivere l'autobiografia. Qui *narrare* = *si* + imprf. cg., IV, 14. — *narraturo*, I, 13 = *quum narraturus essem*. — *narratus et traditus*, XXXXVI, 19: 1) narrato e tramandato ai posteri col mio libro; 2) narrato e tramandato ai posteri dalla storia. La 1ª interpretazione è più comune, e si fonda sulla coscienza che uomini di genio, come Orazio, Dante, il Manzoni, hanno sull'immortalità delle loro opere; la 2ª è più modesta per Tacito, ma più onorifica per Agricola e la sua famiglia.

**Nascor, nātus sum, nasci** (GEN, *gnascor*), nasco. — *natus erat*, XXXXIV, 1. — *nata*, XXXI, 7. — *natum*, XXIX, 2.

**Nātālis, e**, agg. (*natus, us*), natalizio. — *splendidis natalibus ortam*, VI, 2, sostv. (poetico = *cl. loco, genere*) = discendente da famiglia nobile.

**Nātĭo, ōnis**, f. (*nascor*), nazione, nascita, razza, popolo. — *nationes*, XII, 1. — *nationibus*, XIV, 12; XXII, 2.

**Nātūra, ae**, f. (*nascor*), nascita, disposizione naturale, indole; XXXI, 1 = personificazione.—*naturā*, XXXXII, 15; XXXXVI, 6 *si natura suppeditet* = se le nostre forze cel permetteranno. — *naturae*, XXXIII, 27 *in ipso terrarum ac naturae fine cecidisse* = l'essere morti nel confine del mondo e della natura, cioè là dove finisce il continente e finisce pure la natura, perchè ivi comincia il mare che non produce nulla, ἀτρύγετος, come lo chiama Omero. — *naturam*, IV, 10; X, 22; XII, 23; XXXIII, 10 *rerum naturam* = natura. — *naturā*, III, 6.

**Nātūrālis, e**, agg. (*natura*), naturale, nativo, innato. — *naturali prudentia*, IX, 7.

**Nautĭcus, a, um**, agg. (ναυτικός), navale, nautico. — *nauticus miles*, XXV, 7 = soldato di mare.

**Nāvis, is**, f. (ναῦς), nave. — *nave*, XXIV, 1. — *naves*, XVIII, 20. — *navîs*, XVIII, 24 = *naves* acc. — *navibus*, XXVIII, 13.

**Nē**, cong. negat. finale = affinchè non. Si costruisce col cg. — II, 9; VI, 20; VIII, 3; XVI, 10 *timor*... = *timebant ne*; XXV, 20; XXVI, 12 [*viderentur*]; XXXII, 15; XXXV, 12 *veritus ne*; XXXX, 13; XXXXII, 13.

**Nĕ**, particella interrogativa enclittica, forsechè non? — XXXXII, 4 *iturusne*.

**Nĕbŭla, ae**, f. (νεφέλη), vapore, nebbia. — *nebulis*, XII, 8.

**Nĕc**, part. negativa che congiunge propp. o part. di propp. tra loro, *ne'*. — *nec*, I, 10 (essendo *nec* solo, collega il pensiero espresso prima (scrivere l'autobiografia) con quello che viene dopo, da esprimersi negativamente); V, 3; 16; VI, 16; VII, 14; VIII, 9; 12; IX, 12; X, 25; XII, 4; 12; XVI, 5; 23; XVIII, 29; XIX, 10; XXII, 13; brachilogia; XXX, 10; XXXII, 20; XXXVII, 23; XXXXI, 9; XXXXII, 10; XXXXIII, 4. — *nec*...*nec*, XXXXII, 2 + 3 = né ... né. — *non* ... *nec*, XIX, 6; XXXIII, 12.

**Nĕcessĭtas, ātis**, f. (*necesse*), necessità. — *necessitate*, XXI, 6. — *necessitatem*, XXX, 1 = condizione

infelice, cioè il combattere o l'esser fatti prigionieri.

**Nĕgōtĭātŏr, ōris**, m. (*negotior*), banchiere, mercante, negoziante. — Per *negotiatores*, XXIV, 11.

**Nēmo, mĭnis**, m. e f. (*ne*[*he*]*mo* = *ne* + *homo*), nessun uomo, nessuno; sostv. ed agg.. — *nemo*, XXXVIII, 10.

**Nĕquĕ**, cong. negativa, che ha l'idea di congiungimento = né. — *neque*, XVI, 2; XXIX, 3; XXXI, 12; XXXIII, 21; XXXVII, 11. — *neque* ... *neque* = né ... né, XXIX, 2 + 3; XXXII, 16; XXXIII, 10; 24; XXXXVI, 5. — *neque... modo...sed*, II, 3 = né solo ... ma. — *non...neque*, XXXXII, 17. — *nec ... neque*, V, 4. — *neque ... ac*, X, 22+23 = *neque ... et*.

**Nē ... quĭdĕm**, part. negativa (*ne* = *non* + *quidem*); la parola che vien negata si mette tra *ne* e *quidem*. — I, 2 *ne nostris quidem temporibus* = neppure ai nostri tempi, ai tempi presenti, ai tempi in cui viveva Tacito, cioè sotto l'impero, sotto Nerone e fino a Nerva e Traiano. — IX, 15 *ne famam quidem*. — X, 19 *ne ventis quidem*. — XVIII, 31 *ne laureatis quidem*. — XXX, 4 *ne mare quidem*. — XXXX, 9 *ne appellato quidem*.

**Nĕro, ōnis**, m., Nerone, cognome della gente Claudia. — *Nero*, XXXXV, 8 = Nerone, il 5° imperatore di Roma. — *Neronis*, VI, 8. — *Nerone*, VI, 14.

**Nerva, ae**, m., Nerva, cognome dei Coccei, Silii, Licinii. È sopratutto noto M. Cocceius Nerva, succeduto nell'impero a Domiziano il 18 settembre 96 dopo G. C., regnò fino al 27 gennaio 98; non condannò nessuno a morte; adottò Traiano. — *Nerva Caesar*, III, 2. — *Nerva Traianus*, III, 4, adottato da Nerva il 18 settembre 97; regnò fino all'11 agosto 117, nacque a Siviglia; conquistò molto di là dal Danubio, Eufrate.

**Neutĕr, tra, trum**, genv. *neutrīus*, dat. *neutri* (*ne* + *uter*), nessuno dei due. — *neutro* abl., di genere neutro, VI, 8 = provincia d'Asia e il proconsole Salvio Tiziano.

**Nĕquĕo, īvi + ĭi, ĭtum, īre**, non posso. — *nequibat* +inf., XXXVIII, 13.

**Nescĭo, īvi + ĭi, ītum, īre**, non so. — *nesciret*, XXXXIII, 18.

**Nēvĕ** = **neu**, avv., e non. — XV, 17.

**Nī**, avv., e cong., se. — +cg., IV, 16; XIII, 11; XXXVII, 3, 17.

**Nĭhĭl**, nome indecl., niente, sostv. ed agg. — sostv. nom., XXII, 17; XXX, 15 [*est*]; XXXXIII, 6; XXXXIV, 5. — sostv. acc., V, 7; XV, 8, 9; XVI, 14; XVIII, 24; XIX, 5; XX, 6; XXVII, 1; 8. — acc. avverbiale, XV, 3; XXIX, 9 = per nulla.

**Nĭmĭus, a, um**, agg. (*nimis*), eccessivo, smodato, soverchio. — *nimia*, VII, 14 = indocile. — *nimiis*, XXXXIV, 11.

**Nĭsĭ**, cong. (*nī*+*sī*), se non. — *nisi* + cg., XXXI, 18. — *nisi si* + indic., XXXII, 5 = a meno che, se pur. — *nisi ut* + cg., XV, 4. — *nisi quod* + indic., VI, 5; XVI, 26. Si usa il *nisi quod* in principio di prop. che sia strettamente unita alla precedente. Nel VI, 5 Tacito vuol dire: la moglie di Agricola era migliore del marito, perchè la donna è più debole, e rare sono le mogli virtuose. — *quod nisi*, XV, 6; XXVI, 12. — *nisi* = eccetto, XXX, 15; XXXXIII, 19.

**Nītor, nīsus + nīxus sum, nīti**, m'appoggio, tendo. — *ad maiora nitenti*, VI, 3 = ad Agricola che aspirava a cariche più elevate.

**No, nāvi, nāre** (νέω, νάω), nuoto. — *nandi*, XVIII, 22.

**Nōbĭlis, e**, agg. (*gnobilis*), riconoscibile, illustre, nobile. — *nobilis virtus*, I, 3 = *homo nobili virtute praeditus*. — *nobilissimi*, XXX, 9. — *nobilissimarum*, XXXXV, 2 = di alti sentimenti.

**Nōbĭlĭtās, ātis**, f. (*nobilis*), nobiltà,

riputazione. — *nobilitas*, IV, 3; cfr. *equester*.

**Noctū**, avv. (*nocte*), di notte, di notte tempo, XXXX, 14, 15.

**Nōmĕn, mĭnis**, n. (GNO), nome, fama, gloria. — *nomen*, XXII, 2. — *nominis*, XXIII, 2. — *nomen*, XXIX, 8; XXXX, 17. — *nomine*, XXIX, 16; XXXI, 4 = sotto colore. — *nominibus*, XXX, 21.

**Nōn**, avv. (*noenum* = *ne* + *unum*), nega o tutto un pensiero, o tutta una prop. — *non*, I, 14; III, 16; V, 8; IX, 6; X, 2; XII, 5, 14; XIII, 7; XV, 14; XVII, 5; XVIII, 13, 15; XIX, 8, 11; XXII, 4; 5, 17; XXVII, 7; XXXI, 20; XXXIV, 10; XXXVII, 22; XXXXI, 2; 6; XXXXII, 12, 13; XXXXIII, 2; 18; XXXXIV, 11, 14; XXXXV, 1, 8; 13; 19; XXXXVI, 2, 11, 14. — *non modo ... sed*, III, 13 = non solo ... ma. — *non ... nec ... aut*, XIX, 6 + 7. — *non ... nec ... sed*, XXXIII, 12. — *non ..... neque*, XXXXII, 17. — *non iam*, XXXXII, 7; XXXXIV, 18 = non più.

**Nondūm**, avv., non ancora. — X, 3; XI, 15; XIII, 3; XXVIII, 7.

**Nōnus, a, um** (*no*[*ve*]*nus*), nono. — *nonam legionem*, XXVI, 2, la nona legione « Hispana » di guarnigione in Pannonia, alla morte di Augusto, avea preso parte alla rivolta del 14 dopo G. C.; fu spedita in Africa il 20, in Spagna nel 24; fece parte della flotta della Britannia, e Tacito la chiama « invalidam » non già per le perdite subìte nel 61 presso Camolodunum, ma perchè aveva minor numero di soldati fra i tre corpi d'esercito; cfr. XXV, 21.

**Nosco, nōvi, nōtum, ĕre** (NO, GNO), scorgo, conosco. — *noscere*, V, 6 = *noscebat*; XXXXIV, 4. — *nosci* + dat. = *a* + abl., V, 6 = *noscebatur*.

**Nostĕr, nostra, nostrum**, agg. poss. (*nos*), nostro, nostra. — *noster*, XXXXV, 20 *noster hic dolor, nostrum vulnus* = questo dolore, questa ferita è tutta nostra; la sentiamo noi soli. — *nostrā*, III, 7. — *nostri*, XII, 9; XXI, 9; XXIV, 8. — *nostrā*, II, 14; XXXIII, 7. — *nostrae*, XXXXV, 6. — *nostra*, XXXXV, 10 = *populi romani*. — *nostrorum*, XXXVI, 3, sostv. = *militum romanorum*; così pure in XXXVII, 2, 25. — *nostris*, XXXVI, 17 sostv. = *militibus romanis*. — *nostras*, XXXII, 17 = favorevole, pronto a insorgere in favor nostro; XXXXIV, 16 *nostras auris* = *aures C. Taciti*. — — *nostris*, I, 2; XXX, 8; XXXII, 2.

**Nŏtābĭlis, e**, agg. (*noto*), notabile. — *notabilis*, XXXX, 13.

**Nōtĭtĭa, ae**, f. (*notus*), notizia, nuova. — *notitiă*, X, 5 = *romana notitia* = le notizie geografiche dei Romani; XXXIII, 22 ... [*est*] = [*habemus*].

**Nōtus, a, um**, part. agg. (*nosco*), noto, conosciuto. — *notus*, IV, 4. — *nota* [*erant*], XVIII, 21.

**Nŏvus, a, um**, agg. (νεός), nuovo, recente. — *novus*, XVI, 13 + dat., poet. = che non sapeva. — *novă*, XX, 12. — *novae* pl., XXXIV, 2. — *novi*, XXXI, 11. — *novarum*, XXXVIII, 16 = sconosciuto fino allora. — *novas*, XXII, 1. — *novissimă res*, XXXIV, 11 = la disperazione. — *novissimi maris*, X, 14 = *extremi maris*. — *novissimā*, XXXXV, 25; cfr. *lux*. — *novissimis*, XXXXV, 14 ultimo = estremo.

**Nox, noctis**, f. (νύξ, νυκτός), notte. — *nox*, XII, 9 [*est*]; XII, 15; XXXVII, 24; XXXVIII, 1, personificata. — *furto noctis*, XXXIV, 4 = furto notturno. — *noctem*, XII, 12. — *nocte*, XXVI, 2.

**Nūbēs, is**, f. (*nubo*), nuvola. — *nubes*, XII, 11.

**Nullus, a, um**, genv. *nullīus*, dat. *nulli* (*ne* + *ullus*), nessuno, nessuna, nessuna cosa. — *nulli*, IX, 11 [*erat*] XX, 11; XXX, 14; XXXII, 12. — *nullum*, XXII, 6; XXXXII, 22 = *in nullum rei publicae usum* = senza alcun vantaggio allo Stato. — *nullā*, XXXIX, 2 ... *verborum iactantiā* = senza alcuna ostenta-

zione di parole. — *nullae*, XXX, 4; XXXII, 10. — *nulli*, XXXII, 10. — *nullo*, XXXX, 16 ... *sermone* = senza far motto; XXXXIII, 12, sostv. — *nullis*, IX, 21 ... *in hoc suis sermonibus*, abl. assoluto causale; X, 8 ... *contra terris*, abl. assoluto causale = *quia nullae terrae contra sunt;* XVI, 15 ... *castrorum experimentis* = senza pratica di milizia; XVI, 26 ... *delictis*, abl. causale.

**Nŭmĕro, āvi, ātum, āre** (*numerus*), numero, conto. — *numerent*, XV, 13.

**Nŭmĕrōsus, a, um**, agg. (*numerus*), numeroso. - *numerosissimă*, XVII, 4.

**Nŭmĕrus, i**, m. (*nummus*), numero. — *numeri*, XVIII, 9 = i varii reparti di soldati. — *numero*, XXXII, 13; XXXIV, 9.

**Numquăm**, avv. (*ne* + *umquam*), giammai, XXXIV, 15.

**Nunc**, avv. (*num*+*ce*), ora, in questa circostanza; nei tempi presenti. — I, 13; cfr. *priores* = nei tempi dell' impero in opposizione a quelli della repubblica; III, 1 = sotto l'impero di Nerva Traiano; XV, 5, 10; XXX, 14, XXXIV, 2; XXXIX, 6.

**Nuntĭo, āvi, ātum, āre** (*nuntius*), annunzio, riporto. — *nuntiata*, XXXXIII, 11 [*esse*].

**Nuntĭus, ĭi**, m., nunzio, inviato, corriere; annunzio, notizia. — *nuntio*, VII, 6. — *nuntios*, XXXXIII, 8.

**Nŭpĕr**, avv. (*no*[*vi*]*per*), poco fa. — XXXII, 20 = l'anno 82 dopo G. C. — XXXIX, 4 = l'anno 83 dopo G. C. — XXXXII, 2.

**Nusquăm**, avv. (*ne* + *usquam*), in nessun luogo, X, 24.

## O

**Ob**, prep. + acc., contro, verso, per, a causa di. — *ob formidinem*, V, 7; XXIV, 4.

**Obĕo, īvi + ĭi, ĭtum, īre**, vado a; sopporto. — *obeunt*, XIII, 2.

**Oblīvĭo, ōnis**, f. (*obliviscor*), dimenticanza, oblivione. — *oblivio*, XIII, 8; [*fuit*]; XXXXVI, 19, personificazione.

**Oblīviscor, oblītus sum, oblīvisci**, dimentico, + genv., od acc. — *oblivisci* sostv. nom., II, 14. — *oblitus*, XXXXIII, 5 [*est Agricolae*].

**Oblongus, a, um**, agg., bislungo. — *oblongae scutulae*, X, 10 = a scodella bislunga.

**Obrŭo, rŭi, rŭtum, ĕre**, cuopro. — *obruit*, XXXXVI, 19. — *obruisset*, XVII, 8 (apodosi di periodo ipotetico a cui fa da protasi *alterius successoris* = *si alter* (= *alius*) *successisset*) = avrebbe fatto dimenticare.

**Obscūrus, a, um**, agg., oscuro, ombroso, buio. — *non iam obscuri*, XXXXII, 7 = non più con parole velate, ma apertamente. — *quo obscurior*, XXXXII, 15.

**Obsĕquor, cūtus sum, sĕqui**, seguo. — *obsequi*, VIII, 3 = obbedisco. — *obsequendo*, VIII, 11.

**Obsĕs, sĭdis**, m. e f. (*ob* + *sedeo*), ostaggio. — *obsidibus*, XX, 10; XXXVIII, 14.

**Obsĭdĕo, sēdi, sessum, ēre** (*ob* + *sedeo*). — intr. = siedo; tr. = occupo, assedio. — *obsessam*, XXXXIV, 1.

**Obsĭdĭo, ōnis**, f. (*obsideo*), assedio. — *obsidionis*, XXII, 8.

**Obstŭpĕfăcĭo, fēci, factum, ĕre** (*obstupeo* + *facio*), stupisco, stordisco. — *obstupefaciebat*, XXV, 12. — *obstupefacti*, XVIII, 23.

**Obtendo, tendi, tentum, ĕre**, distendo innanzi. — *in orientem Germaniae, in occidentem Hispaniae obtenditur*, X, 7 = si stende... Questo è un errore geografico di Giulio Cesare e Tacito, i quali credevano che la parte settentrionale della Spagna (Pirenei, monti Cantabrici) avesse la direzione da sud a nord, e non da est ad ovest, e che la Bretagna avesse una direzione verso nord-ovest.

**Obtĕro, trīvi, trītum, ĕre**, calpesto. — *obtriverat*, XVIII, 6 = *deleverat*.

**Obtĭnĕo, tĭnŭi, tentum, ēre** (*ob*+*teneo*), tengo fermo, possiedo. — *obtinebat*, XXXIX, 15 = governare. — *obtineri*, XXIV, 14 = mante-

nere il possesso. — *obtinendis*, XXIII, 1 = ... *regionibus* dat. = *ad* + acc.

**Obtrectātĭo, ōnis**; f. (*obtrecto*), maldicenza, astio. — *obtrectationem*, I, 11.

**Obtūsus, a, um**, agg. (*ob* + *tundo*), ottuso, senza punta. — *obtusior*, IX, 6 = alla buona, speditivo.

**Obvĕnĭo, vēni, ventum, īre**, accade, avviene, tocca in sorte. — *obvenerat*, VI, 16.

**Obvĭăm**, avv., nella via, incontro, contro; si usa coi verbi di moto. — *ire obviam*, XVIII, 11 + dat. affrontare.

**Obvĭus, a, um**, agg. (*ob* + *via*), che incontra. — *obvius*, XVIII, 10 [*fiebat*]. — *obvium Agricolae*, XXXX, 9. — *transversos aut obvios incursabant*, XXXVI, 21 = andavano incontro ai soldati o di fianco, o di fronte.

**Occāsĭo, ōnis**, f. (*occĭdo*), occasione, opportunità. — *occasioni*, XIV, 14, cfr. *patefacio*. — *occasionem*, XVIII, 3 = assalto; XXIV, 13 *in occasionem* = per servirsene. — *occasione*, XXVII, 7 = buona occasione.

**Occĭdens, entis**, m. (*occĭdo*), occidente, ovest. — *in Occidentem*, X, 6 = verso ovest; cfr. *obtendo*. — *Occidens*, XXX, 19 = l'Occidente.

**Occĭdo, cĭdi, cāsum, ĕre** (*ob* + *cado*), cado, tramonto. — *occidere*, XII, 12.

**Occīdo, cīdi, cīsum, ĕre** (*ob* + *caedo*), atterro, uccido, ammazzo. — *occīso*, XXVIII, 3, concorda con *militibus* e *centurione*.

**Occultē**, avv. (*occultus*), di nascosto. — *occultius*, XXXXII, 5 = senza lasciar intendere il vero scopo delle loro lodi.

**Occŭpo, āvi, ātum, āre** (*ob* + *capio*), occupo. — *occuparet*, XXXIX, 10. — *occupasse*, XI, 7, 10.

**Occurro, curri + cŭcurri, cursum, ĕre** (*ob* + *curro*), corro incontro. — *occurreret*, II, 9 = *inveniretur*. — *occurrentium*, XXXX, 13, sostv.

**Ocĕănus, i**, m. (Ὠκεανός), Oceano. = *Oceanus*, XII, 2; XXV, 10. — *Oceani*, X, 22; XXXX, 9. — *Oceano*, XV, 14.

**Octō**, num. indecl. (ὀκτώ), otto. — *octo milium*, XXXV, 4.

**Ocŭlus, i**, m., occhio. — *oculi*, XXXXV 25. — *oculos*, XXX, 11; XXXIV, 3; XXXXV, 25.

**Odi, ōdisse** (**osum esse**), (**odĭo*), odio. — *odisse*, XXII, 18; XXXII, 10; XXXXII, 14.

**Odĭum, ĭi**, n. (*odi*), odio. — *reponere odium*, XXXIX, 14 = non dare sfogo all'odio.

**Offendo, fendi, fensum, ĕre** (*ob* + *fendo*), m'imbatto, urto, offendo. — *offensus*, XXXXII, 13 + acc. + inf.

**Offĕro, obtŭli, oblātum, offerre** (*ob* + *fero*), porto, offro. — *se morti offerre*, XXXVII, 13 = ... *offerebant* = cercavano la morte. — *offerri*, XXXXII, 12. — *oblatis aliis*, XXXVII, 10 = incontrare.

**Offĭcĭo, fēci, fectum, ĕre** (*ob* + *facio*), mi oppongo. — *officiunt*, XII, 11 = impedire la vista.

**Offĭcĭum, ĭi**, n. (*op*[*i*]*ficium*?), officio, dovere, funzione, carica. — *officii*, XIV, 9; XXV, 1. — *officio*, IX, 10 = accoglienze. — *officiorum ambitum*, XVIII, 28 = ricerca d'onori. — *officiis*, XIX, 11 = *muneribus* = cariche.

**Olĕa, ae**, f. (ἐλαία), oliva, frutto e albero. — XII, 15 *oleam*.

**Olim**, avv. (OL.), III, 2 = per molto tempo; XI, 17 = da molto tempo; XII, 2; XV, 5.

**Omĭnor, ātus sum, āri** (*omen*), presagisco, desidero. — *ominabatur*, XXXXIV, 16.

**Omitto, mīsi, missum, ĕre** (*ob* + *mitto*), abbandono, lascio. — *omisit*, I, 3 [*tradere* ...] = smise l'usanza, XIV, 5. — *omissā*, XVIII, 3 = per l'anno 78, in cui Agricola arrivò in Britannia, dopo circa 40 giorni di viaggio.

**Omnis, e**, ogni, tutto. — *omnis*, XXIII, 6; XXIX, 13; XXXXI, 11. — *omnem*, IV, 8; VI, 9; XXXVIII, 10; XXXXIII, 7. — *omni*, XXXVIII, 19. — *omnes*,

XXVII, **6.** — *omnia,* XXXIII, 17, 23 [*sunt*]; XXXXV, 22. — *omnium,* XIII, 4; XXIX, 11; XXX, 20. — *omnibus,* XIX, 19. — *omnia,* XIX, 8, 9; XXXIII, 14; XXXXVI, 9.

**Opĕra, ae,** f. (*opus, ĕris*), opera, lavoro, cura. — *operam,* XXXXII, 6 = buone parti presso uno. — *operā nostrā,* XXXIII, 7.

**Opīnĭo, ōnis, f.** (*opin-or*), opinione, fama. — *opinionem,* XXXX, 3 = voce ufficiosa. — *comitante* [*eum*] *opinione,* IX, 20 = correndo fama che.

**Oppĕrĭor, pertus + perītus sum, īri,** intr. = aspetto; **tr.** = attendo. — *opperiri,* XVIII, 8 = *opperiebatur.*

**Oppōno, pŏsŭi, pŏsĭtum, ĕre** (*ob* + *pono*), oppongo, contrappongo. — *opposuisset,* XXXVII, 5.

**Opportūnĭtas, ātis,** f. (*opportunus*), opportunità, tempo opportuno. — *opportunitate,* XXXXV, 14. — *opportunitates locorum,* XXII, 6 = *loca opportuna.*

**Opportūnus, a, um,** agg., opportuno, adatto. — XXIV, 5 *opportunā* + dat. *gallico quoque mari* = per essere collocata verso il mare di Gallia.

**Opprīmo, pressi, pressum, ĕre** (*ob* + *premo*), premo; comprimo, opprimo. — *oppresseris,* III, 8, pot.

**Oppugno, āvī, ātum, āre** (*ob*+*pugno*), combatto; assalgo, assedio. — *oppugnare,* XXV, 16.

**Ops, ŏpis,** f., forza, aiuto, soccorso; al plur. = ricchezze, sostanze. — *opem,* XXVI, 12. — *opes,* XXX, 20. — *opibus nimiis non gaudebat,* XXXXIV, 11 = non desiderava troppe ricchezze.

**Optĭmē,** avv., ottimamente; cfr. **bĕnē.**

**Optĭmus,** agg.; cfr. *bonus.*

**Opus, ĕris,** n., opera, occupazione. — *operis,* X, 23 = biografia di Agricola. — XIII, 13 *auctor iterati operis* = l'impresa della conquista della Britannia, tentata due volte; cfr. *itero.*

**Ora, ae, f.** (*os*), orlo, confine. — *oram,* X, **14.**

**Orātĭo, ōnis,** f. (*oro*), discorso, il parlare. — *orationis,* XXXV, 2. — *orationem,* XIII, 1 = discorso di Calcago.

**Orbĭs, is,** m., rotondità, cerchio. — *nostri orbis,* XII, 9 = del nostro orizzonte, cioè di Roma. — *orbe,* XVII, 1 = ... [*terrarum*].

**Orcădes, um,** f., le isole Orcadi = Shetland ed Orkney.

**Ordo, dĭnis,** m. (*orior*), fila, ordine, serie. — *ordinis,* IV, 4 = classe sociale. — *ordinibus,* XXVII, 21; XXXV, 13 *diductis ordinibus* = allungate le file dei soldati.

**Ordovĭces, um,** m., Ordovici, che abitavano il nord dell'attuale paese di Galles. — *Ordovices,* XVIII, 13. — *Ordovicum,* XIII, 4.

**Orĭens, entis,** m. (*orior*), sole nascente, sole levante; punto cardinale: est; Sole come divinità. — *Oriens,* XXX, 19 = le regioni d'Oriente. — *in Orientem,* X, 6 = verso est.

**Orīgo, gĭnis,** f. (*orior*), origine. — *originis,* XI, 8; — *originem,* XI, 5.

**Orĭor, ĕris, ortus sum, ŏrĭtūrus, ŏrīri,** nasco, sorgo. — *oriri,* XII, 16 = germogliare. — *ortus,* IV, 2. — *ortam,* VI, 2.

**Ornāmentum, i,** n. (*orno*), apparecchio, ornamento, onore. — *ornamenta triumphalia,* XXXX, 1; cfr. *triumphalis.* — *ornamentis,* XXXXIV, 10.

**Ortŭs, ūs,** m. (*orior*), l'origine, il sorgere. — *ortu,* III, 2.

**Os, ōris,** n., faccia, viso. — *oris,* XXXXIV, 5 *gratia* ... = volto grazioso. — *ore,* XXXXI, 12 ... *vulgi* = dalla bocca del popolo = da tutti. — *ora,* XXXVI, 10.

**Oscŭlum, i,** n. (*os*), bocchetta, bacio. — *osculo,* XXXX, 16.

**Ostendo, tendi, tentum + tensum, ĕre** (*obs* + *tendo*), stendo, mostro. — *ostendamus,* XXXI, 21 = provare coi fatti. — *ostendisse,* XIII, 6.

**Ostentātĭo, ōnis, f.** (*ostento*), il far

mostra, ostentazione. — *ostentationem*, XVIII, 27.

**Ostorĭus, a, um**, nome di una *gens romana*, di cui Tacito ricorda *Ostorius Scapula*, XIV, 2, cfr. *Scapula*.

**Othōnĭānus, a, um**, agg. (*Otho*), appartenente ad Ottone, imperatore romano. — *classis othoniana*, VII, 2.

**Otĭōsus, a, um**, agg. (*otium*), ozioso, disoccupato. — *otiosos*, XXXX, 17, sostv. = gente sfaccendata.

**Otĭum, ĭi**, n., riposo, ozio, pace. — *otio*, VI, 14; XI, 16; XVI, 20; XXI, 3 *quiete et otio*. — *otium*, XXXX, 18; XXXXII, 16.

## P

**Păciscor, pactus sum, păcisci**, patteggio. — XVI, 22 *pacti* [*essent*] e poi: [*exercitus pactus esset ... dux pactus*] *esset*.

**Pactĭo, ōnis**, f. (*paciscor*), patto, capitolazione, resa. — XXII, 8 *pactione*.

**Paenĕ** (pēnĕ), avv., quasi. - XXXIII, 9 *paene adversus ipsam rerum naturam* = e, starei per dire, contro la natura stessa.

**Paenĭtentĭa, ae**, f. (*paeniteo*), penitenza, patimento. — XIII, 11, *velox* + gen. *paenitentiae*. — XVI, 13 *paenitentiae* poet. *paenitentibus*. — XIX, 10, *paenitentiā*.

**Paeniteo, ŭi, ēre**, mi pento; pers. ed impers. nel 1° caso = disapprovo, + genit.; nel 2° caso = mi pento + acc. della persona + gen. della cosa. — XXXIII, 11 *paenituit* = ebbi motivi di lagnarmi.

**Paetus, i**, m., cogn. romano; Peto. — II, 1, *Paetus Thrasea*, Peto Trosea, storico famoso, condannato a morte nel 66, perchè contrario alla politica di Nerone.

**Pălātĭum, ĭi**, n., monte Palatino. — XXXX, 15 *in Palatium* = nella reggia sul Palatino.

**Pallŏr, ōris**, m. (*palleo*), pallore, pallidezza. — XXXXV, 11 *palloribus* = pallidezza di compassione.

**Palor, ātus sum, āri**, erro, mi sbando. — XXXVIII, 2 *palantes*.

**Pălus, ūdis**, f., palude, pantano. — *paludes*, XXXIII, 14, personificazione. — *paludibus*, XXXI, 6.

**Pannŏnĭa, ae**, f. (Παννονία), Pannonia = Schiavonia, Bosnia, parte dell'Ungheria. — XXXXI, 7 *Pannoniā*.

**Pār, păris**, agg. e sostv., pari, eguale, degno. — *par*, IX, 22; XVIII, 24. — *pari*, abl., XXX, 20.

**Părātŭs, a, um**, part. agg. (*paro*), preparato, pronto, adatto. — *paratus* + abl., XXXXII, 8. — *parata* [*esset*] = [cl. *erat*] *peccantibus*, VI, 8 = *ad peccantes*.

**Părātŭs, ūs**, m. (*paro*), apparato. — *paratu*, XXV, 15 = *apparatu*.

**Parco, pĕperci (parsi), parcĭtūm (parsum), ĕre (parcus)**, risparmio, perdono. — *parcendo*, XX, 8.

**Parens, entis**, m. e f. (*pario*), genitore. — *parentis* m., XXXXV, 17. — *parentes*, XXXII, 11. — *parentum*, XXXXV, 23. — *parentes*, acc., XV, 15.

**Pārĕo, ŭi, ĭtum, ēre** (*pario*), apparire, mi mostro, obbedisco. — *parebant*, XII, 3. — *pareant*, XIII, 3. - *parentes*, XXXII, 21 = soggetti.

**Părĭo, pĕpĕri, părĭtūrus, partum, ĕre** (*par*). produco, genero. — *parta*, XIV, 8, sostv. = le conquiste.

**Părĭtĕr**, avv. (*par*), parimente, egualmente. — XI, 17; XX, 12 nei codd. non c'è; lezione proposta dal Weissenborn per ottenere un senso compiuto.

**Păro, āvi, ātum, āre**, preparo, apparecchio. — XVI, 27 *paraverat* [*sibi*].

**Pars, tis**, f., parte, porzione. — *pars*, VII, 3; XIV, 3; XX, 12; XXI, 12; XXXXV, 9. — *parti exercitus*, VIII, 7 = a reparto di truppe. — *partem*, VII, 5, *magnam patrimonii ...* = gran parte delle suppellettili di casa; XIII, 14; XXXVII, 19 = porzione, reparto di cavalleria; XXXVIII, 11 *in omnem partem dimissis* (*exploratoribus*) =

mandate (le spie) a far ricerche in ogni direzione del paese. — XVII, 6; XXIV, 3, 6; XXV, 5. — XII, 10, *parte.* — *partes*, VII, 7 = partito politico; XXV, 21.

**Parsĭmōnĭa, ae**, f. (*parco*), parsimonia, frugalità, semplicità. — *parsimoniā*, IV, 12.

**Părŭm**, avv. (*parvus*), troppo poco; pochissimo. — *parum*, XI, 2; XIX, 2. — *minus*, IX, 19, *minus triennium* = *minus quam triennium.* — XIX, 5; XX, 3, *haud minus quam.* — *minime*, XXIV, 10.

**Parvŭlus, a, um**, agg., piccolino. — IV, 11 *statim parvulus* = subito, fin da piccolino.

**Parvus, a, um**, agg. (παῦρος, *pavrus*), piccolo, poco. — *parvis magnisque civitatibus*, I,4 = alle città grandi e piccole; XIX, 9. — *parva scuta*, XXXVI, 7. — *minus*, V, 16.

**Pasco, pāvi, pastum, ĕre** (PA), faccio pascere, pascolo. — *pascit*, XXXI, 9.

**Passim**, avv. (*passus*, *pando*), dappertutto, alla rinfusa. — XXXVII, 13.

**Pătĕfăcĭo, fēci, factum, ĕre** (*pateo* + *facio*), mostro, paleso. — XIV, 14 *terga occasioni patefecit*, brachilogia = *patefecit occasionem rebellandi post terga sua.*

**Pătĕo, tŭi, ĕre**, sono aperto, manifesto. — *patet*, XXX, 14. — *patentibus locis*, XXXVII, 9 = a campo aperto.

**Pătĕr, tris**, m. (πατήρ), padre. — *pater*, IV, 3. — *patris*, XXXXVI, 8. — *patre*, XXXXIII, 18.

**Păternus, a, um**, agg. (*pater*), paterno, del padre. — *paternā*, VII, 9.

**Pătĭentĭa, ae**, f. (*patiens*), pazienza, tolleranza, sommissione. — *patientiae* genv., II, 10. — *patientiae*, dat., XVI, 8. — *patientia*, XV, 4; XXXIII, 8. — *patientiam*, XXXI, 20 = schiavitù; altri (Ulrichs) legge *paenitentiam* = da doverei pentire.

**Pătĭor, passus sum, păti** (PAT, ΠΑΘ), tollero, soffro, permetto, sopporto. — XXXXII, 10 *agi sibi* *gratia passus est* = (ironia) si degnò di ricevere i ringraziamenti. — XXIII, 3 *pateretur* = *passa esset.* — XII, 16 *patiens frugum.*

**Pătrĭa, ae**, f. (*patrius*) [terra]; la patria. — *patria* [*est*], XXXII, 12. — *patriam*, XV, 14. — *patriā*, XV, 12.

**Pătrĭcĭus, a, um**, agg. (*pater*), patrizio. — IX, 2 *patricios*, sostv.

**Pătrĭmōnĭum, ĭi**, n. (*pater*), patrimonio, suppellettili di casa. — VII, 5 *patrimonium.*

**Pătrĭus, a, um**, agg. (*pater*), paterno, della patria. — XVIII, 22 *patrius nandi usus* = uso di nuotare proprio degli Ordovici.

**Paucĭtās, ātis**, f. (*paucos*), pochezza, piccolo numero. — *paucitatem*, XXXVII, 2.

**Paucus, a, um**, agg., poco, piccolo; si trova usato più spesso al pl. — *pauci*, III, 13; XXXXI, 22. — *paucis*, XIX, 19. - *paucos*, XXXII, 13. — *paucis*, XIV, 8. — *pauciorībus*, dat., XXXVII, 12 *Romanis, qui pauciores erant Britannis.* — *paucioribus*, abl., XXXXV, 24.

**Paulātim**, avv., a poco a poco. — XIV, 3; XXXVII, 3; XXI, 10.

**Paulīnus, i**, m., Paolino, governatore della Britannia. — *Paulinus*, XIV, 11; XVI, 6. — *Paulino*, V, 1. — *Paulinum*, XVIII, 17.

**Paupĕr, pĕris**, agg. (*paucus*, *paulus*), povero. — *pauper*, XXX, 19.

**Păvesco, ĕre** (*paveo*), mi spavento. — XV, 18 *pavescerent.*

**Păvĭdus, a, um**, agg. (*paveo*), pavido, timido. — *pavida*, XXXIV, 7.

**Pax, pācis**, f., pace. — *pax*, XI, 15 = tempo di pace. — *pacis*, XX, 8. — *paci*, XX, 2. — *pacem*, XXX, 22. — *pace*, XXXII, 1 *in pace*; XXIX, 7; XIII, 8 = dal 31 avanti G. C., al 37 dopo G. G.

**Peccātum, i**, n. (*pecco*), peccato, colpa, mancanza. — *peccatis*, XIX, 9.

**Pecco, āvi, ātum, āre**, pecco, faccio male. — *peccassent*, XIX, 12, cl. *peccaverant.* — *peccantium*, IV, 10 = oziosi. — *peccantibus*, VI,

9, sostv. — *peccaturos*, sostv. XIX, 11.

**Pectŭs, ŏris**, n., petto, cuore. — XXXIX, 2 *fronte laetus, pectore anxius* = sereno in fronte, [ma] agitato nel cuore.

**Pĕdĕs, ĭtis**, m. (*pes*), chi va a piedi, soldato di fanteria. — *peditem*, XXXVIII, 16 = *pedites* (*variatio*). XXV, 7 *pedes* = *pedites*. — XII, 1 *pedite* = *peditatu*. — *peditum*, XXVI, 6; XXXV, 4; XXXVI, 15.

**Pello pĕpŭli, pulsum, ĕre**, batto, percuoto, respingo. — *pellebantur*, XXII, 12; XXXIV, 8. — *pellerentur*, XXXV, 7; XXV, 18. — *pulsi* [*sunt*], XXVI, 11.— *pulsi*, pl., XXVIII, 10. - *pulsos*, XXXVII, 6.

**Pĕnĕs**, prep. + acc., presso. — XV, 19 *penes miseros*.

**Pĕnĕtrālis, e, agg**. (penetro), penetrante; sostv. = penetrale, l'interno, nascondiglio. — XXX, 10 *penetralibus* = nella parte più remota della Britannia.

**Pĕnĕtro, āvi, ātum, āre** (*penitus*), penetro, entro. — *penetrandam* [*esse*] *Caledoniam*, XXVII, 2 = dover entrare nella Caledonia. — *penetrantibus*, XXXIV, 6, arc. poetico = *illis qui penetrant*.

**Pĕnĭtŭs, avv.**, profondamente, del tutto. - X, 26; XXXX, 18; XXXXV, 20.

**Penso, āvi, ātum, āre** (*pendo*), peso, compenso. — XXII, 12 *pensare*.

**Pĕr, prep.** + acc., per, attraverso, per mezzo. — II, 12 *per inquisitiones* = collo spionaggio. — III, 10 *per quindecim annos*; 16 *per silentium* = silenziosamente. — IV, 8 *per ... cultum* = nel coltivare. — VI, 4 *per mutuam caritatem*. — IX, 16 *per artem*. — XII, 3 *per principes* = da un signorotto all'altro; 12 *per noctem* = durante la notte nei paesi del nord. — XIV, 9 *per quae*. — XVI, 3 *per castella*. — XVIII, 9 *per provinciam*; 27 *per ostentationem*; 27 *per ambitum*. — XIX, 2 *per ... experimenta*; 6 *per libertos*; 15 *per ludibrium* = *ad ludibrium*. — XXI, 3 *per voluptates*. — XXII, 13 *per alios*. XXIII, 4 *per immensum* = per un tratto lunghissimo. — XXIV, 11 *per commercia et* (per) *negotiatores*. — XXVIII, 1 *per Germanias*; 5 *per vim*; 12 *per inscitiam* = *propter...*; 14 *per commercia*. — XXIX, 3 *per lamenta ... ac maeronem* = con... — XXX, 16 *per obseqium*; XXXV, 9 *per adclive iugum*. — XXXVII, 20 *per nimiam fiduciam*. — XXXVIII, 3 *per iram*. — XXXIX, 4 *per commercia*. — XXXX, 20 *per ambitionem*. — XXXXI, 1 *per eos dies* = durante i giorni che seguirono il ritorno di Agricola dalla Britannia; 7 *per ignaviam*. — XXXXII, 22 *per abrupta* = coi precipizii, coi mezzi pieni di pericoli. — XXXXIII, 3 *per fora* = per le piazze = nelle riunioni che si facevano nelle piazze; 7 *per omnem valetudinem*; 8 *per nuntios*; 11 *per ... cursores*. — XXXXIV, 18 *per intervalla*. XXXXVI, 14 *per alienam materiam*.

**Pĕrăgo, ēgi, actum, ĕre**, agito, consumo, passo, termino. - XXXXIV, 8 *peregit*.

**Percŏlo, cŏlŭi, cultum, ĕre**, lavoro per bene, compio, colorisco il discorso. — X, 4 *percoluere*.

**Percurro, cŭcurri + curri, cursum, ĕre**, corro, accorro, percorro. — XXIII, 1 *percucurrerat*.

**Perdo, dĭdi, dĭtum, ĕre**, perdo, rovino. — *perdidissemus*, II, 13.

**Perdŏmo, dŏmŭi, dŏmĭtum, āre**, soggiogo per intero. — X, 3 *perdomita est*. Si noti la proprietà del vocabolo, corrispondente alla verità storica.

**Perfĕro, tŭli, lātum, ferre**, porto fino alla fine, sopporto. — XXXII, 24 *perferre*.

**Perfŭgĭum, ĭi**, n. (*perfugio*), rifugio. — XXV, 13 *perfugium*.

**Perfundo, fūdi, fūsum, ĕre**, verso

su, cospargo, bagno. — XXXXVI, 7 *perfudit*, iperbole.

**Pĕrhĭbĕo, bŭi, bĭtum, ēre** (*per* + *habeo*), porgo, offro, dico. — *perhibent*, XXXXV, 14. — *perhibetur*, XVII, 4. — *perhibent*, X, 19 (*homines*) = dicono.

**Pĕrīcŭlōsus, a, um,** agg. (*periculum*), pericoloso. — *periculosius*, XV, 22. — *periculosissima* [*sunt*], XXXIII, 20.

**Pĕrīcŭlum, i,** n., pericolo. — *periculum*, V, 16; XVIII, 28. — *periculi*, XXXXI, 2. — *periculum* acc., XII, 6; XXIX, 10 = la schiavitù romana, XVI, 6. — *periculo*, XVIII, 14. — *periculis* XI, 13.

**Pĕrindĕ**, avv., similmente, quasi che. — X, 20 *perinde* (espressione ellittica, postclassico) = secondo la natura del mare.

**Pĕrītĭa, ae,** f. (*peritus*), esperienza, pratica, conoscenza. - *peritia*, XXV, 20.

**Pĕrītus, a, um**, agg., partic. agg. (**perior*), esperto, pratico. — *peritus*, VIII, 3 + inf. poetico, grecismo. — *periti* pl. sostv., XXII, 5; XXXXII, 4. — *a peritis*, V, 6 sostv.

**Perscrūtor, ātus sum, āri,** ricerco, indago. — XXXVII, 20 *perscrutari*.

**Persōna, ae,** f., maschera da teatro, carattere. — *personă*, IX, 11, cfr. *ultra*.

**Persuāsĭo, ōnis,** f. (*persuadeo*), persuasione. — XI, 12 *persuasione;* altri legge: *persuasiones*.

**Pertrăho, traxi, tractum, ĕre,** traggo, trascrivo, conduco a forza. — *pertraxere*, XXXXII, 8.

**Pervĕnĭo, vēni, ventum, īre** (*per* + *venio*), pervengo, giungo, arrivo. — *pervenit*, XXIX, 8.

**Pēs, pĕdis,** m., piede. — *pedes*, XXXV, 16.

**Pessĭmus, a, um,** cfr. *malus, a, um*.

**Pĕtīlĭus, ĭi,** m., Petilio, governatore della Britannia. — VIII, 5 *Petilium*, cfr. *Cerialis*. — XVII, 3 *Petilius* dal 71 al 74 dopo G. C.

**Pĕto, īvi + ĭi, ītum, ĕre,** domando, arrivo, giungo a qlc., colpisco. — *petimur*, XXXI = 12 ci si dà la caccia. — *petiere*, XXXVII, 24. — *petissem*, I, 4. — *petitum* [*esse*], XXXXI, 13.

**Petrōnĭus, ĭi,** m., Petronio. — XVI, 12, *Petronius Turpilianus*, Petronio Turpiliano, inviato in Britannia a sostituire Svetonio Paolino (62–64), fu ucciso nel 68.

**Pĕtŭlantĭa, ae,** f. (*petulans*), insolenza, petulanza. — XVI, 25 *petulantia* [*fuit*].

**Phĭlŏsŏphĭa, ae,** f. (φιλοσοφία), filosofia. — IV, 14 *philosophiae*.

**Pĭĕtās, ātis** (*pius*), sentimento del dovere, pietà, amore, ossequio. — *pietas*, XXXXVI, 8. — *pietatis*, III, 19; VII, 6 = *funeris*.

**Pĭgĕr, gra, grum,** agg., pigro, lento. - X, 19 *mare pigrum* = mare morto.

**Pĭgĕr, ŭit + ĭtum est, ēre,** mi rincresce, + acc. di persona e genv. di cosa. — III, 16 *non ... pigebit* = *iuvabit*, litote.

**Pignŭs nŏris, + nĕris, n.,** pegno, arra, ostaggio. — XXXVIII, 6 *pignorum*, poet. = persone dilette.

**Pĭus, a, um,** agg., pietoso, onesto, virtuoso. — XXXXVI, 1 *piorum*, sostv. — XXXXIII, 16 *piissimae*.

**Plăcĕo, cŭi, cĭtum, ēre,** piaccio, gradisco. — XXXXVI, 2 *ut sapientibus placet* = come opinano i filosofi. — XVIII, 29 *placuisset*.

**Plăcĭdē,** avv. (*placidus*), placidamente. — VIII, 1 *placidius* = con governo più mite.

**Plango, planxi, planctum, ĕre,** batto, piango. - XXXXVI 5 *plangi*.

**Plānus, a, um,** agg., piano. — XII, 13 *plana terrarum* = *planae terrae* = terre piane.

**Plautĭus, ĭi,** m., Plauzio. — XIV, 1 *Aulus Plautius* = Aulo Plauzio primo legato consolare della Britannia, costituita in provincia, dal 44 al 47. cfr. *Aulus*.

**Plebs, plēbis,** f., popolo, volgo, plebe. — *plebis*, VI, 13.

**Plērumquĕ,** avv. (*plerusque*), per lo più. — XI, 5; XV, 10; XXII, 11.

**Plērusque, răque, rumque,** per lo

più al pl., **plērīquĕ, plēraequĕ, plērāquĕ,** gran numero, la maggior parte.— *plerique*, I, 9 = cl. *multi;* IX, 4; XVI, 9; XXIX, 2; XXXV, 14; XXXVI, 13; XXXX, 6; 20; XXXXII, 21. — *plerisque*, XVIII, 10 = *multis;* XIX, 4; XXXII, 12. — *plerosque*, XXXII, 6. — *plerisque*, XXVIII, 9.

**Plōrātŭs, ūs,** m. (*ploro*), compianto, lamento. — *ploratu*, XXXVIII, 2.

**Plūs, plūris,** n., compar. di *multus*. — *plus* acc. XI, 14; XV, 18. — *plures*, XXIX, 15 = *multos*. — *plura*, IX, 6 [*manu quam verbis*]. — *pluribus*, XXV, 19; XXIX, 5.

**Poena, ae,** f. (ποινή), espiazione, pena, castigo, punizione. — *poenā*, XIX, 10. — *poenae*, XXXII, 23 [*sunt*].

**Pollŭo, ŭi, ūtum, ĕre,** lordo, contamino. — XXXI, 4 *polluntur*.

**Pōno, pŏsŭi, pŏsĭtum, ĕre** (*po* + *sĭno*), pongo, depongo. — *posuere*, XX, 10. — *positā*, XI, 6 = posta per natura, situata. — *positum*, XXII, 7. — *ponendis*, XXII, 4.

**Pontĭfĭcātŭs, ūs,** m. (*pontifex*), dignità pontificale, supremo capo della religione del culto; il collegio dei pontefici variò da 5 a 8 e 15; il capo era il *pontifex maximus;* gli altri *pontifices minores*. — IX, 25 *pontificatūs*. Ai tempi d'Agricola il *pontifex maximus* era l'imperatore; ma tale collegio pontificale non aveva più l'antica importanza.

**Pŏpŭlor, ātus sum, āri** (*populus*), saccheggio, devasto. — *populatur*, VII, 3. — *popularetur*, XX, 7.

**Pŏpŭlus, i,** m., popolo. — XXXXIII, 3 *et hic ... populus* = e questo popolo romano. — *populi*, II, 6; XIV, 6. — *populos*, X, 1. — *populi*, pl., XXV, 14.

**Porrĕctus, a, um,** agg. (*porrigo*), esteso, lungo. — XXXV, 13 *quamquam porrectior acies futura erat* = sebbene ne sarebbe avvenuto che la schiera sarebbe diventata alquanto sottile.

**Porrō,** avv. (πόῤῥω), avanti, oltre, inoltre. — XV, 22; XXXI, 13.

**Porta, ae,** f. porta. — XXVI, 10 *in ipsis portarum angustiis* = nelle strettezze istesse delle porte dell'accampamento.

**Portĭcŭs, ūs,** f. (*porta*), portico. — XXI, 11 *porticus*.

**Portĭo, ōnis,** f. (POR, ΠΩΡ), parte, divisione. — *portione*, XXXXV, 16, cf. *pro*.

**Portŭs, ūs,** m. (*porto*), porto. — *portum*, XXXVIII, 18. — *portus*, XXIV, 10; XXXI, 10. — *portus*, acc., XXV, 4.

**Pŏtens, entis,** part. agg. (*possum*), potente, capace, idoneo. — *potens* + *ad* + acc. [*erat*], VII, 15.

**Pŏtestās, ātis,** f. (*possum*), potestà, potere. — *potestatis*, IX, 11 = contegno da superiore. — *potestatem*, XVIII, 19. — *si in nostra potestate esset*, II, 14 = se dipendesse da noi.

**Pŏtĭor, tītus sum, īri** (*potis*), m'impadronisco. — XIII, 6 *potitus sit* = cl. *potitus est*.

**Pŏtis, pŏtĕ,** agg., potente; comp. *pŏtior*, superl. *pŏtissimus;* nel compar. *pŏtĭŭs* = avv. piuttosto. — *potior* [*est*], XXXIII, 25. — *potius*, acc., XVIII, 11. — *potius*, avv., XIX, 11; XXXXVI, 6; XXV, 18 *potius quam*.

**Pŏtĭŭs,** cfr. *potis*.

**Posco, pŏposci, ĕre,** domando, chiedo. — *poscebatur ore vulgi dux Agricola*, XXXXI, 12 = tutti volevano che Agricola fosse nominato generale. — IX, 9 *poscerent*. — XXIX, 17 *proelium poscentem* = ardente di combattere.

**Pŏsĭtĭo, ōnis,** f. (*pono*), il porre. — XI, 9 *positio caeli* = l'essere posto sotto (lo stesso) clima = il clima.

**Possessĭo, ōnis,** f. (*possideo*), possesso. — *possessione*, XVIII, 17 = *occupatione* ; XXXXI, 10 (delle province sul Danubio).

**Possŭm, pŏtŭi, posse** (*potis* + *sum*), posso, ho efficacia. — *potest*, XIII, 6 = potrebbe; XXXXIV, 12. — *poterat*, XXXXIV, 11 = avrebbe potuto. — *possis*, pot., XXXXVI, 15. — *posse*, XXIV, 15; XXXXII, 19. — *potuisse*, XXXIV, 25.

**Post, avv.** = di dietro; prep. + acc. dopo. -*post*, prep., IX, 24; XXVII, 4.

**Postĕrĭtās, ātis**, f. (*posterus*), posterità, avvenire, tempo avvenire. — XXXXVI, 19 *posteritati* = *posteris*.

**Postĕrus, a, um**, agg. (*postĕr*), seguente; sostv., *posteri, ōrum*, m., posteri, discendenti, contrapposto a *maiores, praesens aetas*; compar., *postĕrĭor, postĕrĭŭs, ōris*, posteriore; superl. *postrēmus* + *postumŭs*, questo di bambini giovanissimi e nati dopo la morte del padre, quello = ultimo di una serie. — XXXX, 17 *postremum illud tempus*. — III, 10; XXXXII, 7 *postremo*, = avv. all'ultimo. — *posteri*, XXXXIV, 4. — *posteris*, I, 1; XIII, 6. — *posteros*, XXXII, 25.

**Postquăm**, cong., dopochè + indic. nel discorso diretto; + cg. nell'indiretto. — XXX, 17 + perf. indic.

**Postrēmo**, avv. cfr. *postĕrus*.

**Postrēmus, a, um**, agg. cfr. *postĕrus*.

**Prae**, avv. e prep. + abl., avv., innanzi, a confronto; prep., innanzi, avanti, in confronto. — XXXXIII, 13 *prae se* = innanzi a sè.

**Praebĕo, bŭi, bĭtum, ēre** (*prae* + *habeo*), offro, porgo. — XVI, 18 *praebuit*.

**Praecēdo, cessi, cessum, ĕre**, precedo, vado innanzi. — XXXVIII, 15 *praecesserat*.

**Praeceps, cĭpĭtis**, agg. (*prae* + *caput*), a capo fitto. — XXXXI, 19 *in ipsam gloriam praeceps agebatur* = era trascinata a capo fitto nella gloria istessa, = gli si preparava facile la strada alla gloria istessa, che è di difficile acquisto. XXXXII, 15 *praeceps in iram* [*erat*] = proclive all'ira.

**Praeceptum, i, n.** (*praecipio*), precetto, comando. — *praeceptum* (*Augustus vocabat*), XIII, 9. — *praecepto*, XXXVII, 7; XXXX, 8.

**Praecĭpĭo, cēpi, ceptum, ĕre** (*prae* + *capio*), prendo innanzi, comando. — XXXVIII, 15 *praecĭpit* (= *praecepit*) + inf., grecismo. — XXXX, 15 *ut praeceptum erat*. — XXXXVI, 8 *praeceperim* + inf. pot.

**Praecĭpŭus, a, um**, agg. (*prae* + *capio*), precipuo, speciale. - XXXXV, 9 *praecipua* ... *miseriarum pars* = la parte più grave dell'infelicità.

**Praeda, ae**, f. (*praedium?*), preda, bottino. — XXXVIII, 1 *praedāque*.

**Praedĭco, āvi, ātum, āre**, annunzio. — VIII, 11 *in praedicando* = col parlare.

**Praedĭtus, a, um**, agg. (*prae* + *do*), fornito, provvisto, dotato. — XXXXIV, 10 *praedito*.

**Praedĭum, ĭi**, n. (*praes*), podere, fondo. — *praediaque*, VII, 4. — *in praediis suis*, VII, 4 = nel fondo di Giulia Procilla.

**Praedo, ōnis**, m. (*praeda*), predone, ladrone. — XXVIII, 13 *praedonibus*.

**Praefectus, i**, m. (*praeficio*), sopraintendente, prefetto. — *praefectus*, XXII, 14; XXXVII, 26. — *praefecto*, XXXVIII, 14.

**Praefĕro, tŭli, lātum, ferre**, porto innanzi, mostro. — XI, 14 *praeferunt*.

**Praefĭcĭo, fēci, fectum, ĕre** (*prae* + *facio*), prepongo, metto a capo. — VIII, 9 *praefecit*.

**Praemitto, mīsi, missum, ĕre**, premetto, mando innanzi. — XXIX, 5 *praemissa classe*.

**Praepōno, pŏsŭi, pŏsĭtum, ĕre**, prepongo, do il comando. — *praeposuit*, VII, 12; IX, 2. — *praepositus est*, IX, 25; XIV, 1 [*est*]. — *praeponere*, XIX, 12 = *praeponebat*.

**Praepŏsĭtor, ōris**, m. (*praepōno*), comandante. — XV, 6 *praepositorum* = *legato et procuratoris*.

**Praesens, entis**, part. agg. (*prae-*

*sum*), presente. — III, 18 *praesentium* = del tempo presente.

**Praesentĭa, ae**, f. (*praesens*), presenza. — XXXIX, 13 *in praesentia*, cfr. *in*.

**Praesĭdĭum, ĭi**, n. (*praeses*), presidio, aiuto. — *praesidio*, XXII, 10. — *praesidiis*, XIV, 12; XXII, 10; XXIII, 5.

**Praestans, antis**, part. agg. (*praestare*), prestante, eccellente. - XXIX, 16 *praestans*.

**Praesto, stĭti, stĭtum** (+ **stātum**), **āre**, sto davanti, primeggio, mostro. — XXXVII, 12 *terga praestare* = cl. *terga vertere*.

**Praesŭm, fŭi, esse**, sono innanzi, presiedo. — *praeerat*, VIII, 1. — *praefuit*, XVI, 22.

**Praesūmo, sumpsi, sumptum, ĕre**, prendo primo, aspetto, mi riprometto. — XVIII, 9 *praesumpta* [*erat* = *esset* per Tacito].

**Praetempto, āvi, ātum, āre**, esploro. — XX, 6 *praetemptare* = *praetemptabat*, è poetico e postclassico.

**Praetĕr**, prep. + acc., innanzi, oltre, oltre a; come avv. = eccetto, fuorchè. — prep. IV, 10; XII, 15; XXXXV, 17.

**Praetervĕhor, vectus sum, vĕhi**, passo oltre a cavallo o in nave. — XXVIII, 7 *praetervehebantur*.

**Praetōrĭus, a, um**, agg. (*praetor*), pretorio, del pretore. — VII, 14 *legatus praetorius* = *Caelius Rufus*.

**Praetūra**, ae, f. (*praetor*), pretura. — VI, 15 *praeturae*.

**Prĕcārĭus, a, um**, agg. (*precor*), ottenuto con preghiere, mendicato. — XVI, 21 *precario*, avv. = per favore.

**Prĕtĭum, ĭi**, n. prezzo di qlc., soddisfazione. — *pretium*, XII, 19. — *pretio*, I, 9; XIX, 16.

**Prex, prĕcis**, f., preghiera. — *preces*, XXXXII, 9. — XIX, 7 *precibus* = preghiere di chi si raccomandava.

**Prīdĕm**, avv. (*pris* + *dem*), da molto. XIV, 6; XXXIII, 24; XXXIV, 9 *iam pridem*.

**Prīmō**, avv. (*primus*), da principio, in primo luogo. — III, 10 *primo* ... *postremo* = da principio ... alla fine; VIII, 6 *primo* ... *mox* = da principio ... poi; XXXXII, 5.

**Prīmus, a, um**, agg., superlat. di *prior*; primo. — *primus*, XIII, 3 ... *omnium* = primo fra tutti nell'ordine del tempo; XIV, 1. — *primum*, XXXV, 9, nom. — *primum*, avv. = per la prima volta, X, 3, 15; XXV, 4; XXVIII, 13. — *primo*, III, 1 ... *ortu* = fin dal primo nascere. — XXXI, 20 *primo statim congressu* = fin dal primo scontro; XX, 1; XXXVI, 1. — *primi*, XXXXIII, 9 *libertorum* ... = i liberti più ragguardevoli. — *primă*, sostv., XVIII, 16 = i primi fatti d'armi. — *primā*, XXIV, 1 *nave* ... = sulla nave che fu la prima a costeggiare il golfo di Clyde o di Forth; il Becker propone *vere primo*; il passo è controverso. — *primos*, XXXVII, 15.

**Princeps, ĭpis**, m. (*primus* + *capio*), agg. e sost., il primo; principe, capo dello stato. — *princeps*, XXXXI, 4 = Domiziano. — *principis*, III, 12; XXXIX, 8; XXXX, 11 + XXXXII, 4 = Domiziano; *principem*, XXXXI, 17 — Domiziano; XXXXIII, 19; XXXXIV, 15. — *principi*, XXXXV, 16 = Domiziano. — *principum*, XIII, 7 = maggiorenti; XXI, 6. — *principibus*, XXXXII, 19. — *principes*, XII, 3.

**Princĭpātŭs, ūs**, m. (*princeps*), primato, supremazia, monarchia, impero, corte. — *principatus*, VII, 8; XXXXIII, 8. — *principatum*, III, 3.

**Priŏr, priŭs, ōris**, agg., anteriore, precedente. — *prioris*, III, 17; XXIX, 9. — *priorem*, XXXII, 19. — *prius*, avv. = prima, per lo innanzi. — *priores*, nom., X, 7 = scrittori anteriori a Tacito; XXX, 7. — *priorum*, XX, 2; XXXIII, 11. —

*apud priores*, acc., I, 6, cfr. *nunc* = durante la repubblica romana; cfr. *antiquitus*. — *prioribus*, XIV, 8; XVI, 14, neutro sost.

**Priscus, i,** m., cognome romano = Prisco. — II, 2 *Priscus Helvidius*, Prisco Elvidio, cfr. *Helvidius*. Si noti il *cognomen* messo innanzi al *nomen* gentile (cfr. *Massa Baebius*) quando manca il *praenomen*. — XXXXIV, 3 *Collega Priscoque consulibus* = sotto il consolato di Collega e Prisco. Prisco fu console con Collega nel 93 dopo G. C.

**Prĭŭs,** avv., cfr. *prior*.

**Prīvātim,** avv. (*privatus*), privatamente, alla buona. — XXI, 3.

**Prīvātus, a, um,** agg. (*privo*), privato, personale. — XXIX, 8 *privati hominis* opposto ad *imperator*. — XIX, 6 *privatis*.

**Prō,** avv., avanti; prep. + abl., dinanzi, per, in favore di, VI, 15, 7 *pro consule* = acc., 9 = nom.; — prep., XII, 4; XV, 12; XXI, 5; XXVI, 9 *securi pro salute, de gloria certabant* = certi della vita, combattevano per la gloria (Si noti lo scambio delle prepp.; XXVIII, 13; XXX, 13; XXXII 10 *pro nobis* = dalla nostra parte; XXXXV, 16 *pro virili portione* = per quanto stava in te, o Agricola. — XXXX, 2 *pro triumpho* = per un trionfo.

**Prŏbo, āvi, ātum, āre** (*probus*), provo, ricerco, approvo. — XVIII, 7 *probare* = *probabant*.

**Prŏcilla, ae,** f., Procilla; IV, 7. *Procilla;* Giulia Procilla, figlia di Giulio Procillo, forse discendente da C. Valerio Procillo.

**Prōconsŭlāris, e,** agg. (*proconsul*), proconsolare. — XXXXII, 11 *salarium proconsulare* = l'onorario dovuto al proconsole. Non si sa con precisione, ma al terzo secolo era = 1.000.000 di sesterzi = 250.000 lire per il proconsole d'Asia.

**Prōconsŭlātŭs, ūs,** m. (*proconsul*), proconsolato. — XXXXII, 1 ...*proconsulatum Africae et Asiae sortiretur* = ... si doveva tirare a sorte il proconsolato delle province senatorie d'Africa ed Asia. Queste due province toccavano per diritto dopo 13 anni a chi era stato console; ed Agricola vi aveva diritto, essendo stato console nel 77, e correndo allora l'anno 89 o 90.

**Prŏcŭl,** avv. (*procello*), lungi. — IX, 16 *procul ab;* IX, 17 *procul a;* XXXVIII, 10.

**Prōcūrātŏr, ōris,** m. (*procuro*), procuratore, amministratore. — XV, 6 *procurator*. — IV, 2 *procuratorem* = procuratore cesareo. — IX, 18 *procuratores*.

**Prōcurro, curri + cŭcurri, cursum, ĕre,** corro innanzi, mi avanzo. — X, 13 *procurrentium* = avanzarsi nel mare. — XI, 8 *procurrentibus*, abl. causale.

**Prōcursŭs, ūs,** m. (*procurro*), impeto, marcia in avanti. — XXXIII, 3 *procursu*.

**Prōdo, dĭdi, dĭtum, ĕre,** mando fuori, produco, pubblico. — I, 7 + 8 *ad prodendam virtutis memoriam* = a pubblicare la memoria dei meriti altrui.

**Proelĭor, ātus sum, āri** (*proelium*), combatto. — XII, 1 *proeliantur*.

**Proelĭum, ĭi,** n., battaglia. — *proelium*, XXVI, 10; XXX, 5. — *proelii*, XV, 17; XVI, 8. — *proelio*, XXXVI, 15 *peditum se proelio miscuere* = i cavalieri si mescolavano nel combattimento dei fanti. — *proelium*, XXIX, 17 ...*poscentem*. - *proelio*, XV, 9; XXIV, 2; XVIII, 9 *proelio congressi* = venir a battaglia. — *proelia*, XVII, 5 [*fuerunt*]. — *proeliorum*, XXVII, 3. — *proeliis*, abl., XXXIII, 8.

**Prŏfectō,** avv. (*pro + factus*), di certo, senza dubbio. — II, 10.

**Prŏfessĭo, ōnis,** f. (*profiteor*), professione, dichiarazione, confessione, prova. — III, 19 *professione pietatis*.

**Prŏfessor, ōris,** m. (*profiteor*), professore, maestro pubblico. — II, 8

*sapientiae professoribus* = cl. *philosophis.*

**Prōfĭcĭo, fēci, fectum, ĕre** (*pro* + *facio*), mi faccio innanzi, progredisco, guadagno. — *profici*, XV, 3; XIX, 2.

**Prŏfĭciscor, fectus sum, fĭcisci** (*pro* + *facio, facesso, faciscor*), mi avvio. — VII, 6 *ad sollemnia pietatis profectus* = partito per celebrare i funerali della madre.

**Prŏfundus, a, um**, agg., profondo, smisurato, immenso. — X, 21 *profunda moles continui maris* = la profonda massa di quel mare senza terre. — XXV, 9 *profunda* acc., = profondità, abissi, precipizii, + genv. *montium, silvarum.*

**Prŏinde**, avv., perciò, parimente. — XXXII, 25; XXXIII, 25.

**Prōmŏvĕo, mōvi, mōtum, ēre**, spingo innanzi, promuovo, porto innanzi. — XIV, 9 *castellis promotis.*

**Promptus, a, um**, part. agg. (*promo*), pronto, preparato, coraggioso. — *in promptu*, XIX, 19. — *prompti*, XXVII, 4 = amanti di guerra. — *promptior in spem*, XXXV, 15 = piacendogli meglio di sperare. — *promptissimus*, III, 12.

**Prōnus, a, um, agg.**, curvo, chino. — *pronus*, VI, 9 + *in* + acc. — *pronum*, I, 6 = facile, perchè consentito dalla libertà della repubblica. — *prona*, XXXIII, 18.

**Prŏpĕ**, avv., prep. + acc. e dat.; presso, presso a, avv., XVIII, 15; XVIII, 5. — *propius*, XVI, 9, avv., più da vicino. Altri legge *proprius*; i codd. hanno *propius*. — prep., III, 15 *prope ad.* — *propior*, VI, 18 + dat.; XXIII, 6 [*Romanis*]. — *proximus dies*, XXXVIII, 8 = il dì dopo la battaglia. — *proximo*, XXXIV, 4; XXXVIII, 19 [*anno*]. — *proximi*, XI, 7 [*Britannorum*]. — *proximis*, XIX, 18. — *proximos*, XXXVI, 12.

**Prŏpĕrĕ**, avv. (*properus*), prestamente, con celerità. — XVI, 7.

**Prŏpinquus, a, um**, agg. (*prope*), vicino, parente. - *propinquā*, XXVI, 7 = *appropinquante.* — *propinquos*, XXXI, 1 = consanguinei.

**Proxĭmus, a, um**, cfr. *Prŏpĕ.*

**Proprĭus, a, um**, agg. (*prope*), proprio, particolare, esclusivo, fermo, sicuro. — XXXXII, 14 *proprium ... est* = è qualità propria ...

**Prōpugno, āvi, ātum, āre**, oppongo, combatto dall'alto. — XII, 2 *propugnant.*

**Prŏpulso, āvi, ātum, āre**, respingo, allontano. — *propulsandum*, XII, 6. — *propulsandum* [*esse*], XXIX, 11.

**Prōsĕquor, cūtus sum, sĕqui**, seguito. — XVIII, 31 *ne laureatis quidem prosecutus est* = non diede nemmeno la notizia con lettera ornata di alloro.

**Prospĕr** + **prospĕrus, a, um**, agg. (*pro* + *spero*), prospero, fortunato. — XIII, 5 *prosperā pugnā* = con battaglia ben riuscita. — XIV, 11 *prosperas res* = buon governo. — XXIV, 2 *prosperis.* — XXXIII, 21 *prosperrima.*

**Prospĕrĭtas, ātis**, f. (*prosper*), prosperità, felicità. — XVIII, 29 *prosperitate rerum* = *prosperis rebus.*

**Prōsŭm, prōfŭi, prōdesse**, sono utile, giovo. — XXIV, 15 *profuturum* [*esse*].

**Prŏŭt**, cong., secondo che. — XII, 22; XVIII, 16; XXXVII, 11.

**Prōvincĭa, ae**, f., provincia, ufficio, carica, faccenda. — *provinciā*, VI, 8; XVIII, 6. — *provinciae*, V, 15; XIV, 3; XVI, 6; XVII, 4; XIX, 1. — *provinciae*, IX, 2 ... *Aquitaniae praeposuit* = lo mise a capo della provincia d' Aquitania. — *provinciam*, V, 6; VI, 6; IX, 21; XVI, 14, 16; XIX, 5; XXXX, 4; XVIII, 26; XVIII, 9; XXXX, 12; XXXXII, 4. — *provinciā*, VIII, 2.

**Prōvincĭālis, e**, agg. (*provincia*), provinciale, della provincia. — IV, 12 *provinciali parsimonia* = frugalità, semplicità della provincia.

**Prŏvŏco, āvi, ātum, āre**, chiamo fuori, provoco, eccito. — XXXXII, 18 *provocabat*.

**Prūdens, entis**, partic. agg. (*providens*), previdente, circospetto, assennato, pratico. — XIX, 1 *prudens* + genv. = *gnarus*. — XXV, 18 *specie prudentium* = sotto colore di uomini prudenti.

**Prūdentĭa, ae**, f. (*prudens*), perizia, scienza, sapere. — *prudentiă*, IV, 16. — *prudentia*, IX, 7; XXXXII, 16.

**Pūblĭcē**, avv. (*publicus*), pubblicamente, a pubbliche spese. - XXI,4.

**Pūblĭcus, a, um**, agg., pubblico. — III, 5 *securitas publica*, cfr. *res*.

**Pŭdŏr, ōris**, m. (*pudeo*), pudore, vergogna. — XXXXV, 12 *pudorem*.

**Pŭĕrĭtĭa, ae**, f. (*puer*), puerizia, fino ai 17 anni. — *pueritiam*, IV, 9.

**Pugna, ae**, f. (*pungo*), pugna, battaglia. — *pugnae*, XXIX, 9; XXXVI, 18; XXXVII, 1. — *pugnam*, XXXVI, 9. — *pugnā*, XIII, 5. — *pugnae*, XXX, 7.

**Pugnax, nācis**, agg. (*pugno*), pugnace, bellicoso. — XVII, 9 *pugnacem*.

**Pugno, āvi, ātum, āre** (*pugna*), combatto. — XII, 7 *pugnant*. — XXVI, 4 *pugnabatur*; 6 *pugnantium*, sostv. - XXXV, 13 *pugnaretur*. — XXXVII, 8 *pugnantium*.

**Pulchĕr, chra, chrum**, agg., bello. — *pulchrum* [*est*], XXX, 19. — *pulchram*, XXXIV, 12.

**Pulchrĭtūdo, dĭnis**, f. (*pulcher*), bellezza, eccellenza. — IV, 17 *pulchritudinem ac speciem* = *pulchram speciem* = il bell'ideale.

**Pulso, āvi, ātum, āre** (*pello*), batto, percuoto. — X, 9 *pulsantur*, poet. = cl. *adluuntur*.

## Q

**Quadrĭennĭum, ĭi**, n. (*quatuor* + *annus*), quadriennio, spazio di quattro anni. — ***ante quadriennium***, XXXXV, 22.

**Quaero, quaesīvi, quaesītum, ĕre**, cerco. — ***quaesivit***, IX, 16. — ***quaererent***, XXXXI, 22. — ***quaereretur***, XIV, 10, riflessivo. — ***quaerere***, X, 23, sostv. nom.

**Quaestūra, ae, f.** (***quaestor***), questura. — ***quaesturae***, VI, 6. — *quaesturam*, VI, 12.

**Quaestŭs, ūs**, m. (*quaero*), guadagno, lucro. — ***in*** *quaestum*, XIX, 14 = a scopo di lucro.

**Quālis, e** (*quam*), quale. — ***quales***, XI, 18 = colle stesse qualità.

**Quăm**, avv. (*qui*), come, quanto. — comparativo + *quam*: IV, 15 *acrius* ...*quam*; IV, 18 *vehementius*...*quam*; V, 16 *minus*...*quam*; VIII, 2 *placidius*...*quam*; XII, 5 *utilius*...*quam*; III, 8, XII, 23, XXXXIII, 14 *facilius*... *quam*; XV, 23 *periculosius* ...*quam*; XXII, 18 *honestius*...*quam*; XXXII, 7 *diutius*...*quam*; XXXXIII, 5 *crebrius*...*quam*; XXXXIV, 4 *decentior*... *quam*; III, 7 *tardiora*... *quam*; I, 10, X, 12, XXV, 18 *potius*...*quam*; V, 16, XIX, 5, XX, 3 *minus*... *quam*; VI, 20 *cuius alterius*... *quam*; XXIV, 4 *magis* ...*quam*; VII, 17 *maluit*... *quam*; XXXII, 19 *tam*... *quam*.

**Quamquăm**, cong., sebbene. — + verbo all'indicativo: XXXV, 13 *futura erat*; XXXVI, 15. — + verbo al congiuntivo: III, 1 *miscuerit* = cl. *miscuit*; VI, 8 [*esset*] = cl. *erat*; XIII, 5 *terruerit* = cl. *terruit*; XVIII, 8 *transvecta* [*esset*] = cl. *transvecta erat*. — + participio: XXXIX, 2 *auctum*; XXXXIV, 7 *praereptus*. — + aggettivo: I, 2 *incuriosa*; XVI, 10 *egregius*; XX, 3 *conflictatum* = cl. *quamvis*+agg.; ovvero = *quamquam*+agg.+ verbo all'indicativo.

**Quamvīs**, cong. + cg., di raro coll'indic., sebbene, quantunque, se anche; come avv. = assai, grandemente. — IX, 7 *quamvis inter togatos* [*ageret*] = sebbene Agricola si trovasse tra uomini vestiti di

*toga* = tra magistrati civili; mentre era stato sempre tra uomini vestiti di *sagum*, ossia tra soldati.

**Quandŏ**, avv., e cong., quando, talora, allorchè, poichè. — XXXIII, 16², interrogazione diretta.

**Quantŭlus, a, um** (*quantus*), quanto poco. — XV, 12 *quantulum ... militum* = quanto pochi soldati.

**Quantus, a, um**, agg. (*quam+tus*); pron. relat. e interrog., quanto grande. — *quanto plus*, VI, 6. — *quantoque ferocius*, XXXVII, 5, cui tien dietro: *tanto acrius* del XXXVII, 6 = con quanto maggiore audacia ... con tanto maggiore ostinatezza. — *quantā*, XVIII, 32. — *quantum* avv., XVII, 9 per quanto; *quantum ad gloriam*, XXXXIV, 7 = cl. *quod ad gloriam attinet*.

**Quantuslĭbĕt, -tălĭbĕt, -tumlĭbĕt**, grande quanto si vuole. — VI, 9 *quantālibet*, poet. = *maximā*.

**Quartus, a, um** (τέταρτος), quarto. — *quarta aestas*, XXIII, 1 = 80 dopo G. C. — *quarto*, XXXXIV, 2; cfr. *quinquagesimus*.

**Quattŭŏr**, num. indecl., quattro. — XXXVII, 4.

**Quĕ**, cong. (τέ). Si unisce ad una parola per coordinare l'idea che segue colla precedente; = e, ed. È enclitica. Nell'*Agricola* ce ne sono 101 esempio, così divisi:

Nomi + *que:* I declinazione: Genv., IV, 4 *sapientiaeque*. — Dat., XXXXV, 17 *filiaeque*. — Acc., XXXVII, 7 *famamque*; XXXXVI, 10 *formamque*. — Abl. IV, 7 *indulgentiāque*; XX, 11 *curāque*; XXXVIII, 1 *praedāque*; XXXXI, 6 *Daciāque*; XXXXII, 16 *prudentiaque*. — Nom. pl., XXXI, 4 *fortunaeque*.

II decl. Nom., XXIV, 9 *caelumque*. — Genv., XII, 18 *caelique*; XXXXV, 7 *Rusticique*. — Acc., XXXXII, 20 *obsequiumque*; XXXXII, 18 *fatumque*. — Abl., XXXXIII, 17 *iudicioque*; XXXXIV, 3 *Priscoque*. — Acc. pl., X, I *populosque*; XIX, 6 *servosque*; VII, 4 *praediaque*; XXXXVI, 9 *dictaque*. — Abl., XIII, 13 *auxiliisque*; XX, 11 *castellisque*; XXXXIV, 16 *votisque*.

III decl. Nom., XXV, 7 *equesque*; XXXIII, 17, XXXVII, 15 *virtusque*; XXXXVI, 8 *uxorique*; VIII, 3 *ardoremque*; XII, 15 *vitemque*.— Nom. pl., X, 20 *montesque*; XXXI, 3 *sororesque*. — Genv., IX, 8 *remissionumque*; XXVI, 6 *peditumque*; XXXIX, 2 *mulierumque*.

IV decl. Acc., VII, 1 *domumque*; XXX, 2 *consensumque*. — Abl., V, 9 *ductuque*; XXXIII, 2 *fremituque*; XXXXIII, 12 *vultuque*; XXXXV, 19 *complexuque*. — Nom. pl., XXIV, 11 *portusque*. — Acc., XXXIV, 6 *saltusque*.

Pronomi: XIV, 10 *isque*; XII, 17 *eademque*; XXXIX, 12 *quodque*; VI, 3, XXI, 11 *idque*; XXIV, 3 *eamque*; XXXX, 8 *eumque*; XVI, 13; XVIII, 6; XXI, 2; XXII, 10; XXX, 9 *eoque*; XXXVII, 5 *quantoque*; XVIII, 22 *seque*; XXXXVI, 3 *nosque*; IV, 4 *iisque*.

Aggettivi + *que:* VIII, 4 *eruditusque*; IV, 18 *excelsaeque*; IV, 10 *integramque*; XVII, 9 *validamque*; XXXXIII, 2 *ignotisque*; XIX, 4 *suisque*.

Verbi. — Indicativo: V, 14 *intravitque*; IV, 19 *retinuitque*; X, 17 *domuitque*; XVII, 8 *sustinuitque* (QUE = *sed*; altri toglie *que*, e legge *sed*...); XXXXV, 8 *iussitque*; VI, 4 *vixeruntque*. — Congiuntivo: III, 3 *augeatque*. — Infinito: XXIV, 14 *obtinerique*; XXXX, 3 *addique*.— Participio: XXXV, 3 *mentesque*; XXXXII, 8 *terrentesque*; XXXX, 15 *exceptusque*: XXXX, 21 *aspectoque*; XXXVIII, 2 *mixtoque*; XIV, 2 *redactaque*; XXXVII, 7 *transvectaeque* (*que* causale); XIV, 12 *firmatisque*; XVIII, 11 *contractisque*. — Gerundio e Gerundivo; XXII, 4 *ponendisque*; XXV, 17 *regrediendumque*; XXVII, 2 *inveniendumque*.

Preposizioni + *que: infraque,* XII, 14.

Avverbi + *que:* VII, 11 *integreque;* V, 8; XIX, 1; XXXVI, 1 *simulque;* V. 9 *magisque;* IX, 8 *iusteque;* XXI, 10 *paullatimque;* XXIX, 10 *tandemque;* XXVI, 4; XXIX, 12; XXXIII, 2 *iamque;* XXXIV, 5 *ideoque;* XXXV, 2 *statimque;* XXXVI, 17 *minimeque.*

**Quĕrela, ae,** f. (*queror*), lamento, lagnanza. — *querela laesi cuiusquam,* XXXXI, 3 = lagnanza da parte di alcuno offeso.

**Quī, quae, quod,** pr., il quale, la quale, che, chi. — *qui,* XV, 10 + cg.; XXXXII, 8; XXXXIII, 14 *et qui* + cg. = come colui che. — *quae,* IV, 3; VII, 5; XVII, 4; XX, 2; XXIV, 3; XXV, 4; XXIX, 5 = *ut ea.* — *quod,* IX, 12; XI, 17; XII, 5 = *illud quod;* XIII, 14, XV, 21; XIX, 4; 19 = *illud quod;* XXIII, 5; XXVI, 1; XXXII, 16; XXXVI, 6; XXXIX, 12. — *cuius* f., XVIII, 17; XXVII, 1 = *cuius victoriae.* — *cui* f., IX, 4, 15. — *cui* m., XVIII, 27 = *ille cui;* XXIX, 6. — *quem,* V, 2 = *ut eum;* XXIX, 2, 8; XXXII, 4; XXXXII, 15. — *quam,* XVI, 7; XXXXVI, 14. — *quod,* XVIII, 27 = *illud quod;* XXXXII, 13 *illud quod;* XXXXIV, 16 = *videre Traianum.* — *quo* m., XVIII, 22; XXXIV, 6 *quo modo;* XXXXV, 12. — *quo* n., XXXVIII, 16 *ut eo;* XXXXII, 21 = *qua laude;* XXXXIII, 15; XXXXIV, 18. — *quā,* XXII, 3. — *qui,* V, 4; XI, 1; XV, 20²; XVIII, 23, 24²; XXI, 8 + XXXII, 9 = gli stessi che; XXVIII, 3; XXXVI, 11 = *illis qui;* XXXVII, 7; XXXXII, 4; XXXXV, 14. — *quae* f., XX, 9; XXXXVI, 12. — *quae* n., V, 11; XIX, 14 + XXXIII, 21 = *illa quae;* XXX, 6; XXXV, 4; XXXXI, 5 + cg. consec. — *quorum* m., XXX, 15; XXXIX, 5. — *quorum* n., VI, 7; XIV, 12 = *ut eorum* + cg.: 1) = *praesidiorum;* 2) tutta l'amministrazione di Svetonio Paolino. — ***quibus,*** XVIII, 6 + XXIX, 14 + XXXI, 16² + XXXXII, 19 = ***illi quibus;*** XVIII, 21; XXXI, 13; XXXX, 20; XXXXI, 14. — ***quos,*** XI, 15; XVI, 9; XXIII, 5; XXX, 19; XXXIV, 3 = ***illi quos;*** XXXIV, 10 = ***qui ... eos;*** XXXI, 21 = di quanto valore; XXVIII, 14 = ***nonnulli quos.*** — ***quas,*** X, 5; 17; XXXII, 24; XXXXV, 20; XXXXVI, 5. — ***quae,*** X, 3 = ***illa quae;*** XIV, 9 + cg. finale; = ***ut per ea;*** XXIII, 1 = ***illa quae*** = ***regiones quas;*** XXXII, 9; XXXXIII, 12 + cg. — *quibus,* III, 14; V, 15; VI, 15; XV, 5 + cg.; XX, 9; XXX, 7; XXXIV, 12; XXXX, 7. — ***quîs*** = ***quibus*** abl., XXXVII, 26.

**Quĭă,** cong., perchè. — + indic., IV, 6; IX, 22; X, 3, 18; XVIII, 13; XXII, 11; XXV, 2; XXX, 9; XXXXII, 17. — + cg., IX, 5+6; XXXXVI, 11.

**Quīdăm, quaedam, quoddăm,** sost. **quiddăm,** un certo, una certa, una certa cosa. — ***quadam,*** XVI, 16 ***comitate quadam*** = con una certa, tal quale affabilità. — ***quadam,*** XXXII, 14. — ***quidam,*** XII, 20; XXXVII, 12; XXXXII, 2. — ***quaedam,*** XII, 1; XIV, 4. — ***quibusdam,*** XXXXII, 12. — ***quosdam,*** XXII, 15; XXXVI, 12; XXXVIII, 7.

**Quĭdĕm,** cong. (*quî* + ***dem***), certamente. — XVII, 7; XXVIII, 1; XXXXIII, 10; XXXXIV, 6.

**Quĭēs, ētis,** f., quiete, pace, tranquillità. — *quies,* XVIII, 10. — ***quieti et otio,*** XXI, 3 = ridondanza. — *quiete et otio,* VI, 14 = ridondanza. — *quietem,* XXXXII, 5.

**Quĭētus, a, um,** agg. (***quies***), quieto, tranquillo. — ***quietam,*** XXXX, 12. — *nihĭl ... quietum,* XX, 6 = nessuna tregua, nessuna tranquillità.

**Quīn,** cong. (*qui* + ***ne***), in propp. secondarie, dopo una prop. principale negativa. — XXVI, 9 ***ultro*** *quin etiam,* anastrofe = ***quin etiam ultro.*** Il *quin* in questo passo è in una prop. principale per confermare

meglio i pensieri espressi prima; = per verità; veramente; certo.

**Quindĕcim,** num. indecl. (*quinque* + *decem*), quindici. — III, 10.

**Quinquāgēsĭmus, a, um** (*quinquaginta*), cinquantesimo, XXXXIV, 2. La lezione dei codd. « *sexto et quinquagesimo* (= cinquantaseiesimo anno di età) » è errata, perchè poi Tacito dice che erano consoli Collega e Prisco, il cui consolato cade nel 96 dopo G. C., e però bisogna correggere « *quarto et quinquagesimo* » = cinquantaquattresimo anno di età.

**Quinquāginta,** num. indecl. (πεντήκοντα), cinquanta. — XXXIV, 14 *quinquaginta*. Veramente non sono 40, ma 42, cioè dal 43 all' 84 dopo G. C.

**Quintus, a, um** (*quinque*), quinto. — *quinto* ..... *anno*, XXIV, 1 = l'anno 81 dopo G. C.

**Quippĕ,** cong. (*quia* + *pe*), certamente, poichè. — III, 9, con anastrofe. — VII, 13 + indic. — XVIII, 26 + cg.

**Quĭs, quĭd,** pron. indef., qualcuno, qualche cosa; si usa dopo *si*, *nisi*, *ne*. — *si quis*, XXXXVI, 1. — *ne quid*, II, 9. — *ne cuius*, VI, 20. — *quid* + cg., II, 10, 11.

**Quĭs, quĭd,** pr. interrog., chi? che? — *quid*, III, 10 = *quid dicam de eo quod*. — XXXXIV, 10 *quid aliud?*

**Quisquăm, quaequăm, quidquăm, quicquăm,** alcuno, qualcuno; in propp. negative. — *quisquam*, XXXXIII, 4, sost. — *nec quicquam ultra formidinis*, XXXII, 20 = nè v'era più ragione di temere.

**Quisquĕ, quaequĕ, quidquĕ,** agg. **quodque,** ognuno, ciascuno. — I, 7 *celeberrimus*; III, 12 *promptissimus*; XXXI, 10 *recentissimus*; XXXXI, 16 *optimus quisque*. — XVI, 11 *suae*, costrutto raro; XXXIII, 3 *audentissimi*; XXXIII, 15 *fortissimi*; XXXXVI, 7 *coniunctissimi cuiusque*. — XXXIV, 7 *fortissimum quodque*. — XXV, 8 *sua*; XXIX, 4 *sua quisque*. — XXII, 10 *sibi quisque* [*erat*] = i capi, presidio. — *cuique*, XXXI, 1; XXXVII, 11. — *quemque*, XXXVI, 20.

**Quisquis, quaeque, quidquid,** agg. **quodquod,** qualunque, chiunque. — *quidquid*, XXXX, 2, nom. — *quidquid*, XXXXVI, 15, 16, acc.

**Quō,** avv. (*quoi*), in qualche luogo, modo. — *quo* = *ut* + cg. finale, XVIII, 14. — *quo minus*, XX, 7 = *quin* + cg.; XXVII, 8. — *quo* ... *eo*, XXXI, 15; XXXXII, 16 = quanto ... altrettanto.

**Quō mĭnus,** cfr. *quo*.

**Quŏd** (neutro di *qui*), 1) avv., quanto a questa cosa; 2) cong., perchè. — *quod* + indic.: X, 20; IV, 11; XI, 5 *habuit*. — XXXIV, 10 *quos quod tandem invenistis* = *qui*, *quod tandem invenistis eos*. — XXXXV, 18, *nisi* + *quod*, VI, 5; XVI, 26. — *quod* + *si* + cg. pres., XII, 1; XXXXIV, 3. — *quod* + *ni* + cg. pprf., XXXVII, 17. — *quod* + *nisi*, XVI, 6; XXVI, 12. — *quod ad me attinet*, XXXIII, 23 = per quanto riguarda me.

**Quŏquĕ,** avv., si pospone sempre ad una parola, = anche. — II, 3; 13; VII, 13; XI, 15; XVII, 10; XXIV, 6; XXV, 11; XXXXI, 15; XXXXIII, 2; XXXXIV, 4; XXXXVI, 8.

**Quŏtīdīē,** avv. = *cotidie*, quotidianamente. — III, 3; XXXI, 8, 9.

**Quŏtĭens,** avv. = *quŏtiēs* (*quot*), interrog., = quante volte? Correlat. = quante volte ... tante volte. I, 3 = *si quando*, XXX, 1.

## R

**Răpĭo, răpŭi, raptum, ĕre,** rapisco. — *rapere*, XXX, 21 sostv., acc. — *utilia raptum*, XXVIII, 8 = a far provvista delle cose necessarie alla vita, rubandole.

**Raptŏr, ōrĭs,** m. (*rapio*), rapitore. — *raptores orbis*, XXX, 17 = ladroni del mondo.

PREPOSIZIONI + *que*: *infraque*, XII, 14.

AVVERBI + *que*: VII, 11 *integreque*; V, 8; XIX, 1; XXXVI, 1 *simulque*; V. 9 *magisque*; IX, 8 *iusteque*; XXI, 10 *paullatimque*; XXIX, 10 *tandemque*; XXVI, 4; XXIX, 12; XXXIII, 2 *iamque*; XXXIV, 5 *ideoque*; XXXV, 2 *statimque*; XXXVI, 17 *minimeque*.

**Quĕrēla, ae**, f. (*queror*), lamento, lagnanza. — *querela laesi cuiusquam*, XXXXI, 3 = lagnanza da parte di alcuno offeso.

**Quī, quae, quod**, pr., il quale, la quale, che, chi. — *qui*, XV, 10 + cg.; XXXXII, 8; XXXXIII, 14 *et qui* + cg. = come colui che. — *quae*, IV. 3; VII, 5; XVII, 4; XX, 2; XXIV, 3; XXV, 4; XXIX, 5 = *ut ea*. — *quod*, IX, 12; XI, 17; XII, 5 = *illud quod*; XIII, 14, XV, 21; XIX, 4; 19 = *illud quod*; XXIII 5; XXVI, 1; XXXII, 16; XXXV[...] 6; XXXIX, 12. — *cuius* f., XV[...] 17; XXVII, 1 = *cuius victo*[...] — *cui* f., IX, 4, 15. — *cu*[...] XVIII, 27 = *ille cui*; XX[...] — *quem*, V, 2 = *ut eum*; [...] 2, 8; XXXII, 4; XXXXI[...] *quam*, XVI, 7; XXXX[...] *quod*, XVIII, 27 = *i*[...] XXXXII, 13 *illud quo*[...] 16 = *videre Traian*[...] XVIII, 22; XXXIV[...] XXXXV, 12. — *q*[...] 16 *ut eo*; XX[...] *laude*; XXXXII[...] 18. — *quā*, X[...] XI, 1; XV, 2[...] XXI, 8 + [...] che; XXVI[...] *illis qui*; [...] XXXXV, [...] XXXXVI[...] XIX, 14 [...] XXX, [...] + cg. [...] 15; X[...] 7; X[...] 1) = [...] min[...]

— *quibus*, XVIII, 6 + [...] + XXXI, 16² + XXX[...] *illi quibus*; XVIII, 2[...] XXXX, 20; XXXX[...] XI, 15; XVI, 9; [...] 19; XXXIV, 3 = [...] 10 = *qui* ... *e*[...] quanto valore [...] *nulli quos*. [...] XXXII, 24 [...] 5. — *quo*[...] 9 + cg. [...] 1 = [...] XXX[...] *qui*[...] XV[...] X[...]

[...]li [...]*or*), [...]*tur*, [...]ttore, [...]*ribus*, [...]*go*), di[...]5, sostv., [...]*e*+*causa*), [...], 8 = *recu*[...] [...] servizio mili[...]

[...], **ĭtum, īre**, torno. [...]*mus*, III, 1. — *rediit*, *reditura erat*, XXXVIII, [...]i legge *redierat* (cfr. *lego*, [...]

[...]**go, ēgi, actum, ĕre** (*re*+*ago*). [...]riconduco. — *redigere*, XVIII, 18. — *redactaque* [*est*], XIV, 2.

**Rĕdĭmo, ēmi, emptum** (+**emtum**), **ĕre** (*re* + *emo*), ricompro, mi procaccio. — *redempturus mutuam dissimulationem mali*, VI, 10 = avrebbe chiuso un occhio sui disordini d'Agricola, purchè a vicenda Agricola l'avesse chiuso per lui (Salvio Tiziano).

**Rĕfĕro, tŭli, lātum, ferre**, riporto, metto a profitto. — *referam*, X, 2. — *referebat*, VIII, 11. — *retulere*, X, 23. — *referre*, IX, 14. — *rettulit*, V, 5.

**Rĕgĭo, ōnis**, f. (*rego*), direzione, linea, contrada, paese. — *regionum*, XIX, 17.

**Rēgĭus, a, um** (*rex*), regio, reale. — XVI, 2 *generis regii* = di sangue reale.

**Rĕgo, rexi, rectum, ĕre**, reggo, governo, amministro. — *regunt*, XVIII, 23 = sostenersi a galla. — *regebat*, VII, 8. — *regere*, XIX, 5. — *regendi*, XVIII, 13 = guidar la nave.

**Rĕgrĕdĭor, gressus sum, grĕdi** (*re* + *gradior*), ritorno. — *regrediendumque* [*esse*], XXV, 17.

m. (*rex*), regolo, prin-
. XXIV, 12.
, **āre**, relego,
*tum*, XV, 20
l'opinione

ascio
e-

mi.
io. —

e (*remex*),
, X, 19, sostv.
ai.
. (*remitto*), rilassa-
azione, riposo. — *re-*
*ue*, IX, 8; cfr. *cura.*
**isi, missum, ĕre,** mando
o, rigetto, rallento. — *remit-*
, XXVII, 8 = *remittebant.*
**ōtus, a, um**, part. agg. (*remo-*
*veo*), lontano. — *remota*, XIX, 18
= luoghi lontani.

**Rĕmŏvĕo, mōvi, mōtum,** ēre, allontano, rimuovo. — *removeris*, XXXII, 9, da tradursi impersonalmente. — *remoto metu*, XV, 1.

**Rĕnāvĭgo, āvi, ātum, āre**, ritorno su nave. — *renavigante*, XXVIII, 6. Varie sono le lezioni a questo passo.

**Rĕor, ratus sum, rēri**, penso, stimo. — *ratus*, XXXIII, 5. — *rati*, XXVII, 8.

**Rĕpentĕ**, avv. (*repens*), di repente, all' improvviso. — XVIII, 23; XXVI, 1.

**Rĕpĕrio, pĕri, pertum, īre**, ritrovo, trovo, invento. — *reperta*, XIX, 14.

**Rĕpōno, pŏsŭi, pŏsĭtum, ĕre**, metto indietro; metto in disparte. — *reponere odium*, XXXIX, 14; cfr. *odium*,

**Rĕservo, āvi, ātum, āre**, riservo, conservo. — *reservemur*, XXXI, 13. — *reservatam*, XXXX, 5.

**Rĕsisto, stĭti, stĭtum, ĕre**, resto in piedi, trattengo, m'oppongo, resisto. — *restiterunt*, XXXIV, 10.

**Rēspecto, āvi, ātum, āre** (*respicio*), riguardo, guardo indietro. — *respectantes*, XXXVII, 23.

**Rēs, rĕī**, f., cosa. — *res*, XXXIV, 11. — *rei*, XII, 17 ... ; XIX, 6 *publicae rei*; XXXXII, 22 *rei publi-* . — *rei*, XXXIV, 14 ... *publicae*; XXXI, 5. — *rem*, XIII, 7 ... *publicam*; + XXXXIV, 19. — XXXVI, 5 *rem ad mucrones ac manus adducerent* = ridurre la battaglia alle punte e alle mani = venir a a combattere da vicino. — *res* nom., XXXII, 4 *secundae res* = felici successi. — *res gestae* = imprese: VIII, 9 *gestis* = *rebus gestis*, cfr. *gero*. — *rerum*, V, 12 *summă rerum* = l'esito delle imprese; XIII, 14 = supremo comando. — X, 4 *rerum fide* = con precisione storica.— XVIII, 29 + XXXXVI, 18 = imprese. — XXXIII, *rerum naturam* = *naturam*. — XXXIX, 2 *hunc rerum cursum* = siffatta serie di prosperi eventi. — *res* acc., III, 2; XIV, 12 governo. — *rebus*, XX, 9.

**Rēs pūblĭca, rei publicae**, f., repubblica, stato, governo. — *respublica*, VI, 20.

**Rĕsorbĕo, ĕre**, riassorbisco. — *resorberi*, X, 25 = riflusso del mare.

**Rēstĭtŭo, ŭi, ūtum, ĕre** (*re* + *statua*), riconduco, rimetto, restituisco. — *restituit* + dat., XVI, 8 = ... + *in* + acc.

**Rĕtĭnĕo, tĭnŭi, tentum, ĕre** (*re* + *teneo*), ritengo, trattengo, fermo. — *retinuit*, IV, 19.

**Rĕus, i**, m., chi è accusato dinanzi ai giudici. — XXXXV, 5 *tum reus erat* = era solamente sotto processo, non gia condannato, come lo fu poi; ma più tardi nessuno avrebbe osato intentargli un processo, essendosi fatto delatore di Domiziano.

**Rĕvĕho, vexi, vectum, ĕre**, riconduco, ritorno. — *revectae*, XXIII,

**Rārus, a, um,** raro, insolito, strano. = *rarus,* XII, 5. — *rarae castitatis* [*mulier*], IV, 7. — *rari,* XXXVII, 23. — *rariores,* X, 20 piuttosto raro. — *rariores silvas,* XXXVII, 19. — *rarissimum,* IX, 12.

**Rătĭo, ōnis,** f. (*reor*), conto, calcolo, ragione, senno. — *ratio,* IV, 19; XVIII, 20 = ingegno politico. — *rationis,* VI, 17 = parsimonia. — *ratione,* XX, 11.

**Rĕbellis, e,** agg. (*re* + *bellum*), ribelle, che rinnova la guerra. — XIV, 13 *rebellibus* = ribelli secondo i Romani, ma non tali in effetto, perchè lottavano per l'indipendenza del suolo natio, che i Romani, *raptores orbis* (XXX, 18), volevano conquistare col diritto del più forte.

**Rĕbello, āvi, ātum, āre,** mi ribello. — *rebellandi causas,* XXXIV, 15.

**Rĕcēdo, cessi, cessum, ĕre,** mi ritiro. — *recessisset,* XV, 16. — *recessuros,* XV, 16.

**Rĕcens, entis,** agg., fresco, recente, giovane. — *recentis,* XVIII, 7 = Agricola, giunto da poco. — *recentem,* XXXVI, 15. — *recentium* [*auctorum*]. X, 10 = tra gli scrittori recenti. — *recentissimus quisque,* XXXI, 9 = l'ultimo venuto.

**Rĕcensĕo, censŭi, censĭtum + censum, ēre,** esamino, considero. — *recensete,* XXXIV, 3.

**Rĕcessŭs, ūs,** m. (*recedo*), ritiro, recesso. — *recessus ipse ac sinus famae,* XXX, 12 = il recesso istesso e il rifugio contro la fama.

**Rĕcĭpĕro, āvi, ātum, āre,** ricupero. — *reciperavit,* XVII, 2. — *reciperatae provinciae,* V, 2.

**Rĕcĭpĭo, cēpi, ceptum, ĕre** (*re* + *capio*), riprendo, adotto. — *receptā,* XIV, 6.

**Rĕcognosco, cognōvi, cognĭtum, ĕre,** riconosco. — VI, 19 *ad dona templorum recognoscenda* = a far l'inventario dei doni votivi; poichè Nerone, dopo l'incendio di Roma nel 64, avea trasportato nel suo palazzo aureo le ricchezze dei templi di Roma.

**Rĕcordor, ātus sum, āri** (*re*+*cor*), mi ricordo. — *recordabuntur,* XXXII, 18.

**Rectŏr, ōris,** m. (*rego*), rettore, guida, signore. — *rectoribus,* XXXVI, 20 = *equitibus.*

**Rectus, a, um,** p. agg. (*rego*), diretto, onesto. — *recti,* I, 5, sostv., = merito individuale.

**Rĕcūso, āvi, ātum, āre** (*re*+*causa*), ricuso. — *recusare,* V, 8 = *recusabat* = sottrarsi al servizio militare.

**Rĕdĕo, ĭi + īvi, ĭtum, īre,** torno. — *redit animus,* III, 1. — *rediit,* XXVI, 8. - *reditura erat,* XXXVIII, 20. Altri legge *redierat* (cfr. *lego, ĕre*).

**Rĕdĭgo, ēgi, actum, ĕre** (*re*+*ago*). riconduco. — *redigere,* XVIII, 18. — *redactaque* [*est*], XIV, 2.

**Rĕdĭmo, ēmi, emptum** (+**emtum**), **ĕre** (*re* + *emo*), ricompro, mi procaccio. — *redempturus mutuam dissimulationem mali,* VI, 10 = avrebbe chiuso un occhio sui disordini d'Agricola, purchè a vicenda Agricola l'avesse chiuso per lui (Salvio Tiziano).

**Rĕfĕro, tŭli, lātum, ferre,** riporto, metto a profitto. — *referam,* X, 2. — *referebat,* VIII, 11. — *retulere,* X, 23. — *referre,* IX, 14. — *rettulit,* V, 5.

**Rĕgĭo, ōnis,** f. (*rego*), direzione, linea, contrada, paese. — *regionum,* XIX, 17.

**Rēgĭus, a, um** (*rex*), regio, reale. — XVI, 2 *generis regii* = di sangue reale.

**Rĕgo, rexi, rectum, ĕre,** reggo, governo, amministro. — *regunt,* XVIII, 23 = sostenersi a galla. — *regebat,* VII, 8. — *regere,* XIX, 5. — *regendi,* XVIII, 13 = guidar la nave.

**Rĕgrĕdĭor, gressus sum, grĕdi** (*re* + *gradior*), ritorno. — *regrediendumque* [*esse*], XXV, 17.

**Rēgŭlus, i,** m. (*rex*), regolo, principe. — *regulis*, XXIV, 12.
**Rĕlēgo, āvi, ātum, āre**, relego, mando via. — *relegatum*, XV, 20 (soggettivamente, secondo l'opinione dei Britanni).
**Rĕlinquo, līqui, lictum, ĕre**, lascio indietro, abbandono. — *reliquerunt*, XXXII, 20. — *relinquere*, XXXVIII, 4 = *relinquebant.* — *relinquebantur*, XXXVI, 14.
**Rĕlĭquus, a, um**, agg. (*relinquo*), rimanente. — *reliquus est*, XXXIV, 9 = sopravanza.
**Rĕmĕdĭum, ĭi,** n. (*re*+*medeor*), rimedio, medicina. — *remedia*, III, 6 = rimedii contro i cattivi governi.
**Rĕmĕo, āvi, ātum, āre** ritorno. — *remeasse*, XXXX, 10, poet.
**Rēmĭgo, āvi, ātum, āre** (*remex*), remo. — *remigantibus*, X, 19, sostv. = rematori, marinai.
**Rĕmissĭo, ōnis,** f. (*remitto*), rilassamento, diminuzione, riposo. — *remissionumque*, IX, 8; cfr. *cura.*
**Rĕmitto, mīsi, missum, ĕre,** mando indietro, rigetto, rallento. — *remittere*, XXVII, 8 = *remittebant.*
**Rĕmōtus, a, um**, part. agg. (*removeo*), lontano. — *remota*, XIX, 18 = luoghi lontani.
**Rĕmŏvĕo, mōvi, mōtum, ēre**, allontano, rimuovo. — *removeris*, XXXII, 9, da tradursi impersonalmente. — *remoto metu*, XV, 1.
**Rĕnāvĭgo, āvi, ātum, āre**, ritorno su nave. — *renavigante*, XXVIII, 6. Varie sono le lezioni a questo passo.
**Rĕor, ratus sum. rēri**, penso, stimo. — *ratus*, XXXIII, 5. — *rati*, XXVII, 8.
**Rĕpentĕ**, avv. (*repens*), di repente, all' improvviso. — XVIII, 23; XXVI, 1.
**Rĕpĕrio, pĕri, pertum, īre**, ritrovo, trovo, invento. — *reperta*, XIX, 14.
**Rĕpōno, pŏsŭī, pŏsĭtum, ĕre**, metto indietro; metto in disparte. — *reponere odium*, XXXIX, 14; cfr. *odium*,
**Rĕservo, āvi, ātum, āre,** riservo, conservo. — *reservemur*, XXXI, 13. — *reservatam*, XXXX, 5.
**Rĕsisto, stĭti, stĭtum, ĕre**, resto in piedi, trattengo, m'oppongo, resisto. — *restiterunt*, XXXIV, 10.
**Rēspecto, āvi, ātum, āre** (*respicio*), riguardo, guardo indietro. — *respectantes*, XXXVII, 23.
**Rēs, rĕī,** f., cosa. — *res*, XXXIV, 11. — *rei*, XII, 17 ... ; XIX, 6 *publicae rei;* XXXXII, 22 *rei publicae.* — *rei*, XXXIV, 14 ... *publicae;* XXXXI, 5. — *rem*, XIII, 7 ... *publicam;* + XXXXIV, 19. — XXXVI, 5 *rem ad mucrones ac manus adducerent* = ridurre la battaglia alle punte e alle mani = venir a a combattere da vicino. — *res* nom., XXXII, 4 *secundae res* = felici successi. — *res gestae* = imprese: VIII, 9 *gestis* = *rebus gestis*, cfr. *gero.* — *rerum*, V, 12 *summă rerum* = l'esito delle imprese; XIII, 14 = supremo comando. — X, 4 *rerum fide* = con precisione storica.— XVIII, 29 + XXXXVI, 18 = imprese. — XXXIII, *rerum naturam* = *naturam.* — XXXIX, 2 *hunc rerum cursum* = siffatta serie di prosperi eventi. — *res* acc., III, 2; XIV, 12 governo. — *rebus*, XX, 9.
**Rēs pūblĭca, rei publicae,** f., repubblica, stato, governo. — *respublica*, VI, 20.
**Rĕsorbĕo, ĕre**, riassorbisco. — *resorberi*, X, 25 = riflusso del mare.
**Rĕstĭtŭo, ŭi, ūtum, ĕre** (*re* + *statua*), riconduco, rimetto, restituisco. — *restituit* + dat., XVI, 8 = ... + *in* + acc.
**Rĕtĭnĕo, tĭnŭi, tentum, ĕre** (*re* + *teneo*), ritengo, trattengo, fermo. — *retinuit*, IV, 19.
**Rĕus, i,** m., chi è accusato dinanzi ai giudici. — XXXXV, 5 *tum reus erat* = era solamente sotto processo, non gia condannato, come lo fu poi; ma più tardi nessuno avrebbe osato intentargli un processo, essendosi fatto delatore di Domiziano.
**Rĕvĕho, vexi, vectum, ēre**, riconduco, ritorno. — *revectae*, XXIII,

4 = risospinto; perchè il mar del Nord e d'Irlanda si insinuano per gran tratto nella terra.

**Rĕvertor, verti, versum, ĕre,** ritorno. — *revertentem*, IX, 1.

**Rĕvŏco, āvi, ātum, āre,** richiamo, ripristino. — *revocaveris*, III, 9, pot. = ricondurre allo stato primitivo. — *revocatus est*, IX, 20. — *revocatum* [*esse*]; XVIII, 17.

**Rĕvolvo, volvi, vŏlutum, ĕre,** volto, penso. — XXXXVI, 10 *secum revolvant* = *reputent*.

**Rex, rēgis,** m. (*rego*), re, principe. — *regi*, XIV, 5. — *reges*, XIII, 15; XV, 5. — *regibus*, XII, 2. — *reges*, XIV, 7.

**Rīpa, ae,** f., riva, sponda. — *nostram ripam*, XXVIII, 15 la sinistra del Danubio. — *ripā*, XXXXI, 9. del Danubio.

**Rōbur, bŏris,** n. (*rōbus*), legno forte, quercia; robustezza. — *robur*, VI, 3; cfr. *decus*; XII, 1 [*est*]. — *robur* acc., III, 5.

**Rōmānus, a, um,** agg., romano. — *romanā*, X, 5; cfr. *notitia*; = *Romanorum*; X, 15; XXX, 5. — *romani*, XIV, 6; XXXIII, 2, 7. — *romano*, IV, 15 = ad un romano, cioè ad un uomo che poteva attendere poco agli studi. — *romanum*, XV, 20; XXXV, 6. — *romanam*, XXI, 8; *Romani*, XXX, 15. — *romana*, XXIV, 15. — *Romanorum*, XIII, 4. — *Romanis*, XXVI, 8; XXXII, 1. — *Romanos*, XXX, 7; XXXII, 11.

**Rŭbĕr, bra, brum,** agg. (RU), rosso. — *in rubro mari*, XII, 21 = mar d'Oman.

**Rŭbŏr, ōris,** m. (*rubeo*), rossore. — XXXXV, 12 *saevus ille vultus et rubor:* endiadi = *saevus et rubicundus ille vultus* = la faccia rossa del tiranno non lascia vedere il rossore, e perciò può indicare ai sicarii le vittime.

**Rŭdīmentum, i,** n. (**rudio*), principio, prima prova. — V, 1 *rudimenta*, poet.

**Rŭdis, e,** agg., grossolano, senz'arte. — *rudi*, abl., III, 17. — *rudes*, XXI, 2.

**Rūfus, a, um,** agg., cognome romano. XXXX, 5 *Attilii Rufi*. legato imperiale in Pannonia nell'80, governatore di Siria.

**Rūmŏr, ōris,** m., rumore, fama. — *rumor*, XXXXIII, 6. — *rumore*, XXVIII, 7; XXXIII, 13.

**Rŭo, rŭi, rŭtum, ĕre,** rovino, precipito. — *ruĕre*, XXXIV, 7 = *ruerunt*. — *ruĕre*, XXXVII, 13 = *ruebant* = *irruebant in Romanos*.

**Rursŭs,** avv. (*revorsus*), indietro, al contrario, di nuovo, d'altra parte. — XX, 8; XXIX, 3; XXXVII, 22.

**Rusticus, i,** m., Rustico. — XXXXV, 7 *Rustici*; cfr. *Mauricus*. — II, 1, *Rustico*; cfr. *Arulenus*. — X, 10 *Fabius Rusticus*. Fabio Rustico, storico romano, amico di Seneca, è citato tre volte negli Annali di Tacito; scrisse una storia dell'impero da Claudio in poi.

**Rŭtīlĭus, a, um,** Rutilio, nome di una *gens* romana; di cui Tacito cita P. Rutilio Rufo, oratore e storico, console nel 105; esiliato ingiustamente a Smirne, ove scrisse l'autobiografia, che non ci pervenne; fu amico di Lelio e Scipione. — *Rutilio*, I, 11.

**Rŭtĭlus, a, um,** agg., rossiccio, biondo. — XI, 3 *rutilae ... comae* = capigliatura bionda.

## S

**Săcĕr, cra, crum,** agg., sacro. — XI, 11 *sacra*, acc. sostv. = il culto.

**Săcerdōtĭum, ĭi,** n. (*sacerdos*), dignità sacerdotale. — IX, 25 *sacerdotio*, pleonasmo.

**Sacrāmentum, i,** n. (*sacro*), pegno, caparra, giuramento di fedeltà. — VII, 12 *sacramentum*.

**Săcrĭfĭcĭum, ĭi,** n., sacrifizio, sacrificio. — XXVII, 10 *sacrificiis*.

**Saecŭlum, i,** n. (*secus, sexus*), generazione, sesso, epoca. — *saeculi*, III, 2 = epoca del governo d'un prin-

cipe (Nerva e Traiano); XXXXIV, 15.

**Saepĕ**, avv. (*saepis*), spesso, di spesso. — *saepe*, VIII, 7; IX, 15; XXIV, 13; XXV, 6; XXVIII, 10; XXXIII, 14; XXXVI, 19. — *saepius*, IX, 10 = assai spesso; XIX, 10; XXXVIII, 6.

**Saevĭo, saevĭi, saevītum, īre** (*saevus*), infierisco. — *saeviret*, XV, 6. — *saevisse*, XXXVIII, 7. — *saevitum* [*esse*], II, 4.

**Saevĭtĭa, ae**, f. (*saevus*), ferocia, sevizie, crudeltà. — *saevitiae*, XVI, 5. — *saevitiā*, III, 12.

**Saevus, a, um**, agg., feroce, crudele. — *saevus*, XXXXV, 11. — *saevae*, XXXIX, 12. — *saeva*, I, 15, acc. — *saevis*, XXII, 3.

**Sălārĭum, ĭi**, n. (*sal*), razione di sale, indennità, onorario. - XXXXII, 11 *salarium* = cl. *argentum*.

**Saltŭs, ūs**, m., monte selvoso, passo, gola di montagna. — XXXIV, 6 *silvas saltusque penetrantibus* = a chi si avanza tra le selve e i monti selvosi.

**Sălūbĕr, bris, bre** e **sălūbris, e**, agg. (*salus*), salubre, salutare, utile. — XXI, 1 *saluberrimis consiliis*.

**Sălūs, ūtis**, f. (*salvus*), salute, integrità, salvezza. — *salus*, XXXI, 16. — *salutem*, XVI, 22. — *salute*, V, 11; XXVI, 9.

**Salvĭus, ĭi**, m., Salvio. — VI, 7 *Salvium Titianum*. Salvio Tiziano, fratello dell'imperatore Ottone, proconsole in Asia.

**Salvus, a, um**, agg. (SAL, σαόω), salvo, sano, incolume. — XXXXIV, 13 *salvis adfinitatibus*, cfr. *adfinitas*.

**Sancĭo, sancĭi + sanxi, sancītum + sanctum, īre**, stabilisco, rassodo. — XXVII, 10 *sancirent*.

**Sānē**, avv. (*sanus*), assennatamente, certamente. — V, 9.

**Sanguis, guĭnis**, m., sangue, vita. — *sanguinem*, XV, 5; XXXII, 7; XXXV, 7. — *sanguine*, XVI, 23; XXXV, 7.

**Săpĭens, entis**, part. agg. (*sapio*), sapiente, saggio, prudente. - XXVII, 4 *sapientes*, cfr. XXV, 18 *specie prudentium*. — *sapientibus*, XXXXVI, 1 = *sapientiae professoribus*, II, 8 = *philosophis*.

**Săpĭentĭa, ae**, f., sapienza, filosofia. — *sapientiae*, II, 8; IV, 4. — *sapientiā*, IV, 20; VI, 15.

**Săpĭentĕr**, avv. (*sapiens*), con sapienza, prudenza, senno. — XXII, 6 *sapientius* = con maggior abilità di tattica militare.

**Sarcĭna, ae**, f, (*sarcio*), carico, peso, bagaglio. — XVIII, 21 *sarcinis*.

**Sătĭĕtās, ātis**, f. (*satis*),. sazietà, sufficienza. — XXXVII, 24 *finis sequendi nox et satietas fuit* = colla notte e colla stanchezza si pose fine all'inseguimento.

**Sătĭo, āvi, ātum, āre** (*satis*), sazio. — *satiaverit*, XXX, 19, con due soggetti, pot. — *satiari*, XXXXV, 19. — *satiatus*, XXXIX, 13.

**Sătĭs**, avv., abbastanza. — XIII, 10 *satis constat* = è notissimo. Nel 40 dopo G. C., Caligola arrivò sulle coste dell'Oceano Atlantico, rimpetto alla Britannia, ma non vi passò. Forse nel *satis* c'è una tinta ironica per la folle impresa di Caligola. — XX, 8; XXXVIII, 6; XXXXI, 15; XXXXIII, 14 = pur troppo.

**Sătisfăcĭo, fēci, factum, ĕre**, soddisfo, contento. — IX, 10 *officio satisfactum* [*esset*] = adempiere il dovere.

**Saxum, i, n.** sasso, roccia, rupe. — *saxa*, XXX, 15. — *saxis*, XII, 22.

**Scăpŭla, ae**, m., Scapula, cognome romano. — XIV, 20 *Ostorius Scapula* = Ostorio Scapula, secondo legato consolare della Britannia, dal 47 al 51 dopo G. C.

**Scaurus, a, um**, chi ha le noci ai ai piedi; nome di una gens romana, di cui Tacito ricorda *M. Aemilius Scaurus* (I, 11 *Scauro* dat.), console nel 115. Scrisse l'autobiografia in tre libri, che andarono perduti; fu capo del partito senatoriale dopo la morte dei Gracchi; censore nel 109, principe del senato nel 107;

fu luogotenente del console Calpurnio contro Giugurta, dal quale si lasciò comprare (cfr. Cicerone, *Brutus*, 29; Valerio Massimo, III, 7, 8; Sallustio, *Giugurtina*, XV; Plinio, *H. N.*, XXXVI, 24), fu nemico aperto di Rutilio. Morì nell'89 circa.

**Scĕlus, lĕris**, n., scelleratezza, delitto. — XXXXV, 8 *iussitque scelera*, poet. = *iussit fieri scelera*.

**Scīlĭcet**, avv. (*scire* + *licet*), = si ascolti!, naturalmente, come se. — II, 5 + 6 ironico; IV, 16; XII, 13.

**Scĭo, īvi + ĭi, ītum, īre**, so. — *sciant*, XXXXII, 18. — *scire*, XIX, 8.

**Scrībo, scripsi, scriptum, ĕre**, scavo, scolpisco, dipingo, scrivo. — XXXXIII, 6 *coheredem scripsit* = nominò coerede; 18 *scribi heredem*.

**Scriptŏr, ōris**, m. (*scribo*), scrittore, narratore. — X, 1 *multis scriptoribus* = *a multis scriptoribus* = da molti storici (greci e romani).

**Scrūtor, ātus sum, āri** (*scruta*), scruto, rovisto. — XXX, 18 *scrutantur*.

**Scŭtŭla, ae**, f. (σκυτάλη), cilindro, rombo, scodella. — X, 11 *scutulae*.

**Scūtum, i**, n. (σκῦτος), scudo. — XXXVI, 7 *scuta*.

**Sēcrētus, a, um**, part. agg. (*secerno*), separato, diviso, occulto. — *secretum*, XXII, 17; XXXI, 14, sostv. — *secreto*, XXV, 13 *maris sui*... = il mare fino allora sconosciuto; XXXIX, 13 sostv. = solitudine. — XXXX, 6 *ex secretioribus*, cfr. *ministerium*.

**Sēcum = cum se**, cfr. *cum* e *sui*.

**Sĕcundus, a, um**, agg. (*sequor*), seguente, secondo, favorevole. — XXXVIII, 18 *secunda tempestate*. — XXXII, 4 *secundae res*.

**Sēcūrĭtās, ātis**, f. (*securus*), quiete, tranquillità, sicurezza. — III, 5 *securitas publica*, personificaz. — XVIII, 3 *securitatem*.

**Sēcūrus, a, um**, agg. (*se* + *cura*), sicuro, meno difficile, senza pensieri, schietto, senza cavilli. — *securus iam odii*, XXXXIII, 13 = privo omai d'odio. — *secură*, IX, 5. — *securum* [*est*], XXX, 5, applicato a cose è poetico. - *securi*, XXVI, 9.

**Sĕd**, cong., ma; serve a limitare il giudizio precedente. — I, 5 *neque modo*... *sed*, II, 3 = non solo... ma; III, 5, 13 *sed etiam*; V, 6; VIII, 6; X², 12, 18 (ripigliando il discorso); 26; XII, 13, 20; XVI, 19; XVII, 1; XVIII, 19, 31; XIX, 8, 10; XX, 3; XXVII, 7; XXX, 14; XXXIII, 13; 23; XXXIV, 10; XXXXI, 3, 9; XXXXII, 22; XXXXIV, 19; XXXXV, 13, 17; XXXXVI, 12, 15.

**Sēdes, is**, f., sede, seggio, soggiorno. — *sedem*, IV, 11; XVI, 5. — *sedes*, XI, 7.

**Sēdĭtĭo, ōnis**, f. (*sedeo*), sedizione. — *seditio*, XVI, 23. — *seditione*, XXIV, 12.

**Sēdĭtĭōsē**, avv., sediziosamente. — VII, 13 *seditiose agere* = deportarsi da ribelle.

**Segnis, e**, agg., pigro, lento, indolente. — *segnes*, XXI, 5 sostv. — *segnior*, XVI, 15 (*quam Petronius Turpilianus*).

**Segnĭtĕr**, avv. (*segnis*), pigramente, lentamente. — V, 4.

**Segnĭtĭa, ae**, f. (*segnis*), lentezza, inerzia. — XI, 16 *segnitia*. — XVI, 18 *segnitiae*.

**Sĕmĕl**, avv. una volta, una sola volta. — XXXI, 7.

**Sēmĭnĕx, nĕcis**, agg., mezzo morto. — *semineces*, XXXVI, 13, non è classico.

**Sempĕr**, avv. (*sem* + *per*), sempre. — IX, 22 *haud semper*; XIX, 10.

**Sĕnātŏr, ōris**, m. (*senex*), senatore. — *senatori*, IV, 15 = ad un senatore, cioè ad un uomo che doveva occuparsi della cosa pubblica, e non di filosofia.

**Sĕnātōrĭus, a, um**, agg. (*senator*), senatorio. — IV, 4 *senatorii ordinis* = *vir senatorii ordinis*.

**Sĕnātŭs, ūs**, m. (*senex*), senato romano. — *senatūs*, II, 6. — *senatum*, XXXXV, 2. - *senatu*, XXXX, 3.

**Senecĭo, ōnis**, m., cognome Romano.

— *Senecio*, XXXXV, 7. — *Senecioni*, II, 1 + 2 = a Senecione.

**Sĕnectūs, ūtis**, f. (*senex*), vecchiaia, vecchiezza. — *senectus*, XXIX, 14. — *senectutem*, III, 15 = età oltre i 60 anni.

**Sĕnex, sĕnis**, agg. e sost., vecchio attempato. — *senes*, III, 15. — *senum*, XXXII, 21.

**Sententĭa, ae**, f. (*sentio*), sentimento, idea, opinione, consiglio, spionaggio. — XXXXV, 4 *sententia*.

**Sentĭo, sensi, sensum, īre**, sento, provo. — IV, 21 *sensisset*.

**Sēpăro, āvi, ātum, āre**, separo, divido. — XXXVIII, 5 *separare* = *separabant* = si separavano.

**Sēpōno, pŏsŭi, pōsĭtum, ĕre**, serbo, metto da parte. — XXXI, 21 *seposuerit*.

**Septembĕr, bris, bre**, agg. e sostv. (*septem* + *ber*), del sette, di sette, settembre; settembre, settimo e poi nono mese del calendario romano. — XXXXIV, 3 *decumo Kalendas septembris* = clas. *decumo die ante Kal. sept.* = 23 agosto. Con breve calcolo si possono speditamente ottenere le date del calendario moderno dal romano: per le *Kalendae* si aggiunge 2 al numero dei giorni del mese che è immediatamente prima di quello indicato nella data romana; nel nostro caso si avrà: 31 (agosto) + 2 = 33 — 10 (decumo...) = 23 agosto.

Se si tratta di *Nonae* e *Idus* si aggiunge 1 alla cifra che esprime il giorno in cui cadono (5; 13;), per tutti i mesi (esclusi marzo, maggio, luglio, ottobre, in cui cadono rispettivamente ai 7 e 15); dalla somma si sottrae la cifra della data romana; es.: a. d. III Non. Nov.,

5 + 1 = 6 — 3 = 3 novembre;

a. d. III Id. Oct.,

15 + 1 = 16 — 3 = 13 ottobre.

**Septentrĭōnālis, e**, agg. (*septentrio*), settentrionale, nordico. — X, 8 *septentrionalia*, sostv. = la parte nordica.

**Septĭmus, a, um**, agg. (*septem*), settimo. — XXXIII, 6 *septimus*.

**Sĕquor, sĕcūtus sum, sĕquī** (SEC.), seguo, tengo dietro, inseguo. — *sequebatur*, XXV, 5. — *sequerentur*, XIX, 3. — *sequi*, V, 7; XXXVII, 10 = *sequebantur*; XXXVII, 22. — *sequens*, VII, 1 ... *annus* = 69 dopo G. C.; XXI, 1 ... *hiems* = 78 + 79 dopo G. C. — *sequendi*, XXXVII, 24 = inseguimento. — *sequentium*, XXXVII, 16.

**Sermo, ōnis**, m. (*sero*), discorso, conversazione, lingua, linguaggio. — *sermo*, XI, 12. — *sermone*, XXXX, 16; 19 *sermone facilis*, cfr. *facilis*. — *sermonibus*, XXXXV, 15. — IX, 21 *nullis in hoc suis sermonibus* = perchè egli non ne faceva punto parola; XXXXI, 15.

**Servĭo, īvi + ĭi, ītum, īre** (*servus*), sono schiavo, soggetto. — *serviant*, XIII, 3. — *servientium*, XXX, 10 = *servorum* = *Gallorum*; XXXII, 23 = *servorum*. — XXXX, 16 *turbae servientium*, cfr. *immisceo*. — *servituri*, XXXI, 2 = *ut serviant*.

**Servĭtĭum, ĭi**, n. (*servus*), schiavitù. — XXIX, 10 *servitium*.

**Servĭtūs, ūtis**, f. (*servus*), schiavitù. — *servitutis*, III, 15 *prioris servitutis* = i tempi di Domiziano; XIV, 7; XV, 2; XVI, 5; XXI, 12; XXX, 4. — *servituti*, XXXI, 7. — *servitutem*, XXXI, 8. — *servitute*, II, 11.

**Servus, i**, m., schiavo, servo. — *servorum*, XXXI, 10. — *servos*, XV, 8 = ministri del *procurator*; XIX, 6; XXXII, 8.

**Seu**, cong. (= *sīvĕ*), o se, sia che. — *seu* ... *seu*, XI, 8 + 9; XXII, 14; XXXIII, 8 + 9.

**Sĕvērĭtās, ātis**, f. (*severus*), severità. — *severitas*, IX, 13. — *severitatem*, XIX, 9.

**Sĕvērus, a, um**, agg., severo, austero, crudele. — IX, 10 *severus* [*erat*] = scrupoloso osservatore della giustizia.

**Sexāginta**, num. card. indecl. (ἑξή-

κοντα), sessanta. — XXXVII, 25, nomv.

**Sextus, a, um.** agg. (*sex*), sesto. — *sextum*, XXV, 1.

**Sexŭs, ūs,** m., sesso. — *sexum*, XVI, 2.

**Sī**, cong., se + indic. o cg. — *si* + indic. III, 10; XXX, 18, 19 [*est*]; XXXXVI, 1, 2 [*est*]. — *si* + cg. II, 14; XIII, 2; XV, 12; XIX, 2; XXIII, 2; XXIV, 7, 15 [*essent*]; XXXIV, 1; XXXV, 7; XXXIX, 10; XXXX, 8; XXXXII, 20; XXXXVI, 6. — *quod si* + cg. XII, 11; XXXXIV, 3. — *nisi si* + indic., XXXII, 5 = *nisi forte* = se pur. — *etiam si*, XXXI, 3, cfr. *etiam*.

**Sīc**, avv., così. — III, 8 *sic* [*et ut*] = così [e come]; XV, 13 = coll'unione delle forze; XXXIV, 8 *quomodo*...*sic* = come ... così; XXXI, 10 (*sicut*) *sic*; XXXXIII, 12; XXXXVI, 8 + XXXXVI, 9 *sic* + *ut* + cg.

**Sīcŭbī**, avv., se in qualche luogo. — XXXVII, 18.

**Sīcŭt**, avv., come, così come. — *sicut* ... *ita*, II, 10, 11; XXXXIV, 14 = *quamquam* ... *tamen*. — *sicut* ... *sic*, XXXI, 8.

**Sīdus, dĕrĭs**, n. (εἶδος), astro, stella. — XII, 14 *sidera*.

**Sīgnum, i**, n., segno, insegna, bandiera. — XXVI, 8 *signa* = le insegne delle legioni.

**Sīlānus, i**, m., Marco Giunio Silano, suocero di Caligola, che fu causa della sua morte. Fu console nel 19 dopo G. G., nobile ed oratore valente; governatore d'Africa. — *Silanum*, IV, 6.

**Sĭlentĭum, ĭi**, n. (*sileo*), silenzio, quiete, taciturnità. — *silentium*, VI, 16 *terror et silentium* = terrore silenzioso; XXXVIII, 9. — *silentium*. III, 16 cfr. *per*; XXII, 17; — XXXIX, 9.

**Silĕo, ŭi, ēre**, sono silenzioso, taccio. XXXXI, 5 *sileri*.

**Silŭres, um**, m., Siluri, popolo britannico, che abitava il paese oggi detto contea di Monmouth, e nella parte sud-ovest del paese di Galles; nel 50 dopo G. C. fu vinta dai Romani, ed il loro re Caratacus condotto a Roma prigioniero. — *Silurum*, XI, 5; XVII, 9.

**Silva, ae**, f., selva, bosco. = *silvae*, XXVI, 13. — *silvarum*, XXV, 9 ... *profunda* = gli abissi delle selve. — *silvis*, dat. XXXI, 6; XXXVII, 15. — *silvas*, XX, 6; XXXII, 14; XXXIII, 19; XXXIV, 6; XXXVII, 19.

**Sĭmĭlis, e**, agg., simile, somigliante. — *simili*. XVIII, 14. — *similes*, XI, 8; XVI, 25.

**Sĭmŭl**, avv., insieme, nello stesso luogo, tempo. — V, 8; VI, 11; VII, 16; X, 16; XVIII, 22; XIX, 1; XXIV, 2; XXV, 6[2]; XXXIII, 3; XXXV, 8; XXXVI, 1 + 2 *simulque* ... *simul* = *et* ... *et*; 18; XXXVII, 19; XXXVIII, 18; XXXXI, 18[2] = *et* ... *et*; XXXXII, 7.

**Sĭmŭlăcrum, i**, n. (*simulo*), simulacro, effigie, immagine. - XXXXVI, 13 *simulacra*.

**Sĭmŭlātĭo, ōnis**, f. (*simulo*), simulazione, finzione. — XXXXII, 8 *simulatione*.

**Sĭnĕ**, prep. + abl., senza. — I, 8 *sine gratia* = senza spirito di parte; XVI, 23 *sine sanguine* = senza spargimento di sangue. — XXXVI, 8 *sine mucrone* = spuntato; 20 *sine rectoribus* = *sine equitibus*. — XXXXIII, 2 *non sine cura*, litote. — XXXXV, 22 *sine dubio* = certamente.

**Singŭli, ae, a (sim)**, singolo, ad uno, ad uno. — XIII, 7 *singuli*. — XV, 4 *singulos*.

**Sĭnistĕr, tra, trum**, agg., sinistro, mancino, di cattivo augurio. — V, 15 *sinistra erga eminentes interpretatio* [*erat*] = interpretare in mala parte le azioni degli uomini egregi.

**Sĭno, sīvi, sĭtum, ĕre**, depongo, permetto, soffro, sopporto. — *sinerent*, XXXXI, 6. — *eodem loco sita sunt*, XXXIII, 26 = sono situate

nello stesso luogo = non possono stare separati; XXXXIV, 9. — *siti*, XXX, 10 = abitanti. — *situs*, XXV, 2, situato, collocato, posto.

**Sĭnŭs, ūs,** m., seno, piega, paese, regione. — *sinŭs*, XXIII, 6; XXX, 12. — *sinu indulgentiaque*, IV, 7 = *sinu indulgenti*.

**Sīquĭdem,** cong., se pure, giacchè, poichè. — XXIV, 4.

**Sĭtus, a, um,** agg., cfr. *sino*.

**Sĭtŭs, ūs,** m. (*sino*), giacitura, sito, postura. — X, 1 *Britanniae situm*.

**Sīvĕ,** = *seu*, cong., o se + indic. — *sive* ... *sive* = sia che ... sia che, XXXX, 10; XXXXII, 13; XXXXIII, 9 + 10.

**Sŏcĕr, cĕri,** m. (ἑκυρός), suocero. — *soceri* III, 19 = *Agricolae*.

**Sōcordĭa, ae,** f. (*socors*), pigrizia, indolenza. — XXXI, 18 *socordiam*.

**Sōl, sōlis,** m., sole. — XII, 12 *solis*.

**Sōlācĭum, ĭi,** n., = *solatium* (*solor*), sollievo, conforto. — VI, 11 (*in*) *solacium* = la figlia di Agricola fu di conforto per la morte del figlio; XXXXIV, 17.

**Sŏlĕo, sŏlĭtŭs sum, ēre,** uso, sono solito. — *solerent*, XXXXI, 15. — *solitum*, IV, 13 [*esse*]; XXXXII, 11. — *soliti*, XXII, 11.

**Sōlĭtūdo, ĭnis,** f. (*solus*), solitudine. — XXX, 22 *solitudinem faciunt* = rendono deserti, tristi, privi di bene i luoghi.

**Sollemnis, e,** agg. (*sollus* + *annus*), solenne. — VII, 6 *sollemnia pietatis* = funerali.

**Sōlus, a, um,** agg., genv. *sōlĭus*, dat. *sōli* (SE, SO), solo, unico. — XXX, 20 *soli omnium opes atque inopiam pari adfectu concupiscunt*, alcuni uniscono *soli* con *omnium*; altri *omnium* con *opes*; 1) soli tra tutti (interpretazione che non è consona all'insieme del discorso di Calcago), 2) essi, sebbene soli, desiderano con eguale amore le ricchezze e la miseria di tutto il mondo.

**Somnus, i,** m. (*sop-nus*, cfr. ὕπνος), sonno. — XXVI, 3 *somnum*.

**Sŏnus, i,** m. (*tonus*), suono, rumore. — XXXIV, 8 *ipso agminis sono* = al solo rumore del calpestio.

**Sordĭdus, a, um,** agg. (*sordes*), sordido, sporco. — IX, 18 *sordidum* [*esse*] = cosa umiliante.

**Sŏrŏr, ōris,** f., sorella. — XXXI, 3 *sorores*.

**Sors, sortis,** f., sorte, fortuna. — VI, 6 *sors quaesturae*, personif. — XXVIII, 11 *sorte* = con sorteggio.

**Sortĭor, ītus sum, īri** (*sors*), getto le sorti, estraggo a sorte. - XXXXII, 2 *sortiretur* = si doveva estrarre a sorte.

**Spargo, sparsi, sparsum, ĕre,** spargo. - *spargi bellum*, XXXVIII, 12 = allargare il campo della guerra. — *sparsi erant* = *essent*, per Tacito, XVIII, 18. — *sparsos*, XVI, 3 = sparpagliati.

**Spătĭum, ĭi,** n. (σπάδιον), spazio, estensione in lungo e largo. — *spatium*, X, 13; XXII, 5 + dat. = tempo adatto a; XXIV, 7. — *spatium*, acc., III, 11 = spazio di tempo; VIII, 6 occasione. — XXXXIV, 7 *medio in spatio integrae aetatis* = in mezzo al corso di una vita ancor forte; XXIII, 5 *angusta terrarum spatia* = da piccola striscia di terra; da un istmo; X, 6 postura geografica. — *spatia*, XII, 9.

**Spĕcĭēs, ēi,** f. (*specio*), aspetto, apparenza, ideale. — *speciem*, IV, 18; XXXXIII, 12; XXXV, 8 *in speciem* = per ostentazione; XXXIX, 5 = con forma ...; *specie*, XXIV, 13; XXV, 5, 18.

**Spĕcĭōsus, a, um,** agg. (*species*), bello, vistoso, importante, ragguardevole. — XXXXIV, 11 *speciosae*.

**Spectābĭlis, e,** agg. (*specto*), visibile, segnalato. — XXXIV, 12 *spectabĭlem*.

**Spectācŭlum, i,** n. (*specto*), aspetto, spettacolo. — XXXVII, 9 *spectaculum* (*fuit*).

**Specto, āvi, ātum, āre.** — XXXXV, 9 *spectavit* (*scelera*) = sto a vedere.

**Sperno, sprēvi, sprētum, ĕre,** ri-

getto, disprezzo. — XXXVII, 2 *spernebant*.

**Spēs. spēi, f.**, speranza. — *spes*, XVII, 3. — *spei*, IX. 23, genv. — *spem*, XXXV, 15 *in spem* = *ad spem*; IX. 20 *ad spem consulatus*; XXX. 8. — *spe*. III, 4, cfr. *adsumo*; XVIII. 32; XXIV. 4; IX, 3 *administratione ac spe consulatus* = per il governo e la speranza di diventar console. La provincia d'Aquitania era importante per la gravità dell'amministrazione, e perchè per Agricola era la via al consolato; XXXI, 15.

**Spīrāmentum, i, n.** (*spiro*), spiraglio, intervallo, respiro, pausa. — XXXIV, 18 *per spiramenta temporum* = ad intervalli di tempo in cui fosse possibile respirare.

**Spiro, āvi. ātum. āre**, spiro, dò segno di vita. — XII, 22 *spirantia* = ancora in vita.

**Splendĭdus, a, um**, agg. (*splendeo*), splendido, illustre. — IX, 3 *splendidae dignitatis*, genv. di qualità. — VI, 2 *splendidis*.

**Spŏlĭo, āvi, ātum. āre** (*spolium*). spoglio, privo, saccheggio. — XV, 10 *spoliet*.

**Stătim**, avv. (*sto*), stabilmente, subito. — III, 1; IV, 11; VII. 7 = subito. ma però dopo la battaglia di Cremona, nell'ottobre del 69; il che però accadde avanti la morte di Vitellio, predecessore di Vespasiano; e con ciò Tacito encomia il suocero, e lo libera dalla taccia di viltà. — IX, 20, da riferirsi a *spem*: 24; XXXV, 2: XXXVIII, 4: XVII. 3; XX. 1; XXXII, 24; XXXXIII, 5.

**Stătŭa, ae, f.** (*statua*), statua. — XXXX, 1 *statuae*.

**Stătŭo, tŭi, tūtum, ĕre** (*statum*), colloco, stabilisco, determino. — *statuit*, XVIII, 11; XIX, 3; XXXIX, 14.

**Stătŭs, ūs, m.** (*sto*), stato, posizione, condizione. — VII, 8 *statum urbis* = l'amministrazione di Roma; XVIII, 1 *statum*.

**Sterno. strāvi, strātum. ĕre**. stendo, distendo. — XXXVI. 10 *stratis* [*iis*] *qui in aequo adstiterant* = gettati al suolo quei che s'erano disposti nella pianura.

**Stĭmŭlus. i, m.**, stimolo. eccitamento. — V. 14 *stimulos*.

**Sto stĕti. stătum. āre**. indugio, sto in piedi. — XVI. 23 *stetit* = *fuit*.

**Strāgēs. is, f.**, strage. uccisione. — XXXXV, 2 *strage*.

**Strēnŭē, avv.** (*strenuus*), laboriosamente, con zelo. — VII, 11 *strenue versatum* = diportarsi con zelo.

**Strĕpĭtŭs, ūs, m.** (*strepo*), strepito, rumore. fracasso. — XXXV, 11 *strepitu*.

**Strĕpo, pŭi, pĭtum, ĕre**. strepito, risuono, echeggio. — XXXXV, 5 *Messelini sententia strepebat* = echeggiavano le condanne di spionaggio di Messalino.

**Stŭdĭum, ĭi, n.** (*studeo*), tendenza, inclinazione. — *studium*, IV, 14. — *studio*, IV. 8. — *studiorum*, IV, 11. — *studia*. III, 8, cfr. *ingenium*, III. 8; XXXIX. 9 *studia fori* = eloquenza del foro. — *studiis*, XII, 3. cfr. *factio*. — XIX, 6 *studiis privatis* = simpatie personali; XXI, 7.

**Suādĕo, suāsi. suāsum, ēre**, intr. = consiglio; tr. = *persuado*. — XXXXII, 7 *suadentes*.

**Sŭb**, prep. + acc. ovv. abl.; coll'acc. = vicino a, verso, circa, subito dopo; coll'abl. = sotto (stato in), in su, sotto a, dietro, durante. — XXXXII, 19 *sub malis principibus* = sotto il governo di principi malvagi.

**Sŭbĕo, ĭi, ĭtum, īre**, vado sotto, m'espongo a. entro sotto, subentro. — *subit*, III. 9, presente gnomico.

**Subfuscus, a, um**, agg. (*sub* + *fuscus*), nericcio. — XII, 20 *subfusca*.

**Sŭbĭcĭo, iēci, iectum, ĕre** (*sub* + *iaceo*), getto sotto, sottopongo. — XXXI, 13 *subiectorum*, sostv. = i sottoposti.

**Sŭbĭgo, ēgi, actum, ĕre** (*sub* + *ago*), spingo sotto, sottometto. —

*subegit*, XVII, 10. — *subacta* [*est*], XXXIII, 14. — *subactis nationibus*, XIV, 12.

**Sŭbindĕ**, avv., subito dopo. - XIV, 2.

**Sŭbĭtus, a, um**, part. agg. (*subeo*), subito, improvviso. — XXXVII, 4 *subită*, acc. sostv. = i casi imprevisti. — XVIII, 19 *ut in subitis* = *ut in subitis consiliis* (*fieri solet*); XX, 7 *subitis*.

**Sublātus, a, um**, cfr. *tollo*.

**Sublīmis**, e, agg. (*sublevo*), sublime, alto, maestoso. — IV, 17 *sublime et erectum ingenium* = quell'uomo d'ingegno elevato e svegliato. — XXXXIV, 5 *sublimior*.

**Subscrībo, scripsi, scriptum, ĕre**, sottoscrivo, accuso, noto. - XXXXV, 10 *subscriberentur*.

**Subsĭdĭum, ĭi**, n. (**subsideo*), retroguardia, aiuto, riparo. — *subsidium*, IV, 11 *in subsidium* = a compenso, chè la legge Papia Poppaea del 9 dopo G. C. dava la preferenza negli impieghi agli ammogliati con figli. — XXX, 8.

**Subtīlĭtās, ātis**, f. (*subtilis*), sottigliezza, acutezza. — IX, 5 *subtilitatem* = acutezza d'ingegno.

**Subtrăho, traxi, tractum, ĕre**, tiro fuori, strappo, allontano. — XXXXV, 8 *Nero tamen subtraxit oculos suos* [*quamquam crudelis erat*] = Nerone [sebbene fosse *crudelis*] non assisteva all' esecuzione delle condanne.

**Subvĕnĭo, vēni, ventum, īre**, sovvengo, aiuto. — XVI, 7 *subvenisset.*

**Successŏr, ōris**, m. (*succedo*), successore nelle cariche. — *successor*, VII, 16 = successore di *Caelius Rufus*. — *successoris*, XVII, 7.

**Suēbi, ōrum**, m., Svevi, popolo germanico, sulle rive del *Suevicum mare* = mar Baltico. — XXVIII, 13 *a Suebis.*

**Suētōnĭus, ĭi**, m., Svetonio, nome di famiglia romana, di cui il più noto è *C. Suetonius Tranquillus*, storico. — *Suetonius Paolinus*, XIV, 11, Svetonio Paolino V, 1; Svetonio Paolino, generale valoroso; nel 41 guerreggiò contro i Mauritani; dal 59 al 61 comandò le legioni romane in Britannia.

**Suētus, a, um**, agg. (*suesco*), assuefatto, solito. — XII, 16 *sueta* + inf.

**Suffĭcĭo, fēci, fectum, ĕre** (*sub* + *facio*), faccio sotto, sostengo, somministro, sono sufficiente, basto. — XXXXV, 10 *sufficeret.*

**Sŭi**, genv., pron. di 3ª persona, cfr. οὗ, di sè. — Singl. *sibi* VI, 2; XXXI, 21; XXXIX, 7; XXXXII, 10. — Acc. *se*, IV, 14; XXXXIII, 13; XXXXV, 12. — Abl. *se*, XIX, 3; XXXXII, 12. - *secum*, XXXXVI, 10. — Pl. *sui*, XXXII, 3. — *sibi*, XV, 4, 14; XXVII, 6. — *se*, VI, 5; XXVII, 7 [*se*]; XXXVI, 15; XXXVII, 13. — *sese*, XV, 13.

**Sŭm, fŭi, esse** (**esum*, *fu*, cfr. **ἔσμί* = εἰμί, φύω), sono, fui, essere. — *est*, IV, 3, 20; VI, 6; VII, 3; VIII, 2; IX, 12; X, 11, 23 = s'addice; XI, 11; XIX, 5; XXII, 2; XXV, 15; XXVII, 6; XXX, 1 = *habeo;* 14, 18; XXXI, 10 (doppio dativo), 17; XXXII, 12 = *habeo*; 25 = 1) dipende; 2) è possibile. — *sumus*, III, 14. — *sunt*, III, 6; XI, 8; XXX, 7; XXXI, 12; XXXII, 8, 11; XXXIII, 21; XXXIV, 3; XXXXVI, 13. — *erat*, I, 6; VII, 14; VIII, 12; XVIII, 7; XIX; 19; XXI, 6; XXII, 16; XXIX, 4 = serviva da; XXXVI, 18; XXXVII, 11; XXXIX, 2; 13; XXXXIII, 10; XXXXV, 5, 9 = consisteva. — *erant*, XXVII, 5; XXXV, 4; XXXVII, 18. — *erit*, XXXXVI, 20. — *fuit*, I, 11 + doppio dativo; 14; IV, 7; V, 9; VI, 3, 15; XIII, 15; XXII, 5; XXVI, 10; XXXIII, 10; XXXVII, 25; XXXXIII, 2; XXXXIV, 5. — *fuerunt*, XI, 18. — *fuere*, XXVIII, 14 *ac fuere quos* + indic. = fatto reale. — *fuerat*, VII, 15. — *esset*, II, 11, 14; XVIII, 14; XXI, 12; XXXX, 14. — *foret*, XXXX, 8. —*fuerit*, IX, 15; XV, 22; XXXIII, 26. — *fuissent*, XIII, 12. — *esse*, X, 16; XV, 10; 16; 19,

getto, disprezzo. — XXXVII, 2 *spernebant.*

**Spēs, spēi,** f., speranza. — *spes,* XVII, 3. — *spei,* IX, 23, genv. — *spem,* XXXV, 15 *in spem* = *ad spem;* IX, 20 *ad spem consulatus;* XXX, 8. — *spe,* III, 4, cfr. *adsumo;* XVIII, 32; XXIV, 4; IX, 3 *administratione ac spe consulatus* = per il governo e la speranza di d ventar console. La provincia d' quitania era importante pe' gravità dell'amministrazione, chè per Agricola era la via solato; XXXI, 15.

**Spīrāmentum, i,** n. (*spir* glio, intervallo, respiro, XXXIV, 18 *per spirc porum* = ad interval' cui fosse possibile re

**Spiro, āvi, ātum,** ā gno di vita. — X = ancora in vit

**Splendĭdus, a,** u splendido, illus *didae dignita* — VI, 2 *sple*

**Spŏlĭo, āvi,** spoglio, pri 10 *spoliet*

**Stătim,** av bito. — subito, di Cre il che di Vi siano suoc di v *spe* 4; X

St**ăt** X

St**ă**

... superbus), super- ... superbum. ... ĕre, verso, ... fundo fudi, fusum. — XXXVI, 4 ... quantità. — ... = superfundebant.

*Supergredior,* **gressus sum, grĕdi** ... gradior), oltrepasso. — ... *supergressa est* = cl. *supera-* ... cfr. vinco.

**Sŭpĕro, āvi, ātum, āre** (*super*), superare, avanzo, vinco, *se tr.;* sovrabbondo *se intr.* — *superat,* XXIV, ... è maggiore, è più estesa; la Britannia è 224.000 kmq.; l'Irlanda 84.000 kmq.; la Sicilia 25.740 kmq.; la Sardegna 24.077 kmq. — *superante,* XXXV, 11 ... *hostium multitudine* = per lo stragrande numero dei nemici; XXV, 20 *ac ne superante numero et peritia locorum circumiretur* = e per non essere circondata da nemici superiori e per numero e per la pratica dei luoghi. — *superasse tantum itineris,* XXXIII, 18, sostv. nomv. = l'aver compiuto così lungo cammino.

**Sŭperstĕs, stĭtis,** agg. (*super* + *sto*), che è vicino, superstite. — *superstes erit,* XXXXVI, 20 = vivrà nella memoria degli uomini. — *supersti-*

**Sterno, strāvi** ... distendo. ... [*illis*] ... *vremmo,* cioè ... *ora* quasi risor- ... *rte;* XXXIV, 6 ... *stitibus,* XXXXIV,

... *tio, ōnis,* f. (*super* + *sisto*), ... *ione,* credenza vana. — *superstitionum persuasione* ... *enze* religiose (Per i Romani ... *le* religioni, esclusa, la greca. ... superstizioni).

**Supersum, fŭi, esse** (*super* + *sum*), ... superstite, rimango, resto, sono in abbondanza. — *superat,* XXIV, 17; XXXIV, 5. — *superfuere,* XXXXV, 23.

**Sŭpĕrus, a, um,** agg., superiore; al superlat. *summus,* sommo. — *summă rerum,* V, 12 cfr. *res.* — *summa collium,* XXXVII, 1 = *summos colles* = la vetta delle colline. — *supremo quidem die,* XXXIII, 10, cfr. *dies.*

**Suppĕdĭto, āvi, ātum, āre,** basto, sono sufficiente. — *suppeditet,* XXXXVI, 6.

**Sŭprā,** avv. e prep. (* *supera* sott. *parte*). — avv. = disopra; prep. + acc. = sopra, oltre. — avv. XVIII, 18 = cioè nel capit. XIV. — prep. XXXIX, 8 *supra principis* (*nomen*) *attolli* = superare la gloria dell'imperatore.

**Sūrĭa, ae,** f., Siria, regione asiatica, tra la Cilicia e la Palestina. — XXXX, 4 *provinciam Suriam.*

**Suspectus, a, um,** agg. (*suspicio*), sospettato, sospetto. — XVIII, 11 *suspecta,* acc. pl. = i luoghi sospetti, non sicuri dagli assalti dei nemici. — *suspectius* [*est*], XXXI, 15.

**Suspĭcĭo, spexi, spectum, ĕre,** guardo in su, sospetto. — *suspectis,* XXVIII, 6.

**Suspīrĭum, ĭi,** n. (*suspiro*), sospiro, gemito. — XXXXV, 10 *cum* (*etiam*) *suspiria subscriberentur* = poichè erano notati (perfino) i nostri sospiri.

**Sustĭnĕo, tĭnŭi, tentum, ēre** (*sus* + *teneo*), sostengo, reggo. — XVII, 8 *sustinuit molem* (Si noti

ʾei vocaboli per l'e-
ʾa).
ʾ, sua, loro. —
11. — *sui*,
VII, 2. —
.*am*, I, 9;
.XXII, 18;
, VII, 15; X,
- *suorum*, I, 3
ersonaggi illustri,
,se sue. La 1) è pre-
, 17; XXVIII, 11;
= *militum;* XXXVIII,
giunto, parente. — *suos*,
8; XXX, 1; XXXXV, 8.
*sua*, XXV, 8; XXVIII, 8;
XIX, 14. — *suis*, abl. VII, 4;
IX, 21; XVIII, 5; XIX, 4 sostv.
= liberti, schiavi; XXXIII, 17;
XXXXI, 18.

## T

**Tăcĕo, ŭi, ĭtum, ēre**, taccio. — *tacuisset*, XVIII, 33. — *tacere*, II, 14, sostv. nom.

**Tālis, e**, tale, di tal natura. — *talibus*, XVI, 1 [*sermonibus*]; XXXIX, 12.

**Tăm**, avv., tanto, in tal modo — = *adeo*, I, 14; XXXXIII, 17. — *tam ... quam*, II, 14 = come ... così, XXXI, 16; XXXII, 19. — *tam diu*, XXXIV, 6. — *tam magna*, XVIII, 33. — *tam longae absentiae* = 4 anni, XXXXV, 21.

**Tămĕn**, avv., tuttavia. Si usa nell'apodosi di una premessa concessiva col *quamvis*, *quamquam* (III, 1), *etsi*, ecc. = III, 6, 16; XI, 10; 14; XXXII, 7; XXXVI, 16; XXXXII, 11, 16; XXXXIII, 13; XXXXV, 8, 24.

**Tamquăm**, avv., tanto, quanto, quasi, come. — *tamquam*, XV; 3, 11; XVI, 12; XXV, 12; XXXVIII, 7; XXXXV, 16.

**Tanaus, i**, m., Tanao. Non si sa con precisione a quale estuario moderno corrisponda, forse al Tved, o al Tay, il maggior fiume della Scozia; altri crede che sia la foce del Tyne, ma con poca probabilità; resta però certo che si allude all'estuario di un fiume del nord della Britannia.

**Tandĕm**, avv. (*tam* + *dem*), finalmente, una buona volta. — XXVII, 3; XXIX, 10; XXXI, 15; XXXIV, 10.

**Tantus, a, um**, agg., pr. correlativo, = così grande, tanto; il neutro acc. spesso è avv. = solamente. — *tanti casus*, XXVIII, 16 = avventura così strana. — *tantum*, acc. sostv. + gen., XXXIII, 19. — *tanto*, VI, 5; IX, 14. — *tantā*, XX, 11. — *tantum* avv., I, 8; VII, 10; XV, 12; XXXXV, 13 *non tantum ... sed etiam* = non solo ... ma anche.

**Tardē**, avv. (*tardus*), lentamente, con ritardo. — *tarde*, VII, 12; XII, 17. — *tardius* [*quam cetera maria*], X, 22.

**Tardus, a, um**, agg., tardo, lento. — *tarda*, XVIII, 20; *tardiora*, III, 6.

**Tectum, i**, n. (*tego*), tetto. — *tecta*, XXXVIII, 10.

**Tĕgo, texi, tectum, ĕre**, cuopro, difendo. — *tegit*, XXXII, 16. — *texissent*, XXVI, 13.

**Tēlum, i**, n. (*tendo*), dardo. — *telorum*, XXXVI, 4.

**Tĕmĕrĭtās, ātis**, f. (*temere*), caso, temerità, imprudenza. — *temeritate*, XXXXI, 7.

**Tempĕrō, āvi, ātum, āre** (*tempus*), osservo la giusta misura, modero. — *temperavit vim suam*, VIII, 2 = moderò la sua attività. — *temperaret*, XXXX, 18.

**Tempestās, ātis**, f. (*tempus*), periodo, età, tempo cattivo, tempesta. — *secunda tempestate*, XXXVIII, 18. — *tempestatum*, X, 21; XXV, 9 ... *adversa* = le avversità delle tempeste. — *tempestatibus*, XXII, 4.

**Templum, i**, n. (*temp(u)lum*), (*tempus*), circuito, tempio. — *templorum*, VI, 19. — *templa*, XXI, 4.

**Tempŭs, ŏris**, n., sezione, periodo, tempo. — *tempus*, X, 16; XVIII, 27; XXIV, 2; = 81 dopo G. C.;

23; XIX, 11; XXXI, 2; XXXIII, 25; XXXIX, 11; XXXXII, 20. — *fuisse*, II, 6; XV, 5; XXXIX, 4. — *fore*, XXX, 3. — *futura erat*, XVIII, 17; XXXV, 14.

**Summŏvĕo, mōvi, mōtum, ēre**, rimuovo, tengo lontano. — XXIII, 6 *summotis ... hostibus*, abl. causale.

**Sŭmo, sumpsi, sumptum, ēre** (*sub* + *emo*), prendo per me, piglio, assumo. — *sumpsere*, XVI, 3. — *sumite*, XXXI, 16.

**Summus, a, um**, agg., sommo, cfr. *sŭpĕrus*.

**Sŭpĕr** (ὑπέρ), avv. = sopra; prep. + acc. ovvero + abl.; coll'acc. = sopra, oltre; coll'abl. = sopra (stato in luogo). — + acc., XVII, 10 = classico *praeter*; XXIX, 12 *super triginta millia* (postclass. nel senso di « più che » numero), più di 30.000.

**Sŭperbĭa, ae**, f. (*superbus*), superbia. — XXX, 16 *superbiam*.

**Sŭperfundo, fūdi, fūsum, ĕre**, verso, mando in quantità. — XXXVI, 4 *superfundere* = *superfundebant*

**Sŭpergrĕdĭor, gressus sum, grĕdi** (*super* + *gradior*), oltrepasso. — I, 4 *supergressa est* = cl. *superavit*, cfr. *vinco*.

**Sŭpĕro, āvi, ātum, āre** (*super*), supero, avanzo, vinco, se tr.; sovrabbondo se intr. — *superat*, XXIV, 8 = è maggiore, è più estesa; la Britannia è 224.000 kmq.; l'Irlanda 84.000 kmq.; la Sicilia 25.740 kmq.; la Sardegna 24.077 kmq. — *superante*, XXXV, 11 ... *hostium multitudine* = per lo stragrande numero dei nemici; XXV, 20 *ac ne superante numero et peritia locorum circumiretur* = e per non essere circondata da nemici superiori e per numero e per la pratica dei luoghi. — *superasse tantum itineris*, XXXIII, 18, sostv. nomv. = l'aver compiuto così lungo cammino.

**Sŭperstĕs, stĭtĭs**, agg. (*super* + *sto*), che è vicino, superstite. — *superstes erit*, XXXXVI, 20 = vivrà nella memoria degli uomini. — *superstites*, III, 13 = sopravvivemmo, cioè dopo le sofferenze, ora quasi risorgiamo dalla morte; XXXIV, 6 [*sunt*]. — *superstitibus*, XXXXIV, 12.

**Sŭperstĭtĭo, ōnis**, f. (*super* + *sisto*), superstizione, credenza vana. — XI, 11 *superstitionum persuasione* = credenze religiose (Per i Romani tutte le religioni, esclusa, la greca. erano superstizioni).

**Sŭpersŭm, fŭi, esse** (*super* + *sum*), sono superstite, rimango, resto, sono in abbondanza. — *superat*, XXIV, 17; XXXIV, 5. — *superfuere*, XXXXV, 23.

**Sŭpĕrus, a, um, agg.**, superiore; al superlat. *summus*, sommo. — *summă rerum*, V, 12 cfr. *res*. — *summa collium*, XXXVII, 1 = *summos colles* = la vetta delle colline. — *supremo quidem die*, XXXIII, 10, cfr. *dies*.

**Suppĕdĭto, āvi, ātum, āre**, basto, sono sufficiente. — *suppeditet*, XXXXVI, 6.

**Sŭprā**, avv. e prep. (* *supera* sott. *parte*). — avv. = disopra; prep. + acc. = sopra, oltre. — avv. XVIII, 18 = cioè nel capit. XIV. — prep. XXXIX, 8 *supra principis* (*nomen*) *attolli* = superare la gloria dell'imperatore.

**Sŭrĭa, ae**, f., Siria, regione asiatica, tra la Cilicia e la Palestina. — XXXX, 4 *provinciam Suriam*.

**Suspectus, a, um**, agg. (*suspicio*), sospettato, sospetto. — XVIII, 11 *suspecta*, acc. pl. = i luoghi sospetti, non sicuri dagli assalti dei nemici. — *suspectius* [*est*], XXXI, 15.

**Suspĭcĭo, spexi, spectum, ĕre**, guardo in su, sospetto. — *suspectis*, XXVIII, 6.

**Suspīrĭum, ĭi**, n. (*suspiro*), sospiro, gemito. — XXXXV, 10 *cum* (*etiam*) *suspiria subscriberentur* = poichè erano notati (perfino) i nostri sospiri.

**Sustĭnĕo, tĭnŭi, tentum, ēre** (*sus* + *teneo*), sostengo, reggo. — XVII, 8 *sustinuit molem* (Si noti

la proprietà dei vocaboli per l'espressione dell'idea).

**Sŭus, a, um** (*su*), suo, sua, loro. — — *suae*, genv. XVI, 11. — *sui*, XXV, 13. — *suae*, XXVII, 2. — *suo*, XXXX, 12. — *suam*, I, 9; VIII, 3, 9; XXXI, 8; XXXII, 18; XXXXII, 6. — *suo*, VII, 15; X, 27; XXXIX, 13. — *suorum*, I, 3 = 1) dei suoi personaggi illustri, ovv. 2) delle cose sue. La 1) è preferibile; XV, 17; XXVIII, 11; XXXV, 13 = *militum*; XXXVIII, 6 = congiunto, parente. — *suos*, XXV, 8; XXX, 1; XXXXV, 8. — *sua*, XXV, 8; XXVIII, 8; XXIX, 14. — *suis*, abl. VII, 4; IX, 21; XVIII, 5; XIX, 4 sostv. = liberti, schiavi; XXXIII, 17; XXXXI, 18.

## T

**Tăcĕo, ŭi, ĭtum, ēre**, taccio. — *tacuisset*, XVIII, 33. — *tacere*, II, 14, sostv. nom.

**Tālis, e**, tale, di tal natura. — *talibus*, XVI, 1 [*sermonibus*]; XXXIX, 12.

**Tăm**, avv., tanto, in tal modo — = *adeo*, I, 14; XXXXIII, 17. — *tam ... quam*, II, 14 = come ... così, XXXI, 16; XXXII, 19. — *tam diu*, XXXIV, 6. — *tam magna*, XVIII, 33. — *tam longae absentiae* = 4 anni, XXXXV, 21.

**Tămĕn**, avv., tuttavia. Si usa nell'apodosi di una premessa concessiva col *quamvis*, *quamquam* (III, 1), *etsi*, ecc. = III, 6, 16; XI, 10; 14; XXXII, 7; XXXVI, 16; XXXXII, 11, 16; XXXXIII, 13; XXXXV, 8, 24.

**Tamquăm**, avv., tanto, quanto, quasi, come. — *tamquam*, XV; 3, 11; XVI, 12; XXV, 12; XXXVIII, 7; XXXXV, 16.

**Tanaus, i**, m., Tanao. Non si sa con precisione a quale estuario moderno corrisponda, forse al Tved, o al Tay, il maggior fiume della Scozia; altri crede che sia la foce del Tyne, ma con poca probabilità; resta però certo che si allude all'estuario di un fiume del nord della Britannia.

**Tandĕm**, avv. (*tam* + *dem*), finalmente, una buona volta. — XXVII, 3; XXIX, 10; XXXI, 15; XXXIV, 10.

**Tantus, a, um**, agg., pr. correlativo, = così grande, tanto; il neutro acc. spesso è avv. = solamente. — *tanti casus*, XXVIII, 16 = avventura così strana. — *tantum*, acc. sostv. + gen., XXXIII, 19. — *tanto*, VI, 5; IX, 14. — *tantā*, XX, 11. — *tantum* avv., I, 8; VII, 10; XV, 12; XXXXV, 13 *non tantum ... sed etiam* = non solo ... ma anche.

**Tardē**, avv. (*tardus*), lentamente, con ritardo. — *tarde*, VII, 12; XII, 17. — *tardius* [*quam cetera maria*], X, 22.

**Tardus, a, um**, agg., tardo, lento. — *tarda*, XVIII, 20; *tardiora*, III, 6.

**Tectum, i**, n. (*tego*), tetto. — *tecta*, XXXVIII, 10.

**Tĕgo, texi, tectum, ĕre**, cuopro, difendo. — *tegit*, XXXII, 16. — *texissent*, XXVI, 13.

**Tēlum, i**, n. (*tendo*), dardo. — *telorum*, XXXVI, 4.

**Tĕmĕrĭtās, ātis**, f. (*temere*), caso, temerità, imprudenza. — *temeritate*, XXXXI, 7.

**Tempĕrō, āvi, ātum, āre** (*tempus*), osservo la giusta misura, modero. — *temperavit vim suam*, VIII, 2 = moderò la sua attività. — *temperaret*, XXXX, 18.

**Tempestās, ātis**, f. (*tempus*), periodo, età, tempo cattivo, tempesta. — *secunda tempestate*, XXXVIII, 18. — *tempestatum*, X, 21; XXV, 9 ... *adversa* = le avversità delle tempeste. — *tempestatibus*, XXII, 4.

**Templum, i**, n. (*temp(u)lum*), (*tempus*), circuito, tempio. — *templorum*, VI, 19. — *templa*, XXI, 4.

**Tempŭs, ŏris**, n., sezione, periodo, tempo. — *tempus*, X, 16; XVIII, 27; XXIV, 2; = 81 dopo G. C.;

XXXXIV, 18. — *tempora*, I, 15 = l'età di Tacito. — IX, 8 = le ore del giorno; XXXXI, 5. — *temporum*, III, 4 = l'età presente; VI, 14; XXXXIV, 19; XXXXVI, 17. — *temporibus*, I, 2, 12; V, 15.

**Tĕnĕbrae, ārum,** f., tenebre. — *tenebras*, XII, 14.

**Tĕnĕo, tĕnŭi, tentum, ēre,** tr. e intr., tengo. — *memoriā teneo*, IV, 13 = mi ricordo; so. — *tenent*, XXXII, 5 = mantenere in ordine. — *tenebatur*, XXIII, 6. — *tenuit*, XXXVIII, 19. — *teneri*, XXXII, 8. — *tenentibus arma*, XVI, 8, abl. concessivo (stare in armi).

**Tĕnŏr, ōris,** m. (*teneo*), tenore, corso, metodo di vita. — *tenor*, VI, 15.

**Tĕnŭo, āvi, ātum, āre** (*tenuis*), rendo tenue, sottile, indebolisco. — X, 14 *tenuatur*.

**Tĕnŭs,** prep. + abl. o genv., fino a, X, 25 + abl.

**Tergum, i,** n., tergo, dosso. — *terga*, XIV, 14; cfr. *patefacio*; XXXIII, 24 *neque exercitus, neque ducis terga tuta esse* = nè dell'esercito, nè del capitano deve essere sicura la schiena = che nè esercito, nè capitano deve volgere le spalle al nemico. — XXXVII, 3, 12. — dat. *tergis* = a tergo, XXVI, 6.

**Termĭnus, i,** m., termine, limite, confine. — *terminus*, XXIII, 3 = si sarebbe trovato al confine della Britannia propriamente detta, esclusa la Caledonia, XXX, 14. — *terminum*, XXVII, 3.

**Terra, ae,** f., terra, terreno, paese. — *terrā*, XXV, 10 = *orbis terrarum*. — *terrae*, X, 20; XXX, 4 [*sunt*]; 18. — XXV, 6 *cum simul terra, simul mari ... = cum terra marique*. — *terrarum spatio*, XXIII, 5 = istmo; XII, 18 = *terrarum* = suolo; X, 14 *spatium* = uno spazio di terra; XXX, 12 + XXXII, 27 = mondo; XXXI, 11 *orbis terrarum*. — *terris*, X, 8; XI, 9; XII, 16.

**Terrĕo, ŭi, ĭtum, ēre,** atterrisco. — *terruerat*, XX, 8. — *terreat*, XXXII, 15. — *terrerentur*, XXXVIII, 17. — *terruerit*, XIII, 15. — *terrentes* [*eum*], XXXXII, 8. — *territi*, XXII, 3; XXVI, 8 [*sunt*].

**Terrŏr, ōris,** m. (*terreo*), terrore. — *terror*, XXXVIII, 15. — *terrorem*, XVII, 3; XVIII, 6; XXIX, 6; XXXV, 8; XXXVI, 16. — *terrore*, XXXII, 8.

**Tertĭŭm,** avv. (*tertius*), la terza volta. — XXXXIV, 1 *Gaio Caesare tertium consule* = essendo console Giulio Cesare per la terza volta = 40 dopo G. C.; altri legge: *iterum* — 39 dopo G. C., e mutano il *sexto* del XXXXIV, 2 in *quinto*.

**Tertĭus, a, um** (*ter*), terzo. — XXII, 1 *tertius*.

**Testāmentum, i,** n. (*testor*), testamento. — *testamento*, XXXXIII, 15.

**Testis, is,** m. e f., teste, testimonio. — *testem*, m., XXII, 14.

**Thūlē, ēs,** f. (Θούλη), Tule, isola o terra non ben precisata dagli antichi: 1) costa della Norvegia; 2) Islanda; 3) Mainland; una delle Shetland; e forse Tacito accenna a questa, essendo la più grossa delle Shetland, e molto a nord. — X, 10 *Thule*.

**Tĭbĕrĭus, ii,** m., Tiberio, prenome romano. — XIII, 9 *Tiberius* = Tiberio, imperatore romano.

**Tĭmeo, ŭi, ēre,** temo. — *timebatur*, XX, 3. — *timebantur*, XXV, 4. — *timeres*, XXII, 18, pot. del passato. — *timere*, XXXII, 9.

**Tĭmŏr, ōris,** m. (*timeo*), timore. — *timor*, XVI, 10.

**Tĭtĭānus, i,** m., Tiziano. — *Titianum*, VI, 7; cfr. *Salvius*.

**Tĭtŭlus, i,** m., titolo, iscrizione. — *titulum tribunatus*, V, 5 = il titolo onorifico di tribuno militare. I figli di famiglie illustri romane avevano il titolo di tribuni militari *ad honorem*, se accompagnavano i capitani nelle province.

**Tŏga, ae,** f. (*tego*), sopraveste dei Romani, di lana bianca. — *toga* [*erat*], XXI, 10.

**Tŏgātus**, **a, um** (*toga*), togato, vestito di toga, abito del cittadino romano. — *togatos*, IX, 7, sostv. = magistrati civili, in opposizione ai soldati che portavano il *sagum*.

**Tŏlĕro, āvi, ātum, āre**, porto, tollero, sopporto. — *tolerant*, XIII, 2. — *tolerabant*, XXXVI, 9. — *tolerabantur*, XIX, 15. — *tolerantibus*, XV, 4, sostv.

**Tollo, sustŭli, sublātum, ĕre**, sollevo, distruggo. — *tolleretur*, XXIV, 16. — *sublatum*, VI, 12 = nato. — *sublatā*, XXXI, 15 = perduta.

**Torpŏr, ōris**, m. (*torpeo*), stupore, torpore. — *torpor*, XXXIV, 11.

**Tortus, a, um**, agg. (*torquĕo*), torto, tortuoso, ricciuto. — XI, 5 *torti plerumque crines*.

**Tŏt**, num. indecl., tanti, tante. — nom. *tot*, XXXXI, 6, 8. — genv. *tot*, XXXXV, 2[2]. — dat. *tot*, XXXXV, 11. — abl. *tot*, XXXIII, 8[2]; XXXIX, 6; XXXXI, 8.

**Tōtus, a, um**, genv. **totīus**, dat. **toti**, tutto, intero. — *totius*, X, 9; XVIII, 18; XXX, 9. — *toti*, XXX, 3.

**Trādo, dĭdi, dĭtum, ĕre** (*trans+do*), consegno, rimetto, narro, sottometto, conquisto. — *tradidit*, XVI, 15. — *tradiderunt*, XXXII, 15. — *tradiderat*, XXXX, 11. — *traderetur*, X, 4 [*a me* = Tacito]. — *traderentur*, XXXX, 8. — *tradere*, I, 1. — *tradidisse*, XIII, 7. — *ad tradendam disciplinam*, XXVIII, 4 = a insegnar le regole della milizia. — *traditus*, XXXXVI, 19; cfr. *narro*.

**Trăho, traxi, tractum, ĕre**, traggo, strascino. — *trahere*, XXXVIII, 2 = *trahebant*.

**Trāiānŭs, i**, m., Traiano, imperatore romano dal 98 al 117 dopo G. C. — *Traianus*, III, 4; cfr. *Nerva*. — *Trāiānum*, XXXXIV, 15.

**Trāĭcĭo, iēci, iectum, ĕre** (*trans+icio*, *trans+iacio*), getto. — *traiecisse*, XI, 6 = passare il mare.

**Tranquillĭtas, ātis**, f. (*tranquillus*), tranquillità, calma. — *tranquillitatem*, XXXX, 18.

**Trans**, prep. + acc. = di là da, oltre. — XXV, 2.

**Transfĕro, tŭli, lātum, ferre** (*trans +fero*), trasporto. — *transferrent*, XXVII, 9.

**Transĕo, ĭi, ĭtum, īre**, passo, intr. e tr. — *transiit*, VI, 14. — *transierit*, XX, 12 [*in dicionem romanam*]. — *transire*, XV, 12 = passare da un luogo all'altro dell'orizzonte. — *transisse*, XV, 12 = passare il mare; XXXIII, 19 *transisse aestuaria*.

**Transgrĕdĭor, gressus sum, grĕdi** *trans + gradior*), passo, trapasso, passo il mare. — *transgressus est*, VII, 7; cfr. *pars*. — *trangressa est*, X, 12. — *transgressus*, XXIV, 1 [*nave*]; XVIII, 2 (da riferirsi solo a *media iam aestate*). — *trangressae*, VII, 12; cfr. *sacramentum* = prestare giuramento.

**Transĭgo, ēgi, actum, ĕre** (*trans +ago*), trapasso, consumo, impiego. — *transĭgunt*, XVIII, 28. — *transegit*, IV, 9. — *transigite cum expeditionibus*, XXXIV, 13 = finitela una buona volta colle spedizioni.

**Transĭtŭs, ūs**, m. (*transeo*), transito, passaggio. — *transitus*, XXXVIII, 17.

**Transvĕho, vexi, vectum, ĕre**, tragitto. — *transvexit*, XVIII, 20 [*milites*]. — *transvectă*, XVIII, 8. — *transvectae*, XXXVII, 7. — *transvectis*, XIII, 13.

**Transversus, a, um** (*transverto*), trasversale, obliquo. — *transversos*, XXXVI, 20 [*milites*].

**Trĕbellĭus, ia, ium**, nome di famiglia romana, Trebellio. — *Trebellius*, XVI, 15, 20. Trebellio Massimo, console nel 58 dopo G. C.; nel 61 fece parte della commissione del censimento dei Galli; stette in Britannia dal 64 al 69. — *Trebellio Maximo*, XVI, 14.

**Trĕpĭdātĭo ōnis**, f. (*trepido*), trepidazione, fretta, ansietà; spavento. — *trepidationem*, XXVI, 3.

**Trĕpĭdus, a, um**, agg., frettoloso,

affannoso, spaventato. — *trepidos*, XXXII, 13.

**Trēs trĭa**, numer. (τρεῖς, τρία), tre. *tribus*, XII, 5. — *tres*, XXV, 21. *trîs* = *tres*, acc., XXVIII, 5.

**Trĭbūnātŭs, ūs**, m. (*tribunus*), tribunati, della plebe, dei soldati. — *tribunatus*, V, 5 [*militum*]. — VI, 13 *tribunatūs plebis* = i tribuni della plebe in questo tempo avevano poche occupazioni, e perciò *quiete et otio*, VI, 14. — *tribunatum plebis*, VI, 13.

**Trĭbūtum, i**, n. (*tribuo*), tributo, gabella. — *tributum*, XXXI, 5. — *tributo*, XIX, 14. — *tributorum*, XIX, 13. — *tributa* [*sunt*], XXXII, 23. — *tributa*, 13, 1.

**Trĭennĭum, ĭi**, n. (*tres* + *annus*), triennio. — [*quam*] *triennium*, IX, 19.

**Trīgintа**, num. indecl. (τριάκοντα), trenta. — *triginta millia*, XXIX, 12.

**Trīstis, e**, agg., triste, afflitto, acerbo, amaro. — *tristis*, XXXXIII, 1, 12.

**Trīstĭtĭa, ae**, f. (*tristis*), tristezza, mestizia. — *tristitiam*, IX, 11 = portamento burbanzoso.

**Triumphālis, e** (*triumphus*), agg., trionfale. — *triumphalia ornamenta*, XXXX, 1 = gli onori del trionfo: *tunica palmata; corona laurea, toga picta, sella curulis;* di raro, come ad Agricola, si concedeva: *statua illustris* o *triumphalis*. Tale onore, da Tiberio in poi, spettava solo all'imperatore, o al generalissimo d'esercito, e veniva decretato dal senato. — XXXXIV, 10 *triumphalibus ornamentis*.

**Trĭumphus, ĭ** (*ter* + *pes*) = (danza trionfale di tre passi), trionfo, onore del generale, e dei soldati per vittoria importante, concesso dal senato. — XXXIX, 4 *nuper falsum e Germania triumphum* = il recente e falso trionfo riportato sui Germani. Nell' 83 Domiziano si fece decretare il trionfo per vittorie che finse d'aver riportate contro i Celti (popolo Germano), e si fece decretare il sopranome di Germanicus. — XXXX, 2 *triumpho;* cfr. *triumphalis*.

**Trĭumvĭr, vĭri**, m. (*tres* + *vir*), triumviro; pl. **triumvirûm, tresviri, IIIviri**; il collegio dei triumviri, i quali avevano varii ufficii. — II, 4 *triumviris* [*capitalibus* ovv. *nocturnis*] = destinati alle sentenze. Si noti l'importanza del vocabolo per accrescere l'infamia, poichè i libri erano bruciati dagli edili, magistrati più nobili.

**Trŭcīdo, āvi, ātum, āre**, trucido, uccido. — *trucidare*, XXX, 21, sostv. acc.; XXXVII, 11 = *trucidabant*. — *trucidati* [*sunt*], V, 10.

**Truculensis, e**, agg., Truculense. — XXXVIII, 18 *Truculensem portum* = il porto Truculense. Non si sa con precisione in qual punto della Britannia fosse.

**Tū, tŭi, tĭbi, te, te**, pr. di 2ª persona; pl. **vos, vestri** + **vestrum, vobis, vos, vobis**; tu, voi. — *tu*, XXXXV, 13. — *vos*, XXXIII, 11, in relazione con *ego*. — *vos* acc., XXXIII, 10, 14; XXXIV, 2.

**Tŭm**, avv., allora. — *tum*, IX, 23 = nel 77 dopo G. C.; se poi il *tum* si riferisce a *filiam* vuol dire: essa aveva allora appena l'età consentita dalla legge per passare a marito, cioè 13 anni. — X, 3 = sotto il governo di Agricola; XXII, 12; XXIII, 5; VI. 8 = durante il suo ufficio; XXXV, 11; XXXIX, 15; XXXXIV, 4; XXXXV, 5 = 93 dopo G. C. — XXXVII, 9 *tum vero*, reminiscenza sallustiana, *Iug.*, 101; V, 11. — *tum* ... *mox* = allora ... poi = nelle cose prospere ... nelle avversità.

**Tunc**, avv., allora, in quel tempo. — VIII, 1; X, 15.

**Tungri, ōrum**, m., Tungri: abitavano il paese che è fra Liegi e Anversa; antico popolo germanico.

**Turba, ae**, f. (τύρβη), confusione, turba, folla, moltitudine. — *turbae*, XXXX, 16.

**Turma, ae**, f. (*turba*), torma = squadrone, decima parte di un'ala della

cavalleria romana. — *turmae*, XXXVI, 14.

**Turpĭlĭānus, i,** m., Turpiliano. — XVI, 12 *Petronius Turpilianus.*

**Turpis, e,** agg., turpe, sconcio. — XXXII, 25 *turpi vitā.*

**Tūtus, a, um,** p. agg. (*tueor*), sicuro, senza pericoli. — *tutam*, XXXX, 12. — *tuta*, XXVII, 9; *in loca tuta* = in luoghi sicuri. — XXXIII, 25. — *tutius* [*est*], XXXI, 15. — *tutissima*, XXX, 7 servono di difesa.

**Tŭus, a, um,** p. poss. (*tu*), tuo, tua. — *tuo*, XXXXV, 24. — *tuam*, XXXXVI, 3. — *tuarum*, XXXXVI, 4. — *tuis*, dat., XXXXV, 15. — *tuis*, abl., XXXXVI, 15.

## U

**Ubĭ,** avv., dove (stato in luogo). — VII, 12 = *in legione vicensima.* — XXXVIII, 11 dove. — + perfetto indic. = subito che, appena che; + indic.: pres. XXX, 22; prf. XI, 13; XVII, 1; XX, 3; XXVI, 1; pprf. XX, 8; fut. ant. XXXII, 9; — + cg. IX, 9 imprf. = cl. *cum* + imprf. indic. — IX, 10 pprf. [*esset*].

**Ubīquĕ,** avv., dappertutto. — XXIV, 16; XXXVII, 17; XXXVIII, 9.

**Ulciscor, ultus sum, ulcisci,** vendico. — *ulcisci*, XXXII, 24.

**Ullus, a, um,** pr. genv. **ullīus,** dat. **ullĭ** (**unulus*); alcuno, qualcuno; si usa nelle propp. negative, ipotetiche; di raro nelle positive. — nom. *ullum*, XXXXI, 3. — acc. *ullum*, XVI, 5.

**Ultĕr, tra, trum,** che è dall'altra parte. — XIV, 9 *in ulteriora* = in luoghi più lontani (di quelli già occupati dai Romani in Britannia).

**Ultĕrĭŏr,** cfr. *ulter.*

**Ultĭmus, a, um,** agg. (*ulter*), estremo, finale. — II, 11 *ultimum in libertate* = la massima libertà.

**Ultĭo, ōnis,** f. (*ulciscor*), vendetta, castigo. — *ultionem aut servitium expectantes*, XXIX, 9 = preparati a vendicarsi o ad essere schiavi.

**Ultŏr, ōris,** m. (*ulciscor*), punitore, vindice. — *ultor*, VII, 16 = punitore dell'indisciplinatezza dei soldati; XVI, 11.

**Ultrā,** avv. (*ulter*), di là da; prep. + acc. = oltre. — avv.: IV, 15; XVI, 14; XXV, 3; XXX, 14, fa le veci di un agg.; IX, 11 *nulla ultra potestatis persona* = in lui non c'era più il contegno del magistrato: e = agg. in XXX, 4; XXXII, 20 = d'ora in poi. — prep., XII, 9.

**Ultrō,** avv. (*ultero* [*loco*]), oltre, di là da, spontaneamente. — XIX, 6; XXXI, 8 = *insuper.* — = perfino, XXVIII, 4. — = spontaneamente, XXV, 16; XXVI, 9; XXVII, 13; XXXXII, 5.

**Umbo, ōnis,** m. (ἄμβων), cono dello scudo; scudo. — *umbonibus*, XXXVI, 10.

**Umbra, ae,** f., ombra, riparo, difesa. — *umbrā*, XII, 14.

**Umŏr, ōris,** m. (χυμός), umore, umidità. — XII, 18 *umor terrarum caelique* = umidità proveniente dal suolo e dal clima.

**Umquăm,** avv. (*unum* + *quam*), mai, alcuna volta. — *nec* ... *umquam*, VII, 9; XXII, 13.

**Undĕ,** avv., onde, donde. — X, 12; XXXVIII, 19.

**Unĭversus, a, um,** agg. (*unus* + *versus*), universo, tutto. — *universam*, X, 12; XVIII, 5. — *in universum*, X, 12 = in generale. — *universā*, XVIII, 15. — *universi*, XII, 7; XVI, 3; XXVI, 2; XXX, 4. — *universarum*, XXV, 2. — *universis*, XXVI, 7.

**Unus, a, um,** genv. **unīus,** dat. **uni,** un solo, unico. — *unius*, XV, 17; XVI, 8. — *uni*, XXVII, 6. — *unum*, XXIV, 12. — X, 23 *unum addiderim* = dovrei aggiungere una sola notizia. — *unam*, XXXIV, 4. — XXXX, 19 *uno aut altero amicorum comitatus* = in compagnia di uno o due amici; XXVIII, 6; XXXIV, 19. — *unā*, XXIV, 13; XXXXV, 3.

**Urbs, urbis,** f. (*orbis*), città. — *urbis*,

VII, 8 = *Romae*. — *urbem*, VI, 11; XXXX, 14 = *Romam*, come ἄστυ = atenei pei Greci.

**Uro, ussi, ustum, ĕre**, abbrucio. — *urerentur*, II, 5.

**Usĭpĭī, ōrum**, m., Usipii, detti pure **Usĭpĕtes, um**, Usipeti; popolo germanico sul Lippe e sul Reno; fu sconfitto da Giulio Cesare nel 55 av. G. C. — *Usipii*, XXXII, 20. — *Usipiorum*, XXVIII, 1.

**Usĭtātus, a, um** (*usito*), part. agg., usato, consueto. — I, 2 *usitatum* = cl. *rem usitatam*, ovv. = *quod* + prop. relativa. Siffatte apposizioni riferentisi ad un'intera prop. si trovano in Tacito, Tito Livio, Sallustio.

**Usquăm**, avv. (*ubsquam*), in qualche luogo. Si usa per lo più in propp. negative e condizionali. — II, 9; XXXVIII, 11.

**Usquĕ**, avv. (*ubique*), fino, fino a. — prep. + acc. = fino a. — prep., XIV, 5 *usque ad*; XXII, 2. — XXVIII, 15 *in nostram usque ripam* = *in sinistram usque Rheni fluminis ripam*.

**Usurpo, āvi, ātum, āre** (*usu* + *rapio*), uso, adopero, pratico, mi approprio. — *usurpante*, VII, 10.

**Usŭs, ūs**, m. (*utor*), uso, pratica, esperienza. — *usum*, V, 13 = pratica, esperienza militare.

**Ut** (ŭtī), avv. e cong.; come avv. = dove, come, nel modo che. — come cong. = affinchè + cg. — avv. *ut*, VIII, 10; XI, 2 [*fieri solet*]; XV, 16; XVI, 11; XVIII, 19; XXV, 11; XXVI, 2, o è soggettivo, e = poichè i Britanni credevano...; o è causale, e = poichè era... Però si può anche interpretare così: « poichè la nona legione lo era in effetto, e i Britanni la vedevano debolissima. — XXVIII, 7; XXIX, 2; XXXIII, 2, 18 [*est*]; XXXVII, 22; XXXIX, 2. — *ut* finale, II, 4; III, 13; XIV, 7; XXI, 2, 4; XXVI, 11; XXXVI, 5; XXXX, 17; XXXXIII, 7. — *ut* consecutivo, XII, 10; XIII, 3²; XVIII, 23; XIX, 18; XX, 11; XXI, 8; XXII, 17; XXVIII, 11. — XXXV, 4, 9; XXXX, 15, 20; XXXXIII, 18; XXXXVI, 9. — *ut* = *quippe*, XI, 14 = *quippe quos* + cg. — *ut* ... *ita*, I, 6+7 = come ... così (per mettere in equivalenza due idee), III, 7+8; XXII, 16; XXXII, 4; XXXXVI, 12. — *ut* causale, XXV, 16. — *ut* soggettivo + partic. = ὡς + partic., XIV, 13; XVI, 14; e forse XXVI, 2. — *ut* = *ubi* + perf. indic., XXXVI, 9; XXXVI, 14 [*ut* di congettura]. — *nisi ut* + cg., XV, 3. — *ut* = secondochè, XXXVI, 20; XXXXV, 14. — *uti* = *ut* = come, XXV, 15. — *uti* ... *ita* = *ut* ... *ita*, VI, 17 + 5. — *cum praecepto ut*, XXXX, 8 = *praecepit ut*.

**Utcumquĕ**, avv. comunque, alla meglio. — XXXIX, 10 = cl. *quodam modo*.

**Uterquĕ, ŭtrăque, ŭtrumquĕ**, genv. **ŭtrīusque**, dat. **ŭtrīque**, ognuno dei due, ambedue. — *uterque* [*fuit*], XIV, 2. — *utriusque rei*, XII, 17. — *utrumque*, IV, 2. — *utroque*, XXVI, 11.

**Utī**, cfr. *ut*.

**Utĭlis, e** (*utor*), utile, buono, valevole. — acc. *utilia*, VIII, 4, sostv. = utilità; XXVIII, 8 = le cose necessarie alla vita. — *utilius* [*est*], XII, 4.

**Utor, ūsus sum, ūti**, uso, mi servo; + abl. — *usus* [*est*], XVIII, 30.

**Utrimquĕ**, avv. (*uter*), dall'una e dall'altra parte. — XXVII, 11 = Romani e Britanni,

**Uxŏr, ōris**, f., moglie legittima. — *uxori*, XXXXIII, 16; XXXXVI, 8. — *uxore*, VI, 5; XXXXIV, 12; XXXXV, 23.

## V

**Văcŭus, a, um**, agg., vuoto, libero. — *vacuam*, XXXX, 4 = senza amministratore. — XXXII, 20 *vacua castella* = castelli senza soldati. — XXXVII, 2 *vacui* = senza

pensieri, senza timore, con significato oggettivo = perchè essi si credevano sicuri.

**Vădum, i**, n., guado, basso fondo. — XVIII, 22 *vada* = guadi, voc. preso in modo generico, e non già solo per i guadi del paese degli Ordovici.

**Văgus, ā, um**, agg., vagabondo, errabondo. — VII, 2 *licenter vaga* = andar errando liberamente. — XXXVI, 19 *vagi currus*.

**Vălens, entis**, p. agg. (*valeo*), valente, forte importante. — XXIV, 6 *valentissimam imperii partem* = *Hispaniam et Galliam*.

**Vălētūdo, dĭnis**, f. (*valeo*), salute, infermità. — XXXXIII, 7 *valetudini*. — XXXXV, 18 *valetudini* = *aegroto*.

**Vălĭdus, a, um**, agg. (*valeo*), valido, forte, robusto. — XVII, 9 *validamque ... gentem* = popolo forte. — XXXVII, 17 *validas et expeditas cohortes* = coorti robuste e prive di bagagli. — XII, 4 *validissimas*.

**Vānĭtās, ātis**, f. (*vanus*), vanità. — *vanitatem*, XVIII, 29.

**Vānus, a, um**, agg., vuoto, vano. — XXXII, 15 *vanus aspectus* = *aspectus rerum vanarum*.

**Vărĭus, a, um**, agg., vario. — XI, 3 *habitus ... varii* = diversi sono gli aspetti dei corpi dei Britanni. — XXX, 8 *variā fortunā* = ora vincendo, ora perdendo.

**Vasto, āvi, ātum, āre** (*vastus*), rendo deserto: devasto. — *vastantibus*, dat., XXX, 17. — *vastatis*, abl., XXII, 2.

**Vastus, a, um** (VA.), spopolato, deserto. — XXXVIII, 9 *vastum ubique silentium* [*erat*] = regnava dappertutto un profondo silenzio. — X, 8 *vasto atque aperto mari* = da mare ampio e continuo.

**Vĕ**, cong. (*vel*), si appicca in fine di parola, enclitica. — X, 2 *curae ingeniive*.

**Vĕhĕmens, entis**, agg., veemente, impetuoso. — IV, 18 *vehementius*, avv.

**Vĕl**, cong., ovvero, ossia; se è ripetuto = o ... o; serve a disgiungere cose di genere diverso la cui scelta è soggettiva; con *aut* è oggettiva. — = o, X, 11; XXXVI, 3. — — anche, III, 16. — = o ... o, XX, 2.

**Vēlox, lōcis**, agg., veloce, celere. — XIII, 11 *velox paenitentiae* (genv.) = facile a pentirsi. — XXVI, 5 *velocissimos equitum peditumque* = i più veloci tra i fanti e i cavalieri.

**Vĕlŭt** = **vĕlŭtī**, avv., come, siccome, a modo di ... — X, 14; X, 27; XVI, 22; XVIII, 2; XXIII, 6; XXIV, 16; XXXV, 10; XXXXIII, 17; XXXXIV, 19 (= starei per dire); XXXXVI, 18. — Nel X, 14 *velut in cuneum tenuatur* = viene a prendere quasi la forma di un cuneo.

**Vēnĕo, vēnĭi, vēnum, īre** (*venus*+*eo*), sono venduto. — *veneunt*, XXXI, 7.

**Vĕnĕror, ātus sum, āri**, venero, riverisco. — *venerari*, XXXXVI, 9.

**Vĕnĭa, ae**, f., favore, compiacenza, scusa. — *veniae*, gen., XXXI, 15. — *veniam*, XIX, 9. — *veniā o veniă*, a seconda che s'interpreta il costrutto, I, 14.

**Vĕnĭo, vēni, ventum, īre**, vengo. — *veniunt*, XXXIII, 16 = eccoli! — *vēnit*, XXXX, 15. — *venimus*, III, 16. — *venere* (= *venerunt*), XXVIII, 11; XXXXIII, 9 = *adierunt domum*. — *venientibus*, dat., XVIII, 25; XXXVII, 7. — *venturae*, genv., XIII, 14.

**Ventĭto, āvi, ātum, āre** (*venio*), vengo spesso. — XXXXIII, 3 *ventitavere* = vado spesso a domandare notizie; ... a domandar notizie sulla salute di .....

**Ventus, i**, m., vento. — *ventis*, abl., X, 19.

**Venumdo, dĕdi, dătum, dăre** (*venus* + *do*), vendo. — *venumdatos*, XXVIII, 15.

**Verанĭus, ĭi**, m., Veranio. — *Veranius*, XIV, 10, Veranio, terzo legato consolare della Britannia costituita in provincia, dal 57 al 58.

**Verbĕr, ĕris**, n., colpo, battitura, sferzata. — XXXI, 6 *inter verbera.*

**Verbĕro, āvi, ātum, āre** (*verber*), batto, percuoto, offendo. — XXXXI, 16 *Domitiani quoque aures verberatas* = ne furono offese le orecchie di Domiziano = Domiziano l'ebbe a male,

**Verbum, i**, n., parola. — *verborum*, XXXIX, 2; XXXX, 2.

**Vĕrēcundĭa, ae**, f. (*verecundus*), verecondia, vergogna. — *verecundiā in praedicando* = colla modestia nel parlare.

**Vĕreor, rĭtus sum, ēri**, temo. — *veritus ne*, XXXV, 12; XXXVII, 4.

**Vērō**, avv. (*verus*), in verità, certamente; part. avversativa = però, ma, ora però. — *iam vero*; cfr. *iam*, IX, 8; XXI, 6. — XXXVII, 9 *tum vero* ... = allora sì che ... — XXXXII, 15; XXXXV, 13 = poi, ma.

**Verso, āvi, ātum, āre** (*verto*), rivolgo. — *versatum*, VII, 11 = diportarsi.

**Verto, verti, versum, ĕre**, volgo in un'altra direzione. — *vertunt*, V, 4 (*qui militiam in lasciviam vertunt* = far della milizia un divertimento); XXXII, 2 = attribuire. — *versum* [*est*], XXXVII, 7. — *versi sunt*, XXXVII, 22. — *versa sunt*, XIII, 7. — *verterentur*, XVIII, 4 = pensare. — *vertisset* = *versa esset*, XXXI, 18.

**Vērus, a, um**, agg., vero, autentico. — *verus*, XXXXVI, 7. — *verum* [*est*], XXXX, 10. — *veram* (opposto a *falsam* del XXXIX, 4), XXXIX, 6. — *vera*, acc., XXXXIV, 8.

**Vescor, vesci** + abl., mi cibo, mi nutro. — *vescerentur* + acc., poetico, postclassico, arcaico, XXVIII, 11.

**Vespăsĭānus, i**, m., Tito Flavio Vespasiano, imperatore romano dal luglio del 69 dopo G. C. al 79 dopo G. C. — *Vespasianus*, IX, 1; XIII, 16; XVII, 1. — *Vespasiano*, abl., VII, 7; XIII, 14.

**Vestĕr, tra, trum** (*vos*), vostro, vostra. — *vestrā*, XXXIII, 6. — *vestros*, XXXII, 25; XXXIV, 3. — *vestra*, acc., XXXIV, 4.

**Vestīgĭum, ĭi**, n., pianta del piede, pedata, orma, vestigio. — *vestigia*, acc. [*esse*], XXXVIII, 11. — *vestigiis insecutus*, XXVI, 5 = *in vestigiis* ... = seguendo i nemici sulle stesse loro orme. — *in his vestigiis*, XXXIV, 12 = *in his locis ubi constiterunt.*

**Vĕtĕrānus, a, um** (*vetus*), vecchio, veterano. — *veterani*, sostv. [*milites*], V, 10 = veterani, soldati vecchi. — *veteranorum*, sostv., XIV, 4.

**Vĕto, vĕtŭi, vĕtĭtum, āre**, non lascio accadere, non permetto, impedisco. — *vetuerat*, XXXXII, 14.

**Vettĭus, a, um**, nome di una *gens* romana, Vezzio. — *Vettius Bolanus*, VIII, 1; XVI, 23, Vezzio Bolano, luogotenente di Corbulone nella battaglia d'Armenia il 62 dopo G.C.; *consul suffectus* nel 67; governatore della Britannia nel 69; proconsole d'Asia sotto Vespasiano.

**Vĕtŭs, vĕtĕris**, agg., vecchio, antico. — *vetus aetas*, II, 10 = il periodo della repubblica; si noti la personificazione. — *veteri patientiae*, XVI, 8 = *in veterem patientiam.* — *vetere*, IV, 1; XIV, 6; XXXI, 11. — *veterum* [*auctorum*], X, 9, (tra gli antichi storici); XXXIII, 11. — *veteres*, XI, 6.

**Vĕtustās, ātis**, f. (*vetustus*), vetustà, antichità, lunga durata. — *vetustate militiae*, XXXVI, 6 = per la lunga pratica nella milizia.

**Vexillum, i**, n., bandiera, insegna della cavalleria, dei veterani, degli alleati. — *vexilla*, acc., XXXV, 16 = bandiere delle milizie ausiliarie. — *vexillis*, XVIII, 12 = soldati sotto la medesima bandiera.

**Vīcensĭmus, a, um**, agg., vigesimo. — *vicensimae legioni*, VII, 11 = la legione 20ª detta « Valeria Victrix », in Britannia. cfr. *legio.*

**Vīcīnus, a, um**, agg. (*vicus*), vicino. — *vicinam insulam*, XI, 10 = *Britanniam.*

**Vĭcis**, senza nom., f., vece, cambio. — *in vicem* = a vicenda, VI, 4; XXIV, 7; XXXVII, 23; XXXVIII, 5. — *in vicem* = *inter se*, XVI, 1. — *vices*, acc. = avvicendarsi, XVIII, 1.

**Victŏr, ōris**, m. (*vinco*), vincitore. — *victores*, XXVIII, 10 = participio passato. — *victoribus*, dat., XXXIII, 18; XXXVIII, 1.

**Victōrĭa, ae**, f. (*victor*), vittoria. — *victoriā*, XVI, 6 = *victores*. — *victoriae* genv., XII, 19 = *victores*; XXXII, 10; XXXVI, 14; XXXVIII, 8. — *victoriam*, XVIII, 30; XXXIV, 13; XXXIX, 6. — — *victoriā*, V, 11; XXVI, 13; XXXXV, 3 = vittoria di aver fatto condannare per delazione.

**Vĭdĕo, vīdi, vīsum, ēre**, vedo. — *vīdit*, II, 11; XXXXV, 1. — *videre* = *viderunt*. XXXVII, 22. — *videre*, XXXXIV, 15; XXXXV, 9, *videre* [*Domitianum sceleraque quae fieri iubebat*], cui fa da passivo *aspici*; sebbene Cicerone dica: *videbat ... videbatur* = vedeva ... era visto. — *visā*, XXV, 12. — *viso* abl., XXXXI, 21; cfr. *aspicio*. — *videbatur*, VII, 17; IX, 22. — *videretur* = *videbatur* = stimar buon partito; XVIII, 11; XXXXII, 14. — *viderentur*, XXVI, 12. — *videri*, XIII, 6; XXXXIV, 12.

**Vĭgĭl, gĭlis**, agg., vigile, vegliante. — *vigilibus*, abl. sostv. = sentinelle, guardie, XXVI, 3.

**Vĭgŏr, ōris**, m. (*vigeo*), vigore, attività, energia. — *vigor*, XXXXII, 21. — *vigorem*, XXXXI, 13.

**Vīlis, e, agg.**, a buon mercato, spregevole. — *viles*, nom., XXXI, 11.

**Vincĭo, vinxi, vinctum, īre**, lego. — *vinctos*, XXXII, 15.

**Vinclum, i**, n. (*vincio*), vincolo, legame. — *infirma vincla caritatis*, XXXII, 9, ironia = sottili legami d'affetto.

**Vinco, vīci, victum, ĕre**, vinco, supero. — *vīcit ac supergressa est*, I, 4 = *vicit et superavit* = vinse e dominò = superò di gran lunga. — *vincuntur*, XII, 7. — *vicistis*, XXXIII, 8. — *vincere*, sost. nom., IX, 18. — *vincentium*. sostv., XXXVII, 4. — *victus*, XXV, 10. — *victis*, dat. sostv., XI, 18; XXV, 13; XXXIII, 18; XXXVII, 14. — *victos*, sostv., XVIII, 30; XXVII, 8 [*se esse*].

**Vindĭco, āvi, ātum, āre** (*vim*+*dico*), pretendo, reclamo, m'approprio. — *vindicant*, XXVII, 6.

**Vĭr, vĭri**, m., uomo, contrapposto a *fēmĭna*; maschio, uomo, marito, grand'uomo. — *vir*, XVIII, 8. — *viri*, XXXXI, 4 = *Agricolae*. — *virum*, XXXXIV, 6. — *viro*, IX, 14. — *viri*, XXXXI, 8. — *virorum*, XVIII, 25; XXIX, 3; XXXVIII, 2 *virorum mulierumque* = uomini e donne. — *viros*, XXXI, 21; XXXX, 20; XXXXII, 20.

**Vĭrĭdis, e**, agg. (*vireo*), verde, vigoroso, vegeto. — *quibus cruda ac viridis senectus* [*erat*] [*adfluebant*], XXIX, 14 = uomini vecchi, ma freschi e robusti; cfr. Vergilio, *Eneide*, VI, 304.

**Vĭrīlis, e**, agg. (*vir*), virile. — *virili*, XXXXV, 16; cfr. *pro*.

**Virtūs, ūtis**, f. (*vir*), virilità, qualità fisiche e morali dell'uomo; virtù, eccellenza. — *virtus*, I, 4 (= *homo virtute praeditus*); XXIII, 2; XXXI, 13; XXXIII, 17 *vota virtusque* (= 1) i desiderii ed il valore; 2) endiadi: il desiderio di far mostra del proprio valore); XXXVII, 15. — *virtutis*, I, 7 = meriti altrui. — *virtuti*, XXVII, 1. — *virtutem*, XV, 16; XVII, 10; XXXII, 1; XXXIX, 11 = merito. — *virtute*, VIII, 11; IX, 16; XI, 17; XXVII, 7; XXIX, 15; XXXIII, 6. — *virtutes*, I, 12; VIII, 5. — *virtutum*, IX, 15; XXXXVI, 4. — *virtutibus*, dat., I, 15; XXXXI, 3. — *virtutibus*, abl., IV, 5; XXXX, 18; XXXXI, 18; XXXXIV, 19.

**Vīs**, f., forza, vigore; al pl. **vires**. — *vim*, VIII, 2 = attività; XV, 8; XXVIII, 5 = violenza; XXXVI, 4 = quantità. — *vi*, XI, 8 = in-

fluenza; XXII, 7 *vi hostium.* — *virium,* XXV, 5 = esercito. — *vires,* XIV, 13 = soldatesche e quanto occorre alla guerra; XXIX, 12.

**Vīsŭs, ūs,** m. (*video*), vista, sguardo. — *visŭs,* XXXXV, 7.

**Vīta, ae,** f. (*vivo*), vita. — *vitae,* genv., XXXXIII, 1; XXXXV, 13. — *vitam,* I, 9 = le azioni della propria vita; I, 13 biografia. — *vitā,* III, 14; XXXIII, 25.

**Vītābundus, a, um** (*vito*), che cerca di sfuggire quanto può. — *vitabundi,* pl., XXXVII, 23.

**Vītis, is,** f., vite. — *vitemque,* XII, 15.

**Vĭtĭum, ĭi,** n., difetto, imperfezione, mancanza fisica o morale. — *vitium,* I, 4. — *vitiorum,* XXI, 11. — *vitiis blandientibus,* XVI, 17 = ai vizii che li accarezzavano. — *vitia*, XXXII, 3. — *vitiis,* XXXXI, 19.

**Vīto, āvi, ātum, āre,** evito. — *vitare,* XXXVI, 3 = *vitabant.* — *vitatā,* XVI, 21; XXXX, 14.

**Vīvo, vixi, victum, ĕre,** vivo. — *vixeruntque,* VI, 4.

**Vīvus, a, um,** agg. (*vivo*), vivo. — *viva,* acc. pl., XII, 21 = [ancora] vive.

**Vŏco, āvi, ātum, āre** (*vox*), chiamo. — *vocant [homines],* X, 17. — *vocabat,* XVIII, 30. — *voces,* XXXXVI, 5 = richiamo. — *vocare,* XXXVIII, 3 = *vocabant* = chiamo per nome.

**Vŏlo, vŏlŭi, velle,** io voglio. — *voluit,* XXX, 2 = stabilisco, comando. — *velint,* XXXXIV, 4. — *volentibus* dat., XVIII, 7 *et quibus bellum volentibus erat,* grecismo = καὶ οἷς ὁ πόλεμος βουλομένοις ἦν = *et [illi] quibus bellum erat [ut] volentibus [bellum]* = e quei che desideravano la guerra.

**Vŏluptās, ātis,** f. (VOLUP.), piacere, voluttà. — *voluptates,* acc., V, 4 = a goder piaceri; XXI, 3.

**Vōtum, i,** n. (*voveo*), voto, brama. — *voti,* III, 5. — *votum,* III, 5. — *vota* nom., XXXIII, 17. — *votisque* abl., XXXXIV, 16.

**Vox, vōcis,** f., voce. — *vocem populi,* II, 6 = la voce del popolo. — *voce,* III, 17 = voce, parola, stile. — *voces,* acc., XXXIII, 15; XXXXV, 20.

**Vulgo, āvi, ātum, āre** (*vulgus*), divulgo, faccio sapere a tutti. — ..... *vulgato rumore,* XXVIII, 7 = ..... sparsasi la notizia.

**Vulgus, i,** n., di raro è m., volgo, popolo. — *vulgus,* XXXXIII, 2. — *vulgi,* XXXXI, 12.

**Vulnĕro, āvi, ātum, āre** (*vulnus*), ferisco. — *vulnerat,* XXXII, 17. — *vulnerare,* XXXVII, 10 = *vulnerabant.* - *vulneratos,* XXXVIII, 3.

**Vulnus, nĕris,** n., ferita. — *vulnus,* acc., XXXVII, 20. — *vulnere* = disgrazia, VII, 1; XIX, 1.

**Vultŭs, ūs,** m., volto, aspetto. — *vultus,* XXXXV, 11. — *vultus,* gen., XXXXVI, 13. — *vultu,* XXXXIII, 13 = animo; XXXXIV, 5; XXXXV, 19. — *vultus,* nom., XI, 5; XXXXVI, 12.